機區 医甲状腺酸抗溶液

1. 20 --

Paker and a line

CINQUANTE-TROISIÈME ANNÉE - № 16310 - 7,50 I

SAMEDI 5 JUILLET 1997

Laurent-Désiré Kabila bloque l'enquête sur les massacres dans l'ex-Zaïre

DÉCIMÉS au cours de leur fuite éperdue à travers le Zaire, les réfugiés butus rwandais qui ont atteint le Congo ne sont pas au bout de leur périple. Craignant d'être rapatriés de force au Rwanda - nò la justice pourrait leur demander des comptes à propos du génocide de 1994 -, ils ont repris la route vers le Gabon, le Cameroun nu le Centraffique. La commission d'enquête des Nations unies, qui devait tenter de déterminer les responsabilités dans les massacres de réfugiés perpétrés sur le territoire de l'ex-Zaire, depuis octobre 1996, n'a pas reçu l'autorisation de Kinshasa de commencer à travailler. Dans un entretien au Monde, le haut-commissaire adjoint des Nations unies pour les réfugiés estime que l'envoi d'une force multinationale aurait pu empêcher la mort de milliers de réfugiés.

Le gouvernement annoncera dès le 21 juillet son plan de réduction des déficits publics

L'Insee prévoit une nette amélioration de la croissance au second semestre

LE GOUVERNEMENT D'annoncera pas en septembre, comme il l'avait suggéré dans un premier temps, mais dès le 21 juillet, les mesures qu'il prépare pour contenir la dérive des déficits publics. Cette annonce coincidera avec la publication de l'audit des finances

Cet audit devrait confirmer que les déficits publics sont dans une fourchette de 3,5 % à 3,8 % du produit intérieur brut. Mais le gouvernement, qui veut ramener les déficits à 3,3 % ou 3,4 % dès 1997, n'a pas encore d'indication précise sur le chiffre final que retiendront les deux magistrats de la Cour des comptes. Affirmant qu'il chercherait a « définir un chemin » qui permette de réduire les déficits, mais sans casser la croissance, M. Jospin n'a pas caché, jeudi 3 juillet sur France 2, que ces deux exigences pourraient être « contradictoires ». « S'il follait foire un choix dans un sens ou dans l'autre, les éléments de ces choix, je

les présenterais ou pays », a-t-il dit. La taxation des plus-vaines à Lire page 2 long terme des entreprises devrait



être alourdie, de même que la fiscalité de l'épargne, à laquelle sont assujettis les ménages les plus aisés. Une hausse de l'impôt sur la fortune n'est, en revancbe, pas envisagée pour le court terme.

Le gonvernement devrait profiter d'une nette améboration de la conjoncture. Selon les prévisions de l'Insee, publiées vendredi, la croissance devrait atteindre 2.3 % en 1997, mais l'accélération de l'activité serait sensible au second semestre. Le taux de chômage resterait stable à 12,5 % de la popula-

Au lendemain de l'intervention télévisée de Lionel Jospin, l'npposition critique l'onbil des promesses de campagne et le flou des décisions du premier ministre. Si le Parti socialiste, selon François Hollande, premier secrétaire délégué, se retrouve « pleinement » dans cette démarche, les communistes appellent les salariés à faire pression sur le gouvernement.

> Lire pages 6 et 7, la chronique d'Alain Rollat page 32 et notre éditorial page 14

Nouvelle fusion géante dans l'industrie de défense américaine

LOCKHEED MARTIN, le constructeur des avions de combat F-16 et F-22, de l'avion de transport militaire C130-1, des fusées Titan IV et Atlas racbète pour près de 70 milliards de francs Northrop Grumman, maître d'œuvre du bombardier B2 et du missile MX. Après la fusion de Boeing et de McDonnell Douglas, l'industrie aéronautique et d'électronique américaine est désormais l'apanage de groupes géants. Pour ses concurrents européens, c'est une formidable menace. Face aux 280 milliards de francs de chiffre d'affaires de Boeing et anx 220 milliards du nouveau Lockheed, les français Aerospatiale et Thomson-CSF, les britanniques British Aerospace et Gec Marconi, et l'allemand DASA ne peuvent opposer au maximum qu'une cin-

Bernard Tapie: dix-huit mois ferme

L'ancien président de l'OM a été condamné à trois ans de prison dont dix-huit mois ferme dans l'affaire des comptes du dub marseillais. Le tribunal s'est prononcé contre la confusion de cette peine avec les précédentes. p. 12

Photomaton d'un génocide



Sous Pol Pot, au Cambodge, Nhem Ein photographiait à leur arrivée les prisonniers d'un camp khmer. Des centaines de portraits de victimes sont exposés aux Rencontres internationales de la photographie d'Arles, qui débutent le

■ Elf finançait « Globe-Hebdo »

Le groupe pétrolier a versé, via une filiale suisse, 20 millions de francs au moment de la création du magazine,

Cyberpresse

Le San Jose Mercury News, c'est deux journaux en un. L'edition électronique, le Mercury Center, a donné à la version papier de ce quotidien local californien une renommée mondiale.

Allemagne, 3 Dist; Antilles-Guyano, 9 F.; Autricha, 25 ATS; Belgique, 45 FB; Canada, 2.25 SCAN; Côte-of-lorin, 550 F CFA; Oanemark, 14 KRD; Espagne, 220 PTA; Grande-Steatgne, 16; Grice, 400 Dis; Mande, 1,40 C; Italia, 2500 L; Lincembourg, 45 PL; Mande, 1,40 C; Italia, 2500 L; Lincembourg, 45 PL; Mande, 1,60 DH; Norvige, 14 KRN; Pays-Sec, 3 PL; Portugal CON, 250 PTF; Réunion, 9 F; Sanegal, ESD F CFA; Subbe, 15 KRS; Suisse, 2,70 FS; Turisse, 1,2 Dir; USA (NY), 25; USA (others), 2,50 S.



La froide confession de l'ancien aumônier de l'aviation argentine

d'éponger ses dettes de la « sale guerre » conduite par le réglme militaire né du coup d'Etat de 1976. Les révélations publiées dans le numéro de juillet de la revue italienne Jesus confirment l'étendue des complicités entre certaines autorités ecclésiastiques et les responsables de la répression. Dans un long entretien, l'ancien aumonier général de l'aviation - qui se protège derrière l'anonymat, mais a autorisé la publication - vole au secours du général Videla, qualifié de « bon catholique », et le disculpe de toute responsabilité dans les nrdres donnés. « Je n'y suis pour rien, lui répétait le général. Ce n'est pas moi qui fais les listes. » Pour l'aumonier militaire, il s'agissait, par la répression, de « purifier l'atmosphère de tout ce qui était expressément

D'Alice Domon et Léonie Duquet, les deux religieuses françaises assassinées, il dit froidement : « Elles s'étaient mises dans une situation aù il n'était pas nécessaire qu'elles se mettent. » Les aviateurs qui participaient à l'élimination des opposants (torturés, droqués et jetés à la mer, selon les récentes révé-

taine Adolto Scilingo) sont sei « omis » et ils éprouvent aujourd'hui « de grands remords ». Que leur disiez-vous? demande Giovanni Ferro, l'auteur de l'interview. « Que la vie militaire, c'est la guerre ! Un combat dans lequel je ne peux jomois savoir si la personne en face de moi est innocente ou coupable. C'est mo vie ou lo sienne. »

L'aumônier des armées raconte encore comment des militants catholiques de sa paroisse ont été pris « lo main dans le sac » pour activités subversives, avant de « disporaitre ». Il affirme que l'assassinat de Mgr Enrique Angeielli, évêque contestataire de La Rioja, retrouvé mort en 1976 dans un accident de voiture, est « une invention », reprenant mot à mot la version de la justice militaire. De l'action des militaires dont II assure qu'ils défendaient « le gouvernement, l'Argentine et la démocratie », l'aumonier général à la retraite souligne encore : « Si les militaires n'ovaient pas fait celo, oujourd'hui l'Argentine serait dans une situation pire que

Pendant les sept années de plomb de la dictature argentine, la très grande majorité des

eveques avaient garde le silence, à la diffe rence de leurs confrères chiliens face à Pinochet. Ils avaient même expurgé la prière du Magnificat de son plus célèbre verset : « Dieu renverse les puissants de leurs trones. Il élève les humbles. » Depuis, cet épiscopat a été renouvelé. Il a fait son meo culpa et reconnu la participation de « nombreux fils de l'Eglise » à la répression « immorale et atroce ».

Mais les associations de défense des droits de l'homme n'oublient pas, et les mères de la place de Mai viennent de mettre en cause l'une des plus hautes personnalités de la curie romaine, le cardinal Pio Laghi, qui fut nonce en Argentine entre 1974 et 1980. Dans une plainte déposée devant la justice italienne, elles l'accusent de « caresponsabilité » dans les homicides et affirment qu'il était « parfaitement au courant » de ce qui se passait. Le Vatican a qualifié ces accusations de« diffumatoires et dénuées de tout fondement », mais ces nouvelles révélations en disent long sur l'ampleur des cas de conscience de l'Eglise ar-

Tour de France

LE 84 TOUR DE FRANCE doit partir de Rouen, samedi Smillet. Un prologue et vingt et une étapes, dont cinq de haute montagne, snnt proposés aux 198 coureurs de la plus grande épreuve cycliste du monde. Vainqueur en 1996, le Danois Bjarne Riis semble confiant: « Les autres ant peur de moi », assure-t-il dans un entretien accordé au Monde Mais ils sont plusieurs à rêver du maillot jaune et, parmi eux, les grimpeurs, que le parcours 1997 avantage. Pour raconter cette épo-Dée de 3 870 kilomètres, quatre envoyés spéciaux du Mande proposeront chaque jour une double page de reportages.

Lire pages 22-23 et 32

Le « New Deal » de l'éducation

Lire cet été...

D'une redoutable efficacité,

d'une étonnante diversité, 9 chefs-d'œuvre

d'une collection mythique:

Un Mystère

THOMAS STERLING Défense de sortir

WHIT MASTERSON La soif du mal

GERARD BUTLER Dursong sur tes mains

PETER RASE Balle perdue

BILL BALUNGER Une dent contre lui

LIONEL WHITE On your descend a la prochaine

J. ROSS MacDONALD | If est passe partial

WILLIAM P. McGIVERN Une huit pas comme les autres

WILLIAM CAMPBELL GAULT Fault pas s'attendar

1098 pages - 145 F

omnibus

pour l'école définie par Claude Al-lègre et par le ministre délégué à l'enseignement scolaire, Ségolène Royal, a toutes les apparences d'une révolution culturelle et formule-choc dunt il est familier, d'une métaphore qui faisait par des diplômes? N'est-il pas aussi

LA NOUVELLE STRATÉGIE le nouveau ministre de l'éducation nationale, de la recherche et de la technologie affiche sa ferme vo-Innté de « dégraisser le mam-mouth » de l'administration. Ou plus précisément de le « muscler », structurelle. Avec un sens de la a-t-il corrigé pour gommer l'effet

trop référence à un propos d'Alain

« le schéma de l'école de Jules Ferry est dépassé » et qu'il convenait de casser la hiérarchie sociale bâtie à vingt ans sur la seule acquisition

Juppé. N'a-t-il pas aussi proclamé que

décidé à rompre avec la doctrine « égalitariste » d'un système qui doit prendre en compte « la diversité » des élèves et s'attacher à la réussite de chacun, selon ses compétences? Avec le retour de l'enseignement de la morale et des valeurs républicaines, la valorisation de la technologie et l'annonce d'une refonte des programmes, ce sont en fait des montagnes de traditions blen ancrées et de pratiques immuables que les deux nouveaux ministres entendent Ces objectifs qualitatifs figu-

raient déjà dans la loi d'orientation de 1989, que Lionel Jospin, alors ministre de l'éducation nationale, avait élaborée. Après les réformes engagées par Alain Savary et par Jean-Pierre Chevènement, ce texte scellait en quelque sorte la pensée éducative de la gauche sur l'avenir du système français à l'aube du XXI siècle. De cette période, on retiendra des réformes essentielles que la droite n'a remises en question ní en 1993 ni en 1995. On se souviendra surtout des efforts considérables pour ouvrir les portes des lycées et des universités.

> Michel Delberghe et Béatrice Gurrey

Lire la suite page 14

Mir perd ses boulons



VASSILI TSIBLIEV

LES AVARIES se succèdent sur la station spatiale russe Mir, après son accident. Demier incident : la panne du système d'orientation qui nblige le commandant de bord Vassili Tsibliev et les deux cosmonautes qui l'accompagnent à utiliser des moteurs auxiliaires pour maintenir les panneaux solaires en

Lire page 24
Anjourd'hui 22 Jens 25 Météorologie 25 Culture 26 Communication 57 Abonnements 32 Radio-Télévision 32 Kiosque 32

L'élargissement de l'UE ne concernerait que trois pays

Parmi les dix Etats ayant posé leur candidature à l'Union européenne, seules la Pologne, la Hongrie et la République tchèque seront, selon Bruxelles, prêtes pour les négociations prévues début 1998

La Commission de Bruxelles doit faire connaître, mercredi 16 juillet, ses « avis » sur les candidatures d'adhésion à l'Union européenne (UE), en même temps que des propositions concernant le financement de l'Union

pour la période 2000-2005, ainsi que la réforme de la politique agricole commune et des politiques structurelles, en particulier régio-nales. Cet ensemble, dénommé Agenda 2000,

pendant les dix-huit prochains mois. D'après les services de la Commission, trois pays d'Europe centrale (alors que dix sont candidats) rempliront les conditions qui ont été définies par l'Union européenne pour pouvoir enga-

cussions sur leur adhésion. Il s'agirait de la Pologne, de la Hongrie et de la République tchèque. D'autre part, l'Union a pris l'engagement d'ouvrir des négociations avec Chypre.

LUXEMBOURG (Union européenne) de notre carrespondant

Début 1998, les négociations en vue de l'adhésioo à l'Union européenne (UE) pourraient o'être ouvertes qu'avec trois des dix pays d'Europe centrale candidats, à savoir la Pologne, la Hoogrie et la République tcbêque. Il faudra y ajouter Chypre, vis-à-vis de qui l'Unioo s'est engagée, dès 1994, à commencer les pourparlers au plus tard six mois après la fin de la Conférence intergouvernemeotale (CIG) chargée de réviser le traité de Maastricht.

« Il faut cammencer avec ceux qui sont prets, c'est prudent et sam. l'ai encauragé la Cammissian à différencier san évaluation selan des critères abjectifs », a ainsi déclaré, mercredi 2 juillet, Jean-Claude Juncker, premier ministre du Luxembourg et présideot du Conseil européen pour le semestre en cours. Le présideot de la Commissioo, Jacques Santer, lui a fait écbo jeudi à Luxembourg eo déclarant: «L'examen des critères [définis à Copeohague] nous conduira immanquablement à une différenciation ». La Commission fera connaître ses « avis » sur les dix eandidatures (Pologne, Hongrie, République tchèque, Slovaquie, Slovénie, Roumanie, Bulgarie et les trois Républiques baltes) le 16 juillet.

Au stade actuel de sa réflexion, les services de la Commissioo esti-



ment effectivement que seules la Pologne, la Hongrie et la République tchèque répondeot aux critères politiques et économiques approuvés par l'Union en 1993 à Copenhague. Le collège les suivrat-11? On devine que certains commissaires (italien, autrichleo) demanderont que la Slovénie figure sur la liste des élus, d'autres (les Nordiques) plaidant le cas de l'Estonie. De leur côté, les Etats-Unis fout pression pour un élargissement aussi généreux que possible, l'adhésion à l'Union étant

présentée comme un prix de consolation pour ceux à qui est refusée l'entrée dans l'OTAN...

Aller dans ce sens, explique-t-oo dans l'entourage de Hans Van den Broek, le commissaire responsable, reviendrait à donner une interprétation passablement audacleuse des critères de Copenhague: le produit intérieur brut de l'Estonie n'atteint que 23 % do PIB moyen communautaire (contre 54 % pour la République tcbèque, 37 % pour la Hongrie et 32 % pour la Pologne); quant à la Slovénie, certes plus prospère (59 % du PIB moyen de l'UE), sa législation s'écarte encore très seosiblement de celle des Quinze: elle o'applique pas la TVA, les étrangers oe peuvent pas y acheter de terres et elle o'a même pas ratifié l'accord d'associatioo conclu avec l'Union...

SUSCEPTIBILITÉS

Les critères politiques (institutions démocratiques, liberté de presse, protection des minorités) doivent être interprétés de manière stricte, ce qui semble, pour l'instant, écarter la Slovaquie. En revanche, les critères économiques (économie de marché viable, capacité d'affronter la concurrence des actuels Etats de l'UE, reprise de l'acquis communautaire) peuvent être interprétés « en tendance ». Seuls les trois pays cités passent la barre, même si leur intégration à l'Union, surtout dans le cas de la Pologne, oe se présente guère comme une promenade de santé.

Les chefs d'Etat et de gouvernemeots, eo décidant, en juin, à Amsterdam qu'une nouvelle CIG devrait être convoquée avant que l'Union compte plus de vingt membres, ont implicitement limité la première vague de l'élargisse-ment à cinq candidats. Quatre sont donc peu ou prou désignés : la Pologne, la Hongrie, la République tcbèque et Chypre; dans l'hypothèse où les Quinze voudraient aller au-delà, la cinquième place

pourrait être sérieusement disputée, les chances de la Slovénie paraissant cependant nettement supérieures à celle de l'Estonie.

L'idée, afin de ménager les susceptibilités de tous, d'ouvrir les négociations avec les onze candidats, mais en sachant que, pour physieurs d'entre eux, ce serait une démarche purement formelle, a été écartée par M. Juncker: « Ce serait un jeu de dupes; je n'exclus toutefois pas un cérémoniol d'ouverture avec l'ensemble des candidats, l'échappée devant alors se produire le jour même », a-t-il indi-

Les avis de la Commission ne proposeront pas de date pour l'entrée effective des nouveaux membres, même si elle a pris comme bypothèse de travail le 1ª janvier 2002. Qu'adviendrait-il dans le cas de figure où les négociations avec la République tchèque et la Hongrie seraient terminées avant celles, plus difficiles (énorme problème agricole, restructurations industrielles insuffisantes), avec la Pologne? Certains observateurs n'écartent pas l'idée que ces deux pays adhèrent avant

PÉRIODES DE TRANSITION

la Pologne.

« Quand on n'a pas d'argent, il faut du temps ; tel est le théorème de base de l'élargissement », commente un haut fonctionnaire bruxellois. Les « avis » indiqueront qu'après l'adhésion il faudra prévoir des périodes de transition et qu'elles varieront d'un pays à

Les Quinze, qui apparemment n'ont pas l'intention de relever le plafond des ressources financières affectées à l'Union (1,27 % du PIB communantaire, utilisé à ce jour à hauteur de 1,17 %), ne disposeront pas des moyens suffisants pour mettre rapidement à niveau les pays adhérents. D'où la double nécessité de périodes de transition de longue durée (eo particulier pour l'agriculture, l'environnement, la sécurité nucléaire), mais aussi, si l'on veut se montrer raisonnable, de limiter à trois (plus Chypre) la première vague d'impé-

Que dire aux autres, inévitablement décus d'être ainsi laissés au bord de la route? « Il faudra inventer à leur intention une structure d'accueil, il importe que ces pays se sentent davantage de la famille qu'aujaurd'hui », souligne M. Juncker. L'idée française d'une conféreoce permaneate rassemblant les pays de l'Union et les pays candidats pourrait avoir de beaux jours devant elle.

Philippe Lemaître

Allemands et Français se jurent fidélité au bord du Rhin

de notre envoyé spécial « Les relations franco-allemandes : scène de ménage ou divorce? » Tel était le thème d'un colloque organisé, le 1º juillet à l'Assemblée nationale, par l'association Europartenaires, présidée par Elisabeth Guigou, ministre de la justice, et auquel de nombreux responsables politiques des deux pays étaient invités à s'exprimer. Le sommet d'Amsterdam, en juin, a confirmé les dysfonctionnements d'un couple Paris-Bonn dont les divergences sur la monnaie unique, sur la construction des institutions européennes ont renvoyé à des lendemains meilleurs les réformes du fonctionnement de l'Union européenne que les élargissements futurs rendent indispensables.

Le débat budgétaire en France, la situation de pré-campagne électorale dans laquelle se trouve l'Allemagne n'ont pas, depuis, arrangé les choses. Obligé, pour désamorcer les critiques au sein de sa propre majorité, de s'en tenir à des positions rigoureuses sur le respect des plafonds de déficit budgétaire fixés aux pays candidats à la monnaie unique, Helmut Kohl se trouve en porte à faux avec les dirigeants français, auxquels il reproche de ne pas prendre suffisamment au sérieux ses

Personne ne voulant assumer le risque d'une crise franche, Paris et Bonn louvoient pour tester leur marge de manœuvre. En réaffirmant, jeudi | d'un nouveau gouvernement en France, « qui a 3 juin, à Paris, que le déficit français de 1997 dé- | besoin de temps pour procéder à une évaluation », passerait la barre des 3 % du produit intérieur brut (PIB) et se rapprocherait des 3,5 %, Dominique Strauss-Kahn, le ministre de l'économie et des finances, n'ignorait certainement pas qu'il jouait avec le chiffon rouge. La veille, le numéro deux du Parti chrétien-démocrate (CDU), Wolfgang Schaüble, avait estimé qu'avec un déficit de 3,6 %, la France ne pourrait prétendre à l'euro.

UNE AMBASSADE COMMUNE

Dans ce contexte, la visite que le nouveau ministre des affaires étrangères, Hubert Védrine, a faite à Bonn, jeudi 3 juillet, pour réaffirmer la permanence du lien franco-allemand, avait quelque chose d'incantatoire. L'ancien chef de cabinet de François Mitterrand, qui a gardé des amis à Bonn, a été démonstrativement recu à la chancellerie par Helmut Kohl, avant d'aller se promener sur le Rhin, comme si de rien n'était, avec son homologue, Klaus Kinkel.

Un point de presse avait été organisé au ministère des affaires étrangères pour permettre à nos deux ministres, avant leurs entretiens de la soirée, d'assurer la permanence de l'amitié francoallemande. Approuvé chaudement par son visiteur, M. Kinkel a souligné qu'en dehors de difficultés bien compréhensibles dues à l'installation

les deux capitales restaient fidèles à leur voionté de travailler ensemble pour l'Europe.

L'heure n'était pas à entrer dans les « détails » M. Védrine, évoquant la préparation du sommet extraordinaire sur l'emploi, qui aura lieu à la demande de Paris en octobre au Luxembourg, a rappelé que la France souhaitait des mesures les plus concrètes possibles. Sur l'euro, le ministre, qui s'était enfermé toute la matinée à la résidence de l'ambassadeur de France pour préparer ses discussions, s'est borné à réaffirmer que le gouvernement de Lionel Jospin entendait, comme l'Aliemagne, respecter dans les délais prévus les engagements pris dans le cadre du traité de Maastricht.

Pour preuve de cette permanence des liens, une déclaration avait même été préparée sur le renforcement de la coopération entre les deux ministères des affaires étrangères. Un diplomate de chaque pays sera ainsi affectée à l'ambassade de l'autre pour faciliter les contacts. Dix ans après avoir hésité à créer une ambassade commune à Outan Bator, il a été décidé d'installer sous un même toit les représentants de la France et de l'Allemagne... au Cap Vert.

Henri de Bresson

Le général Rokhline accu être responsable de la desti Trafic de viande bovine britannique: une société belge accusée

AU LENDEMAIN de l'annonce par la Commissioo européenne d'un trafie illicite de viande de bœuf britannique, frappée d'embargo depuis mars 1996, l'étau se resserrait, ieudi 3 iuillet, aatour de trois sociétés belge, française et es-pagnole spécialisées dans l'importexport de viande. « L'enquête porte sur un opérateur belge au centre du trafic, et des importateurs espagnol et français », a déclaré un porteparole de la Commission européenne, en précisant que le trafic découvert portait sur 1 600 tonnes de viande.

Jeudi, une société belge, déjà bien connue des services de police pour ses accointances avec la mafia des hormones, a fait l'objet d'une perquisition. Il s'agit de la société Tragez-Gel, située à Wingene (Flandre, nord du pays), dont les dirigeants sont inculpés pour trafic d'hormones. La Belgique est considérée comme une plaque tournante du trafic d'hormones, organisée selon la police par une véritable « mafia », surtout localisée en Flandre. Les dirigeants de Tragex-Ge) ont, en outre, déjà été condamnés par la justice belge pour trafic de viande avariée.

Aucune indication n'a été donnée sur les résultats de la perquisition qui a été faite par des inspecteurs de la Commission européenne, les services vétérinaires et la police belges. Selon la presse, la société belge aurait acheté de la viande en Grande-Bretagne, déclarée propre à la consommation, et fait apposer de aux certificats d'origine belge. Une partie de ce trafic, solt 700 tonnes, ont été saisies, fin avril, dans le port néerlandais de Flessingue, non loin de la frootière belge. Les 900 autres tonnes auraient été expédiées vers la Russie

DEUX DÉCÈS

Par ailleurs, les services antifraude de la Commission européenne ont averti la police espagnole, il y a trois jours, de l'arrivée possible d'une cargaison de viande britannique exportée illégalement. L'entreprise qui a organisé cette importation est la société espagnole Guinaco, spécialisée dans le commerce avec la Guinée-Equatoriale. L'Espagne a consigné, mercredi, « par précaution » la viande bovine en provenance de Belgique.

阿尔克

. . .

Contract to

fer

bat en Braza

21.75.50

7.....

Le gouvernement français a anconcé de son côté, jeudi, qu'il ferait détruire toute cargaisoo de viande bovine suspecte en provenance de Grande-Bretagne. « Celo protégera les consommateurs et les producteurs », qui risqueot « de payer le daute qui va s'instaurer », a déclaré Marylise Lebranchu, secrétaire d'Etat an commerce. La veille, le ministère de l'agriculture avait confirmé que 60 tonnes de viande bovine avaient été consignées en France à la suite de contrôles des services vétérinaires et qu'une eoquête était en cours. Le nom de la société importatrice concernée n'a pas été précisé. L'Europe avait décidé, en mars 1996, d'imposer un embargo total sur la viande de bœuf britannique, après l'annonce par Londres de l'éventuelle transmissioo à l'homme de la maladie de la vache folle, l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), dont ont été victimes 168 000 bêtes. La Grande-Bretagne cooteste l'embargo, estimant avoir pris toutes les mesures nécessaires pour lutter coatre cette épizootie. Les deux chaînes de restauratioo rapide McDonald's et Burger King viennent de faire savoir qu'elles utiliseralent à nouveau du bœuf britannique pour préparer leurs hamburgers en Grande-Bretagne.

Par ailieurs, le ministère de la santé à Londres a annoncé, jeudi, que deux personnes étaient décédées après avoir contracté la nouvelle variante de la maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ), portant à dix-huit le nombre de Britanniques décédés de cette maladie.

L'an dernier, la Grande-Bretagne avait admis la « possibilité » d'un lien entre l'ESB et la nouvelle variante de la MCJ. La preuve formelle n'a pas eocore été établie. - (AFP, Reuter.)

Le Sénat américain vote une réforme radicale du Medicare

Le vieillissement de la population impose des remèdes drastiques au programme d'assurance-maladie des personnes âgées

de notre correspondant « Certains de nas poys sant confrontès à des problèmes majeurs auant à la viabilité de leurs régimes publics de retraites et d'assurancemaladie. Ils auraient intérêt à agir rapidement paur rétablir l'équilibre *: c'est ce cooseil, figurant dans le communiqué final du récent Sommet des pays les plus industrialisés du monde, à Denver, que le Sénat américain a pris au pied de la lettre. En adoptant, à une large maiorité, une réforme radicale du Medicare, le programme d'assurancemaladie des personnes agées, républicains et démocrates out pris de court la Maison Blanche. Bill Clinton a fait savoir qu'il n'était pas « philosophiquement opposé » à ces propositions, mais ses conseillers ont souligné qu'un projet aussi ambitieux demandait une longue réflexion... à mener au sein de la commission spéciale sur la réforme du Medicare que le président suggère de créer.

5'agissant de l'urgence de la situatioo, le diagnostic n'est pas contesté: Medicare représente une a bombe a retardement démogra-📭 la mesure où l'arri-

vée à l'âge de la retraite, au début du siècle prochain, des baby-boomers nés après la seconde guerre moddiale, va eotrainer une pression insupportable sur l'équilibre financier du régime d'assurance-maladie des personnes àgées.

ÉQUIVALENT DU BUDGET FÉDÉRAL Le nombre d'Américains agés de plus de 65 ans, comme le coût glohal de leurs allocations, va doubler d'ici à 2030. Alors que les dépenses de santé des quelque 38 millions de bénéficiaires de Medicare oot représeoté 196 milliards de dollars (1 130 milliards de francs) en 1996. soit 12,2 % du budget fédéral, elles vont atteindre 312 milliards de doilars (1810 milliards de francs) en 2002, soft un an après que Medicare

aura été déclaré en faillite... Vers 2012, l'addition des dépenses de Medicare, du régime des retraltes et du service de la dette pourrait manger l'intégralité du budget fédéral! A moins, bien sûr, que des solutions drastiques ne soient rapidement mises en chan-

C'est ce que souhaitent les sénateurs, dont les propositions courageuses sont jugées intempestives

ciques démocrates et républicains : recul progressif, de 65 à 67 ans, de l'age donnant droit aux prestations de Medicare, augmentation des primes payées par les retraités les plus aisés, création, enfin, d'une sorte de ticket modérateur pour les services médicaux à domicile. Bref, trois suggestions politiquement ex-

S'agissant de Medicare, la plus grande prudeace s'impose aux hommes politiques. L'Associatioa américaine des retraités (AARP). qui regroupe 33 millions d'adhéreots, représente un groupe de pression extremement puissant. On l'a vu lors de la dernière élection présidentielle, lorsque Bill Clintoo a su convaincre les électeurs, notamment les retraités de Floride, du danger des propositions du républi-

cain Bob Dole. La réforme sénatoriale, inattaquable dans son principe, n'est pas exempte de critiques : en élevant de deux ans l'age d'accès aux programme Medicare, les sénateurs ont aligné celui-ci sur le seufi envisagé pour la réforme du régime des retraites, l'age donnant droit aux prestations devant passer de 65 à

par la Maisoo Blanche et les ca- 67 ans au cours des vingt prochaines années. Mais il y a une différence notable entre les deux régimes sociaux: alors qu'il est possible de prendre une retraite anticipée avec des allocations réduites, l'assurance-maladie de prévoit pas une telle souplesse, ce qui reviendrait à priver certains retraités de toute assurance-maladie pendant une période plus ou moins

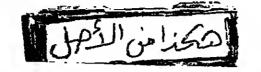
RISQUES POLITIQUES

Les syndicats et les employeurs, peu soucieux d'avoir à prendre en charge cette « soudure », sont donc a oriori hostiles. Il leur est cependant plus difficile de contester le principe d'équité contenu dans la disposition visant à augmenter les primes des retraités les plus riches. Le Sénat n'y est pas allé de main morte puisque tous les retraités dont les revenus dépassent 50 000 dollars par an (environ 24 000 francs par mois) seraient touchés par la mesure. En pratique, cela signifie que 5 % des retraités verraient le montant de leur prime augmenter de 525 à 2100 dollars par an (de 3 000 à 12 100 francs). Cette proposition - dont le principe est

locations familiales qui suscite des débats en Prance - a été immédiatemeot qualifiée de « rupture du contrat social entre le gouvernement et les contribuables ».

Il est vrai, d'autre part, que si le programe Medicare devient moins généreux, le résultat le plus probable sera d'aggraver le déséquilibre financier du programme Medicaid, l'assurance-maladie des plus pauvres, ce qui n'arrange rien. Les Etats, qui financent en partie Medicaid, feront leur possible pour qu'un tel transfert de responsabilité financière n'ait pas lieu. Les propositions du Sénat soot loin d'être parfaites, et, surtout, elle ne règient pas le problème structurel du financement à long terme de Medicare. Comme la Chambre des représentants o'a pas adopté des mesures similaires et que la Maison Blanche voit surtout les risques politiques qu'il y aurait à se lancer dans une telle aventure, il est vraisemblable que Bill Clinton choisira de temporiser. Les sénateurs auront au moins le mérite d'avoir tiré la sonnette d'alarme.

Laurent Zecchini



L'ONU ne parvient pas à un accord sur l'envoi d'une force d'interposition à Brazzaville

Mohamed Sahnoun évoque le risque de contagion de la violence dans la région

Le Conseil de sécurité de l'ONU s'est réuni, jeudi 3 juillet, afin d'évoquer l'éventuel déploiement d'une force militaire internationale à Brazzaville. Le mandat serait limité à la sécurité et la cord sur cette force d'interposition, et ont deneutralité de l'aéroport de la capitale congo-laise. Les États membres ne se sont pas mis d'ac-Sahnoun, l'envoyé de l'ONU en Afrique centrale.

NEW YORK (Nations unles). de notre correspondante

assucres de réfugiés hun

De passage à New York, le représentant de l'ONU pour la région des Grands Lacs, Mohamed Sahnoun, a lancé un appel au Conseil de sécurité des Nations unles pour le déploiement d'une force multinationale d'environ 1000 soldats pour assurer la sécurité de l'aéroport de Brazzaville, où les combats entre les partisans du président congolais Pascal Lissouba et ceux de son prédécesseur. Denis Sassou Nguesso, auraient fait plus de 3 000 morts depuis le 5 juin. A cause du manque « extraordinaire » d'eothousiasme de la communauté internationale, la mise en place d'une telle force est loin d'être immineote, même si M. Sahnoun se dit « encouragé » par la réaction initiale des membres du Conseil de sécurité. Le président en exercice du Conseil, le Suédois Peter Osvald, a fait état d'un « oc-

cord de principe ». Toutefois, bien que le même appel pour le déploiement d'une force ait déjà été lancé le 21 juin par le secrétaire général de l'ONU Kofi Anoan, aucune partie ne s'est portée volontaire pour eo preodre le commandement. Selon des sources onusiennes, seuls trois pays africains - le Niger, le Sénégal et le Togo - ainsi que le Bangladesh auraient proposé de participer à cette intervention militaire. Le secrétariat général souhaite que le Sénégal prenne le commandement de la force multinationale. La France et l'Algérie proposent pour leur part

un soutien logistique. L'autre problème majeur est le financement de cette force. De plus eo plus réticents à l'idée de détions militaires de l'ONU, les pays membres du Conseil de sécurité, et surtout la France, refusent même d'autoriser des forces multinationales composées de soldats africains, car le coût doit en être supporté par les grandes puissances. Le « grave » serait la présence d'élé-Congrès américain refuse de nouvelles opérations militaires, et les Chinois expriment de plus en plus souvent leur opposition à l'ingérence dans les affaires intérieures des pays. Le plaidoyer de M. Sahnoun sur les conditions « épouvan-

ments de l'ex-armée zairoise en République centrafricaine et au Gabon. Certains chefs d'Etat de la région s'inquiéteraient d'une « sorte d'alliance » entre ces éléments armés et les milices hutues rwandaises qui subsistent parmi les réfu-

giés. Dans un entretien au Monde,

jeudi 3 juillet, l'ambassadeur Sah-

noun a tenu à souligner l'urgence

d'un déploiement d'une force au

Congo-Brazzaville: « Cette interven-

tion internationale est l'exemple type

Des « experts » américains en Ouganda et au Sénégal

Les Etats-Unis dépêcheront en juillet, en Ouganda et au Sénégal, des équipes, d'une soixantaine d'experts chacune, pour entraîner, voire équiper, des bataillons africains pour des tâches de gestion des crises et de maintien de la paix. Cinq autres pays africains, que Washington se refuse à identifier, devraient bénéficier de cette assistance militaire. C'est la première fois que le Pentagooe envole un contingent aussi important de conseillers militaires dans des pays liés à la France par des accords de défense, comme, par exemple, le Sénégal où la France a déployé mille trois cents hommes, détaché une trentaine d'assistants militaires techniques et dont elle forme, chaque année, quelque quatre-vingt-dix cadres de l'armée nationale. - (AFR)

tables » de vie à Brazzaville semble avoir laissé «froids» les membres du Conseil de sécurité. Seule la dimension internationale de l'affaire semble avoir réveillé « quelques craintes ». Seloo un diplomate présent lors de la réunion à huis clos, jeudi 3 juillet, M. Sahnoum a fait état des répercussions des combats de Brazzaville dans les pays volsins, et « les membres du Conseil ant alors montré un brin d'enthousiasme ».

 Sans la présence armée internationale, lo paix serait éphémère, non seulement à Brazzaville mais dans toute la région », aurait-il dit. Selon lui, des obus des belligérants congolais sont tombés à plusieurs reprises à Kinshasa. Il a évoqué soo entretlen avec le ministre des afdémocratique du Congo (RDC, ex-Zaîre), Bizima Karaha, qui a évoqué des représailles. Cette décisioo aurait été prise lors d'une réunion * urgente * du gouvernemeot à Kinshasa, Uo autre problème

M. Josselin pour « une remise à plat » des accords militaires franco-africains

INTERVENANT pour la pre-mière fois devant la commission des affaires étrangères de l'Assem-blée nationale, le 3 juillet, le secrétaire d'Etat à la coopératioo. Charles Josselin, a affirmé, à propos des troubles au Congo, que l'« on peut craindre qu'ils ne s'étendent aux pays voisins et que toute cette région ne s'écroule comme un château de cartes . Selon M. Josselin, les protagonistes de la crise congolaise, qui disposent de moyens financiers importants, continuent à s'armer lourdement, « ce qui ne danne pas beaucoup de crédibilité au cessex-le-

Sur un plan plus large, M. Josselin a affirmé qu'était « posée » la questino de la présence de militaires français sur le sol africain. « Il seruit souhaitable de passer du concept de dit, ajoutant qu'il faudrait « remettre à plat » l'ensemble des accords de défense, de même que les points de stationnement des mili-

Interrogé sur le conditionnement de l'aide française au respect des droits de l'homme dans les Etats africains, M. Josselin a rappelé le « principe de réalité », énoncé par François Mitterrand dans son discours an sommet de La Baule en 1990, seion lequel la démocratisation sur ce continent devait se faire « chacun à son rythme et selon ses

Le secrétaire d'Etat a ainsi indiqué que les processus électoraux rencontreot encore anjourd'hui « quelques difficultés à transcender les réalités ethniques », qu'il est « difficile » de vouloir împoser « nos protiques démocratiques » dans beaucoup de pays africains, doutant, par exemple, que « la simple transposition de notre système judiciaire soit compatible avec les traditions africaines ». Interpellé par le député communiste Georges Hages (Nord), qui souhaite qu'« on mette fin à la camplaisance témoignée ou régime d'usurpateur » du général

Baré au Niger, M. Josselin a reconnu le «blocage» du processus démocratique, mais il a néanmoins conclu que « le mieux que l'on puisse souhaiter au Niger est la réussite du redressement économique entrepris par le général Baré ».

RÉSERVES DE PÉTROLE Plusieurs députés se sont inquié-

tés des movens à mettre en ceuvre pour lutter contre l'« hégémonisme américain en Afrique ». Rappelant que les Américains sont surtout intéressés par les perspectives de développement économique africain, dues notamment à la présence de considérables réserves de pétrole dans le golfe de Guinée, M. Josselin a insisté sur l'aide de ses partenaires européens afin d'équilibrer le rapport de forces avec les Etats-Unis. Il a également expliqué la oécessité d'une politique de visas plus ou-verte vis-à-vis des élites africaines qui, du fait des dysfonctionnements des consulats français, sont attirées par les universités américaines.

Le prédécesseur de M. Josselin, Jacques Godfrain (RPR), a confié à l'issue de la séance qu'il n'imaginait pas « entendre de la part de son successeur des propos oussi proches que ceux qu'il aurait tenus à sa place ». intervenant pour la première fois au Parlement depuis sa démission, Alain Juppé a « confessé éprouver une certaine perplexité. Je n'aurais pas eu grand-chose à changer aux propos du secrétaire d'Etat sur tous les sujets, si j'avais du répondre à sa place », a-t-il déclaré, en s'interrogeant sur le sens qu'il convenait, dès lors, d'attribuer aux déclarations du premier ministre, quand celui-ci affirmait qu'il fallait « repenser » la politique africaine de la France (Le Monde du 21 juin). M. Josselin a indiqué que la politique de coopération faisait partie du « domaine partagé » et que la recherche de consensus était « obliga-

Fabien Roland-Lévy

M. Jospin entend maintenir des liens privilégiés avec l'Afrique

Le président tchadien en visite officielle à Paris

LE PRÉSIDENT tchadien idriss la culture de l'amitié avec Déby s'est déclaré satisfait de ses entretiens, jeudi 3 juillet, avec le président Jacques Chirac et le premier ministre Lionel Jospin, qui entend maintenir des liens « privilégiés » eotre la France et l'Afrique. « La coopération entre la France et man pays, le Tchad, se porte parfaitement bien, a dit Idriss Déby après sa rencontre avec Lionel Jospin. C'est une coopératian très saine et qui se déve-

York pour Brazzaville, brosse un portrait macabre d'une ville où Il a discuté avec le premier mi-« des soldats en uniforme sont en train de piller pendant que les canistre des buuleversemeots en cours en Afrique. « Naus avons davres pourrissent dans les rues », La présence d'une force militaire pourporté des problèmes de la région dans loquelle est le Tchad, pays qui rait faciliter la tâche des Nations est aujaurd'hui dons une situation unies, des gouvernements et de la Croix-Rouge internationale. Il parle de stabilité, de progrès vers la dêde « l'impact psychologique extraormocratie, mais qui peut avoir nadinaire que la présence d'une force turellement des inquiétudes à pourrait avoir sur l'aboutissement des l'égard des situations qui se pronégociations entreprises en vue d'un duisent dons un certain nombre d'autres pays », a déclaré Liooel té a demandé un rapport « plus précis » qui devrait être présenté dans

Le premier ministre a également souligné que son gouverne-Afsané Bassir Pour de femmes qui ont été formés dans

l'Afrique ». Il souhaite « la poursuite de cette politique, qui doit être adaptée aux problèmes du temps, à l'évolutian des esprits, natamment des peuples africains », et reste « profondément attaché à la politique de liens particuliers, privilégiés et amicaux avec l'Afrique ».

Idriss Déby, arrivé mercredi pour une visite officielle de cinq jours en France, avait eu auparavant un entretien avec le président Chirac. « Je suis entièrement satisfait de cette rencontre, dans la mesure au le président Chirac a été très sensible à nos préoccupations », a-t-il dit à l'issue de cette

M. Déby a souligné que le Tchad sortait « d'une langue guerre » et s'était « daté d'institutians démacratiques ». « Naus avons vu les perspectives de dévelappement de cette coopération ». a-t-il dit. Le président tchadien a ajouté que Jacques Chirac connaissait et défeodait « dans toutes les rencontres internatioment était « composé d'hammes et nales les intérets africains v. - (Reuter.)

CNP, Assemblée Générale du 30 juin 1997

«L'année 1996 aura marqué une étape importante pour la CNP qui renforce sa posițion de premier assureur de personnes en France: son chiffre d'affaires a dépassé pour la première fois le seuil de 100 milliards de francs, » a déclaré M.Pierre Darnis, Président du Directoire, lors de l'Assemblée générale ordinaire réunie le 30 juin 1997.

d'une petite opération militaire avec

d'énormes bénéfices pour toute la ré-

gion. » Selon hii, le mandat de la

force serait, dans un premier temps,

limité à la sécurité de l'aéroport :

« L'aéroport de Brazzaville est deve-

nu le plus grand enjeu de la bataille.

Il est utilisé par les belligérants pour

obtenir des armes et il faut qu'il soit

protégé par une force multinatia-

cessez-le-feu ». Le Conseil de sécuri-

M. Sahnoun, qui a quitté New

Sous la présidence de M. Alain Prate, Président du Conseil de surveillance, l'Assemblée a approuve les comptes de l'exercice clos le 31 dècembre 1996.

1996: croissance de l'activité et amélioration du résultat

D'un montant de 100.5 milliards de francs en 1996 (+19%/1995), le chiffre d'affaires de la CNP a plus que doublé en 5 ans. Le résultat net s'établit à 1 572 millions de francs (+6%/1995), en progression pour la huitième année consécutive. Le ratio résultat net sur fonds propres atteint 12% et place la CNP parmi les sociétés les plus rentables de son secteur.

Renouvellement des mandats

L'Assemblée générale a renouvelé les mandats de tous les membres du Conseil de surveillance. Le Conseil de surveillance, réuni à la suite de l'Assemblée générale, a renouvelé sa confiance au Directoire.

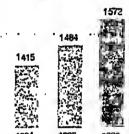
M. Pierre Damis a clos ainsi son message: «L'introduction en Bourse de la CNP marquera une nouvelle étape du développement de l'entreprise par l'accroissement de ses fonds propres et l'élargissement de son actionnariat.»

Pour obtenir le rapport annuel de la CNP:

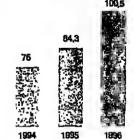
• tél.: 01 42 18 86 53

adresse internet: http://www.cnp.fr

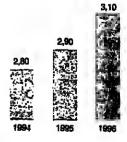
Résultat net part du groupe (MF)



Chiffre d'affaires



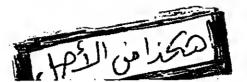
Dividende net



L'Assemblée a décidé de porter le dividende à 3,10 francs par action hors avoir fiscal (soit un revenu global de 4,65 francs) contre 2,90 francs au titre de 1995.



CNP, VIVEZ BIEN ASSURÉ



FRANCE LE MONDE / SAMEDI 5 JUILLET 199

GOUVERNEMENT Lionel Jospin a défini, jeudi 3 juillet sur France 2, sa methode de gouvernement, en revenant sur les sujets de controverse au sein de sa majorité : pacte de stabi-

lité européen, plafonnement des allo-cations familiales, fermeture de l'usine Renault de Vilvorde. • LE PREMIER MINISTRE a souligné que les choix de sa politique seraient présentés au

pays qui « nous aidera à trancher ».

• LE GOUVERNEMENT annoncera dès le 21 juillet, jour de la publication de l'audit, les premières mesures qu'il compte prendre pour ramener les déficits publics autour de 3,3 % à 3,4 % du PIB en 1997. ● LE PARTI SOCIALISTE « se retrouve pleinement » dans la méthode de M. Jospin tandis que le Parti communiste, le Mouvement des

citoyens et la CGT insistent sur « l'intervention citoyenne ». ● L'OPPOSI-TION reproche au premier ministre d'être flou ou de revenir sur ses pro-

 \mathcal{C}°

L'opposition reproche à Lionel Jospin de revenir sur ses promesses

Si François Hollande « se retrouve pleinement » dans la méthode du premier ministre, les autres composantes de la majorité en appellent à « l'intervention citoyenne ». Les syndicats accueillent positivement la volonté de dialogue mais restent dubitatifs

UN PARTI SOCIALISTE qui s'y retrouve » pleinement », une majo-rité « plurielle » qui réagit plutôt positivement, une opposition qui dénonce l'oubli des promesses, des syndicats qui apprécient la méthode mais sont dubitatifs sur la suite : les réactions ont été contrastées, jeudi 3 juillet, après la première intervention télévisée de Lionel Jospin. Seul socialiste à s exprimer, François Hollande a salué « un langage de vérité » et une méthode « fondée sur la prise en compte des réalités mais avec le souci constant de les transformer ». Alors que la gauche du PS va réitérer ses critiques, samedi 5 juillet. lors d'un conseil national auquel participera M. Jospin, le premier secrétaire délégué note « une rupture heureuse »: « Parler franchement aux citoyens, affronter les problèmes tels au ils sant, elabarer collectivement les solutions appropriées et aller jusqu'au bout des marges de manœuvre passibles pour dynamiser

l'activité et créet des emplois. » Président du Parti radical-socialiste, Jean-Michel Baylet décerne au premier ministre un brevet d'« anfi-luppé » qu'il a trouvé « simple. clair, methodique, pédagogue et sincere ». Philippe Boursier, un des porte-parole des Verts, invite M. Jospin à « faire preuve de plus de valontarisme palitique » et s'inouiète de ses « eaees d'orthodoxie crétaire général du Mouvement des

citoyens, qualifie M. Jospin de « bon pédagogue », il réaffirme que « les Français devront se prononcer, le mament venu, sur ces chaix et trancher eux-mêmes la question du passage à la monnaie unique ».

La petite phrase de M. Jospin sur le fait que le pays « nous aidera à trancher », reprise en une de L'Humanité du 4 juillet, amène Pierre Zarka, directeur du quotidien communiste, à estimer que « cela ouvre un espace nauveau pour l'interventian des citoyens. Une autre conception de la politique et des rapports entre gouvernants et gouvernés peut s'imposer ». Pour Alain Bocquet, président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, « le changement ne viendra pas seulement du gouvernement et de la majarité mais de l'interventian cltovenne. C'est la grande question des semaines qui viennent ».

*** RENIEMENT SUR VILVORDE »**

Maxime Gremetz, le député communiste de la Somme qui n'a pas voté la confiance au gouvernement, se déclare « décu ». « M. Jospin a confirmé ce que je pressentais », affirme M. Gremetz pour lequel « cela confirme qu'il faut que le mouvement sociol se bouge ». De la même facon, Alain Krivine. porte-parole de la Ligue communiste révolutionnaire juge que maintenant entendre leurs exi- hommage appuyé » à Alain Juppé et t-il ajouté, « il est à croindre que cet émissaires ». Très critique, la CFE-



gences ». A droite, personne n'épargne M. Jospin que Nicolas Sarkozy a trouvé d'un « dassicisme

Pour le député RPR des Hautsde-Seine, qui s'exprimait vendredi sur Europe 1, la cohabitation sera « moins facile qu'on l'imagine » dans la mesure où M. Jospin « fuit montre d'un socialisme pur et dur ». Pierre Leilouche, député RPR de

francs à terme.

en observant que M. Jospin « se range sous la bannière » de Jacques Chirac en politique étrangère. Mals M. Lellouche l'a jugé à la fois « en picine pause - parce qu'il n'a rien décidé-, en plein recul sur tout un tas de suiets - dant l'Europe et les privatisations -, en plein reniement

sur Vilvorde ». Pour le président de Démocratie libérale, Alain Madelin, « le premier « c'est à la mabilisation sociale, à Paris, a présente sur France Info ministre s'est exprimé comme un so-trale chrétienne « s'apposera à ce

attentisme, et à plus forte raisan, l'annonce de la préporation d'une batterie de mesures issues du projet socialiste, nous fasse rater la reprise et encher nos chances de création d'emplois ». Le secrétaire général de l'UDF, Claude Goasguen, prédit « un automne socialement et politi-quement chaud », « Lionel Jospin s'est pris les pieds dans le tapis de ses promesses », assure Philippe de Vil-liers, président du Mouvement

pour la France. La CGT reprend aussi le thème de l'appel au pays. « C'est en inter-venant rassemblée sur les grands enjeux, affirme Alphonse Véronèse. secrétaire de la CGT, que les solariés aideront à trancher les chaix décisifs (...)pour l'avenir du pays et une autre construction européenne ». La CFDT estime que la volonté « de privilégier la concertation » va « dans le bon sens ». Mais elle met en garde contre toute « globalisation hative » sur la protection sociale. A contraria. FO se félicite de voir M. Jospin contester « une bonne partie du plan Juppé ». Elle se réjouit de son « souci de vérité » mais souligne, au diapason de la Gauche socialiste, que « le pacte d'oustérité institution-

nalise l'austérité ». La CFTC applaudit aussi la méthode tout en regrettant un certain flou. Favorable à un débat sur « une plus grande justice fiscale », la cenfinancière ». Si Michel Suchod, se- l'intervention citoyenne de faire une autre lecture en relevant « un cialiste de bonne volanté ». Mais, a- que les familles en soient les boucs-

CGC « refuse tout prélèvement fiscal supplémentaire sur les revenus sala-riaux ». Son président, Marc VIIbenost, « met solennellement en garde

La photo de Jacques Chirac

Lionel Jospin ne néglige aucun geste pour établir avec Jacques Chirac une cohabitation « sereine ». Ainsi, peu après son installation à l'hôtel Matignon, il a pris conscience que le portrait du chef de l'Etat, pourtant « accroché dans la mairie du plus petit village de France », était absent du bureau du premier ministre. Cette Jacune est désormais corrigée, La phntographie officielle dn président de la République est installée sur une console, à droite de la porte d'entrée. A ganche, deux photos rétablissent l'équilibre : celle de l'actuel gouvernement et un beau cliché de François Mitterrand et Lionel Juspin, échangeant une confidence dans un sourire.

le gouvernement sur la responsabilité qu'il prendrait en pénalisant encore davantage la qualification, l'effort, l'implication et l'efficacité ».

> Caroline Monnot et Michel Noblecourt

Les administrateurs de Renault

Lors de son intervention. M. Jospin est notamment revenu sur sa capacité à intervenir auprès quatorze membres, l'Etat ne dispose que de deux représentants », a sonconseil de Renault est composé CIC, qu'il a cités tous deux. de quinze membres, dant cina sont, en fait, des représentants de PEtat. M. Jospin fait ici la distincde « représentant des ministères » (Anne Le Lorier, économie et finances, et Didier Lombard, industrie) et ceux nommés au titre de « personnalités qualifiées » (Henri Martre, ancien président de l'Aerospatiale: Jean-Claude Paye, conseiller d'Etat : Jean Peyrelevade, président du Crédit lyonnais). Sur les quinze membres du consell, cinq représentent donc l'Etat, cinq les actionnaires et quatre les salariés du groupe.

EN AFFIRMANT que l'Etat n'a * pas vocatian à sans cesse renflouer les institutions financières en difficulté », Lionel Jospin a levé, jeudi 3 juillet, sur France 2, un coin de voile sur de la direction de Renault par le l'attitude de son gouvernement dans les biais des représentants de l'Etat nombreux dossiers de groupes publics banau conseil d'administration : « Sur caires et d'assurances en suspens. En indi-

quant qu'il faut « chercher des méthades souples », le premier ministre a ouvert la voie ligué le premier ministre. Le à une privatisation du GAN et de sa filiale, le « Ce qui me guidera, (...) ce sera aussi le coût

que représentent pour l'Etat et donc pour les contribuables les recapitalisations fréquentes », tion entre ceux nommés au titre a-t-il précisé, rappelant en outre que l'Etat « ne peut pas toujours le faire dans le droit communautaire face à la Commissian ». De fait, le secteur financier français est l'un de ceux que le commissaire européen à la concurrence, Karel van Miert, connaît le mieux. Il a depuis plusieurs années trois dossiers sur son bureau: nutre celui du Gan, celui du Crédit lyonnais bien sûr, mais également celui de la Marseillaise de Crédit, trois établissements que les prédécesseurs de Lionel Jospin se sont engages à privatiser.

Le Lyonnais, dont le troisième plan de sauvetage dnit être prochainement transmis à

Le sort des groupes financiers publics commence à se préciser Bruxelles, selon Dominique Strauss-Kahn, le ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, tient le record historique d'aide d'un Etat. Du jamais vu à la Commission européenne, où l'on parle de 80 milliards de

> Le dossier du GAN et celui de la sa filiale bancaire, le CIC, sont aujourd'hui considérés comme les plus urgents. Lionel Jospin l'a confirmé implicitement. Le gouvernement peut difficilement faire l'économie d'une privatisation rapide, sans doute même avant la fin de l'année. M. Strauss-Kahn l'avait déjà laissé entendre lors de son intervention mercredi devant la commission des finances de l'Assemblée nationale. Le GAN se trouve dans une situation financière et commerciale particulièrement délicate et doit trouver rapidement un repreneur.

L'Etat avait déjà apporté de toute urgence 2,8 milliards de francs à l'assureur public en 1996, prenant en contrepartie l'engagement vis-à-vis de Bruxelles de privatiser le CIC dont la totalité du capital se trouve aux mains du GAN. Un second pian de sauvetage d'une tout autre ampleur, comprenant 11 milliards de francs de recapitalisation et 9 milliards de garanties de l'Etat sur les défaisances immol'engagement, cette fois, de céder au privé la

partie assurances du groupe. Selon certains spécialistes, les sociétés d'assurances du GAN auraient encore besoin d'un nouvel apport de 10 milliards de francs dans les prochains mois. Du côté de Bercy, on préférerait que ce soit le repreneur qui s'en charge plutôt que le budget de l'Etat. D'autant que les candidats à la reprise ne manquent pas, des AGF en passant par l'allemand Allianz et le néerlandals ING

RECAPITALISATIONS MASSIVES Au-dela des recapitalisations à venir, les contribuables ont encore en tête toutes les contributions passées pour soutenir le secteur bancaire en crise. Une étude récente de la banque Deutsche Morgan Grenfell estime le coût total des pertes des groupes publics et des garanties et recapitalisations apportées par l'Etat à 200 milliards de francs... Au cours des trois années 1993, 1994 et 1995, l'Etat a injecté 16 milliards dans les banques sous forme de recapitalisation. La Marseillaise de crédit a reçu plus de 2 milliards pour couvrir ses dérives de gestion dans l'immobilier et le secteur des PME. Elle n'est toujours pas ren-

bilières du groupe, a été établi en mars contre table. La Banque Hervet (1 340 personnes) a reçu i milliard. L'Etat a également recapitalisé à plusieurs reprises l'ancien Crédit d'équipement des petites et moyennes entreprises, devenu la Banque de développement des

A ces dotations en capital s'ajoutent les pertes de banques détenues par des groupes publics. L'UAP, avant sa privatisation, a dû couvrir à hauteur de 13 milliards de francs le trou abyssal de sa filiale, la Banque Worms, tout comme le GAN a dû renflouer l'UIC (10 milliards de pertes comptables). Il faut enfin prendre en compte les pertes à venir sur les garanties consenties par l'Etat aux « mauvaises banques » du Crédit lyonnais et du Comptoir des eatrepreaeurs ou encore le coût final pour l'Etat du sauvetage du Crédit foncier de France, lui aussi compromis dans

l'immobilier... Si la France n'est pas le seul pays à avoir connu des déboires dans son secteur public financier et si les groupes privés ont également beaucoup souffert, on comprend que le gouvernement ait plutôt envie de tourner la

Sophie Fay

« S'il faut faire des choix, nous les présenterons au pays »

Voici des extraits de l'entretien accorde par M. Jospin a France 2, jeudi



i'ai créé des illusions et dire que je n'al rien fait de différent. Ne pas creer des illusions, c'était dire que j'entérine la décision

qui a été prise. Ce n'était pas mon cas : l'ai critiqué sa méthode, l'ai critiqué sa brutalité; j'ai voulu poser. par ma présence à Bruxelles dans une manifestation [le 16 mars], une question européenne : la question de l'emploi en Europe, la question des décisions touchant les restructurations et les licenciements en Europe. A aucun moment, dans la campagne, vous n'aurez pu m'entendre dire: "Si la gauche vient à gagner les élections. Vilvorde sera rou-

Privatisations et ouvertures de capital « Le gouvernement hérite d'un certain nombre de dossiers industriels et financiers qui n'ont pas été réglés par l'équipe précédente.

parfois c'était parce que c'était difficile, parfois c'est aussi parce qu'elle ne s'en est pas véritablement saisle, ou qu'elle n'a pas conduit les choses de façon efficace. (...) Ce qui me guidera, ce sont les cohérences industrielles. (_) Ce sera l'intérêt national, ce sera aussi le coût que représentent pour l'Etat et, donc, pour les contribuables, les recapitalisations fréquentes qui sont faites dans un certain nombre de secteurs, notamment bancaire, qui ont connu des difficultés. (...) Ce qui me guidera, enfin, c'est que je suis attaché au service public. »

Déficits. « A partir du moment où l'on a plus de 3 % de déficits publics. cela veut dire ou'on crée de la dette. qu'on crée une dette supplémentaire. Par ailleurs, il y a des rendezvous européens, et nous voulons faire la monnaie unique, non pas par contrainte, mais parce que nous pensons que c'est utile et nécessaire pour affirmer la force économique de l'Europe face au dollar, pour éviter la spéculation sur les monnaies à l'intérieur des quinze pays de l'Union

européenne. Nous le voulons. (...) » li y a un déficit qui est trop important et il y a une dérive de ce déficit: de l'Etat, mais aussi des comptes sociaux. Le plan Juppé n'a pas été aussi efficace qu'il prétendait l'être, même si j'en conteste par allleurs une bonne partie des mesures. (...) Il faut trouver le juste cheminement entre la nécessité de maîtriser nos déficits publics et la nécessité de ne pas étouffer la croissance, la reprise possible. (...) Si nous devors faire des efforts, notamment pour éviter un dérapage excessif de nos déficits publics, avec la perspective du rendez-vous de la monnaie unique, ces efforts devront être équitablement répartis. Ceux qui tirent le mieux leur épingle du jeu dans la situation actuelle devront participer, peut-être, davantage que d'autres à cet effort. (...) Il ne s'agit pas, à proprement parier, des entreprises. Il peut s'agir d'un certain nombre de revenus qui ne trouvent pas toujours

Chômage et croissance. « D'abord, j'hérite d'une situation; donc, je la traite telle qu'elle est. Ensuite, je décide de ne masquer aucune réalité. C'est quand même une methode de vénté que je dois aux Français, S'il y a plus de trois millions de chômeurs, je ne peux pas dire qu'ils ne sont pas là. S'il y a un déficit de la protection sociale, je ne peux

leur source dans l'entreprise. »

pas faire semblant de ne pas le voir. Si ie ne veux pas casser la croissance, parce que les Françaises et les Français veulent un dynamisme de l'économie, je ne peux pas prendre des mesures qui cassent cette croissance. En même temps, (...) nous avons le rendez-vous de la monnaie unique; et nous voulons le faire parce que c'est nécessaire. (...)

» Le gouvernement dira aux Français (...): "Voilà, nous essayons de définir un chemin qui tient compte de ces données contradictoires. (...) Oui, ce sera étroit, ce sera difficile." Et s'il faut faire des choix (...) plutôt

MULTIMEDIA COMMUNICATION BUSINESSAUX **ETATS-UNIS** University Studies in America inc.

Pium: Stages linguistiques ou étud CALIFORNIE FLORIDE CHINE POPULAIRE Tel: 01 45 50 28 28 http://www.cepes.com dans un sens que dans l'autre, en bien I les éléments de ce choix, nous les présenterons et, notamment, le les présenterai au pays. Et par ses réactions, ses indications, il nous aidera a trancher. En tout cas, nous, il sera de notre responsabilité de prendre des décisions, mais nous le ferons en ne cachant rien, en ne manipulant pas, en tenant un langage de vérité. C'est cela, fondamentalement, être fidèle à mes engage-

Cohabitation. « Elle est simple du point de vue des rapports personnels. Je crois que cela tient aux personnainés: de Jacques Chirac; j'espère, aussi, de moi-même. Elle s'est bien faite, déjà, sur des dossiers essentiels. Je pense par exemple à Amsterdam, au sommet d'Amsterdam, où le président (...) m'avait dit très nettement: "Moi, je suis engagé par le pacte de stabilité." Moi, je n'ai pas changé de point de vue, sur le pacte de stabilité! Je ne l'aurais pas signe tel qu'il a été signé par le gouvernement et, notamment, par M. Arthuis, le ministre des finances.

 Donc, cette parole de la France. ce sera la signature du pacte de stabilité, le n'avais nullement l'inten-

tion d'ouvrir une crise de cohabitation ou une crise avec les Européens pour le début du gouvernement. J'ai dit au président de la République : "Alors, laissez-moi au moins, sans annoncer que, en tout état de cause. vous signerez, défendre l'intérêt du pays tel que je le vois et, notamment, ouvrir des perspectives nouvelles sur la dimension sociale, sur la concertation des politiques économiques (...)." Et, là, le président de la République m'a dit : "Oui, je ferai cela," Et il m'a laissé, de ce point de vue, mener un certain nombre de discussions et de négociations, si bien que nous avons conclu, en quelque sorte, ensemble, à Amster-

« Couac » sur l'OTAN. « Quand on va au concert, il vaut mieux quand même écouter la musique que les couacs. Noter les couacs, mais écouter la musique. Parce qu'un mélomane qui n'écouterait que les couacs aurait vraiment des problèmes avec l'existence. Je pense donc que cette cohabitation se mène comme elle doit se mener. En tout cas, ma conception est la suivante : je veux une pratique de la cohabitation sereine et claire dans l'intérêt de la France. »

3



44° . . .

Malamana. . .

-= -- -...

· · · · · · · ·

₹65; pr

· C :

/≥izi: :

~ 1.12 to

secreti.

Nes recent

SZU -F

AND THE PARTY OF A STATE OF

.

Le général Rokhline accuse Boris Eltsine d'être « responsable de la destruction de l'armée »

Le pouvoir a promis de payer les retards de salaires des militaires

Presque aussi populaire en Russie qu'Alexandre Lebed, le général Lev Rokhline a appelé les officiers du pays à s'opposer à certaines réductions d'effectifs prévues par la réforme militaire, à mous, le pouvoir a promis de verser, avant la fin du mois de septembre, les arrièrés de salaires à tous les militaires.

MOSCOU

de notre correspondante Que doit faire le commandant en chef des forces armées de la deuxième puissance nucléaire mondiale quand un général des forces terrestres lui envoie une lettre ouverte l'accusant d'être « responsable de la destruction » de cette armée, d'être « personnellement responsable de la guerre en Tchetcheme », d'admettre, dans son entourage, des agents étrangers qui « soumettent lo Russie ou diktat de l'Occident »? A ce stade, Boris Eltsine aurait pu se contenter de chercher à étouffer des accusations qui, de toute façon, résonment en Russie comme des vérités premières. Mais le général Lev Rokhline, presque aussi célèbre dans le pays que son ami Alexandre Lebed, a fait plus: il a appelé les officiers à « se réunir dans leurs unités » et à transmettre leurs exigences au président; il a appelé à contrôler chaque cas de réduction d'effectifs prévu par les réformes et à s'y opposer si cela leur nuit. Bref, il a lancé ce qui peut être considéré comme un appel à

de sa lettre dans les unités militaires du pays. La première réaction officielle de Boris Eltsine a été révélée par son porte-parole: «Le président est au courant et s'exprimera dans sept iours. » Une semaine plus tard, lundi 30 juin, ce porte-parole annonçait que le président est « satisfait de la réaction du ministre de lo défense, Igor Sergueev, au soi-disant appel du général Rokhline » et qu'aucune « autre réaction ne doit être attendue de lo part du président ».

l'insoumission, et envoyé des copies

Or, la réaction dudit ministre, intervenue la veille, avait été une

simple constatation : le général Douma. Le NDR s'est réuni hindi, Rokhline, a-t-il dit, « o lancé un appel à la révolution, il joue lo politique du pire, au moment le plus critique pour les forces armées ». Les médias avaient pourtant agité l'affaire une semaine durant, supputant le sort terrible qui s'abattrait sur un général « qui a le courage de dire la vérité », pour les uns, « qui est l'agent irresponsoble d'afficiers rétro-

mais ne s'est pas décidé non plus à l'exclure, ce qui était la sanction minimale attendue.

En fait, tout s'est passé comme si la crainte de développements incontrôlables au sem de l'armée était trop forte. Même Alexandre Lebed, tout en affirmant que Lev Rokhline n'a dit « que lo vérité », l'a appelé à faire son travail de parle-

« L'année la plus difficile » pour le chef de l'Etat

Dans une allocution radiodiffusée, Boris Eltsine, réélu il y a juste un an à la présidence russe, a dressé, vendredi 4 juillet, le bilan de « l'année la plus difficile » de sa vie. « C'est bien d'être le président d'un pays heureux et bien portant. Mais quand tu vois que c'est dur, quand partout ce ne sont que problèmes, le poids des responsabilités pèse considérablement », a déclaré M. Elisine, que ses ennuis de santé ont éloigné du Kremlin pendant pratiquement huit mois depuis sa réélection. M. Elisine a par ailleurs souligné qu'il avait « changé », notamment dans ses relations avec ses « opposants politiques », relevant qu'il rencontrait désormais facilement des personnalités de tous bords, politiques, « y compris communistes ». - (AFP)

grades et se sachant menacês par une réforme enfin sur les rails » pour les autres - majoritaires, bien sûr, sur les écrans de télévision.

Une telle tolérance après une si longue réflexion s'explique. Lev Rokhline est populaire: non seulement ll a fait preuve de « bra-voure » en Tchétchénie, mais il a, de plus, refusé l'ordre de Héros de la Russie, dont voulait le gratifier Boris Eitsine, et il a soutenu Alexandre Lebed. Par ailleurs, il est normalement obéissant: il a accepté d'être le général vedette sur la liste du « parti du pouvoir » -Notre Maison la Russie (NDR) aux élections législatives de 1995. Ce qui lui a valu d'être député et chef de la commission de la défense à la

mentaire et à « laisser travailler le ministre de lo défense, nommé il y a moins d'un mois ». Le généraldéputé a, de son côté, maintenu sa position, qui n'a « n'en de contraire à la Constitution », se disant sûr du succès du « mouvement opolitique » qu'il compte organiser autour des

forces armées... Le pouvoir a eu suffisamment peur, en tout cas, pour faire une nouvelle promesse: celle de payer, avant septembre, tous les retards de salaires dans l'armée. C'est-à-dire qu'il promet de rééditer pour les militaires l'opération qu'il vient apparemment de réussir pour les retraités. En affirmant, hien sûr, qu'il en avait déjà eu l'idée avant l'appel du général Rokhline. .

Ce dernier est accusé au passage d'avoir eu vent de cette « décision secrète » et d'avoir lancé sa manœuvre dans le seul but de faire croire que c'est lui qui oblige le gouvernement à payer ses dettes aux deuxième opération, non programmée, est plus aléatoire : les créditeurs occidentaux, qui ont financé les retards de retraites, vont peutêtre rechigner si de nouvelles catégories sociales demandent un peu vigoureusement à être payées. Demain, ce seront les médecins, les professeurs ou les ouvriers des usines de réparation de sous-marins nucléaires Svezdo, dont quelques centaines, non payés depuis huit mois, ont affronté des policiers, mardi, dans une région d'Extrême-Car il devient de plus en plus dif-

ficile de convaincre que l'argent manque dans le pays. Notamment dans l'armée, dont les nombreux biens servent à de fructueuses spéculations. Mardi, les levestia ont révélé des détails sur la façon dont des chefs, anonymes, de la flotte du Pacifique - où des appelés sont morts de faim sur les îles Rousski ont vendu deux porte-avions « à la ferraille » à des Sud-Coréens, Selon un rapport des services d'inspection, ces porte-avions, supposés « désossés », étaient en fait pourvus de systèmes de combat. Mais il devient difficile d'étonner une population à qui les médias annoncent que des trafiquants de drogue achètent des sous-marins nucléaires pour faciliter leurs transports. En Russie, cela paraît en tout

. Sophie Shihab

En Russie, le sexe n'est plus ce qu'il était

de notre correspondant Polémique dans les alcôves russes. Le pays connaît-il une révolution sexuelle libératrice? Ou bien la fin du sovlétisme, de ses longs temps libres, de ses interdits, a-t-il sonné la mort d'une activité abondante et excitante? L'édition érotique ou pornographique, interdite auparavant, se porte bien. Lancé en juillet 1995, le Play-boy russe tire à 100 000 exemplaires, tandis que la diffusion des monstres de la presse soviétique s'effondre. Au « Canard affamé », un bar de nuit branché de la capitale, dans une atmosphère survoltée les jeunes Russes dansent sur le bar, arrachent leurs chemises et parfois leurs petites culottes. Le striptease professionnel est devenu une banalité des boîtes de nuit. Les publicitaires utilisent le sexe à tout va. Le « plus vieux métier du monde », qui officiellement n'existait pas à l'époque communiste, est devenu omniprésent dans le centre de la capitale et fait l'objet d'un récent Guide des prostituées de Moscau Le

temps où l'on n'osait pas s'embrasser dans la rue semble révolu.

Pourtant, en privé, les Russes se plaignent. Le sexe ne serait plus ce qu'il était. La faute au capitalisme. « Avant, le sexe était le principol canal de notre énergie. Aujourd'hui les hommes russes ne sont tout simplement plus intéressés. Toutes leurs forces, leur temps, leurs désirs sont dirigés vers leur travail », dit une jeune femme, citée dans une longue enquête du quotidien moscovite de langue anglaise, The Moscow

Quelques études sociologiques suggèrent cependant que les Russes restent les plus actifs du monde, sexuellement parlant. Selon un sondage réalisé en 1995 par un fabricant de préservatifs, ils passeraient à l'acte 133 fois par an, alors que la moyenne mondiale serait de 109. Mais en 1994, dans une enquête du quotidien russe Sevodnia, les femmes russes interrogées affirmaient ne faire l'amour que trente-six fois par an, les hommes une fois par mois.

Ces résultats contradictoires et l'absence de

soviétique laissent les observateurs dans le brouillard. D'autant plus que l'augmentation des cas de syphilis (+100 % en dix ans) et 'apparition du sida ont troublé les jeux amoureux. En fait, chacun s'accorde sur le fait que le sexe en Russie se rapproche des standards

Pourtant l'éducation sexuelle pèche encore, faisant de l'avortement (trois millions par an) la principale méthode de contrôle des naissances. Le ministère de l'éducation a essayé de moderniser la discipline soviétique intitulée « marale et psychologie de la vie familiale », qui barbait les adolescents. Mais son nouveau programme d'éducation sexuelle a été jugé un peu trop explicite. « Quelle est la portie la plus sensible du vagin ? », était-il par exemple demandé. Sous la pression de l'Eglise orthodoxe, le programme doit aujourd'hui être révisé. Le sexe en Russie reste un sujet sensible.

Jean-Baptiste Naudet

Steve Hanke, conseiller du président bulgare, Petar Stoïanov

« Le directoire financier est un bon début pour sortir la Bulgarie de la crise »

L'ÉCONOMISTE américain en février un taux recurd de aucune des réformes structurelles teve Hanke a participé à la mise 243 % et que certains prédisent nécessaires ne peut avoir lieu. Le Steve Hanke a participé à la mise en place d'un directoire financier en Bulgarie, une thérapie monétaire stricte qu'il a déjà prônée notamment en Estonie et en Litua-

« En quoi consiste le directoire financier entré en vigueur le le juillet en Bulgarie ?

- Le directoire financier exige que le lev (la monnale bulgare) soit absolument fixé au deutschemark (au taux de 1000 levs pour 1 DM). Par ailleurs, toute émission monétaire devra être soutenue à 100 % par des réserves en devise forte. Cela stabilisera le niveau des prix, permettra une réduction des taux d'intérêt et fournira à l'économie une base same. Il s'agit aussi d'un premier pas dans la lutte contre le gros problème de la corruption. La nouvelle loi ne permet pas, en effet, aux autorités bulgares d'émettre de la monnaie de façon discrétionnaire. Le lev sera littéralement une monnaie aussi « bonne » que le deutsche-

~ A quel point cette théraple pent-elle être efficace, alors que Pinflation en Bulgarie a atteint

un chômage de 26 % pour 1997?

- J'ai aidé les Estoniens à instaurer un directoire financier en juin 1992, ainsi que les Lituaniens en avril 1994. Ces deux pays étaient alors dans des situations assez désespérées. L'Estonie étalt en pleine hyperinflation, et son économie dans une spirale descendante. Le directoire financier a stabilisé la situation. L'Estonie est par la suite devenue le premier pays de l'ex-URSS à renoner avec la croissance (...). A terme, linflation en Bulgarie devrait s'approcher du niveau allemand, c'est-à-dire 1,6 %, mais îl est difficile de dire

dans quels délais. - Un directoire financier ne suffit pas: Il faut une restructuration en profondeur de l'économie. La Bulgarie est-elle engagée sur cette voie ?

- Elle est, au moins, en train de s'y engager. Le directoire financier lie simplement les mains des autorités du pays, afin que les politiciens ne jouent pas avec la monnaie. C'est par là qu'il faut commencer. Sans environnement

directoire financier ne résoudra pas tous les problèmes - énormes de la Bulgarie.

- Cambien de temps dait-il rester en place?

- Je pense qu'il devrait être conservé de façon permanente. Les Bulgares ont derrière eux de mauvaises expériences en matière de banque centrale. Le seul moment où ils ont eu une monnaie stable fut en 1928, lorsqu'une réforme monétaire - semblable au directoire financier - fut lancée. La Bulgarie fut alors rattachée à l'étalon-or, en vertu d'un accord avec la Société des nations.

- Certains responsables bulgares parient de rattraper le retard économique et de faire de leur pays un candidat crédible à l'entrée dans l'Union européenne. Qu'en pensez-vous?

- C'est peut-être leur but, mais je ne snis pas certain qu'ils prennent bien la mesure du travail à accomplir, et de la «bonne conduite » requise sur le plan de la politique économique. Le directoire est un bon début, mais il ne macroéconomique favorable, constitue pas une garantie que

toutes les réformes structurelles seront menées, ni que l'Etat de droit commencera à être respecté. - Imposé par le FMI, le directoire financier ne signifie-t-il pas une certaine mise sous tutelle de

la Bulgarie?

- Tout pays qui passe un accord avec le FMI est censé s'y tenir. Il faut noter par ailleurs que, lorsque les Lituaniens et les Estoniens ont mis en place des directoires financiers, c'était en partie pour établir

taire stable, ils n'iraient nulle part et seraient vulnérables. - L'hiver 1996-1997, des « émeutes du pain » se sont produites en Bulgarie. La situation économique peut-elle s'améliorer à temps pour éviter de nnu-

leur souveraineté étatique. Car ils

savaient que, sans système moné-

velles tensions? - Ces émeutes ont eu lieu parce que les autorités de l'époque (excommunistes, renversées en février 1997) avaient confisqué le blé pour le vendre à l'étranger. C'était un cas de corruption au plus haut niveau. »

> Propos recueillis par Natalie Nougayrede

OTAN: M. Clinton veut confier plus de postes à des Européens

WASHINGTON. Avant le sommet de l'OTAN, la semaine prochaine à Madrid, le président Bill Clinton a assuré, jeudi 3 juillet, devant cinq télévisions européennes, qu'« un plus grand nombre de commondements [au sein de l'Alliance atlantique] devruient être ouverts à des Européens ». Il continue d'estimer - face à une demande française, appuyée par l'Allemagne - qu'il n'est pas « raisonnoble sur le plan militaire » de confier à un Européen le commandement Sud, basé à Naples, parce qu'il s'agit du commandement de la VII flotte en Méditerranée, « le plus important déploiement militaire des Etats-Unis » dans le monde. M. Clinton a également expliqué que les Américains s'en tenaient à trois nouvelles candidatures (la Hongrie, la Pologne et la République tchèque) à l'entrée dans l'OTAN, le cas d'autres pays d'Europe orientale - comme la Roumanie et la Slovénie - pouvant être examiné en 1999. - (AFP.)

Hausse de 1 % du PIB russe au premier semestre, selon M. Tchernomyrdine

MOSCOU. Le premier ministre russe, Viktor Tchernomyrdine, a déclaré, mercredi 2 juillet, que « pour lo première fois en cinq ans de réformes » le PIB a augmenté de 1 % au premier semestre, par rapport à la même période de 1996. D'autres dirigeants avaient fait la même annonce ces derniers mois avant d'être démentis. Le Comité d'Etat aux statistiques indiquait le 11 juin que le PIB a baissé de 0,2 % au cours des cinq premiers mois de 1997, après avoir augmenté de 0,3 % pour les trois premiers mois. Tous ces chiffres ignorent largement l'économie de l'ombre, en augmentation chaque année, et qui constituerait, selon les estimations, de 20 % à 50 % de l'activité économique. - (Corresp.)

■ ARGENTINE : le chef d'une guérilla argentine, Enrique Gorriaran Merlo, fondateur de l'Armée révolutionnaire du peuple, a été condamné, jeudi 3 juillet, à la détention à perpétuité pour l'attaque, en janvier 1989, d'une caserne près de Buenos Aires qui avait fait trente-

CUBA: La Havane a paru accorder, jeudi 3 Juillet, un certain crédit aux informations sur la découverte des restes d'Ernesto « Che » Guevara. La veille, des responsables boliviens avaient annoncé qu'une mission de scientifiques cubains, argentins et boliviens avait découvert, dans la jungle au sud-est de la Bolivie, des ossements appartenant « très probablement » au « Cbe ». Le quotidien communiste cubain Granma a fait état jeudi de l'optimisme des scientifiques, mais en termes très prudents. - (Reuter.)

RUSSIE/AZERBAIDJAN: le président russe, Boris Eltsine, et le président de l'Azerbaidian, Geidar Aliev, ont signé, jeudi 3 juillet, un traité d'amitié et de coopération ainsi que cinq accords sur la coopéra-tion économique et l'exploration pétrolière. - (AFP)

RUSSIE: une centaine d'employés d'une centrale nucléaire de Smolensk, à 360 kilomètres à l'ouest de Moscou, non payés depuis plusieurs mois, ont commencé, jeudi 3 juillet, une marche de protestation sur Moscou. Les employés de huit autres centrales, qui sont dans le même cas, auraient l'intention de se joindre à eux. - (AFP.)

IRAN: le journaliste iranien Faraj Sarkouhi, dont le procès à huis clos pour « espionnage » est en cours à Téhéran, aurait été condamné à mort, croient savoir la Fédération internationale des ligues des droits de l'homme, le Parlement international des écrivains et Reporters sans frontières. Dans un communiqué publié jeudi 3 juillet, les trois associations appellent « à lo mobilisation, en porticulier des gens de lettres », pour sauver la vie de Faraj Sarkouhi.

LIBAN: un jnurnaliste libanais, Pierre Attallah, poursuivi par la justice militaire pour « contacts avec des agents d'Israel », a affirmé, jeudi 3 juillet, lors d'une conférence de presse organisée par Reporters sans frontières à Paris, avoir fui son pays après avoir été violemment battu et menacé. Il envisage de demander le statut de réfugié politique

■ GAZA: trois agents de la garde présidentielle de Yasser Arafat ont été condamnés à mort, jeudi 3 juillet, par la cour martiale de Gaza pour avoir hattu à mort un détenu palestinien. Ils ont été également reconnus coupables, par leur acte, d'avoir incité la population à se rebeller contre l'Autorité palestinienne. - (AFP.)

Intervention de deux unités spéciales israéliennes à Hébron

JÉRUSALEM. L'armée israélienne était en état d'alerte renforcée, vendredi 4 juillet à Hébron, en Cisjordanie, en prévision de heurts après la prière à la mosquée. La veille, des militaires israéliens déguisés en Palestiniens étaient intervenus en ville dans les affrontements israélopalestiniens. Ils ont brusquement surgi des rangs des manifestants palestiniens, ôté leur déguisement - keffiyé et masque - et appréhendé avec rudesse quatre manifestants. Les Mismista arivim - c'est leur nom sont la fine fleur des gardes-frontières, formés pour briser l'Intifada. D'autre part, après l'explosion d'une bombe artisanale, mardi, qui blessa deux soldats dans une ruelle de la vieille ville, des tireurs d'élite israéliens, équipés de fusils à lunette M-14 à balles réelles, ont été postés sur les toits. - (Intérim.)

Remboursement de l'emprunt Balladur

Priorité aux actions françaises dans le cadre du PEA

Les Fonds à capital et performance garanti modexés en partie sur l'évolution du CAC 3 ato, d'une durée de 2 ans ou 5 ans.

ERANCIC, Sicav investie en grandes caleurs de la Bourse de Paris.

JROPE REGIONS, Sicav investie en actions régionales françaises et européenne fort potentiel.



La Sécurité sociale et les médecins s'entendent sur une formule d'abonnement chez le généraliste

La CNAM en attend des économies et une amélioration de la qualité des soins

La Caisse nationale d'assurance-maladie (CNAM) et le syndicat MG-France sont parvenus, jeudi 3 juillet, à un accord prévoyant qu'un généra-

fidèlisation sur la base du volontariat. Le premier devra respecter un cahier des charges (dos-

liste et un assuré pourront signer un contrat de sier médical, prévention, gardes de nuit, etc.). Le second n'aura plus à faire l'avance des frais et bénéficiera des tarifs de la « Sècu ».

LA CAISSE nationale d'assurance-maladie (CNAM) et le syndicat de médecins MG-France sont parveous, jeudi 2 juillet, à un accord destiné à renforcer le rôle des généralistes dans le système de santé et à améliorer le suivi et la coordination des soios entre ses différents acteurs. Cette formule d'« abonnemeot », qui doit entrer eo vigueur en septembre après agrément du gouvernemeot, était ces deux avantages. prévue par la convention médicale des généralistes signée, le 12 mars, par la Sécurité sociale et MG-France, qui précisait qu'ils . pourront affrir, à ceux de leurs patients qui le souhaitent, la possibilité d'éta-

Le texte prévoit qu'assurés et médecins peuvent, sur la base du volontariat, coodure un accord au terme duquel le géoéraliste devient, pour un an, le « médecin référent ». Sauf circonstance particulière, comme les vacances, le patient doit consulter ce praticien, qui l'oriente ou con vers un spécialiste et réalise la synthèse des doo-

blir avec eux une relation privilé-

autres professionnels de santé. Il bénéficie des tarifs conventionnels (110 francs la consultatioo) et d'une dispense d'avance de frais pour la part relevant de la Sécurité sociale, les signataires du texte souhaitant trouver un accord avec les orgacomplémentaires (mutuelles, assurances). L'assuré garde la liberté de consulter un autre médecin, mais il perd alors

BILAN AU BOUT D'UN AN

Le genéraliste qui choisit ce dispositif devra respecter un cahier des charges contraignant : prise en charge globale du patient, tenue d'un dossler médical, cootinuité des soins (tours de garde la nuit et le week-eod), prévention et vaccination, informatisation du cabinet, etc. En outre, il lui faudra privilégier une démarche coût-efficacité ; 10 % de la valeur de sa prescription médicameoteuse devra être constituée des produits les moins chers de leur classe thérapeutique, dont 3 % de génériques. Il devra aussi « respecter les recammandations de nées médicales fournles par les bonne protique » établies par

l'Agence du médicament et l'Agence nationale d'accréditation et d'évaluation eo santé, en particulier pour les personnes atteintes d'une maladie de longue durée. En contrepartie, le médecin rece-

vra une rémunération annuelle de 150 francs par malade « jusqu'à fin 1998 », versée en deux fois : lors de l'adhésion du patient et en fin de contrat. Elle pourra éventuellement être modulée sulvant les régions, afin d'inciter les praticiens à venir s'installer dans les zones moins médicalisées et dans celles où il y a peu de praticieos appliquant les tarifs conventionnés, comme à Paris, Le forfait sera majoré de 30 francs pour ceux qui travaillent en réseau et qui, au-delà de la simple télétransmission des feuilles de soins, reodue progressivement obligatoire, utiliseront des outils informatiques d'aide à la prescription ou au diagnostic (banques de données médicales, etc.).

La réforme, financée sur l'enveloppe des revalorisations d'bonoraires (850 millions de francs pour les généralistes en 1997), n'entraînera pas de surcoût pour les caisses

d'assurance-maladie. Pour le président de la CNAM, Jean-Marie Spaeth (CFDT), il ne s'agit pas des filières de soins prévues par le plan Juppé - et inscrites dans le programme du Parti socialiste -, qui intégreront aussi les médecins spécialistes. Plus contraignantes pour les assurés, elles feront l'objet d'expériences locales, après avoir été soumises à un comité d'experts

présidé par Raymond Soubie. Cette réforme, qui fera l'objet d'un bilan au bout d'un an, est bien l'amorce des filières de soins. En attendant, souligne M. Spaeth, « il s'agit d'un véritable cantrat de canfiance entre un patient et son medecin généroliste, qui doit conduire à un nouvel équilibre entre médecine curative et médecine préventive ». Il s'agit aussi, selon le présideot de la CNAM, de « faire une meilleure médecine ou meilleur coût », sans entraver la liberté du patient. Avec, à la clé, des économies que les signataires du texte n'ont pas encore été capables

Jean-Michel Bezat

Marc Blondel fait part à M^{me} Aubry de ses réserves sur les aides à domicile

L'Etat n'a pas à « financer la domesticité »

majorité gouvernementale, Marc Blondel pousse les feux et fait le siège des ministères. Déjà, le Il juin, à l'occasion de la tournée de consultations des partenaires sociaux entreptise par le premier ministre, avant le sommet européen d'Amsterdam et la déclaratioo de politique générale, il avait été recu le premier par Llonel Jospin, ce qui constituait le retour à une pratique traditionnelle. Le secrétaire général de Force ouvrière entend rattraper le temps perdu et être reconnu comme un interlocuteur responsable et qui

A l'issue des travaux du comité confédéral national de FO, le 27 Juin,il avait annoncé qu'il avait demandé à être recu officiellement par Martine Aubry, ministre de l'emploi et de la solidarité, même s'il reconnaissait avoir établi des contacts officieux bleo avant, ayant même pris un petit déjeuner avec elle au lendemain de sa nominatioo comme ministre. Après s'être déjà entretenu avec Dominique Strauss-Kahn, ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, M. Blondel était reçu, Jeudi 3 juillet, par M™ Aubry.

GÉNÉRALISER L'ARPE

Quatre sujets étaient au menu de l'entretien. M. Blondel a prôné la généralisation de l'allocation de remplacement pour l'emploi (ARPE) à toutes les personnes ayant commencé à travailler dès l'âge de quatorze ans et qui ont cotisé pendant quarante ans au régime vieillesse. Pour l'instant, seules les personnes âgées de cinquante-sept ans et demi ou plus peuvent partir en tetraite anticipée, avec 65 % de leur salaire, entraînant en contrepartle l'embauche d'un salarié. Selon M. Blondel, deux cent mille personnes entreraient dans le champ d'application de cette mesure qu'il souhaite voir appliquée dans le

FORT DU CHANGEMENT de privé, mais aussi dans le secteur public, notamment à La Poste. Toujours seloo M. Bloodel, cette mesure dynamique pour l'emploi ne serait pas trop coûteuse, car elle est « fongible » dans le temps.

M. Blondel a évoqué le rétablissement de l'autorisation administrative de licenciement, qui doit faire l'objet d'un projet de loi. Constatant que, lorsque celle-ci existait, les licenciements étaient autorisés dans 90 % des cas, M. Blondel a plaidé pour que l'on renforce le poids de l'intervention syndicale avant toute décision de licencier, Il a insisté, surtout, pour que l'obtention d'aides publiques (plan FNE, préretaites, etc.) soit liée à l'obligation de ne plus licencier pour l'entreprise qui en bénéficie, et que cela puisse aller jusqu'à

la suspension de ces mesures. Sur les allocations familiales, Force ouvrière a rappelé son opposition à toute mise sous conditions de ressources, signalant que la recherche d'une plus grande égalité devrait passer par la remise en cause du quotient familial. Me Aubry a indiqué que le gouvernement compte ne pas s'écarter de la solution retenue, mais que le plafonnement pourrait être de 25 000 francs net et que les familles pourraient béoéficler de 7 000 francs par enfant supplémen-

taire. Au sujet des aldes pour l'emploi à domicile, M. Blondel a fait part des « dérives énormes » qu'il a pu constater et a déclaré que les contribuables n'ont pas à « financer la domesticité ».

Estimant avoir été « bien reçu » et « bien écouté » par le ministre, M. Blondel a jugé que « M = Aubry est une ministre qui connoît bien ses dossiers » et qui semble « onimée du désir de faire bouger les choses ». Un deuxième rendez-vous a déià été convenu pour parier du financement de la Sécurité sociale, sujet qui promet d'être plus épineux.

Alain Beuve-Méry

M^{me} Guigou confirme pour l'automne la réforme de la nationalité

INVITÉE pour la première fois, mercredi 2 juillet, dans ce repaire de juristes avertis qu'est la commission des lois de l'Assemblée nationale, Elisabeth Guigou a fait preuve d'une prudence qui semble avoir été appréciée par ses interlocuteurs. Tout au long de son audition, qui a duré près de deux heures, la ministre de la justice s'est en effet gardée de donner de trop nombreuses précisions sur les réformes qu'elle entend conduire

(Le Monde du 24 juin). Rappelant les orientations susceptibles de guider son action place Vendôme, M™ Guigou a réaffirmé son souci de « restaurer une justice impartiole et indépendante ». S'engageant une nouvelle fois à « ne pas intervenir dans les affaires palitica-judiciaires », la ministre de la justice a confirmé qu'elle entendaît modifier le mode de comination des magistrats du Parquet, donnant sa préférence pour le maintien d'un pouvoir de propositioo du garde des sceaux, avec un avis conforme du CSM.

Dans l'attente des conclusions du rapport de la commission Truche, Mª Guigou s'est toutefois engagée à ce que le Conseil supérieur de la magistrature, dont la composition devrait être modifiée, ait « de toute façon un rôle plus important ». Elle a également rappelé que le gouvernement n'entend pas supprimer, mais « redéfinir » le lien entre le Parquet et la chancellerie, à la lumière des conclusions de la commission Truche. L'ancien président de la commission des lois, Pierre Mazeaud (RPR), a interrogé la ministre sans obtenir davantage de précisions sur la question de la responsabilité des membres du Parquet, dans le cas où « leur carrière seroit garontie por une outorité independante ». Nicole Catala (RPR, Paris) a exprimé sa crainte « que le fonctionnement de l'institution judiciaire ne soit livré à l'affrontement des différents corporotismes », si le CSM avait une compétence exclusive sur la carrière des magistrats du Parquet.

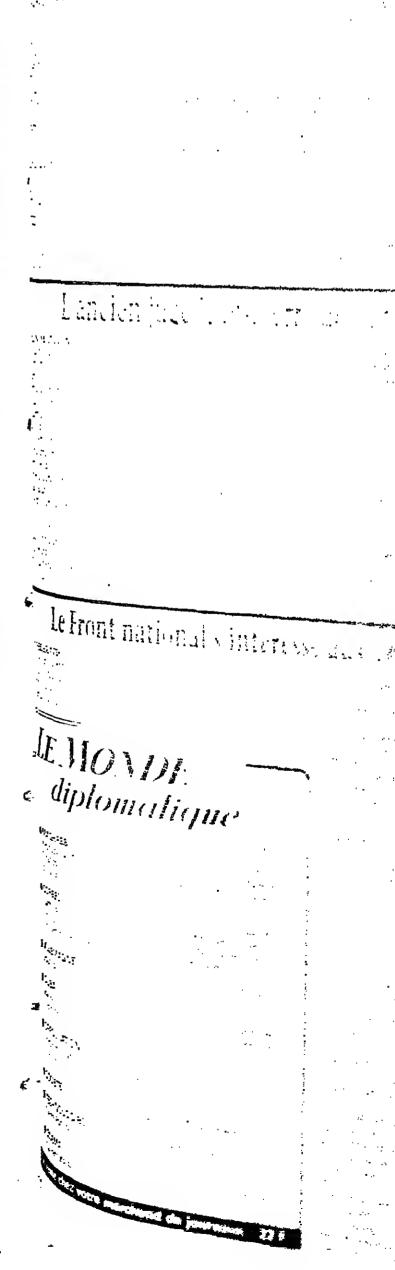
Soucieuse du « bon fonctiannement du service public de la justice », M™ Guigou a affirmé que la priorité serait donnée aux quartiers difficiles, évoquant la création de « ce qui pourrait s'apporenter à des "ZEP" judiciaires ». La ministre a sévèrement critiqué le peu de moyens alloués à son ministère, notant que le budget 1997 était « le plus mauvais depuis quinze ans ». Sur ce point, elle a qualifié certaines réformes engagées par son prédécesseur - réforme de la cour d'assises, bracelet électronique de « chèques sans provision ». Plusieurs députés sont intervenus ponr regretter à leur tour le manque de moyens dont dispose la justice. Véronique Neiertz (PS, Seine-Saint-Denis) a plaidé en faveur de son département, tandis que Louis Mermaz (PS, Isère) a mis en exergue l'insuffisance des

moyens dévolus aux greffes. Évoquant le programme législatif de l'automoe, le garde des sceaux a rappelé qu'il se composera, pour l'essentiel, de la discussion des textes sur le droit de la nationalité et sur la répression des abus sexuels. Au sujet du droit de la oationalité, Mª Guigou a rappelé qu'il consistera à permettre aux enfants nés en France de parents étrangers d'acquérir la nationalité française après un certain temps de résidence. Pour « éviter que ceux-ci ne deviennent Français sans le sovoir », elle a indiqué qu'une « oction d'information sur les droits civiques » pourra être menée dans le cadre de l'école, ajoutant que cette action pourra également porter sur l'inscritpion automatique sur les listes électorales.

Jean-Baptiste de Montvalon



anes, 9 Col F Tre , prin generalement expanse clies les serendeurs participant à l'ogeration delles e public jumplan LE Julies chas la deute des storts dis



venir sur ses promesses

design for a second

7-1-

9 44

強体が一生となった。

المراجعين والمجارة

A. Tarak

p da

Burge & Steel .

 $\tau \leftarrow \tau - \tau$

37, 425, 5

-

24

经交

 $(a_1, b_2, \dots a_r)$

Activité en hausse malgré la faiblesse de la consommation et de l'investissement des entreprises

Selon l'Insee, la croissance devrait s'accélérer au second semestre

LA «NOTE DE CONJONC-TURE » que l'institut national de la statistique et des études économiques (Insee) établit au début de l'été arrive cette année à point nommé. Avec ce document, publié vendredi 4 juillet, le nouveao gouvernement dispose d'un ta-hleau de bord fiable de la conjoncture économique dans laqueile va s'inscrire son action. Fiable... mais pas encore totalement réconfortant. L'institut estime, eo effet, que si la croissance va s'accélérer, contribuant ainsi à relancer les créations d'emplois, les évolutions démographiques, en revanche, ne permettent pas d'espérer mieux, d'ici la fin de l'année, qu'une simple stabilisatioo du chômage. Voici les principaux points de cette prévision :

20.00

18 - 41

 $e^{i}=0.6-i_{12}$

• La croissance, Globalement, le climat que décrit l'Insee est incootestablement celui d'une embellie écocomique. De 0,2 % au quatrième trimestre de 1996 et au premier trimestre de 1997, la bausse du produit intérieur hrut (PIB) passerait, an cours des trois trimestres suivants, à 1,4 %, 0,8 %, puis 1,1 %. La reprise serait donc manifeste. Certes, eo moyenne annuelle, ce ressaut de croissance ne serait pas franchement percepfaisant sentir ses effets, la croissance, sur l'ensemble de l'année, n'atteindrait ainsi que 2,3 % en 1997, alors que le gouvernement précédent avait suggéré, juste avant les élections, que la barre des 2,5 % pourrait être atteinte, voire dépassée. L'Insee o'en décrit pas moins un scénario d'accelération de l'activité. La croissance, dit l'institut, « devrait dépasser 3 % en rythme onnualisé au second

semestre » de 1997. • La demande étrangère. Si l'Insee se montre optimiste, c'est d'abord parce qu'il perçoit un environnement international de plus en plus favorable » et donc une forte demande étrangère adressée à la France. Les exportations devraient donc rester l'un des principaux carburants de la croissance: elles enregistreraient une hausse spectaculaire de 7% en 1997. Par contraste, la demande intérieure serait encore fragile, ne progressant que de

1,4 % en 1997, après 0,9 % en 1996. • Les revenus des ménages. La demande intérieure qui, par sa faiblesse, a été à l'origine de la très faible croissance de l'année 1996, serait toutefois en passe de venir en appui de la demande extérieure pour consolider la reprise. Et l'évolution, plus favo-



rahle, du pouvoir d'acbar des ménages expliquerait cette tendance. Après avoir baissé de 0,1 % l'an passé, il progresserait ainsi de 2,4 % en 1997, en glissement (seulemeot 1,6 % en moyenne). Encore faut-il observer que cette progressioo globale recouvre des disparités d'une forme de revenus à l'autre : la rémunération des salariés apporterait une contribution négative au pouvoir d'achat des ménages, qui serait d'abord tiré à la hausse par les revenus de la propriété et de l'entreprise ainsi que par un allègement des prélè-

Il faut toutefois ooter que ce moteur interne de la croissance est encore fragile, L'Insee estime que si la consommation devrait s'accélérer au second semestre. son hilan sur l'année restera décevant, la hausse n'atteignant que 1%. De son côté, le taux d'épargne des ménages augmenteralt de 0,4 point par rapport à 1996, pour s'établir à 13,3 %.

vements.

• L'investissement des entreprises. L'insee compte sur cette autre courroie pour entraîner le moteur de l'écocomie. Il estime que l'investissement des entreprises pourrait ainsi progresser de 1,6 % en 1997, après une baisse de %, mais cette acceleration, du deviait, là encore, être surtout perceptible au second semestre, reste très modeste, après les sombres résultats enregistrés depuis le début de la décennie. · L'emploi. L'économie fran-

çaise retrouvant des couleurs, l'emploi commencerait à en tirer bénéfice. L'insee estime qu'après avoir baissé de 0,4 % eo glissemeot, eo 1996, l'emploi total pourrait progresser d'environ 0.6 % en 1997, ce qui correspond à près de 135 000 postes de travail supplémentaires. L'industrie continuerait de perdre des emplois (0.4%), mais les services (+2,7%) setaient très dyna-

● Le chômage. Cette tonalité plutôt optimiste de la oote de l'însee est contrebalancée par l'évolution du chômage. Si les créations d'emplois vont aller en s'accélérant, l'institut relève, eo cootrepartie, que les évolutions démographiques devraient jouer en sens contraire. La population active potentielle pourrait s'accroître d'environ 180 000 personnes. Par ailleurs, la réduction des effectifs du contingent devrait s'accélérer. Ao total, le combre des demandeurs d'emplol, qui a progressé au cours du premier semestre de 1997, devrait, an cours du secood seulement se stabiliser. D'une année sur l'autre, le taux de chômage devrait dooc encore progresser, passant de 12,3 % en 1996 à 12,5 % en juin 1997, niveau qui devrait rester quasi închangé à la fin de l'année.

• Les effets des premières

mesures du gonvernement. Il est trop tôt pour teoter de calculer les conséqueoces des réformes du oouveau gouvernement sur la coojoncture, d'autant que peu de réformes sont encore connues. Tout en soulignant l'extrême, fragilité de son « chiffrage », l'insee a oéanmoins cherché à mesurer les cooséluences des premieres mesures, u estime ainsi que le coup de pouce. eo faveur du SMIC, surveon le 1s juillet, pourrait se traduire, directement et indirectement, par un supplément d'augmentation des salaires de l'ordre de 0,2 point, à court terme. Eo contrepartie, la mesure va entraîner « une augmentation du coût du travail », pesant sur la compétitivité des entreprises. Tous facteurs cumulés, l'effet de la mesure « apparoit négligeable à court terme: très légèrement positif sur la consommation, il est légèrement négatif sur les exportations et sur

Les premiers emplois-jeunes verront le jour à l'automne

l'emploi ».

LIONEL JOSPIN a confirmé, pondu jusqo'à présent le même jeudi 3 juillet, sur France 2, son engagement de campagoe de créer 350 000 emplois pour les jeunes dans les secteurs poblic, para-public et associatif, tout en ajoutant qu'il entendait « prendre le temps qu'il faut pour travailler sérieusement ». Ces emplois, a 00té le premier ministre, « il fout les bătir et les construire, on ne les invente pas comme cela », faute de quoi, a-t-il ajouté, il s'agirair d'« emplois artificiels qui ne corres-pondront pas à des besoins ». Il a estimé que ces premiers emplois verront le jour « à partir de l'automne », au terme d'une préparation approfondie.

« RÉFORME SYMBOLIQUE »

Si le gouvernement agissait dans la précipitation, a-t-il expliqué, « on créerait des emplois dans l'administration peut-etre, mois nous avons dit que nous créetions des emplois de longue durée et que ce ne serait pas des emplois de fonctionnaires ». Il n'a jamais été questioo, dans l'esprit de M. jospin et des experts du PS, de créer des emplois de fonctionnaires titulaires, disposant du même statat que les 4,5 millions d'agents de l'Etat, des collectivités locales ou des hôpitaux. Il s'agira de contrats d'une durée de cinq ans, financés à 80 % par l'Etat sur la base du SMIC, qui devront satisfaire des hesoins auxqueis ni le secteur marchand, ni le public n'ont résouci d'approfoodissement doit prévaloir, seloo M. Jospin, pour la préparation de la conférence nationale sur l'emploi, les salaires et la durée du travail, programmée à l'automne. Il a demandé à ses ministres, notamment à Martine Aubry et à Dominique Strauss-Kahn, d'être « en contact avec la mojorité les élus de base, les associations, les services publics » pour préparer des mesures. Cette conférence ouvrira, selon lui, «la perspective de la diminution du temps de travail en France ». M. Jospin a indiqué qu'il allait « tirer des leçons » de l'expérience Volkswagen pour voir si elle était adaptable à Renault

Le premier ministre, qui est revenu sur le dossier des allocations familiales, a réaffirmé que leur mise sous cooditions de ressources était « une mesure juste et comprise des Français ». Faut-il étendre ce principe à d'autres branches de la Sécurité sociale? * Nous n'avons pas envisagé pour le moment de [le] systématiser, a précisé M. Jospin. Nous aborderons cela les yeux ouverts, avec le souci de la justice, qui n'est pas l'égalitarisme. » Tout en jugeant la réforme des allocations familiales «symbolique», M= Auhry avait exclu de moduler les remboursemeots d'assurance maladie eo fooction des revenus.

Le gouvernement annoncera le 21 juillet les premières mesures fiscales

LES DÉBATS de politique économique ont pris depuis quelques jours une étrange tournure. De rumeurs en faux bruits sur les projets fiscaux du gouvernement,

ANALYSE_

Pour réaliser l'euro, Bercy n'a pas intérêt à ce que l'audit soit trop calamiteux

d'Indiscrétions en démeotis, plus ou moins officiels, sur le niveau des déficits publics, tout se passe comme si le gouvernement, après avoir annoncé ses premières mesures d'urgeoce, ne savait plus très bien comment cooduire la politique économique. Ou, plutôt, comme s'il entretenait un mauvais suspense, faisant mine d'attendre les résultats de l'audit, le 21 juillet. alors qu'en réalité il eo devinerait déjà les conclusions, mais profiterait de ce délai pour teoter de peaufiner un programme d'action encore très flou.

La réalité n'est pas celle-là. Même si le gouvernement se garde de jouer cartes sur table, il a arrêté une stratégie économique assez précise, dont on devrait connaître les principaux contours dès ce mois de juillet. Dans l'esprit du ministre des finances, Dominique Strauss-Kahn, la priorité est celle de la croissance. A chacune de ses interveotions, il rappelle ce qui est devenn son credo : puisque la marge de manœuvre monétaire a été entièrement utilisée, puisque la marge budgétaire est nulle, le gouvernement doit se fixer pour principale ambitioo de modifier le partage de la valeur ajoutée, de sorte qu'il s'effectue à l'avantage 000 plus des profits, mais des salaires et, surtout, de l'emploi. Là est, seloo lui, la voie pour consolider la demande iotérieure et,

donc, l'activité, Cela étant, le gouvernement a un problème de très court terme à resoucire, ceim des dencits publies. Car si la France veut rester dans la course de la monnale unique, c'est à horizon très rapproché qu'elle devra prendre des mesures de redressement. Or le

compliquer. En temps ordinaire, les gouvernements qui se livrent à ce genre d'opératioo-bilan saveot, par avance, quelles en seront les conclusions. Ayant la tutelle des administrations qui contrôleot les comptes publics et qui fournissent dooc eo statistiques les « audi-teurs », ils ont même la tentation d'orienter ces travaux pour que l'« héritage » paraisse le plus mauvais possible. Cette fois, le cas de figure est

différeot. Compte teou des échéances européennes, le gouveroement o'a pas intérêt à ce que le bilan apparaisse trop calamiteux car, du même coup, l'effort qui devrait être demandé au pays pour respecter les critères de Maastricht, même si ce n'est qu'« en tendance », devrait être élevé. En outre, le gouvernement devine que les déficits publics qui seront affichés par les deux magistrats de la Cour des comptes pour l'année 1997 seront compris entre 3,5 % et 3,8 %; mais il o'a pas d'indicatioo précise sur le résultat fioal, notamment parce que les experts prendront en considération la dérive des comptes, mais aussi les effets prévisibles de la conjoocture d'ici à la fin de l'anoée. Or les experts du gouvernement savent qu'avec 3,3 % de déficits publics à la fin 1997, la France o'aurait pas de différeod avec l'Allemagne. A 3,4%, Bonn pourrait rechigner, mais la monnaie unique ne serait pas meoacée. Au-delà, uoe crise européenne surviendrait, dont Paris oe veut pas.

GÉOMÉTRIE VARIABLE

Avec des déficits publics affichés à 3,5 % par les deux magistrats, le gouvernement pourrait dooc prendre assez facilement quelques mesures indolores pour les ramener à près de 3,3 %. En revanche, si le hilan financier est plus lourd et si, d'ici à la fin de l'année, le gouvernement doit preodre des mesures de redressement proches de 0,4 point de PIB (32 milliards de trancs), l'exercice sera autrement plus délicat. M. Jospin n'exclut pas cette dernière bypothèse. Affirmant, jeudi 3 juillet, sur France 2, qu'il cherchera à « définir un chcmin » économique qui permette problème de l'audit vieot tout de réduire les déficits sans casser

la croissance, il n'a pas caché que, dans le pire des cas, ces deux exigeoces pourralent être « contradictoires ». D'où sa formule, lourde de sous-entendus : « S'il fallait faire un choix dons un sens ou dons l'outre, les éléments de ces

choix, je les présenterais au pays. » Ce qui peut apparaître comme de l'indécision de la part du gouvernement o'est donc, en réalité, que le produit de ce suspense : seloo le verdict de l'audit. l'effort demandé au pays dès 1997, pour ramener les déficits dans uoe fourcbette de 3,3 % à 3,4 %, sera plus ou moins important. D'ici là, le gouveroemeot est dooc contraint d'envisager toutes les évectualités et de préparer uo plan à géométrie variable. Ainsi songe-t-on, dès à présent, à une ponction sur les eotreprises, sous la forme par exemple d'un alourdissement de la taxation des plusvalues des entreprises - à demi

mot. M. Jospin l'a confirmé. Dans la même logique, des prélèvemeots sur certaines trésoreries (EDF, caisses d'épargne, etc.) sont à l'étude, de même qu'un prélèvement supplémentaire sur les ménages les plus fortunés, qui devrait intervenir non pas, dans le court terme, sous la forme d'un alourdissement de l'impôt sur la fortune, mais plutôt par le biais d'une hausse de la fiscalité de lépargne.

L'essentiel, pour le gouvernement, est d'être prêt en même temps que l'audit et de « calibrer » son plan de redressement eo fooction du niveau des déficits publics qu'il révélera. C'est d'autant plus important que le gouvernement ne peut pas s'exposer au risque de laisser publier les résultats de l'audit et de o'annoncer qu'eo septembre son plan de redressement. Pour que les marchés financiers ne se prenneot pas à douter de la détermination de la France à réaliser l'euro, le gouvernement sait - même s'il ne l'a pas encore dit officiellement - qu'il devra reagur unmed jour même de la publication de l'audit, le 21 juillet, une première série de mesures de redressement

Laurent Mauduit

Le patronat refuse toute aggravation des contraintes

PAS QUESTION d'impôts nouveaux, de rétablissement de l'autorisatioo administrative de licenciement ou de réduction généralisée du temps de travail pour le patronat. La gauche est de retour au pouvoir, mais la position des chefs L. M. d'eotreprise oe varie pas d'un pouce, comme le prouvent les dixsept propositions . pour une réforme de l'économie française » rendues publiques, jeudi 3 juillet, par l'Institut de l'entreprise, proche du

> En tête des propositions présentées par Bertrand Co0omb, président de l'Institut de l'entreprise et PDG de Lafarge, on ne s'étonnera pas de voir rappeler que « les entreprises françaises ne sont pas assez compétitives » et qu'elles « sont deux fois moins profitobles que leurs consœurs américaines ». Répondant à une questioo sur le rééquilibrage souhaité par M. Jospin entre les reveous du capital et ceux du travail, Didier Pineau-Valencienne, PDG de Schneider, s'est écrié: « Si on vient ponctionner ce que nous avons provisionné pour investir, ce n'est pas comme ço qu'on créera de l'em-

« RÉGRESSION INTELLECTUELLE » La première condition pour remettre la France d'apiomb est de « diminuer le poids des dépenses publiques », qui représentent 56 % du produit intérieur brut et qui devraient, selon le président de l'institut, être ramenées à 44 % en l'an 2005. Parmi les mesures avancées pour y parvenir figurent la réduction de 10 % du combre des agents publics « par non-renouvellement du tiers des départs en retraite et redéploiement de certoins effectifs », mais aussi le relèvement progressif à soixante cinq ans de l'âge de la retraite et la mise en cause des régimes spéciaux.

« Le problème fondamental de la société fronçoise est que tout le monde essaie de préserver le statu quo », a analysė M. Collomh, qui a reconnu que « le changement ne Jean-Michel Bezat peut être imposé et surtout pas au nom de l'Europe ». Il souhaite « un diologue qui comporte une part d'ajfrontement *. Yves Cannac, PDG de la Cegos, a reconou: « Nous n'avons pas été capables de donner une vision claire de l'économie vers loquelle nous voulions oller, et tous les changements sont perçus de façon négative par l'opinion. » Les chefs d'entreprise souhaitent la poursuite de la réduction du coût global du travail, qui permet à l'écocomie française de créer aujourd'hui deux fois plus d'emplois qu'au début de

L'Institut de l'entreprise préconise de revaloriser le travail, en arrêtant les aides au chômage en cas de refus d'emploi ou en demandant aux Rmistes des travaux d'intérêt général. Il demande la créatioo d'un reversement fiscal pour celui qui retrouve un salaire et donc qui perd ses allocations chômage. Pas question de réduire le temps de travail de façon autoritaire, car « lo

la décennie, à croissance égale.

croissance forte suppose lo possibilité de travailler plus, pour produire plus, pour être davantage compétitif et créer plus d'emplois ».

C'est quand on parle de rétablir l'autorisation administrative de licenciement que les patroos se fachent. Eux qui réclament à cor et à cri la simplification d'un code du travail dont la taille a doublé en dix ans, sont d'accord pour un contrôle de la légalité des plans sociaux qu'ils sont obligés de mettre sur pied, mais ils refuseot un cootrôle de l'opportunité. Certes, a déclaré M. Collomb, l'opinion et les ruges estiment que la suppression d'emplois est « le mol obsolu », mais « voulons-nous une économie de tutelle? * « Ce serait une régression intellectuelle, car qu'est-ce qui permet de juger si un plan social est bon, sinon lo situation de l'entreprise? » a-

Alain Faujas



LE MONDE / SAMEDI 5 JUILLET 199

do. Il a pour cela eu recours à un complexe montage, via notamment une fifiale suisse. • GEORGES-MARC BENAMOU, le patron du journal, af-firme avoir « ignoré » le rôle joué par

Elf dans la mise à disposition de ces fonds « jusqu'en 1994 ». Une nouvelle aide fut cette année-là demandée au successeur de M. Le Floch-Prigent, Phi-lippe Jaffré, qui la refuse. M. Bena-

mou renvoie vers Pierre Bergé qui. dit-il, « connaissait beaucoup mieux tout cela ». Le PDG d'Yves Saint-Laurent affirme n'être « au courant de rien ». • ELF-AQUITAINE INTERNA-

ment dandestin, est une filiale basée à Genève. Dans l'opacité ainsi organisée ont pu être prises en charge rému-

Elf-Aquitaine a financé, via la Suisse, le journal « Globe-Hebdo »

Par un complexe montage financier, le groupe pétrolier a versé 20 millions de francs au magazine en 1992. Deux ans plus tard, une nouvelle demande d'aide fut, cette fois, refusée. Le juge Eva Joly, en charge de l'affaire Elf, a été informée du dossier

mande compliqué », disait la publicité. Au muis de février 1993, le journaliste Georges-Marc Benamou lançait à grands frais un nouveau magazine d'informations générales, baptisé Glabe Hebda. Héntier du mensuel Globe fondé en 1985 par le même M. Beoamou et dont la parution avait été interrompue en 1992, l'hebdomadaire naissant disposait d'un capital de 94 millions de francs, apporté par de prestigieux actionnaires au premier rang desquels figuraient deux entreprises d'Etat, le Crédit lynnnais via sa filiale Clinvest et le Groupement des assurances nationales (GAN), vio sa filiale Finances et Communications. Un troisième groupe public participait au tour de table, mais sans que son nom apparaisse dans la liste des porteurs de parts : Elf-Aquitaine. Mls en œuvre à l'instigatioo

chargé des « offaires générales » au sein du groupe pétrolier et aujourd'hui sous le coup d'un mandat d'arrêt international, un mootage complexe permit l'apport, en 1992, de 20 millions de francs. Les fonds d'Elf furent versés dans les caisses de l'hebdomadaire sons la forme d'un prêt consenti à sa société éditrice, Européens et associés, par la société Union Normande Investissement (UNI). holding financière de la Banque commerciale privée (BCP). Eo réalité, ce prêt était assorti d'une cautinn du groupe pétrolier, qui était bien davantage qu'une simple caution. En dépit de son évidente solvabilité, le groupe Elf avait été jusqu'à immubiliser sur un compte ouvert à la BCP la somme correspoodante - ce qui revenait à rembourser la banque par anticipation. Les contours sinueux de ce cir-

soupçon d'une npération frauduleuse. SI les millions d'Elf avaient été régulièrement engagés en faveur de l'hebdomadaire - qui devait disparaitre deux ans plus tard -, le groupe présidé par Loik Le Floch-Prigent aurait-il eu besoin de se dissimuler derrière une petite banque privée, de préférer l'apparence d'un prêt et d'une caution à une prise de participation eo bonne et due forme, et surtout de puiser la somme dans la caisse d'une filiale suisse?

LE CHOOK DE LA BANQUE

C'est en effet la société anonyme genevoise Elf-Aquitaine International (EAI), que présidait M. Sirven en personne, qui débloqua les 20 millions de francs, seloo un processus dont le juge d'instruction Eva Joly, chargée de l'enquête sur les détournements commis au pré-

Mande du 6 juin), M. Le Blanc-Belnpaques du groupe Elf.

« UN JOURNAL UTILE pour un d'Alfred Sirven, alors directeur cuit financier peuvent accréditer le judice d'Elf, a été informée voici mais directeur de la rédaction de Bergé - qui, dit-il, « cannaissait phisieurs mois, sans en être, à ce inur, officiellement saisie. Le choix de la banque ne devait pas plus au hasard. Outre que

Pierre Bergé avait détenu, quelques années plus tôt, 10 % du capital de la BCP, la holding de cette dernière, l'UNI, présidée par Jacques Vuillème, se trouvait associée avec Elf et Total dans la Compagnie parisienne des asphaltes (CPA), société de stockage dunt les compagnies pétrolières françaises étaleot les principaux ctients. Au demeurant, la banque était la seule, dans un tel montage, à ne courir aucun risque.

Autre protagoniste de l'affaire Elf, l'homme d'affaires Hubert Le Blanc-Bellevaux, soupçonné d'avoir perçu ou convoyé d'importantes commissions versées par Elf à l'étranger, fut le véritable maître d'œuvre de l'opération. Chargé par M. Sirven d'eo négocier les modalités avec la banque, M. Le Blanc-Bellevaux, quoique n'occupant aucune fonction officielle dans le groupe, était destinataire de tous les documents préparés par M. Vauchez, ainsi que l'atteste la mention manuscrite de ses initiales - « HLBB » - sur plusieurs de ces pièces, dont Le Monde détient la

incarcéré depuis le 4 juin (Le levaux a jusqu'à préseot contesté avoir înué un autre rôle auprès d'Elf que celui d'un « intermédioire » en Allemagne et en Espagne. Son implication dans ce financement clandestin de Globe Hebda contredit aujourd'hui cette défense, démontrant qu'il faisait bien office d'homme de confiance de M. Sirven lorsque celui-ci régnait sur les opérations les plus

« Je n'ai jamois suivi les détails du financement du journal ni de sa gestian », a indiqué au Mande Georges-Marc Benamou, désnr-

L'Evénement du jeudi, assurant n'avoir « jamais été en charge des questions d'argent ». Le 6 avril 1992. soit au moment même nữ Globe cessait sa parution sous forme de mensuel, M. Benamou signait toutefois le contrat aux termes duquel l'Unico Normande Investissement s'engageait à lui accorder un « prét porticipatif » de 15 millions de francs, assnrti d'un apport en compte courant de 5 millions, pour financer la création de son hebdomadaire. Quelques jours plus tôt,

beaucoup mieux tout cela > -- tantôt vers la filiale du Crédit lyonnais, Clinvest - qui, selon lui, pilotait le tour de table -, Georges-Marc Benamou précise n'avoir connu Francois Mitterrand « qu'en 1994 », excluant ainsi on'une intervention présidentielle puisse avoir suscité l'empressement de la plus grande des entreprises publiques francaises en faveur de son hebdnmadaire. M. Benamou admet en revanche s'être rendu à la tour Elf « en 1994 », lorsque le magazine

Pierre Bergé « solidaire de tout »

« Je ne suis au courant de rien, mais solidaire de tout », a déclaré, jeudi 3 juillet au Monde, le PDG d'Yves Saint Laurent, Pierre Bergé. Rappelant qu'il ne figurait pas parmi les principaux actionnaires de Globe Hebdo lors de son lancement, M. Bergé avait remboursé sur ses fonds propres les créanciers du mensuel Globe, après sa déconfiture, en avril 1992.

« J'ignore tout d'Elf et du tour de table », nous a-t-il précisé pour ce qui concerne l'hebdomadaire, lancé en 1993, et dont il prit le contrôle de la société éditrice en 1995, avant la liquidation. « Je les ai aidés au maximum, explique M. Bergé. Il o fallu combler les trous, je l'ai fuit, pour que l'histoire se termine convenablement, proprement, sans que personne soit lésé. »

Georges-Marc Benamou, le confident du « Dernier Mitterrand » Le « GLAMOUR » et la « politique » : tels sont les l'association en 1991, traduisant ainsi son désaccord

deux axes assumés par Globe, le mensuel lancé par Georges-Marc Benamou en novembre 1985, eo partie grace à l'aide financière de Pierre Bergé (Yves Saint Laurent). Auparavant, M. Benamou avait managé

PORTRAIT.

Le parcours entre « glamour » et « politique » de l'actuel directeur de la rédaction de « L'Evénement du jeudi »

pendant cinq ans la partie éditoriale du Quotidien de Paris de Philippe Tesson, et notamment ses pages lit-

Georges-Marc Benamou dirige et anime Globe, dont il est à la fois directeur de la publication et patron de la rédaction, jusqu'à la cessatinn de parution du journal, en 1994. Dans les colonnes du magazine pro-mitterrandien apparaissent les signatures de ses amis Bernard-Henri Lévy, Françoise Sagan, François-Marie Banier, etc. Cnfondateur de SOS-Racisme. Il quitte

avec le pacifisme affiché par le mouvement pendant la guerre du Golfe.

C'est en 1992, ao cours d'un colloque organisé par Arte sur « L'Europe et ses tribus », que M. Benamou rencontre le président de la République. Il commence alors à le tréquenter régulièrement lors de déjeuners au restaurant parisien Chez Lulu, en compagnie de Pierre Bergé. De ses conversations avec François Mitterrand soot issus ses deux ouvrages, Mémoires interrompues (Odile Jacob, 1996) puis Le Dernier Mitterrand (Plon, 1997), dans lequel il décrit les dernières années du chef de l'Etat et notamment le fameux réveillon du 31 décembre 1995 à Latche (Le Mande du 7 janvier).

Georges-Marc Benamou cullabore en 1995 à France 2, pour une « mission d'étude et de conseil » consacrée au «13 heures». Il co-anime ensuite une émission bebdomadaire sur l'antenne de BFM, radin d'informations économiques et financières. Fin février, il est nommé, à trente-neuf ans, directeur de la rédaction de L'Evenement du jeudi par son actionnaire principal et PDG, Thierry Verret.

le 30 mars, M. Sirven avait ordonné à l'administrateur délégué d'Elf-Aquitaine International, Jean-Claude Vauchez, d'effectuer un francs - à la BCP, au titre d'une « cautian solidoire pour une opération de presse ». Les actes de caution et de nantissement du prêt de 20 millions furent signés le 20 mai

« SURVENTION EXCEPTIONNELLE »

M. Benamou affirme avoir « ignoré » le rôle joué par Elf dans la mise à disposition de ces fonds « jusqu'en 1994 », date à laquelle il dit avoir appris la cession par le groupe industriel de sa créance « à une autre société ». Dans les faits, c'est pourtant dès le 15 juin 1993 qu'EAI cédait sa créance à la Fiduciaire internationale de développement et de gestion (Figed), société immatriculée au Luxembnurg. « Cansidérant qu'il n'[était] plus dons sa mission de gérer de tels engagements [...] dans le cadre du recentrage de ses activités », Elf substituait un écran à un autre, troquant une petite hanque parisienne cnotre une fiduciaire

luxembourgeoise. Renvnyant tautôt vers Pierre

semblait promis à la faillite, afin de solliciter auprès du successeur de M. Le Floch-Prigent, Philippe Jaffré, et de sa principale conseillère d'alors, Geneviève Comez, un se cood prêt de 20 millions de francs, qui lui fut refusé sans ménagement. « J'ai tout tenté pour sauver le jaurnol, explique-t-il, mois personne n'a voulu nous jaire confiance. *

Suspendue au mnis de juillet 1994, la parution de Globe Hebdo ne reprit jamais. Placée en liquidation judiciaire, puis dissoute le 20 janvier 1995, la société Européens et associés avait été reprise in extremis par Pierre Bergé, qui en apura le passif sur ses fonds personneis.

Pour combler le trou laissé par l'opération Globe dans les comptes d'EAI, la société nationale Elf-Aquitaine, maison mère du groupe, débloqua une « subvention d'équilibre exceptionnelle . de 20 millions de francs, qui fut inscrite au budget 1993. « Avec l'accord du président du groupe », soit de M. Le Floch-Prigent, indiquait la direction de la filiale suisse dans une note interne datée du 18 novembre 1993.

Hervé Gattegno

EAI, une très opaque filiale genevoise présidée par Alfred Sirven

REPUBLIQUE ISLANIQUE DE MAURITANIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

MINISTERE DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS - DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

FONDÉE au début des années 80 par Albin Chalandon, alors patron du géant pétrolier français, la filiale genevoise Elf Aquitaine International (EAI) avait pour vocation originelle de faciliter le recrutement d'ingénieurs et de géologues étrangers que les majors pétrolières se disputaient, à une époque nu s'était engagée une course aux gisements. En France, le statut du mineur - et les règles de l'entreprise publique - interdisaient de verser à de tels spécialistes les mêmes salaires que les concurrents étrangers. Il fut donc décidé de passer par la Suisse. Les salariés d'EAI étaient ensuite mis « à disposition * du groupe Elf, en vertu de conventions préétablies.

Le même schéma fut adopté lors de la création, en 1992, par M. Le Floch-Prigent, de la Société financière d'ingénierie d'études et de gestion (Sofineg), basée à la même

adresse genevnise que EAI, rue Plantamour. Cette opacité organisée a permis, durant des années, la prise en charge par Elf de dépenses - frais de voyages, de train de vie, salaires de nombreuses personnalités, politiques et autres, à l'abri des contrôles de la Cour des comptes et

de l'Etat actionnaire. C'est alors que la présidence d'EAI avait été confiée à Alfred Sirven, présenté comme l'éminence grise de M. Le Floch-Prigent, que fut mis en place le financement clandestin de Globe Hebdo, journal dont les dirigeants étaient proches de l'ancien président François Mitterrand. C'est aussi en 1992 qu'EAI a versé, sur ordre du même Alfred Sirven, une commission de 28 millions de francs à la société suisse internamat, sous couvert d'une « étude » portant sur le patrimnine acquis par Elf dans l'ex-RDA (Le Mande du 28 mai).

Nombre d'anciens du groupe pétro-lier assurent aussi que la même fifiale genevoise versa, pendant plusieurs années, des rémunérations à des « personnalités politiques » de

tout bord. L'ancien ministre délégué à l'outre-mer et maire (RPR) de Sarlat (Dordogne), Jean-Jacques de Peretti, a ainsi admis, dans Le Point du 28 juin, avoir été salarié d'EAL, de 1990 à 1991. « Tout o été fait de manière régulière, a déclaré au Monde M. de Peretti. Avant de faire de la politique, j'ai travaillé dans des cabinets de consultants en stratégie et chez IBM. Depuis, chaque fois que j'en ai besoin, j'essaie de décrocher des contrats de consultants, pour compléter mes revenus. C'est ce que j'ai fait avec Elf. » L'ancien ministre, qui n'était pas député en 1990, explique ainsi avoir été recruté « sur un suiet très particulier, qui n'a rien à voir

avec les affaires dont on parle autour d'Elf en ce moment », mais qui aurait requis ses compétences sur la géopolitique et les pays du golfe Per-

« D'avril 1990 à septembre 1991, j'ai perçu 20 000 francs net par mois, plus des remioursements de trais, sur justificatifs, nous a-t-il précisé. On m'avait dit qu'il fallait auvrir un compte bancaire en Suisse, ce que j'ai fait. Mais c'était un compte normal, pas un compte numératé! Je l'avais ouvert en remettant mon passeport.» M. de Peretti affirme avoir conservé les pièces justificatives de son travall au service d'Elf. Au siège de la filiale genevoise, en revanche, la liste des salaties n'est plus disponible. Durant l'été 1996, à la suite d'une « visite » nocturne, une partie des fichiers informatiques d'EAI a été effacée...

Le maire de Nantes est renvoyé devant le tribunal correctionnel

NANTES

de notre correspondant Jean-Marc Ayrault, député (PS) de Loire-Atlantique, maire de Nantes et président du groupe socialiste à l'Assemblée nationale, a été renvoyé, par une nrdonnance rendue mercredi 2 juillet, devant le tribunal correctionnei de Nantes au terme de l'information judiciaire ouverte en juin 1996 à son égard pour « non-respect du principe de la liberté d'accès et de l'égalité des candidats dans les marchés publics » (Le Monde du 16 juin 1996). Guy Lorant, directeur de communication de la Ville de Nantes, mis en examen dans la même affaire, est hi aussi renvoyé devant le tribunal cor-

rectionnel Le maire de Nantes aura à répondre, à l'automne, de la gestion de l'Office municipal nantais de la communication et de l'information (Omnic), dont il était président. Cette association paramunicipale, créée après son élection en 1989 et dissoute en février 1995 à la suite d'observations de la chambre régionale des comptes des Pays de la Loire, gérait un budget annuel d'une vingtaine de millions de francs. Les faits reprochés à M. Ayrault concernent les marchés passés par l'Omnic avec la Société nouvelle

rée par Daniel Nedzela, qui a notamment eu pendant plusieurs années l'exclusivité de l'impression et de la régie publicitaire du jnurnal

municipal de Nantes. La chambre réginnale des comptes avait estimé que la création de l'Omnic avait permis à la mairie de s'affranchir du code des marchés publics et donné lieu à des « anamalies quelquefois graves », justifiant à ses yeux la transmission

de ses observations au parquet. Militant socialiste notoire, Daniel Nedzela a comparu le 2 mai devant le tribunal correctionnel de Nantes pour trafic d'influence. Imprimant les journaux municipaux et collectant leurs encarts publicitaires. Daniel Nedzela faisait bénéficier de nombreuses entreprises d'informations confidentielles leur permettant d'obtenir des marchés publics, en leur facturant au passage des hono-

Le juge d'instruction Jean-Pierre Pétillon, qui a instruit les deux affaires, o'a pu mettre à jour un financement direct du Parti socialiste par la SNEP, dont les comptes ont toutefois révélé la forte rentabilité et le train de vie fastueux de son gérant. Le jugement a été mis en délibéré (Le Monde du 4 mai).

Adrien Favreau

TRAVAUX DE REHABILIATION ET DE RENFORCEMENT DE LA ROUTE ALEG-MAGTA-LAHJAR

La République Islamique de Mauritanie a obtenu du Fonds Araba pour le Développement Economique e Social (FADES), un prés pour financer les travaux de réhabilitation et de rentorcement de la route Aleg-Magia-Lahjar de 108 km environ.

2) La Ministère de l'Equipement et des Transports muite par le présent appel d'offres les candidats éligibles à missare de l'Equipation et des financières ansi que leurs références et quellications sous pli fermé présenter leurs offrés techniques et remicues ansi que leure rejetences et qualification des travalurs :
de rechargement d'accordements et de méte à profit des talus. Cuamitiés estimées à 50.000 m³;
d'apport de matériaux sélectionnés pour la réfection de la couche de base, quantités estimées 140.000 m²;
de fragmentation du revétement existant après mise à profit pour la reconstitubion de la nouvelle couche de
base, quantités estimées à 550.000 m³;
de couche d'imprégnation su cus-back 400/800 quantités estimées à 650.000 m²;
de couche d'accordinge su cus-back 400/800 quantités estimées à 650.000 m²;

tie couche d'accrochage au cur-osci etureur quantiés estimées à 550 000 m²;
Emplos denses de 4 cm d'épaisseur maintain quantiés estimées à 650 000 m²;
En complément de ces travaux, il est prévu le réalisation de divers autres travaux tels que , la construction, la réalisation de divers autres travaux tels que , la construction, la réalisant et fentretien d'ouvrièges d'arts ; la mise en place de bornes pente-kolométriques, la signalisation, honzontale et verticale, la mise en place de bordurés à ras dans la traversée des agglomérations.

La surbe d'axecution des travaux na pout excéder 18 mois La surée d'assignant les travaux ne pour dessure 19 time.

31 Sont actints à soumissionner les entreprises ou groubements d'entreprises non frappés par les mesures de beyont conformément aux décesions de la Ligue des États Arches. Les fournitures, matériales et servois connexes entrant dans l'assicution du Marché dovent également provenir de pays non frappés per

Sourhäuschmines éligibles méressés peuvert chterir des informations complés der d'appel d'offres à l'adresse c-eprès: Direction des Travaux Publics B-P. 237 Noustont / République Islamique de Magnitàntie Tel. 533 37, postes : 484, 435, 476 et 433

rendez vous est prévu à CSTOC heure locate à Aleg. La visée sera surrie par une réunion d'information le Marci 19 Aoûr 1997 à 10h00 dans la saile de conférence du Ministère de l'Équipement et des Transports. 7) La validat des affres est de 190 ; purs à partir de la date de remise de celles-ci.
8) Chaque offine accompagnée d'un caucomement provisoire d'au moins deux pour cent (2%) du montant de l'estimes en du coût des travaux par le soumissionnaire doit. être déposée à l'adresse ci-dessous le marcreds 17 Septembre 1997, à 10h00 heuro locale Monsteur le Président de la Commission Centrale des Marchés B.P. 184 Neualischott / République Islamique de Mauritanie

91 Les offres seront ouvertes en séance publique en présence des représentants des

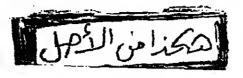
Tout adumissionnaire éégible intéressé par le présent aves pourra se procurer un jeu comptet du Dosser d'Appel d'Offres des le 10 Juillet 1997 sur demande écrés adressée à le Direction des Travesur Publics et mayernaire le palement d'un mortant non remboursable de 200 000 UM (deux cent mile Ouguya) au TRESORIER.

La visite des Leux, prèvue le Dimanche 17 April 1997, set obligatoire. Le Seu du

Sourcesson area con le sourcement le merchet 17 Septembre 1997, à 10h00 .

j La Ministère de l'Equipement et des Transports se réserve le droit d'eccepter ou d'écarter toute offre et d'annuier la provioure d'appe d'offres et d'écarter toutes ottres à un moment quelconque avant l'attribution du marché, sans, de ce fait, encourr une Responsables qualconque vo 4-vs, du ou des sourtissers arres affectés, ni d'étre bru d'informer le ou les sourcessonstates affectés des ressons de sa décision. Le Ministère de l'Ecumentent et des Tratacorts se réceive écalement le draf de déclarer l'ascel e minusueux iorsqu'i est évident qu'il y a absence de comounemes ou lorsqu'i est constaté que les montants des offres sont trop élevés.

d'édition et de publicité (SNEP), gé-



Eric Raoult, ancien ministre

« La référence, c'est Jacques Chirac. Le commandant, pour les combats à venir, ce sera Philippe Séguin »

Ancien ministre délégué, Eric Raoult (RPR) re-vient, dans un entretien, sur le fonctionnement du gouvernement d'Alain Juppé. Il regrette que

les ministres aient été réduits au rang de « spécia-listes ». M. Raoult, l'un des chiraquiens pressentis pour faire partie de la nouvelle direction du RPR,

M. Chirac demeure le « guide » du mouvement et

FRANCE

« Certains de vos anciens col- avoir su être des généralistes. lègues du précédent gouvernement, Bernard Pons et Jean-Lonis Debré, not émis des réserves sar l'action conduite pendant deux ans par Alain Jup-

- Si nous avions été géniaux, nous serions toujours au pouvoir ! Pendant deux ans, nous avons mené des réformes sans avoir toujours su les expliquer. Pour autant, ne regrettons pas d'avoir défriché de nombreux chantiers! Il fallait le faire. Bien le faire et le faire savoir avec un certain savoir-faire : cette règle n'a pas toujours été suivie. Je partage donc les remarques de Bernard Pons et de Jean-Louis De-

- Sans avnir pu les exprimer ? · C'est plus compliqué! La fidélité et la loyauté étaient érigées en valeurs suprêmes. Elles ont parfois prévalu sur la lucidité et sur la vérité. Liés par la solidarité gouvernementale et par une véritable amitié pour Alain Juppé, nous n'avons critiques, nous nous sommes forgé des armures. Pour porter la bonne parole, ce n'est pas très souple. Durant deux ans, pous sommes devenus de bons spécialistes, sans

Nous avons abandonné nos costumes militants pour devenir, comme le souhaitait Alain Juppé, de bons techniciens.

» Nous avons sûrement trop évité de faire de la politique sur les sujets qui ne relevaient pas directement de notre compétence. Un exemple : lorsque je suis intervenn sur [le groupe de rap] NTM ou sur la pétition des cinéastes contre le projet de loi Debré, Philippe Douste-Blazy m'a reproché de marcher sur ses plates-bandes. Pourtant, j'avais raison. Les élections l'ont montré. Dans le domaine dont j'avais la charge, la politique de la ville, à force de parler des exclus - SDF, toxicos, chômeurs de longue durée -, nous avoos omis de parler aux « oubliés » - commerçants, policiers, employés -, à tous ceux qui vivent dans les mêmes endroits. La France qui souffre a plusieurs visages; nous ne les avons peut-être pas tous pris en compte.

- Aujnurd'hui, la rénovation du mouvement passe par Philippe Séguin. Après votre défaite aux élections législatives, fallaitii aller jusqu'à «débarquer» M. Juppé du RPR?

- Ce n'est pas « débarquer », c'est passer le relais. Dédramatisons ce qui se passe au RPR ! Lorsqu'il y a nu échec, il doit y avoir un moment d'autocritique, Alain Juppé passe simplement le relais. Nous ne l'oublierons pas I Il n'a pas démérité à la tête du moove-



ÉRIC RAOULT

ment et nous pouvons le remercier nour toutes ces années a nos cô-

- M. Séguin, qui est un homme de convictions, peut-il être un homme de synthèse ?

- Philippe Séguin est une force de conviction qui sait faire des synthèses, Aujourd'hui, il faut réconcilier et rénover notre mouvement. Dans les dernières années. des fractures, des divorces, des divergences ont secoué le RPR. Il y en a eu, aussi, en 1969, en 1974, en 1981, en 1990, Nous les avons dépassés. A nouveau, nous souhaitons, tous, la réconciliation, mais nous aurons toujours un guide, c'est-à-dire une référence, et un commandant. La référeoce, c'est Jacques Chirac: il nous a conduits et Il nous inspire. Le commandant, pour les combats à venir, ce sera

Philippe Séguin. - On imagine mai M. Séguin dans le rôle de simple comman-

- Philippe Séguin sera demain le président d'une grande formation politique. Il a vocation à devenir, si ce n'est le chef de l'opposition, du moins l'un de ses principaux responsables, avec, pour principes, en terme de projet, les acquis de la campagne presidentielle de 1995. Il devra être le chef des combats futurs.

- Il reste pour vous, qui étes considéré comme l'un des chiraquiens de service au sein de la future direction collégiale do RPR, à apprécier le rôle éventuel de Nicolas Sarknzy dans cette

- Nicolas Sarkozy n'est ni le sauveur suprême ni l'Antéchrist, C'est l'un des meilleurs de sa génération. Mais I ne faut pas en faire un point de fixation. Il appartiendra a Philippe Séguin de tenir compte de ses talents d'avenir et de ses erreurs du passé. Quant à mol, qui le connaît et l'apprécie, il me paraît évident que Nicolas Sarkozy doit avoir une place dans la future direction du RPR, sous réserve, bien sûr, qu'il réapprenne à travailler avec tout le monde.

» Il ne faut pas non plus, compte tenu de l'état d'esprit de nos militants, qu'Edouard Balladur paraisse imposer le secrétaire général du RPR. Laissons à Philippe Séguin, disponible et combatif, le soin de se doter d'une équipe ras-

> Propos recueillis par Jean-Louis Saux

Sondage: M. Chirac et M. Jospin tirent profit de la cohabitation

LE PREMIER MINISTRE n'a pas tort, dans l'immédiat, de souligner que l'opinion publique n'est pas « impatiente » et comprend la démarche prudente du gouvernement. En effet, selon le dernier sondage, réalisé par la Sofres, du 25 au 27 min, auprès d'un échantillon national de 1 000 personnes et publié par Le Figaro Magazine (daté 5 juin), deux Français sur trois (66 %) font confiance à Lionel Jospin pour résoudre les problèmes qui se posent en France actuellement, contre 63 % début juin, soit une hausse de 3 points en un mois. 31 % des personnes interrogées ne lui font pas confiance.

Le président de la République tire également profit de la cohabitation. Jacques Chirac voit sa cote de confiance progresser de 5 points, à 46 %, après la hausse de 3 points déjà enregistrée le mois dernier, Cependant, les opinions négatives à son égard (52 %, – 5 points) restent encore ma-

Vitrolles : le gouvernement défend la directrice licenciée par la mairie

CATHERINE TRAUTMANN, ministre de la culture, a jugé « injuste », jeudi 3 juillet à Grenoble, le licenciement de Régine Juin, directrice de cinéma à Vitrolles, par la mairie Front national. Tout en admettant n'avoir pas • de solution pour l'intant à proposer en échange », M™ Trautmann a déclaré qu'elle « ne laisserait pas tomber cette persanne ». Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à la santé, s'est dit « indigné » par cette mesure, les œuvres projetées par la directrice contre l'avis des élus FN présentant, selon lui, « un message de prévention intelligent » contre le sida. Jack Lang, ancien ministre de la culture et président de la commission des affaires étrangères a l'Assemblée, estime « en ces temps de sido, irresponsable et inadmissible . l'interdiction d'une telle programmation.

■ SÉNAT : trois anciens ministres d'Alain Juppé qui étaient sénateurs avant leur entrée au gouvernement, Jean Arthuis, Michel Barnier et Jean-Pierre Raffarin, souhaitent retrouver leur siège au Palais du Luxembourg. Leurs suppléants, Georges Dessaigne (centriste, Mayenne), Jean-Pierre Vial (RPR, Savoie) et Guy Robert (centriste, Vienne), ont fait parvenir leur démission au président du Sénat, René Monory. Des élections partielles auront lieu dans le courant du mois

■ IDÉES ACTION: le président de Démocratie libérale (DL), Alain Madelin, a précisé, jeudi 3 juillet, qu'il restera président d'Idées Action, tout en confiant la présidence déléguée à Yvon Jacob, co-fondateur du mouvement. Anden député RPR d'Ille-et Vilaine et ancien PDG de Legris Industries, M. Jacob est actuellement vice-président d'Idées-Action. PARIS: Bertrand Delanoë, président du groupe socialiste du Conseil de Paris, a déposé, vendredi 4 juillet, un recours devant le tribunal administratif de Paris demandant l'annulation du budget primitif 1997 de la ville pour « illégalité ». Alors qu'une loi prévoit, à compter de 1997, l'entrée en vigueur d'une nouvelle nomenciature comptable assurant « une plus grande transparence de la réalité de l'endettement » des communes, la ville de Paris, dont la dette s'accroît d'année en année, a présenté son budget, en mars, selon l'ancien modèle comptable.

■ ÎLE-DE-FRANCE: Micbel Girand (RPR), président du conseil régional d'Ile-de-France, a affirmé, jeudi 3 juillet sur France 3, que sa décision de ne pas se représenter aux élections rég « d'un certain nombre de mois ». « Cela n'a rien à voir » avec le dossier des marchés publics franciliens, a-t-il ajouté.

■ PARTI RADICAL : Bruno Gouallou, président de la fédération des Hauts-de-Seine du Parti radical, et candidat à la succession de son président, André Rossinot, estime que son parti doit « plutôt » quitter PUDE ou « tout ou moins renégocier » avec elle pour retrouver « une rerlaine qudience ». Si les radicaux quittaient l'UDF, « rien n'empêcherait d'aroir des accords de partenariat » avec la confédération ou avec le RPR. a-t-il aiouté.

■ SUPERPHENIX : nn millier de manifestants se sont rassemblés, ieudi 3 juillet, sur l'esplanade des invalides à Paris à l'appel du comité de soutien et des syndicats CGT-énergie, FO-Chimie, CFTC et CGC, pour protester contre la fermeture de Superphénix. Recus à Matienon par Bettina Laville, conseillère chargée de l'environnement, et lacques Rigaudiat, chargé du social, les représentants des manifestants ont eu confirmation de la fermeture du surgénérateur, dont la reconversion, « garantissant le maintien en quantité et en qualité des emplois », sera définie « dans le cadre de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire +, selon M. Willy Del Ben, président du Comité de soutien à Super-

L'ancien juge Jean-Pierre devient trésorier de l'ex-PR

bérale, a présenté, jeudi 3 juin, la composition de la direction de cette nouvelle formation politique, qui a pris le relais du Parti républicain. Constituée au terme de tractations savantes, elle a pour Objectif de solder les comptes. Ceux de l'élection présidentielle d'abord, puisque s'y retrouvent des libéraux qui, ayant soutenu Edouard Balladur, étaient demeurés à la direction du Parti républicain, et d'anciens soutiens de Jacques Chirac.

Parmi les dix vice-présidents, six relèvent de la première catégorie, parmi lesquels figurent Jacques Blanc, Jean-Claude Gaudin, qui conservera le dossier des élections, Alain Lamassoure et José Rossi. A leurs côtés François d'Anbert, Charles Millon, Jean-Pierre Raffarin et Philippe Vasseur font leur retour. Et si Pascal Clément, fidèle de François Léotard, conserve le poste de secrétaire général, il sera flanqué d'Hervé Novelli, bras droit de M. Madelin, qui, en qualité de déléti, et de Laurent Dominati, également proche de . l'ancien ministre, doté du titre de secrétaire politique national. En revanche, Gilles de Robien, qui s'était présenté contre M. Madelin à la présidence de Démocratie libérale, n'y a aucune fonc-

Solder les comptes, M. Madelin s'y emplole aussi plus concrètement. La création de Démocratie libérale permet de prendre ses distances avec les démêlés judiciaires du Parti républicain relatifs à son financement. Les comptes du PR seront clos, et les fonctions de trésorier de Démocratie libérale sout confiées à l'ancien juge Thierry Jean-Pierre, qui fut chargé d'instituire l'affaire Urba sur le financement du Parti socialiste. Elu au Parlement européen sur la liste conduite en 1994 par Philippe de Villiers, M. Jean-Pierre avait, depuis, rejoint idées-Action, association dirigée par

mesures économiques envisagées par le gouvernement auront pour effet de « casser la confiance, la croissance, la reprise et l'emploi ». Il a également formulé la « crainte que les socialistes décident délibérément, plus que par inadvertance, de mettre en panne le mécanisme (...) de construction de l'euro au 1º janvier 1999 ».

Enfin, le maîre de Redon a écarté tout « ieu d'alliance avec le Front national » et proposera que les présidents de région puissent être dotés de l'équivalent d'une question de confiance pour faire adopter leurs budgets même sans majorité absolue. Interrogé sur le diner qui a réuni tean-Marie Le Pen et Robert Pandraud, M. Madelin a répondu que les deux hommes sont « libres de leur vie privée » et qu'il n'a « pas d'avis sur ce di-

Cécile Chambraud

Le Front national s'intéresse aux chambres de commerce

LA FÉDÉRATION nationale Entreprise moderne et libertés (FNEML), satellite du Front nationai, éprouve quelques difficultés à recruter des candidats aux élections CCI de Paris, multiplie depuis dix

de chambres de commerce et d'industries (CCI). Son président, Jean-Michel Dubois, conseiller régional d'île-de-France, ancien élu de la

mois les appels, tant dans les meetings que dans la presse du Front national. Des lettres ont été envoyées aux militants par des secrétaires départementaux du parti et les responsables locaux du FNEML afin qu'ils recrutent autour d'eux.

Une telle missive a été envoyée, le 6 juin, par Bernard Phelippeau, responsable de la FNEML pour les Bouches-du-Rhône, et Maurice Gros, secrétaire départemental et régional du Front national. M. Phetippeau annonce sa nomination, « sur proposition de Maurice Gros », à la tête du syndicat dans le département et « propose » aux militants « de prospecter parmi leurs relations et amis » afin de « mettre sur pied une liste qui pourra les représenter efficacement ». « C'est par natre présence, notre détermination et notre unité que nous inverserons le courant néfaste à la survie de la France », affirme-t-il. Bien que ce courrier à usage interne se situe dans une perspective d'élaboration de liste FNEMIL, il n'occulte pas les candidatures « d'infiltration » ou négociées avec d'autres, des « cas particuliers » sur lesquels il promet de donner des informations « ultérieurement ».

En fait, au dire même de M. Dubois, la décision de présenter des listes FNEML aux élections des CCI n'a pas encore été prise. Jean-Marie Le Pen, qui souhaite que le parti se mobilise sur les prochaines échéances électorales (régionales et cantonales), en soupèserait encore les avantages et les inconvénients. En attendant, Jean-Michel Dubois fait donc « comme si ». Il a d'ail-

leurs envoyé une lettre, lui aussi, fin mai, début juin, cette fois aux présidents des CCI, pour leur demander de lui envoyer les listes électorales et le nombre de candidats à renou-

La démarche donne lieu à un différend avec Gérard Trémège, président de l'Assemblée des chambres françaises de commerce et d'industrie (ACFCI), ancien député (UDFI des Hautes-Pyrénées. « l'ai écrit à mes présidents de chambre en leur disant que naus n'avions pas a fournir nous-mêmes ces listes électorales, qui sont disponibles en préfecture », explique le nouveau dirigeant de Democratie libérale aux côtés d'Alain Madelin, ajoutant qu'il a également « fait allusion dons ce courrier à l'apportenance de M. Dubois au Front national en disant que l'initiative du Front national ne s'inspire pas de l'éthique consulaire ».

Cette mention a provoqué une réaction de M. Dubois, membre du bureau politique du parti d'extrême droite, qui se tourne aujourd'hui vers la justice et poursuit M. Trémège en diffamation. « Les CCI ne sont pas des bastions à prendre pour servir les partis pulitiques », souligne M. Trémège. Le président de l'ACF-Cl admct que les chambres comptent « beuncoup d'elus engages politiquement, v compris au Front national », mais il ajoute: « Nous n'avions, jusqu'à present, iamais fait l'objet d'une tentotive d'"OPA " de la part d'un parti poli-

Christiane Chombeau

M. Chevènement fait de l'emploi une priorité pour les collectivités

DEVANT le Conseil supérieur de la fonction publique territoriale, qu'il recevait pour la première fois, en présence du ministre de la fonction publique, de la réforme de l'Etat et de la décentralisation, Emile Zuccarelli, Jean-Pierre Chevènement a déclaré, jeudi 3 juillet, que l'emploi constitue sa « toute première priorité » et que « l'investissement des collectivités locales dans la bataille de l'emploi est essentiel ». Le ministre de l'intérieur a souligne que « la première cantribution demandée aux collectivités locales est celle de la creation de 350 000 emplois publics pour les jeunes », avant d'insister sur « le rôle que les communes, leurs groupements, les départements et les régions peuvent jouer dans l'aide à l'insertion sociale et professionnelle ».



pas toujours pu exprimer les griefs remontés du terrain. Cette fidélité est parfois allée jusqu'à ne plus entendre ce qui se disait autour de nous. Notre équipe a peut-être manqué d'esprit de groupe, de discussions internes et de relais politiques. Les réformes sont apparues comme des contraintes. Face aux

The state of the s

LEMONDE diplomatique MAGHREB: Arabisation et démagogie en Algérie, par Gilbert Grandguillanme. – Les libertés envolées de la Tunisie, par Hamed

Ibrahim. - La Mauritanie cemée par les conflits, par Bruno Callies ● CORÉES: Les travailleurs à l'assant du dragon, par Laurent Carrone. – Un régime libéral à poigne de fer, par Bertrand Chang. – Des matins pas très caimes toujours assorifés, par Patrick Maurus. -Craquements en Corée du Nord, par Selig H. Harrison.

• ALLEMAGNE : Les « Ossis » redressent la tête, par Brigitte

• CUBA : Miser sur l'Eglise pour sauver la révolution ? par Janette Habel, - Quand les Amériques disent « non », par Maurice

• SPÉCULATION : Ces puissantes officines qui notent les Etats, par Ibrahim Warde. - Le projet de taxe Tobin, bête noire des

● SOCIÉTÉ: La liberté d'avorter menacée, par l'aul Cesbron.

◆ TECHNOLOGIES : Mondialisation accélérée de la science, par Pierre Papon.

En vente chez votre marchand de journaux - 22 F

• CINÉMA : Chris Marker, Okinawa, l'amour et l'ordinateur, par

Bernard Tapie est condamné à un an et demi de prison ferme dans l'affaire des comptes de l'OM

Il devra, solidairement avec les autres prévenus, verser 88 millions de francs de dommages-intérêts faire des comptes financiers de l'Olympique de

Le tribunal correctionnel de Marseille a condamnë, vendredi 4 juillet, Bernard Tapie à trois ans de prison, dont dix-huit mois ferme, dans l'af-

de notre correspondant

Le tribunal correctionnel de

Marseille (Bouches-du-Rhône) a

condamné, vendredi 4 juillet, Ber-

nard Tapie à trois ans de prison

dont dix-huit mois ferme, dans

l'affaire des comptes financiers de

l'Olympique de Marseille. Le

28 mai dernier, le procureur de la

République avait réclamé quatre

ans de prison, dont deux ans

ferme contre l'ancien président du

club de football. Le tribunal a suivi

le procureur en précisant que cette

peme ne pouvait être confondue

avec celles déjà prononcées à l'en-

contre de M. Tapie, mais s'est re-

fusé à délivrer un mandat de dépôt

L'ancien ministre a également

été condamné à verser, solidaire-

ment avec dix-sept autres préve-

nus, 88 millions de francs de dom-

mages-intérêts à Me Henri

Nespoulous, commissaire chargé

de l'exécution du plan de cession

de la société OM, M' Liénard, avo-

cat de M. Taple, a aussitôt annon-

cé son intention de faire appel de

ce jugement. « C'est un procès en

sorcellerie, a-t-il déclaré, la justice

de classe à l'envers est aussi laide

que la justice de classe à l'endroit. »

Parml les autres prévenus, Elie

Fellous, contrôleur de gestion du

club, et Alain Laroche, directeur fi-

nancier, ont été condamnés à deux

ans de prison, dont dix-huit mois

avec sursis. L'ancien directeur géneral Jean-Pierre Bernes a ete

« UN AFFAIRISME DÉVOYÉ »

Marseille. Le tribunal a refusé une éventuelle confusion de cette peine avec celles déjà proavec sursis, Michel Hidalgo, mana-

ties d'amendes Durant le procès, qui s'est tenu du 12 au 31 mai, Bernard Tapie et ses seize coprévenus avaient eu à s'expliquer sur le détournement de 101 millions de francs des caisses

ger, et Jean-Louis Levreau à un an

de prison avec sursis. Les autres

prévenus ont été condamnés à des

peines de prison avec sursis assor-

risme dévoyé » introduit par Bernard Tapie dans le monde du football. Le procureur avait désigné M. Tapie comme un président « amnipatent » aux méthodes « autoritaires, méme tyranniques »

ayant perverti le football. Sans parvenir à le démontrer, ce procès avait laissé apparaître deux possibles mobiles à tous ces délits d'ordre financier : l'évasion de ca-

Le difficile décompte des peines

Le tribunal correctionnel de Marseille ayant écarté une éventuelle confusion des peines, Pancien président de POM voit sa condamnation se cumuler avec la peine de huit mois ferme prononcée dans l'affaire du match truqué VA-OM, qu'il purge à la maison d'arrêt de Luynes (Bouches-dn-Rhône).

Il reste néanmoins difficile de cerner le total des peines que devra purger M. Tapie. Car ces deux condamnations s'ajontent au jugement prononcé dans l'affaire du *Phocéa.* Bernard Taple a formé, le 10 juin, un pourvoi en cassation contre l'arrêt qui l'a condamné, le 4 juin, à dix-huit mois d'emprisonnement dont douze avec sursis pour fraude fiscale. M. Taple n'a, en revanche, pas formé de pourvol contre sa condamnation à trente mois d'emprisonnement avec sursis pour abus de biens sociaux, toujours dans l'affaire du Phocia. M. Tapie n'avait pas falt appel de sa condamnation, le 1º Juillet 1996, dans l'affaire Testut, à denx ans de prison avec sursis et 300 000 francs d'amende.

du club marseillais et de celle de sa régie, Réalisations, Marketing, Gestion publicitaire (RMGP), sur une période allant de 1988 à 1993. Les moyens utilisés (fausse facturation, prêts fictifs aux joueurs, honoraires occultes versés aux intermédiaires, transferts de fonds dans des paradis fiscaux) étaient

pitaux et la corruption. En retrait par rapport à leurs confidences faites aux juges d'instruction, quatre prévenus ont, durant l'audience, contredit les accusations de triche qu'ils avaient portées à l'encontre de l'OM et de ses dirigeants. Miroslav Blazevic, à l'époque entraîneur du FC Nantes, condamné à trente mois de prison comme la marque d'« un affai- monde savait dans le football, et des

1989, que l'OM dépensait de l'argent pour gagner à tout prix. » Devant le tribunal, le prévenu faisait machine arrière en expliquant: « J'ai été irrespansable auand i'ai dit cela car le n'avais aucune preuve. »

noncées à l'encontre de l'ancien ministre. L'avo-

cat de M. Tapie a aussitôt annonce son intention

de faire appel de ce jugement.

Seul l'ancien directeur général du club Jean-Pierre Bernès avait confirmé l'existence de pratiques de corruption au sein de l'équipe phocéenne. Il s'attirait ainsi une certaine forme de clémence de la part de l'accusation qui le qualifiait de « seul véritable fautif repen-

« JE ME LE MÉRITE PAS »

Bernard Tapie avait tenté, tout au long du procès, malgré deux malaises cardiagues, de justifier franc par franc les sommes litigieuses. Il expliquait ainsi que, pour offrir des grands joueurs aux supporteurs marseillais, il n'avait « pas pu faire autrement » que de frauder. L'ancien président du club reconnaissait simplement que 4 à 6 millions de francs restaient sans aucune justification.

Dans une ultime supplique adressée au tribunal, Bernard Tapie avait imploré sa clémence: « On m'a ruiné, déshanaré, humilié, privé de tautes mes activités et, comme si la mule n'était pas assez chargée, an vous réclame de supprimer la seule chose qui me reste : le contact avec ma famille. Je vous demande de ne pas y donner suite, non pas parce que ce serait cruel mais parce que je ne le mérite pas. »

Luc Leroux

Le fondateur de l'« instinctothérapie » écroué pour « viols sur mineurs »

GUY-CLAUDE BURGER, fondateur de l'« instinctothérapie », a été mis en examen, jeudi 3 juillet, pour « viols sur mineurs de quinze ans par personne ayant autorité, corruption de mineurs et menaces de mort rétérées » et écroué à Melun (Seine-et-Marne). Quatre disciples de M. Bur-ger, habitants dans son château de Montramé, près de Provins, ont également été mis en examen, dont l'un d'eux a été écroué. L'« instinctothéraple » est qualifiée d'« association à caractère sectaire » dans le rapport parlementaire sur les sectes.

Dans un livre publié en 1990, M. Burger, soixante-sept ans, a écrit que « le propre de notre culture rationnelle, c'est précisément de dépasser les tabous. Pourquoi ne laisserions-nous pas nos enfants exprimer les pulsions incestueuses de cette période cedipierune? » Dans les années 70, Guy-Claude Burger et son épouse ont été condamnés par la justice helvétique pour attentats contre mineurs et débauche contre nature. Par ailleurs, au début de l'année, M. Burger a été condamné à trois mois de prison avec sursis par la cour d'appel de Paris pour exercice illégal de la médecine. Il s'est pourvu en cassation.

Martine Aubry assure que les « zones franches » ne seront pas remises en cause

ALARMÉE par l'écho donné à ses récents propos concernant la politique de la ville (Le Mande du 3 juillet), Martine Aubry, ministre de l'emploi et de la solidanté, assure, dans un communiqué publié jeudi 3 juillet, que « la politique de contractualisation » entre l'Etat et les collectivités territoriales en faveur des quartiers en difficulté « sera bien évidemment poursuivie ». « Nous examinerons la possibilité de la renforcer quand sera venu le temps du renouvellement des contrats en cours ». précise-t-elle. M™ Aubry affirme que les « zones franches ne seront pas remises en cause », tout en déclarant qu' « il convient d'être vigilant afin d'éviter l'utilisation abusive de cet effort financier de l'Etat ». Mardi, la ministre s'était prononcée en faveur de « politiques transversales » dans les domaines du logement, de l'éducation, de la santé et de la sécurité, de préférence à une «politique-ghetto de subventions particulières à ces quartiers ».

DÉPÊCHES

■ TERRORISME: les familles des victimes de l'attentat du RER de Saint-Michel, qui avait provoqué la mort de huit personnes et blessé une centaine de voyageurs, le 25 juillet 1995 à Paris, ont été réunies. vendredi matin 4 juillet, par deux juges d'instruction parisiens chargés des affaires terroristes, Jean-Louis Bruguière et Jean-François Ricard. Parallèlement, Boualem Bensaid, un étudiant algérien de trente ans, déjà mis en examen et écroué pour son rôle dans plusieurs autres actions de la vague terroriste de 1995, vient d'être mis en examen pour son rôle dans ce même attentat du RER de Saint-Michel.

■ ASSISES : Florence Rey, impliquée dans l'affaire de la fusillade du cours de Vincennes qui avait fait cinq morts dans la nuit du 4 au 5 octobre 1994, dont trois policiers et son compagnon Audry Maupin, a d'accusation de la cour d'appel de Paris.

■ JUSTICE: le procès dn résean Toro bravo de distributeurs et d'acheteurs de cassettes pronographiques colombiennes impliquant, seion l'accusation, des mineurs (Le Monde du 2 juillet)a pris fin jeudi 3 juillet. Le jugement sera rendu le 9 septembre.

■ EXCLUSION : le tribunal de commerce de Paris a accordé, jeudi 3 juillet, un nouveau délai d'observation de cinq mois aux salariés de La Rue, journal vendu par les sans-abris, en redressement judiciaire depuis octobre 1996. Ce délal, facilité par un engagement du ministère de l'emploi et de la solidarité de reconduire la subvention en faveur du journal pour 1997, doit permettre aux salariés de consolider leur plan de re-

■ TOXICOMANIE: vingt médechs, représentant toutes les « tendances » de la prise en charge des toxicomanes, ont demandé, dans une lettre envoyée lundi 30 juin à Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à la santé, l'organisation, « dès la rentrée », d'une « conférence nationale : drogues, toxicomanie, santé publique ». Dénonçant des « moyens financiers dérisoires », les signataires rappellent que Lionel Jospin avait déclaré, pendant la campagne des législatives, que « lo réduction des risques liés à l'usage des drogues doit être une priorité de santé publique ». ■ UNIVERSITÉS: Bernard Saint-Girons, cinquante ans, professeur de droit public, président de l'université de sciences sociales de Toulouse-I, a été étu, jeudi 3 juillet, premier vice-président de la Conférence des présidents d'université (CPU). Succédant à Jean-Marc Monteil, il sera assisté de Jean-Pierre Finance, président de l'université Nancy-I et de Bernard Raouit, président de l'université de Cergy-Pontoise.

Le Père Jean-Michel di Falco nommé évêque auxiliaire de Paris

sade de France près le Saint-Siège, a été nommé par le pape, vendredi 4 juillet, évêque auxiliaire de Mgr Lustiger, archevêque de Paris, le même iour et à la même fonction que le Père Pierre d'Ornellas, ancien secrétaire particulier du car-

Cette promotion épiscopale était attendue depuis longtemps. Ayant exercé, de 1987 à 1995, les fonctions de porte-parole de la conférence des évêques, Jean-Michel di Falco, cinquantecinq ans, était devenu le « curé » le plus médiarique de France et son nom était cité dès qu'un diocèse devenait vacant.

Son talent pédagogique avait été apprécié notamment dans le traitement des affaires (Lefebvre, Scorcese, Gaillot, etc.) qui ont secoué l'Eglise ces dix dernières années. S'il ne déteste pas les mondanités, c'est pour mieux imposer la

LE PÈRE Jean-Michel di Palco qui, depuis dé-cembre 1995, était conseiller culturel à l'ambas-cembre 1995, était conseiller culturel à l'ambas-Son retour en France confirme d'abord la ment (de fausses rumeurs avaient fait état d'un qualité des liens qui unissent le Père di Faico à l'archevèque de Paris. A son départ, celui-ci lui avait déjà proposé la charge de curé de Notre-Dame de Paris, l'une des plus prestigieuses du diocèse. Cette proposition n'avait pas eu de suite, mais les deux hommes sont restés proches, jusqu'à Rome où le Père di Falco avait gardé une activité pastorale au séminaire français, qui forme l'élite future du clergé.

POLITIQUE DE COMMUNICATION

Cette nomination de Jean-Michel di Falco à Paris ne sera pas sans incidence sur la politique de communication de l'Eglise de France, dont les services sont actuellement dirigés par le Père Olivier de la Brosse. Il a été sollicité par France-Télévision pour couvrir les prochaines lournées mondiales de la jeunesse à Paris, du 18 au

ment (de fausses rumeurs avaient fait état d'un contrat portant sur plusieurs millions), il avait assuré le commentaire des reportages de la visite du pape à Tours et à Reims.

Même si sa tâche d'évêque à Paris n'est pas encore définie, on peut s'attendre qu'il joue un rôle dans les services de communication du diocèse (dont le directeur, Hervé Monmarché, vient de quitter son poste, remplacé par Thierry

Mais les besoins sont tels que sa fonction de représentation pourrait ne pas s'arrêter là. Se faisant l'écho d'inquiétudes diverses, la conférence des évêques de France a décidé de reprendre le « dossier » des rapports entre l'Eglise et les médias, lors de sa prochaine assemblée plénière, à Lourdes, en novembre.

CARNET

Noces d'or

Henri Tincq

NOMINATIONS

EPISCOPAT

Le Père Jean-Michel di Faico a été nommé par le pape, vendredi 4 juillet, évêque auxiliaire de Mª Jean-Marie Lustiger, archevêque de Paris (lire ci-dessus).

[Né le 25 novembre 1941 à Marseille, Jean-Michel di Faico fait ses études au grand séminaire de Marseille, pais à l'Institut catholique de Paris (1963-1972). Titulaire d'un CAP de fraiseur et d'une ficence de philosophie, il est ordonné prêtre en 1968. Il est directeur et aumônier de l'école Saint-Thomas d'Aquin (1968-1974), puis de l'écote Bossuer à Paris (1974-1984). En 1982, il est nomme délégué général de Chretiens-Médias, puis, en 1987, secrétaire général adjoint, ponte-parole de la conférence des évêques de France. Depuis fin 1995, il est conseiller culture de l'ambassade de France près le Saint-Siège et directeur du centre d'étodes Saint-Louis de France et du séminaire français de Rome.]

Le Père Pierre d'Ornellas a été

nommé par le pape, vendredi 4 millet, évêque auxiliaire de Me tean-Marie Lustiger, archevêque de Paris. INé le 9 mai 1953 à Paris, Pierre d'Ornellas fait des études d'insénieur au lycée lanson-de-Sailly et à l'école des Hautes Études Industrielles (HEI) de Lille. Entré en 1976 à l'institut sécusier Notre-Dame-de-Vie à Vénasque (Vaucluse), Il y fait des études de théologie, poursuvies à Erfbourg (Suisse). En 1983, il prononce ses vocus perpétuels et est ordonné prêtre en 1984. De 1986 à 1991, il est secrétaire particulier du cardinal Lustiger à Paris. En 1992, il ouvre la maison Thérèse-de-Lisleux à Brunclles pour l'accueil de séminaristes et de prêtres. En 1995, E devient directeur de l'École cathédrale du diocèse de Paris et directeur du studiotti du séminaire de Paris.

Michel FRIEH

Anémone BARÈS

My-Anna Cécile, née au Vietnam, le 7 mars 1997.

75005 Paris.

Mariages M. et M= Klaus DIETER BRAUN, M. et M= Dominique PÉNAT

Alexandra et Olivier,

e samedi 5 iuillet 1997, en la chapelle

Maria-im-Maten à Kettwig-Essen

Sarita RAYNAUD, Jean-Michel GEORGES.

sont heureux d'annoncer leur mariage, qui sera célébré le samedi 5 millei 1997, à 16 heures, en la basilique de Longpomsur-Orge (Essonne),

« Il faudrait essayer d'eire heureux ne serait-ce que pour donner l'exemple. » Jacques Préven.

AU CARNET DU « MONDE »

Adoptions Geneviève Pierre RENARD

ont fêté avec leurs trois enfants et leurs

Mon ame bénit l'Eternel et n'oublie aucun de ses bienfaits. -Ps. 103.

La Colinière, 89300 Joigny.

Deces - La Varenne (Maine-et-Loire). Trou

M= Gifberte Labbe

M. et M= Didier Labbe.

son fils, Julien et Sophie,

M. Maurice Alamone,

son beau-frère, M= Madeleine Hue,

Ses neveu et nièce, ont la douleur de faire part du décès de

M. Maurice LABBÉ,

à l'âge de soixante-seize ans.

La ceremonie religieuse est célébrée en l'église de La Varenne ce jour. edi 4 juillet, à 15 h 30. Cet avis tient lieu de faire-part et de

« Le Pommier ». 49270 La Varenne. Tel.: 02-40-98-56-06.

Harald et Michèle Sylvander, Marièva et Jean-Louis Gastaut Véronique et Nicolas Habn de

Christophe et Daniela Sylvander. Laurent Sylvander. Raphnel, Alice, Charlotte, Vincent Marguerite, Hadrien, Bérénice, Oscar, ont la très grande tristesse d'atmoncer la mort de leur père, beau-père et grand-

Georges SYLVANDER, chevalier de la Légion d'honneu

croix de guerre, officier de l'ordre

Ses obséques auront lieu le lundi 7 juillet 1997, à 8 h 45, au temple de l'Égüse réformée de France, 15, rue Grignan Marseille-6. Les familles Sylvander, Hammar,

Kihlgren, Mirzayantz, Toumaniantz, en France, en Suède et en Italie, se joignent à 382, chemin du Roucas-Blanc,

13007 Marseitle.

- M. Muthena Al Himdani ent la douleur de faire part du décès survenu le 28 juin 1997, de

M= Michèle AL HIMDANI, née RATON.

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde ». sont priés de bien vouloir nous com muniquer leur numéro de référence.

Le conseil d'administration

Bernard LATHIÈRE, eur d'Aéroports de Paris mandeur de la Légion d'hom

survenue le 27 juin 1997.

Edouard LABIN,

décède le 4 juiller 1956,

Et le personnel de la Fondation

très émus par la disparition de leur

inspecteur genéral des finance président d'honneur d'Aéroports de onmandeur de l'ordre national du Mérite.

famille de leur profonde sympathie e affection dans cette douloureuse apreuve.

- En ce quinzième amiversaire de la

décédé le 2 mars 1974, et celle de leurs

Condoléances

assurent M™ Bernard Lathière et sa

Anniversaires de décès

nous le rappelons au souvenir de ceux qui l'ont connu, joignant à sa mémoire celle de ses deux frères,

Armand LABIN,

Emile LABIN.

Saniel et Charlotte LABIN. disparus le 13 septembre 1953 et li

- Le 5 itrillet 1990. Jean-Pierre. sept ans déja, et pourtant, pour nous il est tire - . . .

2.1.

_ ----

4 .50 ...

12.1

· * * - · · ·

4.505

*** : : : : ·

200 mg (5)

200 . =_-AL ...

Person -

Barrier Control

The second

17. 2.

ે જ્જ્ઞ

9

. .

Remerciements

- M Philippe Olivier remercie toutes les personnes qui se sont associées à su peine lors du décès, le 5 mai 1997, de

> M. Philippe OLIVIER, ministre plénipotential ancien ambassadeur

130, avenue de Suffren, 75015 Paris.

Communications diverses

 Le Xl.IXº congrès de l'Association internationale des études françaises aura lieu les 8. 9 et 10 juillet à l'Ecole normale supérieure. 45, rue d'Ulm. à 9 h 30 et 14 heures, entrée libre. La première journée sera consacrée à l'Etnt des études françaises dans le monde: la deuxième au Néoclassicisme; la moisjème à Surtre.

Le Monde «IMMOBILIER»

TOUS LES LUNDIS DATÉS MARDIS et MERCREDIS DATES JEUDIS,

PASSER VOTRE ANNONCE AU **6** 01.42.17.39.45



Le quotidien de San a été l'un des premi de l'information es offertes par sa very Internet est mondu

rnal « Globe-Hebdo»

Le maire de lantes est reme

desant le tribunal corrections

LE MONDE/SAMEDI 5 JUILLET 1997/11

dinteresseme

The Economist



21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-00. Télécopieur: 01-42-17-21-21. Télex: 206 806 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90

ÉDITORIAL

La méthode Jospin

nit pas, depuis qu'il est devenn premier mipistre, de disserter sur la « méthode », sur l'« art de gouverner », sur le « métier » de chef ou de membre d'un gnuvernement. Il fui arrive meme, dans la veine méthodologiqae et pédagogique qui est la sienne, de suggérer aux journalistes comment faire leur métier. En évitant surtout, leur a-t-il conseillé, jeudi 3 juillet, sur France 2, de le confondre avec celui du notaire.

La volonté de réformer l'exercice de la responsabilité politique - en influant, par voie de conséquence, sur celui de l'informatinn et du commentaire - ne saurait étre reprochée à Linnel Jospin. C'est hien ce prnjet que les électeurs ont approuvé dans la campagne électorale et auquel ils ont décidé de donner leur confiance. Pour autant, la recherche de la vérité, la loyauté vis-à-vis des citoyens ne peuvent dispenser le premier ministre de répondre de ses engagements, dont il a donné, à la télévision, une interprétation curieusemeat évolutive. L'essentiel, selon lui, serait dans la promesse de dire les choses telles qu'elles sont, sans se soucier de ce qu'on a pu laisser croire qu'elles étalent avant que les électeurs se pro-

Sans doute les alternances successives ont-elles vacciné les Français contre les illusions et lenr ont-elles appris que les orientations d'une campagne électorale sont une chose, la poslité donnée au vainqueur de ne faudrait pas, cependant, que et obtenu la confiance.

falt prenve Jacques Chirac en prenant, le 26 nctohre 1995, le contre-pied de sa campagne présidentielle soit une candeur affectée, consistant, chez Linnel Jospin, à se prévaloir de sincérités successives : sincérité des souhaits d'hler, sincérité des constats d'aujourd'hui.

La sincérité ne vaut rien, en effet, sans la rigueur. Les Français ont fait confiance à la ganche ponr assurer la relance d'une économie asphyxiée par deux ans de matraquage fiscal et d'irrésolution politique. Ils ont opté pour une politique de rééquilibrage des efforts demandés aux différentes catégories sociales. Ils attendent un effort résoln dans la lutte contre le chômage. Les choix devant lesquels se trouve Lionel Jospin sont certes difficiles - c'est une litote-, et Part de gouverner suppose aussi le sens de la manœuvre. Celle-ci ne doit pas consister, cependant, pour le premier ministre, à s'enfermer à son tour dans l'impasse où s'était précipité son prédécesseur et dont le pays a cru pouvoir enfin sortir lorsque le président de la République lui en a donné le moyen.

Jacques Chirac avait dissous l'Assemblée natinnale faute de trouver par lui-même une solution aux contradictions qo'il avait fait naître. Llonel Jospin annonce qu'il « présentera » ces contradictions aux Français si elles se révèlent utéductibles. Jusqu'à nouvel ordre, pourtant, ce sont les élus qui ont mandat les mettre en œuvre, une autre. Il les électeurs dont îls ont sollicité

> Le Monde en edité par la SA LE MONDE directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombaut jean-Marie Colombaut : Dominique Alduy, directeur genéral ;

Directeur de la rédaction : Edwy Pienel Directeurs adjoints de la rédaction : Jean-Yes Unomeau, Robert Solé Rédactions en chef : Jean-Paul Besser, Bruno de Camas, Plane Georges, Laurent Grellsamer, Erik Izraelewicz, Michel Roham, Bentrand Le Gendre Directeur artistique : Doughdique Roynette Rédacteur en chef technique : Eric Azan Secretaire ecoéral de la rédaction : Alain For

Médiateur : Thomas Perenczi

Directeur exécunif : Eric Flalloux ; directeur délégué : Anne Chanssebourg Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Verne

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Gérard Courtois, vice-présiden

Anciens directeurs: Hubert Beure-Méty (1944-1969), Jacques Faines (1969-1982), Andre Laurens (1982-1985), Andre Fontaine (1985-1991), Jacques Lescume (1991-199 Le Monde est édité par la SA Le Monde

Durfe de la société t cent ans à compter du 10 ééceubre 1994. ital social : % 100 F. Actionnaires : Société civile « Les rédacteurs du Monde Association Hubert Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Jéna Presse, Le Monde Prevoyance, Claude Bernard Participations.

IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde

Une robe, mais quelle robe!

SANS vouloir généraliser, admettons qu'une seule robe - minimum vital de l'élégance - est vraiment insuffisante pour satisfaire la coquetterie féminine! Fallait-il pour cela que les femmes se ré-signent et abdiquent toute séducdon, tout imprévu... Oue non pas! Les couturiers, psychologues et poètes, l'ont si bien compris qu'ils ont inventé la robe transformable... Ne m'objectez pas que, depuis longtemps, le soutiengorge du « bain de soleil » dissimule son exiguité sous une robe de cretonne, et qu'en été les shorts se biottisseat volontiers à l'ombre des jupes... Les robes transformables des dernières saisons datent aujourd'hui autant que les Panhard de 1900 comparées aux

dernières voitures américaines. Emules de Fregoli, les femmes peuvent désormais, et du matin au soir, se contenter d'une seule robe, quelles que soient les circonstances. Une robe, mais quelle robe! Ce charmant costume de plage où vous reconnaîtrez la manière de Jacques Path - slip imprimé et soutien-gorge - est parfait pour flirter avec le soleil! Un peu réduit tout de même... Qu'à cela ne tienne! Sitôt le bain de soleil passé, vous lui adjoignez une mignonne jupe qui descend à micuisse et s'épanouit, gracieuse comme une cloche de volubilis renversée. Le soir tombé, l'adjonction d'un autre volant suffit à la transformer en robe longue.

Vous restez sceptique: l'été, pensez-vous, ne dure pas toujours, et ce sont là fantaisies qui ne vivent que sous le soleil... Que non pas! La robe transformable est la formule de l'avenir.

> E. de Semont (5 iuillet 1947.)

Ce Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique : 3615 code LEMONDE

Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC Ott 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM: renseignements par téléphone, 01-44-08-78-30 Index et microfilms du Monde : renseignements par téléphone, 91-42-17-29-33

Le Monde sur Compuserve : GO LEMONDE Adresse internet : http://www.lemonde.fr

coup plus limitée. Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

La bataille des TGV a commencé

QUE VA-T-IL ADVENIR du très ambitieux schéma directeur des liaisons ferroviaires à grande vitesse de 1992, qui prévoyait 2 300 kilométres nouveaux en plus des 1 300 existants? Dans un contexte budgétaire qui interdit toute surenchère, les partisans des diffé-rents projets, du Languedoc-Roussillon à l'Alsace, du Territoire de Belfort à la Bretagne et aux Pays de la Loire, de l'Aquitaine à la Normandie, se positionnent souvent en concurrents voire en rivaux, par lobbies interposés, et s'emploient à recbercher des alliances porteuses de synergies. A l'ouest, le front du TGV, que certains élus rêvent de voir avancer depuis Le Mans jusqu'à Nantes et Brest, n'a pas encore la fièvre. Les opposants commencent juste à dénoncer les « gains de temps ridicules » qu'offriraient des créations de lignes nouvelles. A l'est, en revanche, les deux TGV envisagés (l'Est et le Rhin-Rhône) échauffent déjà les cerveaux, même si le premier dossier est beaucoup plus avancé que le second.

Dans ce jeu d'influence et de « communication », la ligne de partage des partenariats ne recouvre pas forcément celle des appartenances politiques. Lors d'un récent débat du conseil général des Pyrénées-Orientales, Jean-Paul Alduy, maire (UDF-FD) de Perpignan, et très intéressé, à ce titre, par le prolongement du TGV Méditerranée vers l'Espagne, a bien pointé l'apreté de rivalités « géopolitiques » nouvelles : «Le véritable handicap pour nous, c'est le TGV Est, qui n'a aucune rentabilité et qui pèse laurd au sein de la SNCF. Le gouvernement devra trancher entre Mª Trautmann, maire de Strasbourg, et M. Chevenement, maire de Belfort. Le vral sujet est là. Si c'est Me Trautmann qui l'emporte, c'est fini pour naus; si c'est M. Chevenement, alars le TGV Francfort-Belfort-Barcelane verra le

« UN ÉLÉMENT STRUCTURANT »

A peine nommé ministre de l'intérieur, Jean-Pierre Chevènement, actif présideat de l'association Trans-Europe TGV Rhin-Rhône-Méditerranée, plaidait pour la transparence et, dans un même mouvement, prêchaît pour sa chapelle, en affirmant qu'« il faut que, sur les dossiers des grandes infrastructures, il y ait un débat public », tout en ajoutant qu'après la décision d'abandonner le projet de canal à grand gabarit la « bonne solutian » était « la réalisation de la première phase du TGV Rhin-Militant anti-canal - c'est méme

lui qui aurait convaincu Lionel Jos-

pin -, le ministre délégué aux af-faires européennes, Pierre Moscovici, élu du pays de Montbéliard, a récemment pris parti pour le rail et constitue ainsi un renfort de poids pour son collégue de l'intérieur. « Ce sera une rude bagarre, expbquait-il sur Radio-Belfort, parce qu'an connaît les contraintes financières et parce que la SNCF peut avoir des difficultés, mais le TGV Rhin-Rhône serait un élément structurant fondamental. » La majorité des élus locaux intéressés se retrouvent dans une telle opinion. En revanche, celle-ci n'est pas encore partagée par les conseils généraux et les chambres de commerce et d'industrie des régions, derniers bastions politicoéconomiques accrochés au concept d'un canal « désencla-

Quant à Catherine Trautmann.

Les femmes par Kerleroux

présidente, fort combative, de l'association TGV Est européen - et qui était montée au créneau dès qu'il fut question, à l'automne 1996, d'amender pendulairement « son » projet, remis promptement sur les rails de la grande vitesse par Bernard Pons - elle est également vice-présidente de l'association, aussi pluraliste qu'internationale, de M. Chevènement (Robert Poujade, maire (RPR) de Dijon y côtoie Adrien Zeller, président (UDF) du conseil régional d'Alsace et Jordi Pujol, président de la Généralité de Catalogne). Elle pourrait donc avoir à subir les turbulences d'un débat intragouvernemental, voire à surmonter un problème personnel de schizophrénie régionale, s'il fallait un jour choisir entre les deux non-

Les ministères compétents pour

trancher sur le dossier des TGV sont ceux des transports et de l'aménagement du territoire, dont le couplage avec l'environnement dit bien la vocation. Jean-Claude Gayssot (PCF) et Dominique Voynet (Verts) paraissent a priori plutôt favorables au train. Mais c'est sur des bases très « politiques » que risque de se Jouer l'avenir de certains projets. A moins que la réforme de la procédure des enquêtes publiques ne soit mise en œuvre rapldemeat et n'instaure une véritable transparence qui rendrait en partie caducs les jeux d'influence dans l'ombre des cabinets ministériels. Dès maintenant, on pourrait envisager que les grands projets de TGV fassent l'objet d'une large concertation organisée par la Commission nationale de débat public récemmeat mise en place (Le Mande du 23 mai).

LE DÉBAT DÉRAILLE

Pour l'heure, le débat vire parfois à la polémique et peut singulièrement manquer de hauteur. Dominique Voynet avait affirmé, début juin, que le TGV Est n'était pas remis en cause mais qu'il sera néanmoins nécessaire de revoir son tracé et la localisation des gares dans le cadre d'une nouvelle concertation. Le président du conseil général de la Moselle, Philippe Leroy (RPR), a carrément déraillé en déclarant : « M™ Voynet a dû entendre des vaches braire, ses amis lui dire qu'il ne faut pas que le TGV passe sur la marguerite de Rupt-sur-Moselle (Vasges) et sur les trèfles à quatre feuilles de Trifouillisles-Oies », avant de demander l'application de la déclaration d'utilité publique (DUP) et le lancement des études définitives et des acquisitions foncières.

*± ...

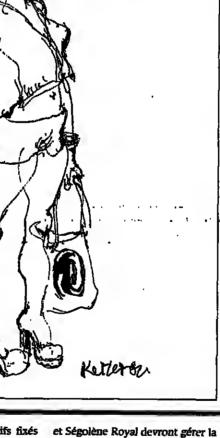
78121

8 th. -

7.00

Sur sa lancée, M. Leroy a contesté la position du président du conseil régional d'Alsace, Adrien Zeller (UDF-FD), qui privilégie le système pendulaire par rapport au l'GV ea site propre, en ces termes : « M. Zeller dit des conneries. On ne peut pas vauloir être une grande régian et refuser les grandes infrastructures. » Les partisans du TGV Est semblent d'ailleurs gagnés par l'inquiétude : le 2 juillet, Daniel Hoeffel, ancien ministre (UDF-FD) délégué aux collectivités locales d'Edouard Balladur et président du conseil général du Bas-Rhin, a demandé instamment au gouvernement de « dissiper doutes et inquiétudes » après l'annulation d'une réunioa du comité de pilotage du projet, prévue pour le 4 juillet. Ce n'est pas encore la guerre, mais la bataille des TGV est bien ouverte.

Robert Belleret



MOMAN?

VOILA T'Ai

ENCORE

TPEBUCHÉ

Le « new deal » de l'éducation

Suite de la première page

En revanche, sous la pression des syndicats et des lobbles, Lionel Jospin avait dû renoncer à des réformes de structure - la déconcentration de l'administration - que, quatre ans plus tard, Claude Allègre, son anciea conseiller, s'appréte à remettre en chantier. Comme si, malgré son record de longévité, la période de son prédécesseur, François Bayrou, n'avait été qu'une parenthèse, le nouveau ministre paraît bien décidé à parachever l'édifice qu'il avait contribué à concevoir. Depuis son départ de la Rue de Grenelle, en 1992, le contexte a toutefois radicalemeat changé: l'école a connu des inflexions significatives et, parallèlement, le contexte économique a'a

cessé de se dégrader. Premièrement, l'actioa des deux ministres s'inscrit dans un cadre budgétaire nettement plus limité qu'en 1989, année de la négociation historique de la « revalo », qui avait conduit Lionel Jospin à débloquer pour les enseignants une enveloppe salariale de 12 milliards de francs sur cinq ans. Erigé en priorité nationale, le budget de l'éducation était devenu le olus élevé de l'histoire de la République. Pour y revenir, comme s'y est engagé le premier ministre dans sa déclaration de politique générale, le gouvernement dispose d'une marge de manœuvre beau-

La période de vaches malgres pour les finances de l'Etat correspond aussi au moment où l'école exige un dernier « coup de collier »

pour parvenir aux objectifs fixés par la loi d'orientation de 1989. De toute évidence, l'ambition n'a pas été atteinte de conduire tous les éléves à un niveau minimum de qualification, et encore moins 80 % d'une classe d'âge au baccalauréat. Alors que l'espérance de scolarisation a atteint ce qui semble être une apogée - 18,9 ans en 1994-1995 -, l'amélioration des performances est un exercice malaisé et coliteux pour la nation. Pour tirer d'affaire les exclus de la réussite scolaire, l'effort à consentir, financier et pédagogique, devient de plus en plus lourd. On est loin des années 80, où la volonté sociale d'allongement des études, soutenue politiquement et financièrement, produisait des progrès ful-gurants pour l'école, sur fond de

démographie en expansion. En second lieu, l'essoufflement du système éducatif va de pair avec une acceptuation des différences entre les établissements scolaires, que renforce l'attitude des familles. Le changement de comportement des parents à l'égard de l'institution, étudié par Robert Ballion dès le début des anaées 80, sous le vocable de « cansumérisme scolaire », s'exacerbe. Dans ce système toujours plus dual, de nouveaux déséquilibres sont apparus: un flux grandissant d'élèves, essentiellement d'origine sociale défavorisée, s'orientent vers les formations professionnelles courtes, voire sortent du système éducatif. Les filières générales resteat l'apanage d'une élite scolaire et sociale dont les grandes écoles, au traitement privilégié, sont le reflet. La démocratisation de l'école de masse n'a

différences ni les jaégalités so-Troisièmement, Claude Allègre

fin de la crise de recrutement des enseignants dans une période de diminution des effectifs. Au beu de devoir attirer de jeunes professeurs en quantité pour faire face à l'explosion scolaire - comme ce fut le cas de 1988 à 1992 -, M. Allègre dolt désormais assurer la gestion pagailleuse d'un trop-plein de « titulaires académiques » sans poste fixe, régler l'intégration des maîtres auxiliaires et tenter de réduire la pléthore d'heures supplé-

LA COGESTION, C'EST FINI »

Enfin, le ministre de l'éducation nationale se retrouve face à un nouveau paysage syndical, dont les principaux ingrédients se sont mis en place avec René Monory. En 1986, le ministre centriste, exaspéré par la cogestion traditionnelle du ministère avec la Fédération de l'éducation nationale (FEN), n'a eu de cesse d'abattre la « forteresse enseignante ». La volonté de sup-primer les mises à disposition d'enseignants, comme l'arrêt du recrutement des PEGC, instituteurs devenus professeurs de collège, participent de cette politique. Paradoxalement, Lioael Jospin ira dans le même sens en 1989, en renonçant, sous la pression du SNES (second degré), à créer un corps de professeurs de collège. La FEN, déjà affaiblie, survivra difficilement à ce choix. A quelques mois près, l'éclatement de la fédération correspond au départ de M. Jospin de la Rue de Grenelle.

Aujourd'hui, le partenaire principal du ministre de l'éducation nationale est la Fédération syndicale unitaire (FSU), composée essenpas fondamentalement atténué les tiellement des troupes du SNES et du Snuipp (premier degré). Comme tous ses prédécesseurs. Claude Allègre sait qu'il ne pourra

agir sur le système éducatif sans s'appuyer sur la puissance syndicale. Mais il entend d'entrée de jeu imposer un rapport de forces. Le mot d'ordre, répété, est clair : « La cogestion du ministère avec les syndicats, c'est fini. » Pour le SNES, qui fut le principal interlocuteur de François Bayrou, le message est dénué d'ambiguité.

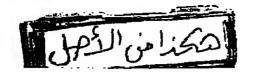
Au cas, improbable, où le syndicat n'aurait pas compris, trois attaques lui ont été adressées ces quinze derniers jours: Claude Allègre a fait connaître sa détermination « non négociable » de casser le mouvement national des enselgnants, que l'organisation dirigée par Monique Vuaillat contrôle étroitement. Il a remis en cause devant les députés l'avancement des agrégés à l'ancienneté accordé par M. Bayron (Le Mande du 3 juillet). Il a enfin émis l'hypothèse d'une révision du temps de service des agrégés et des certifiés. Appliquant la recette du « diviser pour mieux régner », M. Allègre aura sans doute remarqué que ses missiles n'ont pas provoqué les mémes réactions dans les différentes

composantes de la FSU. Pour vaincre les résistances prévisibles, il faudra beaucoup d'habileté aux nouveaux responsables du ministère. On avait reproché à Lionel Jospin d'avoir accordé les milliards de la « revalo » sans la contrepartie pédagogique du « travailler autrement ». C'est ce deal que Claude Allègre paraît bien décidé à imposer, en lançant l'idée d'une diminution du temps de travail des enseignants, au profit de la formation continue. C'est aussi, pour lui, une nouvelle manière de faire entrer le « mammouth » dans une nouvelle ère.

> Michel Delberghe et Béatrice Gurrev

ers un Vilvorde judiciaire? # Georges Ferrei f:

uformer autrement



HORIZONS

journaux imprimés, le San Jase Mercury News, quotidien de la Silicon Valley, a besom de plusieurs heures avant de mettre l'information à la disposition de ses lecteurs. C'est pénalisant dans une région où les secondes peuveut valoir des fortunes. Mais grace au Mercury Center, sa version en figne, il peut promettre une couverture des informations économiques et technologiques de la vallée de « dernière nano-seconde ». Très logiquement, le San Jose Mercury News est le premier quotidien à nique complète. En 1993, le journal est devenu accessible sur America Online, puis sur la Toile d'Internet en décembre 1994. C'est aussi un des premiers à en faire une opéra-

tion rentable dès cette année. Le journal jouit d'un avantage géographique. Il est au cœur de cette Mecque des technologies de l'information qu'est la « vallée du Silicium », au sud de la baie de San Prancisco, sur laquelle il donne des informations qui n'intéressent pas seulement la population de la région mais les cybernautes du monde entier. La Toile hi permet enfin de jouer sur les deux tableaux, sur les « deux audiences » (on ne parle plus de « lectorat » dans l'univers du multimédia).

Le quotidien vend localement 290 000 exemplaires en semaine et 350 000 le dimanche, mais le site recoit plus de 1 million de hits par jour en moyenne et annonce 230 000 « pages vues ». Ce dernier concept est considéré comme le plus significatif. Il est comptabilisé chaque fois qu'nne « page » du journal virtuel apparaît sur l'écran d'un usager. Chaque « page » est composée de fragments graphiques et autres, qui sont autant de hits. Phénomène remarquable, la diffusion du journal et les visites au site augmentent ensemble. « Nous estimans que la versian électronique apporte de nouveaux lecteurs au jaurnal au lieu de puiser Koon, rédacteur en chef du Mercury Center.

L'équipe attribue son succès aux sujets qu'elle couvre et au fait que les gens ont confiance dans le nom d'un organe de presse centenaire qui a déjà fait ses preuves. Elle s'en sert pour se constituer une audience nationale et même mondiale. Au cours des trois premiers mois de l'année, le Mercury Center a reçu trois millions de visites des Etats-Unis et des dizaines de milliers de visites du Japon, du Canada, d'Australie ou d'Allemagne. La France arrive en dixième position, juste après Singapour et les Pays-

La réussite de la version sur la Toile a entraîné une réorganisation profonde. Le défi majeur réside dans le passage d'un rythme quotidien de production des nouvelles à un cycle permaneut de vingtquatre heures. « L'audience attend ça de nous, explique Bruce Koon. Nous fonctionnons de plus en plus comme un studio de radia ou de télévisian. Mais la Toile a un avantage: si on n'a pas assisté à l'émission au moment de sa diffusion, on peut quand même se la procurer. »

Les articles de fond ne disparaissent pas pour autant et on voit s'installer progressivement deux grands moments dans la journée. Le matin est marqué par la production de nouvelles urgentes, brèves, qui vont de la tendance du jour (rumeurs, etc.) aux cours de Wall Street. Tout ce qu'il faut savoir pour démarrer la journée avec les trois heures de retard sur New York dues au décalage horaire. Plus « magazine », l'après-midi est réservé à la mise en perspective, à la réflexion, à la préparation des dossiers qui auront la primeur le len-

Les journalistes du quotidien apprennent à produire des articles multimédias. Pour satisfaire les branchés de l'édition électronique, il arrive qu'on leur confie un magnétophone ou une caméra. Mais cela ne représente encore qu'une infime minorité de la production, même si Bruce Koon rêve du jour où le début d'un article sera un clip vidéo, où toutes les citations arriveront à l'usager sous forme de son. Ce temps n'est pas encore venu. Les informations sont encore rédigées et présentées de façon classique. «L'article de journal est un instantané, explique-t-il. Mais sur la Toile, on doit produire un texte Les cyberjournalistes du «Mercury Center»



Le quotidien de San José, au cœur de la Silicon Valley, a été l'un des premiers à accepter les contraintes de l'information « on line » pour profiter des possibilités offertes par sa version virtuelle. Son audience sur Internet est mondiale et son « lectorat-papier » augmente

pas encore trouvé le moyen d'aborder ce problème autrement qu'en rédigeant un nouvel article à chaque fois. Inventer une nouvelle façon d'informer est « largement une questian de moyens ». Il n'y en

VEC un succès qui a dépassé ses espérances, le San Jase Mercury News s'est aventuré, l'été dernier, sur le terrain d'un nouveau journalisme qui tirerait pleinement partie des propriétés de la Toile pour la diffusion et la présentation. Le sujet pouvait faire des vagues. Il s'agissait d'une série de trois articles selon lesquels la CIA serait responsable de l'introduction du crack dans les banlieues de Los Angeles par l'intermédiaire des « contras » nicaraguayennes et d'une bande de trafiquants de drogue de la baie de San Francisco. Un tel pavé a suscité de nombreuses réactions de la commu-

qui évolue. » Il reconnaît qu'on n'a nauté noire, qui en a fait une affaire nationale, et des autorités, qui ont démenti en bloc tout en déclenchant une enquête. D'autres médias comme le New York Times et le Los Angeles Times ont repris le dossier sans parvenir aux conclusions du San Jose Mercury News. Récemment, Jerry Ceppos, le res-ponsable de la rédaction, a publié un article dans lequel il reconnaît que certaines affirmations de la séne avaient été exagérées et que la distinction entre ce qui pouvait être prouvé et ce qui ne pouvait l'être n'avait pas toujours été clairement faite. L'auteur de la série s'en tient à ses conclusions, et Jerry Ceppos précise que ses critiques sur la formulation n'impliquent pas nécessairement une remise en cause du fond.

Mais si l'enquête fait date, ce sera peut-être plus par son utilisation audacieuse des ressources de la Toile. Accessible par tons à tout moment sur le site du Mercury Cen-

ter, elle était accompagnée de documents (et de liens à d'autres sites) impossibles à publier dans un journal en raison des limitations de place. L'intérêt national ne s'est éveillé que lentement, mais du jour où l'on a commencé à en parier, chacun pouvait se reporter directement à la série, juger sur pièces, participer au débat. Sans la publication en ligne, elle serait sans doute restée une enquête d'un quotidien local en contradiction avec les grands organes nationaux et, de ce fait, condamnée à un rapide oubli.

« C'est la première tentative authentique qui montre comment le jaurnalisme peut être pratiqué sur ce médium », estime Bruce Koon. De fait, c'est, avec la récente publication par le Dallas Morning News d'un article sur la Toile avant sa publication sur papier, l'un des évènements qui montre comment Internet est en train d'influencer le journalisme.

Certains analystes nnt profité des critiques que l'on pouvait faire à la série pour dire que la Toile n'était pas un instrument fiable de diffusion des nouvelles. C'était d'autant plus d'actualité que cela survenait au même moment que les rumeurs insinuant que le vol TWA 800 aurait été ahattu par un missile tiré par la marine des États-Unis, L'article de Jerry Ceppos semble y avoir mis un terme en montrant que la rigueur journalistique peut s'appliquer indépendamment du médium.

A la différence de la plupart des autres quotidiens présents en ligne (ils le sont pratiquement tous aux Etats-Unis), l'équipe du Mercury Center chargée du site est très limitée : huit personnes qui fonctionnent plus comme des secrétaires de rédaction ou des chefs de l'argent. rubrique que comme des reporters. Ils participent aux réunions de la rédaction du journal et puisent dans les informations produites

par l'équipe de base, quitte à demander aux rédacteurs spécialisés des papiers pour l'édition électro-

Outre les nouvelles, le Mercury

Center uffre des « services » qui

s'efforcent de tirer avantage des

spécificités de la Toile et dont l'importance est telle que, sur le site, le journal peut n'étre perçu que Des « Pages jaunes » électroniques permettent de trouver les adresses (avec cartes) de seize millions d'entreprises dans tout le pays. News-Hound (« Chien de chasse traqueur de nouvelles », c'est-à-dire reporter) est un « agent intelligent » modulable par l'usager qui va chercher sur la Toile les informations qui l'intéressent à diverses sources et les lui livre par courrier électronique ou sur sa page d'accueil. La Silicon Valley ayant un déficit chronique en ingénieurs, une section spéciale offre des informations sur le marché de l'emploi et une sorte de bourse virtuelle du travail. Digital High est totalement gérée par des étudiants. C'est « la seule high school [école secondaire] auverte vingt-quatre heures sur vingt-quatre, 365 jaurs

A solidité financière de l'entreprise tient à la modestie ■ de ses effectifs, mais aussi au fait qu'il y a plusieurs sources de revenus qui sont, dans l'ordre d'importance décroissante, la publicité, les abonnements (la recherche dans les archives du journal est gratuite, mais il faut payer pour lire les textes intégraux), la documentation et NewsHound. A cela s'ajoute un produit spécifiquement electronique : le journal est accessible, moyennant finance, sur le système interne d'entreprises qui souhaitent que leur personnel puisse le consulter. C'est le cas, par exemple, d'Intel, le premier fabricant de microprocesseurs. Le fait que Mercury Center soit l'un des sites les plus visités permet d'attirer les annonceurs publicitaires.

Le San Jose Mercury News est un des premiers à avoir tenté (de facon souple) de faire payer les usagers. Une bonne partie du site est accessible librement. Le journal et la consultation gratuites, mais il faut payer pour pouvoir télécharger les articles passés ou accéder aux autres services. Un abonnement de 5 dollars (près de 30 francs) par mois permet de bénéficier de tous les services.

« C'est une erreur de faire payer le contenu », estime Bruce Koon. Le Wall Street Jaurnal (le seul des grands quotidiens qui s'y soit essayé) peut le faire en raison de sa spécificité. Il s'agit après tout d'informations qui permettent de gagner de l'argent en Bourse et dans le monde des affaires. Mais, dans la mesure où un nombre croissant de gens ont accès aux sources les plus diverses, les cybernautes se refusent à payer pour lire des articles. « Naus allans évoluer d'une formule où on payait pour accéder à nos informatians, explique Konn, à une formule dans laquelle an paiera paur être membre d'une communauté. Naus allons dévelapper les services, persannaliser au maxi-

Sur le réseau, la concurrence est mondiale et, pour un journal, l'art consiste à bien definir le créneau sur lequel il est meilleur que les autres. Le Washington Post, par exemple, doit concentrer ses eftorts sur la politique et le gouvernement, estime-t-on au Mercury Center, et ne pas essayer d'être un journal général, dans sa version electronique du moins. Une fois ce secteur défini, il peut à la fois donner des informations plus « pointues » sous forme de bulletin spécial (« Newsletter ») et personnaliser le service pour que chacun y trouve exactement ce qui l'inté-

Quotidien de la Silicon Valley, le San Jose Mercury News est en mesure d'intéresser tous les branchés de la planète. Un avantage comparatif exceptionnel dont il profite pour innover en matière journalistique comme en matière de gestion. Mais l'un des slogans du Mercury Center dit bien l'objectif de l'entreprise : « Making every dellar count » (« Faire fructifier jusqu'au moindre dollar w). Pour les pionniers californiens du cyberespace. Pinnovation a souvent pour première fonction de taire gagner de

> Francis Pisani <pisani@lemondc.fr Dessin : Philippy Padii



ENTREPRISES

ARMEMENT Numéro deux mondial sur les marchés de l'aéronautique et de la défense, l'américain Lockheed Martin va racheter son compatriote Northrop Grumman. • UN NOUVEAU

GÉANT voit ainsi le jour : le groupe totalisera 37 milliards de dollars de chiffre d'affaires (près de 220 milliards de francs) et emploiera 230 000 per-sonnes. • NORMAN AUGUSTINE,

l'homme qui a choisi cette stratégie offensive, peut partir en beauté. Il abandonnera la présidence de Lockheed Martin à son bras droit, Vance Coffman, le 1 août. ● LES FUSIONS

qui se succèdent aux Etats-Unis ont de quoi inquiéter l'Europe. Les autorités de Washington ont donné le 1º juillet leur feu vert au rachat de McDonnell Douglas par Boeing. Le 2 juillet, ils au-

torisaient Raytheon à reprendre l'électronique de défense de Texas Instruments. Maintenant, ils étudient le rachat de Hughes Electronics par le

L'industrie américaine de défense poursuit sa course au gigantisme

Lockheed Martin va racheter la société d'aéronautique et d'électronique Northrop Grumman, créant un groupe de 220 milliards de francs de chiffre d'affaires. Après la fusion Boeing-McDonnell Douglas, c'est une nouvelle menace pour l' Europe, où ce secteur est trop fragmenté

L'AMÉRIQUE n'aime pas les vaincus. Cinq mois après avoir raté le rachat de Hughes, le groupe d'aéronautique et d'électronique de défense Northrop Grumman est tombé, jeudi 3 juillet, dans l'escarcelle de Lockheed Martin, Les 8 milliards de dollars de chiffre d'affaires du fabricant du bombardier B2 étaient deveous insuffisants pour concurrencer les trois géants nés des « méga-fusions » de ces derniers mois, Boeing-McDonnell Douglas (48 milliards de dullars de chiffre d'affaires, soit 280 milliards de francs), Lockheed-Martin (27 milliards de dollars) et Raytheon-Hughes (21 milliards).

Lockheed Martin a proposé 8,3 milliards de dollars aux actionnaires de Northrop Grumman et reprendra une dette de 3,3 milliards, soit une acquisition représentant au totai 68 milliards de francs. Le nouveau groupe totalisera un chiffre d'affaires en 1997 de 37 milliards de dollars (près de 220 milliards de francs) et emplojera 230 000 personnes.

POSITIONS DE QUASI-MONOPOLE

En plus du B2, du missile MX, de l'avion de surveillance Istars et des éléments du Boeing 747 et du F-18 de McDonnell Douglas, Northrop Grumman apportera à Lockheed Martin soo savoir-faire dans dernier o'est pas très préseot. Northrop travaille aussi beaucoup pour la Marine américaine, cootrairement à Lockheed Martin, qui est surtout engagé avec l'US Air Force. Enfin, Northrop Grumman et Lockheed Martin travaillent déjà eosemble sur des programmes de défense majeurs tel que le F-22, le futur chasseur multirôle Joint Strike Fighter, l'hélicopère d'attaque Apache et le système de détection avancée en vol Awacs. La fusion Lockheed Martin-Northrop Grumman est « une excellente combinoison stratégique qui crée un concurrent dont In taille et in masse permettent de contrebalancer le poids du groupe Boeing/McDonnell », résume Pierre Chan, vice-président de Morgan Stanley

Jeudi, les conseils d'administratioo des deux groupes ont unanimemeot donné leur feu vert à cette transaction, qui offre aux actionnaires de Northrop Grumman une prime de 40 % par rapport à la dernière cotatinn de leur titre (1,1923 titre Lockheed pour chacune de leur action). A Wall Street, les arbitrages ont logiquement fait faire un bond de 23,7 % à l'action Northrop Grumman, jeudi 3 juillet, et ont entraîné un recul de

Une accélération des concentrations 30 000 18 900 9 dan 12 don 4 5 900 6 000

Si la Commission fédérale pour le commerce a donné un feu vert inconditionnel, mardi 1ª juillet, au rachat de McDonnell Douglas par

Boeing, elle a conditionné, mer-

credi 2 juillet, l'acquisition de Texas Instrument par Raytheoo à la cession d'un composant stratégique pour les systèmes de radars. Le rachat de Hughes Electronics

par Raytheon duit encore recevoir son aval. Certains militaires du Pentagnne s'inquiètent des positinns de quasi-monopole de Raytheon sur le missile de combat

M. Coffman, le successeur de M. Augustine, a d'ores et déjà pris les devants en promettant que «Lockheed Martin continueroit a assurer son rôle netuel de fournisseur, en soutenant notamment Boeing et d'autres partennires dans le monde avec lesquels il est engagé sur différents programmes ».

Vue d'Europe, cette oouvelle ailiance constitue une menace majeure. Dans l'aéronautique, le français Aerospatiale, British Aernspace et l'allemand Daimler-Benz Aerospace (DASA) n'opposent chacun qu'une dizaine de milliards de dullars de chiffre d'affaires aux 48 milliards de Boeing et aux 37 milliards de Lockheed Martin. Dans l'électronique de défense, le français Thomson-CSF et le britannique GEC pesent à peine, à eux denx, la mnitié de Raytheon-Hughes. « Lu restructuration de l'industrie européenne néronnutique et spatiale est urgente », a déclaré Manfred Bischoff, PDG de DASA, après l'annonce du rapprochemeot des deux groupes de défense américains.

« Cette nouvelle fusion souligne encore une fois de munière dramatique à quel point l'activité déployée par DASA en faveur d'une réorganisation européenne de cette industrie est justifiée », a-t-ll expliqué. Le message a bien été recu à Paris. «L'industrie françuise n'n offert jusqu'à présent qu'une réponse de tensive oux sollicitations de nos partennires. Nous devons reprendre l'initiative », explique-t-on an cabinet d'un des nouveaux ministres de tutelle.

Christophe Jakubyszyn

4,6 % de l'action Lockheed Martin. « La restructuration de l'industrie oméricaine de défense n'est pas terminée. Nous n'ovons fait que lo mnitié du chemin », avait déclaré au Monde Vance Coffman, le numéro deux de Lockheed Martin qui preodra la succession de Normao Augustine le 1ª août (Le Monde du 11 décembre 1996). Ses principaux concurreots l'ont pris au mot. Boeing a racheté McDonnell Douglas le 15 décembre. Raytheon rachetalt coup sur coup l'électronique de défense de Texas

Instrument, le 6 janvier, et Hugbeed Martin, le fabricaot des avinns de combat F-16 et F-22, de l'avion de transport militaire C130-J, des fusées Titao IV et Atlas, se devait de réagir, d'autant que Raytheon avait aussi des visées sur Northrop Grumman. Cette dernière grande ma-

nœuvre américaine recevra-t-elle l'aval des autorités antitrust américaines? Certes, le Pentagone ne se cache pas d'avoir été le principal instigateur de la restructuratioo de l'industrie de la défense. Contrainte de réduire de plus de 40 % en dix ans son budget de défense (267 milijards de dollars en 1996), l'armée américaine souhaitait une baisse significative des prix de ses fournisseurs, ce qui impliquait une concentration indus-

Mais face à la multiplication des rachats, le responsable des contrats au Pentagooe a demandé. en 1996, à une commission d'instaurer un système d'alerte pour surveiller les positions ou comportements anticoncurrentiels. Première victime: McDonnell Douglas, qui ne voulait plus s'approvisionner auprès de Loral, racheté par Lockheed Martin, son concurrent direct, a été rappelé à



COMMENTAIRE URGENCE

A peine Washington venait-il de donner sa bénédiction à la fusion de Boeing et de McDonnell Douglas que Lockheed Martin annoncait le rachat de Northrop Grumman. Après dix ans de restructurations, les Américains n'alignent plus que deux électroniciens, Raytheon et le nouveau Lockheed, et deux avionneurs, Bueing at Lockheed, pour consommer des budgets militaires en constante réduction. Pendant ce temps-là, l'Europe de l'industrie de défense – dant les budgets additionnés représentent à peine la moitié de celui des Etats-Unis ne parvient pas à se construire. Contrairement à leurs rivaux américains, ses entreprises ne bénéficient pas d'un grand marché

De cet immobilisme, la France est un peu responsable. Contrairement à la Grande-Bretagne ou à l'Allemagne, elle n'a nen fait pour réduire le nombre de ses industriels. Tardivement engagée, en février 1996, à la demande du chef de l'Etat, Jacques Chirac, la fusion Dassault-Aerospatiale n'a

pu être menée à bien. Et la constitution d'un pôle d'électronique de défense autour de Thomson-

CSF n'a toujours pas pris corps.

Devant la Commission de la défense de l'Assemblée nationale. Marcel Roulet, PDG de Thomson-CSF, a rappelé, le 2 juillet, l'urgence des décisions à prendre pour que son entreprise, détenue majoritairement par l'Etat, conserve sa position de leader européen. Mais les industriels européens susceptibles de s'allier à Thomson-CSF - et à Aerospatiale - affirment qu'ils ne le feront pas tant que l'Etat en gardera le contrôle. Pour défendre l'intérêt national - motif le plus souvent invoqué par la gauche pour justifier le statut d'entreprise publique - l'Etat a d'autres moyens que la propriété du capital. La golden share (ou action spécifique) pratiquée par les Britanniques donne un droit de veto à l'Etat pour certaines décisions stratégiques. Mais surtout, être le dient principal des industriels de l'armement et leur pourvoyeur de crédits d'étude assure à l'Etat un poids qui le dispense de sa présence au capital.

Claire Blandin

duire les téléspectateurs à des

clients gugusses ou à des

consommateurs gloutons. De les

traiter en adultes. Tout simple-

ment, de leur donner les infor-

ils ont besoin pour mieux exercer

eux-mêmes leurs droits et leurs

devoirs de citoyeos. De leur

fournir des repères daos uo

moode de plus en plus ardu à dé-

On oe peut prétendre avoir ré-

ponse à tous les prohlèmes de

société. Jouer ao journaliste-mi-

nistre, au journaliste-président ou au journaliste-juge. L'arme de

l'image ne doit pas être otilisée

comme un attribut de grand sor-

cier ! Une évidence ? Certes ! A

mations et les explications dont

Informer autrement sur France 2

par Yannick Letranchant et Marcel Trillat

Impossible de nous enteodre. Alors essayons par écrit. Un peu comme au cinéma muet où les répliques sur cartoo remplacent un dialogue impos-

TGV a commence

Depuis de loogs mois, reporters, représentants syndicaux, Société des journalistes, certains cadres aussi, le disent à l'eovi : à la rédaction de France 2, rieo ne va plus. Dans leur immense majorité et malgré leur extrême diversité, les journalistes s'accordent sur on coostat: les journaux de France 2 ne sont pas toujours à la hauteur de leur mission de service public. Exemples : une édition qui consacre, en ouverture, un tiers de son temps à l'assassinat de quatre jeuoes filles par deux détragoés et qui n'bésite pas à donner en spectacle des familles burlant à la peine de mort. Uoe autre qui ne répugne pas à s'attarder sur des badauds accourus se repaître sur les lieux du crime. Comme si l'on cberchait à flatter les instincts les plus primitifs, les réflexes de peur, de baine, comme si l'on cberchait à fertiliser le terreau des partis extrémistes.

Etrange manière de contribuer

à la « cohésion sociole » 1 On montre tout, on s'agite, on explique peu. L'information en images est aussi implicite. A décrire le monde comme une bande dessinée, s'adressant à des spectateurs plutôt qu'à des citoyens, on lalsse un sillage fait d'Europe absurde, d'Afrique saovage, de Yougoslavie moyenageuse, d'bumanitaires béroiques, etc. Un monde où personne n'est responsable si ce ne sont, blen sûr, les autres : les marchés, le terrorisme, la politique, les droits acouis, la mondialisation... Des diables bien commodes pour évitet d'avoir à aller plus au fond des choses.

Qo'est-ce qui a bien pn pous-

E vive voix: tieo! ser, par exemple, des gouvernemeots français successifs à sootenir et à armer le gouvernement rwandais responsable du génocide de 1994? Malgré une avalanche de reportages, France 2 ne posera pas la question.

Notre public devra se cootenter, le plus souvent, de peosée prêt-à-porter, d'« images dramanques », de la langue de bois des têtes d'afficbe de la politique ou de l'économie. De vedettes du show-hiz ou du cinéma à gros hudget venues assurer la promotion de leur dernier chefd'œuvre en direct à 20 heures... sans parler du record du plus gros chou-fleur de Carpentras ou des vaches covoûtées dans une étable des Hautes-Pyrénées.

Au nom de la concurrence et de l'Audimat, chacun court pour copier l'autre. Sans boussole, à la manière d'un bateau ivre. « A force de courir après le public, disait Max Ophuls, on finit par voir son cul »

copier l'autre. Sans boussole, à la manière d'un bateau lvre. « A force de courir oprès le public, disait Max Opbuls, on finit par voir son cul. » Comment résister aussi à la dérive quand l'Etat-actionnaire réduit d'autorité le budget de France 2 et cootraint désormais la chaîne à faire appel à la publicité pour plus de 50 % de sou financement? Même les meilleurs des rédacteurs en chef ne peuvent maîtriser pareil emballement du système l

Pour informer et expliquer autrement, point n'est besoin de formule magique. Depuis sept ans, le succès d'« Envoyé spécial », magazine de la rédaction, offre déjà un exemple de ce qui

Au nom de la concurrence et condition qu'il ne manque pas, de l'Audimat, chacun court pour comme c'est depuis trop longtemps le cas pour France 2, un projet concerté lui permettant

d'affirmer son identité. Le dernier soodage de l'IFOP commandé par la chaîne est clair: les téléspectateurs qui nous sont fidèles sont unanimes à souhaiter « une mise en perspective de l'octualité ». Ils veulent du sens et une hiérarchie de l'information plus cohérente.

La solution n'est pas nouvelle: aller sur le terrain sans idée préconçne, rapporter et analyser sans exclusive, sans surencbère, sans racolage. Faire du reportage, en somme, et non chercher systématiquement à fabriquer un prodult ciblé. Mais aussi, quand l'actualité le justifie, proposer un

est possible. Il suffit de oe pas répoint de vue, un papier d'analyse qui permettra de « décoder » ou de prendre ses distances par rapport aux faits hruts. Uo exercice quasi absent de oos journaux, sinoo soos forme de paraphrase du discours institutionnel.

A la télévision, la politique ne saurait se limiter à l'échange avec l'invité-roi. Ni l'écocomie à un spectacle social dont les mécanismes soot «trop complexes au trop longs à expliquer », surtout s'il faut sortir de l'Hexagone! Au lieu de tout vouloir effleurer dans le cadre forcément limité des journaux, pourquoi oe nas mettre en chantier de nouveaux espaces, pour ceux que passionneot le monde, l'Europe, la politique, l'économie, l'environnement, la culture, le sport?

Doit-oo nécessairement tout attendre des projets clés eo main de productions privées? Snr France 2, les idées et les talents foot trop souveot antichambre.

Il faut dans l'information une équipe de direction respectée et surtout, surtout, indépendante, qui ait le courage de faire des choix, donc des impasses, au lieu de singer la coocurrence. Une équipe capable de mobiliser une rédaction qui rêve d'agir et veut accompagner au quotidien les bouleversements on les inventions de son époque.

Chaque jour un peu plus, grace au câble et aux satellites, les téléspectateurs peuvent choisir à tout moment parmi une multitude de programmes. SI, dans la jungle des marchands d'images, la télévision publique ne retrouve pas au plus vite son identité, son originalité, elle n'a aucune chance de survie.

Yannick Letranchant et Marcel Trillat sont respectivement vice-président et président de la Société des journolistes de Fronce 2. Ils s'expriment au nom de son bureau.

Un cadeau douteux à Eurotunnel par Jean Gatty

francs : voilà le premier cadeau fait par les gouvernements de gauche anglais et français à ce qu'on appelait le grand capital quand on appelait encore un chat un chat.

Le moyen? L'allongement de la durée de la concession d'Eurotunnel. La compagnie privée s'était librement engagée à créer et à explolter certaines infrastructures pendant soixante-cinq ans, pour les rendre ensuite à la collectivité. Elle bénéficie soudain. Dieu sait pourquoi, du droit de les exploiter pendant au moins trente-quatre années de plus ! Bref, sans augmenter la dette doot les générations futures auront à s'acquitter comme oo fait d'habitude, on a diminué les ressources de ces mêmes générations futures.

Les gagnants? Les propriétaires d'Eurotunnei, qui, de leur propre aveu, ont recu entre 1 et 1,5 milliard de francs; et sans doute aussi, indirectement, les banques, qui ont eu la bonne idée de racheter des créances sur Eurotunnel au cours des demiers mois. Les perdants? L'ensemble des

Anglais et des Français, dépossédés de la jourssance de leurs propriétés par une privatisation gratuite masquée, très comparable à la privansatioo gratuite de Thomsoo récemment tentée par le gouvernement

Ce cadeau aux investisseurs créet-il an moins un emploi? Non: c'est une simple opération financière de redistribution de la richesse au profit des possédants d'aujourd'hui, et au détriment de la collectivité de demain. Permet-il d'éviter des suppressions d'emplois? Non plus: il n'a jamais été question d'arrêter l'exploitation des installations, que l'actuel plan de restructuration de la dette d'Eurotunnel soit ou ne soit pas ratifié. Alors pourquoi ce cadeau ? Parce

que d'aucuns se sont laissé persuader qu'il était juste d'indemniser des investisseurs réputés malheureux. Mais qui avait cootraint ces investisseurs d'apporter du capital à la société Eurotunnel? L'ont-ils fait par philanthropie? Et les actionnaires de 1997 sont-ils encore ceux de 1987?

Pis: ce cadeau o'est pas seule ment douteux, il est ouisible. Car oo ne crée pas d'emplois sans créer de l'activité, et l'oo oe crée pas d'activité sans investissement. Or il o'y a pas d'investissement sans chance de gains... mais aussi risque de pertes. Et ce n'est pas favoriser l'investissement, mais à l'inverse décourager les authentiques investisseurs que, de leur dire le même jour: « Si vous faites des pertes, lo collectivité compensera; et si vous

Attribuer un an de RMI à 40 000 pauvres ou allouer 1 milliard de francs à des investisseurs incapables?

réussissez trop bien, lo collectivité vous le reprendra en relevant les impots sur vos gains! >>

La loi du marché ne doit certes pas être trop dure, et la misère qu'elle produit est un scandale. Mais les actionnaires doot oo parle ne sont pas des miséreux, et aucun SDF ne s'est refait grace au milliard donné aux propriétaires d'Eurotunnel. S'il faut prendre un milliard aux générations futures, vaut-il mieux s'en servir pour attribuer un an de RMI à 40 000 de ces oouveaux pauvres qui crèvent de burier leur misère en silence, ou l'allouer à des investisseurs incapables?

Jean Gatty est economiste tuniversité Paris-IX - Douphine, Fondation Thiers - CNRS).

Vers un Vilvorde judiciaire?

par Georges Fenech

cé, dans sa déclaration de politique géoérale, les grandes lignes de la réforme annoncée de la justice : « Aucune instruction concernant les affaires individuelles de nature à dévier le cours de lo justice ne sera donnée par le garde des sceaux » Les « projets de nomination des magistrats du parquet général qui recueilleraient un avis défavorable du Conseil supérieur de la magistrature ne seront pas maintenus par le gouvernement ». Conséquence de taille de cette rupture du lieu entre la chancelletle et les parquets: les procureurs seroot doréoavant « comptables devant les citoyens ».

Ainsi, il aura suffi de quelques affaires politico-financières empoisonnantes et d'une tentative héliportée fort malencontreuse pour en arriver à priver, de marrière radicale, la société de son droit de dialoguer avec la justice par le biais de son représentant légitime : le ministre de la justice. Ce dernier en fait lui-même les frais, puisqu'il se retrouve confiné à l'unique rôle de garde des sceaux.

Une telle « auto-flagellation » du ponyoir exécutif o'est pas sans poser de sérieuses difficultés d'ordre institutionnel. La volonté du législateur est d'abord bafouée, car l'article 36 du code de procédure pénale (le fameux cordon ombilical) est toujours en vigueur: «Le ministre de la justice peut dénoncer au procureur général les infractions à lo loi pénale dont il a connaissance, lui enjoindre d'engager ou de faire engager des poursuites ou de saisir la juridiction compétente de telles réquisitions écrites que le ministre juge opportunes. »

Est-il besoin de préciser que cette disposition o'a jamais signifié une mainmise gouvernementale sur l'action publique et moins encore une main basse sur les « affaires », même si quelques errements passés ont pu fâcheusement laisser croire le contraire à l'opinion publique.

Le piège serait d'imaginer qu'en supprimant la source de légitimité de l'action du parquet la justice gagnerait en indépendance. En

E premier ministre a tra- d'aotres termes, l'erreur est de frage universel pour tomber dans confondre la fonction de juger et celle de poursuivre. Cette méprise risque, en outre, de provoquer un déséquilibre des pouvoirs au profit d'une magistrature conquérante maleré elle, au détriment d'un exécutif dépouillé de l'une de ses attributions constitutionnelles, celle de définir (aussi) la politique pénale du pays. Ce n'est pas par hasard si on use de la formule « politique pénole » dont l'acception doit être prise au sens ooble et originel du terme. Personne ne peut croire que la diffusion de circulaires de portée générale, à supposer qu'elles soient toujours suivies d'effet, suffise à maintenir l'indispensable cobérence de l'action publique sur l'eusemble du territoire national, sans laquelle on sombrerait dans une rupture détestable de l'égalité de-

vant la instice. Il y a fort à parier que tôt ou tard, place Vendôme comme à Vilvorde, le principe de réalité l'emportera. Mª Guigou n'a-t-elle pas déjà dé-claré - très sérieux bémol à l'effet d'annonce - qu'elle se réserverait d'intervenir dans les affaires touchant à l'ordre public et à la paix civile? N'a-t-elle pas nommé à son cabinet im conseiller à l'action publique, poste que son prédécesseur avait pourtant abandonné?

Quant à la question plus réelle du mode de nomination des procureurs, la volonté gouvernementale de se soumettre en toute circonstance à l'avis du Conseil supérieur de la magistrature (CSM) ne peut se concevoir qu'à l'occasion d'une réforme portant sur la composition de cet organisme. Seule l'ouverture à des personnalités extérieures eo plus grand nombre peut le mettre à l'abri de tout risque de corporatisme, voire de syndicalisme. Etait-il, au demeurant, si urgent de s'en remettre des aujourd'hui à un CSM dans son actuelle formation, sujette à in-

fluences et intérêts classiques. Sans réforme constitutionnelle, les garanties d'une réelle indépendance resteropt un voeu pieu. Qui peut raisonnablement se féliciter que la nomination des procureurs échappe au pouvoir Issu du sufl'escarcelle d'une institution qui, pour être respectable, n'en est pas moins issue, pour la majorité de ses membres, du suffrage judiciaire? Sans compter que l'engagement solennel du premier ministre peut constituer une source réelle d'accrocs à la cohabitation. Dès lors, en effet, qu'une proposition de nomination est formulée par la chancelierie devant le CSM, on ne voit pas comment le gouvernement pourrait la retirer en cas d'avis négatif, puisque le seul détenteur de la signature du décret de nomination des magistrats reste le président de la République. La conclusion de M. Jospin sur la

responsabilité directe des procureurs devant les citoyens ne manque pas ooo plus d'intriguer les intéressés. Non pas que les magistrats « debout » soient gens à fuir leurs responsabilités. Ils démontreut le contraire chaque jour. Mais leur curiosité porte sur la manière dont sera mise en œuvre leur respoosabilité quand, dans le même temps, il leur est défendu de se présenter devant le suffrage de leurs justiciables, et déconseillé de se donner en « spectacle » dans les médias pour pouvoir s'expliquer. Chacun sait en réalité qu'un procureur qui poursuit s'en remet en définitive au jugement de ses col-lègues du siège, et un procureur qui ne poursuit pas (à tort ou à raison) ouvre la possibilité à la victime elle-même de déclencher l'action publique par une plainte avec constitution de partie civile.

On auraît mauvaise grâce à suspecter le nouveau gouvernement de ne pas être nourri de bonnes intentions en matière judiciaire, mais force est de constater que les premières orientations ne manqueront pas de renforcer le fantasme récurrent d'un gouvernement des juges, alors que la priorité, aux yeux des Français, reste la question de moyens et la lutte contre l'insé-

Georges Fenech est président de l'Association professionnelle des



pour les enfants*, ce sont oos parents qui sont contents!

Et nous ravis. Jusqu'an 27 Juillet, c'est le moment

de sauter sur la Grande Bleue. Prendre la mer, c'est ce qu'on fait de mieux sur terre.



*Office valiable jusqu'au 2-707/97 aux la base d'une occupation famille de la cubine : réduction de 50% pour les enfants sur les croentret au Jepur, de Vetus: unique Non cumulable à une surre réduction.

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRES DE VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU TELEPHONEZ AU 01 49 24 41 81

La devise a été dopée par un budget moins rigoureux que prévu. Elle profite également des distances prises par Londres à l'égard de l'euro, guère démenties depuis l'arrivée des travaillistes au pouvoir

La présentation du budget britannique, mercredi 2 juillet, a provoque une envolée de la livre. Elle a bondi, jeudi, de 9,75 à 9,99 francs, son cours le plus élevé depuis le mois d'août 1991. Alors que la principala

menace qui pèse sur l'économie britan-nique est celle de la surchauffe, les mesures annoncees par Gordon Brown, la chancelier de l'Echiquier, ont été jugées insuffisantes pour raientir la croissance, apai-

pour empêcher la Banque d'Angleterre de resserrer sa politique monétaire. Le sterling profite ainsi de la vigueur de la croissance au Royaume-Uni, des anticipations

ser les tensions inflationnistes et donc d'une hausse du taux de base de la Banque d'Angleterre, mais aussi des réserves persistantes du gouvernement travailliste à l'égard de l'euro. Tandis que Tony Blair n'évoque toujours pas la possibilité d'un

retour de la livre dans le SME, les investisseurs, inquiets des nombreuses incertitudes qui entourent l'union monétaire. préferent placer leurs capitaux outre-

LES AMATEURS de week-end à Londres vont être décus. La présentation du budget britannique, mercredi 2 juillet, par le cbancelier de l'Echiquier, Gordon Brown. a provoqué une envolée de la livre sterling. Elle a bondi de 2,89 à 2,96 marks et de 9.75 à 9,99 francs, ses cours les plus élevés depuis août 1991. Depuis l'automne 1996, la monnaie britannique s'est appréciée de 30 % face

au mark. Contrairement à ce qui se passe sur le cootineot, où les opérateurs déplorent le niveau trop élevé des prélèvements obligatoires, ils attendaient et espéraient un tour de vis fiscal plus énergique au Royaume-Uni. Alors que la France et l'Allemagne tardeot à retrouver le chemin de la croissance, la principale meoace qui pèse sur l'écocomie britannique est celle de la surchauffe. Les mesures annoncées par M. Brown o'ont pas été jugées assez restrictives. Elles ont été considérées comme insuffisantes pour raleotir la croissance, apaiser les tensions inflationnistes et donc pour empecher la Banque d'Angleterre de resserrer sa politique mooétaire. Les dépenses de consommation devraieot cootinuer à progresser à un rythme très soutenu (4,5 % des tensions satariales.

Envolée de la monnaie britannique

valeur face an franc depuis l'autonne, 1996.

prévu cette année) tandis que la croissance s'établirait à 3,25 % eo 1997. Le taux de chômage, quant à lui, devrait rapidemeot se rapprocher de la barre des 5 % (5,8 % en mai), ce qui pourrait provoquer

Une bonne nouvelle pour les exportateurs français

SI elle constitue un sérieux motif d'inquiétude pour les entreprises britanniques, l'envolée de la livre sterling est en revanche une excelproduits fabriqués en France ont gagné, grâce à l'évolution des taux de change, 30 % de compétitivité par rapport à leurs homologues britan-niques. Les exportations à destination du Royaume-Uni représentent 9,9 % de l'ensemble du commerce extérieur français (contre 16,7 % pour PAllemagne, 9,7 % pour l'Italie, 8,2 % pour la Belgique, 8,1 % pour l'Espagne). La situation monétaire des entreprises françaises apparaît d'autant plus favorable que les autres devises réputées faibles, comme le dollar et la lire se soot nettement redressées depuis deux ans (+ 22 % pour le billet vert et +16 % pour la devise italienne). Enfin, les groupes français bénéficient de conditions de financement très avantageuses. avec des taux historiquement bas (3,25 % à trois mois et 5,50 % à dix ans).

Face à ces menaces inflation-nistes, le comité de politique mooétaire de l'institut d'émission. auguel le gouvernemeot travailbste vicot d'accorder soo indépendance, devrait choisir de répondre en annooçant une bausse de ses taux directeurs dès sa procbaine réunioo du jeudi 10 juillet. L'objectif d'inflation fixé par le gouvernement à la banque centrale se situe à 2,5 %. En mai, le rythme de bausse des prix à la consommatioo a déjà dépassé ce niveau (2,6 %).

DURCISSEMENT MONÉTAIRE

La masse monétaire, qui mesure la quantité de liquidités en circulation dans l'économie, progresse elle aussi très rapidement, L'agrégat M4 a augmeoté de 11,1% en mai. Les analystes prévoient uoe bausse d'un demipoint du taux de base de la Banque d'Angleterre, aujourd'hui fixé à 6,50 %. Ce geste serait sulvi par d'autres (le taux de base atteindrait 8 % à la fin de l'année). Uo tel durcissement mooétaire augmenterait la rémunération de la livre et son attrait par rapport aux autres monnales européennes (le franc et le mark offreot à trois mois un reodement à peine supérieur à 3 %).

S'il apparaît boo pour la livre et pour la Bourse de Londres (l'indice Footsie a gagné 1,69 % jeudi), le budget britannique a été plus froidement accueilli par les marchés d'obligations. Malgré la vode M. Blair d'accélérer la réduction du déficit public (il sera rameoé à 1,5 % en 1998, ce qui dimiouera le besoin de financement de l'Etat), les reodements des obligations britanniques à dix ans sont remontés de 7 % à 7,05 %.

Certains analystes de la City oot d'ailleurs critiqué le budget de Gordoo Brown en estimant qu'il avait introduit un déséquilibre demière légalement possible pour

dans ce que les économistes appellent le policy mix, c'est-à-dire le dosage entre politique budgétaire et politique mooétaire. En o'étant pas assez rigoureuse, la première obligerait la seconde à être trop restrictive. Le gouveroement s'accorderait de surcroît le beau rôle en se défaussant sur l'institut d'émission de l'annonce des mesures impopulaires.

Le chancelier de l'Echiquier a tenu à répondre, dès jeudi, à ces attaques. « Vous verrez que j'oi fait le nécessaire pour rééquilibres les pulitiques budgétoire et monétaire », a affirmé M. Brown. Il a en revanche déploré la hausse de la

livre. « Je souhnite que l'on nit un sterling stable et compétitiff. Je voudrais atténuer les pressions sur les exportateurs. »

La livre, estimeot toutefois les experts, devrait poursulvre soo asceosion au cours des procbaines semaioes. En dehors des aspects monétaires et écooomiques qui la dopeot, la monnaie britannique profite de la distance prise par Loodres à l'égard de la monoaie uoique européenne. L'arrivée au pouvoir des travaillistes ne l'a guère réduite: M. Blair n'évoque ainsi toujours pas la possibilité d'un retour du

Le fait que le Royaume-Uni, seloo toute vraisemblance, oe participe pas dès l'origine à la zone euro constitue pour la livre un atout précieux. Reodus inquiets par les oombreuses incertitudes qui entourent la forme que prendra l'union monétaire, les invesusseurs prétèrent placer leurs capitaux outre-Manche où l'environnemeot institutionnel, politique,

franc suisse eo tant que monnaie Pierre-Antoine Delhommais

écocomique et monétaire leur

semble plus dégagé. La livre ster-

ling est en passe de remplacer le

CORRESPONDANCE

Une lettre de Pierre Habib-Deloncle

A LA SUITE de la publication dans Le Monde du 6 juin d'un orticle intitulé « Le PDG de la Société marseillaise de crédit se ménagerait un point de chute », nous avons reçu de Pierre Hobib-Deloncie lo

L'article du Monde compreod beaucoup d'inexactitudes. Il est sans fondement et m'est préjudiciable. Il peut prêter à des interprétations malveillantes.

Le seul motif du départ du président de GP Banque réside dans les sérieux différends que nous avons eus avec M. Hadj-Nacer. je ne souhaite pas les rendre publics. bonnes relations avec hit. En aucun cas, le calendrier électoral ou des motivations personnelles o'oot joué. La SMC, après en avoir informé le ministère des finances, a pris une décision de gestioo qu'en vertu de sa responsabilité d'actionnaire de référence elle ne pouvait pas ne pas prendre. La date du 30 mai retenue par M. Hadj-Nacer était la

tenir l'assemblée générale. Le mandat de M. Hadj-Nacer expirant ce jour-là, îl eût été incongru de le re-

Ce o'est donc pas pour trouver « une planque » que j'ai été nom-mé président de GP. Moo mandat à la tête de GP Banque est temporaire et, par ailleurs, il o'est pas rémunéré. Le poste dépend de la SMC et de l'Etat. Imaginez-vous qu'un éventuel successeur m'y maintiendrait? Me prêter l'intention de racheter GP Banque n'a aucun sens : je o'en ai ni le désir, ni la

possibilité, ni les moyens. Ce que vous dites sur GP Banque la rentabilité décrites. Elle n'est pas directement présente en Algérie.

Il o'est pas coovenable que le règlement d'un problème interne au Groupe SMC ait pu être présenté

comme une manœuvre politique. A ce sujet, je voudrais bien que vous rappeliez que f'ai une expé-rience bancaire de vingt-cinq ans. Elle s'est déià exercée dans le Midi et eo Méditerrannée, ce qui me

donne une compétence pour diriger la SMC.

Il est faux de dire que la SMC a fait l'objet d'une alternance politique. De 1982 à fin 1995, elle a été placée sous la direction de deux hommes de même obédience. Ils oot été maintenus, à l'échéance légale des nominations, en 1986 pour l'un, en 1994 pour l'autre, par des gouvernements de cohabitation. Le remplacement de l'un par l'autre a eu lieu en 1992 par le gouvernement Bérégovoy. Je note que le premier d'entre eux a été nommé à la présidence d'une autre banque publique puis, en 1994,à une nousecteur public à Bordeaux.

Je pense que le bilan de ma gestion, après dix-buit mois de présence - ce qui est peu - est positif: le redressement de la SMC est visible,mais il faudra le poursuivre.

le ne voudrais pas que votre article puisse entacher la réputation de la SMC et porter préjudice aux 2 100 emplois et donc aux 2 100 personnes que comporte le groupe.

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde Initiatives Locales

.....LES OFFRES D'EMPLOIS CADRES DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES

Gestionnaires et Financiers

ORGANISME PUBLIC LYON

Assistant Gestion Patrimoniale



Rattache au responsable logistique, il sera chargé de :

- · l'amélioration de la politique d'achat. · de la rédaction des cahiers des charges et du suivi des appels d'offres et de la mise au point et suivi des marchés divers. • de l'élaboration de procédures de fone-
- tionnement des bâtiments. · dc l'informatisation des approvisionne-

ments. Profil: ACHETEUR PUBLIC. Bac + 2 à compétence technique fonctionnement des bâtiments, rompu à l'uti-

lisation de la micro- informatique.

Envoyer lettre manuscrite + CV détaillé sous référence 274 MI (sur l'enveloppe) à COMMUNIQUE - 51. av. Jean Jaurès 69361 Lyoo cedex 07 qui transmettra

Cadres Territoriaux



CUS habitat - OPHLM de la Communauté Urbaine de Strasbourg RECRUTE

pour son agence «Neuhof» gèrant 3 100 logements avec un effectif de 50 agents

UN DEVELOPPEUR DE QUARTIER CHEF D'AGENCE

MISSIONS

- 1) "Développeur":

 contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre des actions de l'Office dans le quartier, à leur intégration cohèrente dans la politique de développement social et urbain de la collectivisé;

 procéder à un diagnostic et à l'analyse de la gestion du quartier, de la demande des habitants, et du niveau de qualité des services qui leur sont offerts;

 développement social et urbain de la démande des habitants, et du niveau de qualité des services qui leur sont offerts;
- développer, en liaison avec les directions de l'Office, les relations avec les différents acteurs de la gestion urbaine (services publics, associations. ...) en vue de définir des objectifs communs et des
- 2) Gestionnaire : diriger une équipe, coordonner, responsabiliser, convaincre, déléguer et contrôler les services internes
- prévoir et organiser l'entretien des logements et des parties communes en liaison avec la direction technique et la maîtrise d'ouvrage dans le cadre d'un budget annuel négocié;
 rechercher à tout moment l'amélioration de la qualité du service rendu aux locataires au meilleur coût.

De formation BAC+4, et doté d'une expérience significative de l'habitat social et de la conduite de projets complexes, le candidat devra allier des aptitudes de développeur à des capacités de management d'équipe,

de gestion et d'organisation.

Conditions : recrutement statutaire ou contractuel, rémunération statutaire + régime indemnitaire, 13e mois, chèques déjeuner.

Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un CV détaille, d'une photo d'identité et d'une copie des diplômes sont à adresser avant le 30 juillet 1997 à la direction des ressources humaines CUS habitat - 1, rue de Genève - BP 250/R6 - 67006 STRASBOURG Cedex.

Ingénieurs et Informaticiens

LE CENTRE HOSPITALIER DE SAINT-EGREVE (ISERE).....

recherche par voie de mutation ou de détachement

UN INGENIEUR HOSPITALIER

Diplômé, ayant des connaissances dans les domaines du bâtiment, de la maintenance, et de l'électricité, il animera et encadrera le bureau d'études (6 agents) et les ateliers (30 agents, tous corps d'état). Adresser candidature avec lettre de motivation et curriculum vitae à :

Monsieur le Directeur Centre Hospitalier de Saint-Egrève B.P. 100 - 38521 SAINT-EGREVE Cedex Renselgnements au 04.76.56,42.62

Ministère de la Culture

Direction de l'Architecture

L'Ecole d'Architecture de Strasbourg recrute un enseignant du grade de Professeur on de Maître-assistant associé dans le champ disciplinaire Espace et Territoire. Architecte ayant une réelle expérience do «projet urbain», il interviendra dans le cycle

DESS, et dans le certificat de projet de 5ème année, durant l'année universitaire 97/98. Contact et retrait du dossier de candidature jusqu'an 25 juillet 1997 dernier délai :

Michel Jean DEBRUN, Secrétaire général de l'Ecole d'Architecture de Strasbourg Tél. (33).06.08.27.69.26 - Fax : (33) 03.88.32.82.41

ATS DE LONG OF THE

With the second of the second

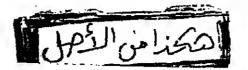
#41111111

4 : . . .

🖠 🤃 Gyre

- ...

Mistant de service social MR 30 postes Herajeur specialize ha 7 postes meiller en economic sociale the pour 5 posto:



Le groupe d'aéroports britanniques BAA se renforce dans le commerce hors taxes

BAA, LE GROUPE D'AÉROPORTS britanniques, a annoncé, jeudí 3 juillet, le rachat de l'américain DFI (Duty-Free international), spécialisé dans le commerce hors-taxe pour 674 millions de dollars (environ 4 milliards de francs). OFI est implanté dans quatorze aéroports américains et gère des opérations de vente de bors-taxe en vol et des entrepois de hors--taxe aux frontières canadienne et mexicaine. Il réalise un bénéfice avant impôt de 34 millions de dollars pour un chiffre d'affaires de 570 millions

Avec ce rachat, BAA deviendra le deuxième opérateur mondial dans le commerce hors taxes, derrière DFS, filiale de LVMH. Présent surtout en Europe, BAA réalise déjà 30 % de son chiffre d'affaires dans ce secteur. L'acquisition de DFI devrait se traduire par un doublement de son chiffre d'affaires dans cette activité pour atteindre 1,2 milliard de dollars. Son renforcement aux Etats-Unis hi permettra de conforter sa position, menacée par l'abolition programmée des magasins hors taxes dans l'Union européenne en 1999.

■ RHÔNE-POULENC: le chimiste français a annoncé, jeudi 3 juillet, la cession de sa filiale de distribution Fiprochim à la société Caldic International Beheer BV basée à Rotterdam (Pays-Bas). Fiprochim (700 miltions de chiffre d'affaires) distribue des produits de spécialités chimiques et d'additifs pour l'industrie alimentaire dans plusieurs pays d'Europe. ■ PHARMACIA ET UPJOHN : le groupe pharmaceutique suédo-américain a annoncé, jeudi 3 juillet, une restructuration afin d'enrayer la baisse de ses ventes (moins 6 % au premier trimestre) et de simplifier son organigramme. La firme va regrouper ses départements et concentrer ses investissements sur quelques produits-clé.

FRANCE TELECOM : le président de l'opérateur téléphonique, Michel Bon, interrogé par la Commission des finances du Sénat jeudi 3 juillet, a indiqué que, d'un point de vue technique, la meilleure date pour une introduction en Bourse serait septembre prochain : en octobre l'Italien STET fera appel au marché, suivi en novembre de l'australien Teistra. ■ PHILIPS: le groupe nécriandais a indiqué jeudi 3 juillet avoir engagé des discussions afin de réduire sa participation dans le fabricant allemand

d'électronique de loisirs Grundig, qui est actuellement de 31,6 %.

BALLY: les 216 salariés de l'usine du gronpe à Villeurhanne (Rhône), mise en liquidation judiciaire le 26 juin, ont refusé jeudi 3 juillet de quitter les locaux de leur entreprise. Estimant que les dossiers des éventuels repreneurs n'ont pas été suffisamment étudiés, les employés rejetent « tout plan de liquidation et de licenciement »

François Lemasson, directeur général du Consortium de réalisation

« Les contrôles ne sont pas une garantie contre les pressions »

La vente des actifs du Crédit lyonnais, dont une participation dans le groupe Pinault reste controversée

public de financement et de réalisation), l'organisme d'Etat bailleur de fonds du CDR (Consortium a été rendu public mercredi 2 juillet (Le Monde du du CDR et sa vulnérabilité aux pressions politiques.

de francs d'actifs sortis du bilan du Crédit lyonnais

Le premier rapport annuel de l'EPFR (Etablissement de réalisation) chargé de vendre les 190 milliards 4 juillet). François Lemasson, directeur général du CDR, souligne les lourdes contraintes de gestion

«Le rapport de l'EPFR ouvre des pistes de réformes pour la défaisance du Crédit lyonnais.

On'en pensez-vous? -Le rapport de l'EPFR n'est en fait pas très précis. Il décrit la probiématique générale du CDR et de la défaisance, plus qu'il ne s'interroge sur le fonctionnement même du consortium. Il souligne les contraintes auxquelles nous sommes confrontés. Elles sont fortes. Le simple fait que nous soyons qualifiés de structure de cantonnement, de défaisance, est un handicap pour valoriser les actifs qui sont logés chez nous. C'est aussi un handicap pour les entreprises que nous pilotons. Enfin, autre

propre fin_ » En outre, nous exercons notre tache dans un contexte de diffusion assez large des responsabilités. L'EPFR ne valide que des orientations générales, des grands objectifs, sans les détailler. Nous devons donc opérer nous-mêmes des choix qui ne sont pas du tout évidents. Nous

contrainte, nous demandons à nos

équipes de travailler vîte, mais plus

elles le font, plus elles creusent leur

faisons toutefois valider les plus importants par le Comité consultatif de contrôle, dirigé par le président de l'EPFR. Quant an Trésor, il est assez proche de nous, via les contrôleurs d'Etat qui sont en permanence dans nos murs et assistent à la plupart des réunions.

- Comment peut-on alléger les contraintes qui pesent sur le

- Certaines choses me paraissent déjà bien engagées. Par exemple, nous devrions bientôt être complètement séparés juridiquement du Crédit lyonnais [NDLR : qui est toujours la maison-mère du CDR]. Il n'y a plus aucune raison d'attendre pour couper les liens qui n'ont plus de signification. Nous avons bien identifié toutes les conséquences juridiques que pouvait entrainer une séparation et notamment toutes les garanties que le COR assure au Lyonnais sur les créances que la banque détient sur des entreprises logées dans le Consortium.

» Il y a m deuxième sujet, auquel je suis sensible, c'est le mode de fonctionnement et l'efficacité du dispositif CDR. Là, plusieurs idées

ont déjà été évoquées. Nous sommes trop endogènes et nous disons depuis longtemps que notre système devrait être ouvert à des personnalités extérieures à-même de nous conseiller dans nos arbitrages économiques. Nous souhaitons aussi une refonte de notre système de contrôle. Trop de contrôle tue le contrôle. L'un des moyens de nous ouvrir sur l'extérieur et de simplifier les contrôles pourrait être de nous transformer en société à conseil de surveillance, ouvert sur

l'extérieur, et à directoire. * Enfin le troisième sujet est un débat dans lequel je ne veux pas rentrer. C'est celui de la prise en charge des pertes. Il se passe au niveau de l'Etat, entre l'EPFR et le ministère des finances.

-Tous ces contrôles peuvent anssi servir à vons protéger contre les pressions qui peuvent S'exercer SIT VOUS ?

- En théorie, oui, mais l'histoire a montré que cela n'était pas en soi une garantie. Souvenez-vous des dossiers Pinault ou AOM...

reur dans le dossier Pinault en acceptant en novembre 1996 un prix de sortie à 1,5 milliard de francs pour la participation minoritaire de 25 % dans Artémis, la bolding de tête du groupe Pinanli, et le remboursement d'obligations remboursables en actions?

- Non. Le choix de la procédure, la détermination des curseurs financiers, les durées ont été longuement négociés, en consultant largement... et en nous appuyant sur tous nos contrôles. Ce prix de sortie se dé-composait en deux parties : 1,5 milliard et un complément que nous avons longuement négocié. Nous voulions profiter d'une partie des liser en cédant certains de ses actifs. C'est surtout là que nous avons eu le sentiment d'avoir une vraie valeur ajoutée.

- Est-ce la hausse de la Bourse et de la valeur des composantes do groupe Pinault qui vous a fait changer d'état d'esprit ?

- C'est un changement majeur en effet. Mais nous avons aussi été un peu décus par la procédure d'appel au marché. Etait-ce inhérent au dispositif ou n'avons-nous pas été aidés par les acteurs? C'est difficile à dire.Mais il était assez logique qu'au regard de ces élements, l'Etat se dise finalement : je rentre à nouveau dans le jeu, je respecte les termes du protocole passé avec le groupe Pinault et je mets en œuvre une décision de maintien dans le patrimoine

- Si François Pinault n'avait pas été un proche du président de la République, les choses se seraient elles passées de la même manière?

- C'est une question difficile. Dans l'ensemble, la procédure au-rait été la même. Mais je ne suis pas sûr que tous les curseurs auraient été arrêtés au même niveau. Maintenant nous gérons la situation, nos titres sont vendus mais séquestrés et nous attendons nos 3,7 milliards.

-L'estimation de 100 milliards de francs de pertes pour le CDR est- elle désormais réaliste ou peut-il y avoir encore de manvaises surprises?

- Il faut être très prudent. Mais nous avons maintenant une vision claire de ce qui est dans le CDR. On ne peut toutefois pas exclure de mauvaises surprises.

- Vous avez déjà traité 41 % des actifs que vous avez reçus. Ne craignez-vous pas d'avoir vendu aujourd'hui ce qui était le plus facîle à céder? - Pas vraiment. Nous avons ven-

du à la fois les actifs qui pouvaient l'être assez rapidement, compte tenu des conditions de marché, et ceux qui devaient l'être compte tenu du foyer de pertes ou de risques qu'ils représentaient, comme MGM, Stardust... Il reste donc des actifs qui doivent être restructurés et valorisés. Ce ne sont pas forcément les plus manyais

»Il y a aussi une partie du dispositif que l'on ne vend pas, mais que l'on recouvre : ce sont les créances. A ce niveau, nous gérons aussi des contentieux. Et nous avons, malgré cela, conclut une opération réussie

de cession de créances immobilières. Nous allons d'ailleurs sans

doute recommencer. » Au fil des cessions d'actifs, le CDR s'adaptera. A terme, si le consortium reste en l'état, il deviendra un bipôle, composé d'une foncière et d'un gros service du contentieux bancaire. A quelle échéance je n'en sais rien. Mais il faut réfléchir dès maintenant à cette question, très importante pour les équipes. Organisé en plusieurs pôles - CDR Participations, pour les participations minoritaire, CDR Entreprises pour les participations majoritaires, CDR Créances et CDR Immobilier qui ont chacun une logique, un calendrier et un horizon différent, le CDR peut se resserrer au fil du temps. Lorsque toutes les participations seront vendues, CDR Participations disparaitra. Je suis prêt à paner qu'en 1999, les choses seront terminées pour ce pôle.

Le simple fait que - Pensez-vous avoir fait une er- nous soyons qualifiés de structure de cantonnement, de défaisance, est un handicap pour valoriser les actifs qui sont logés chez nous. C'est aussi un handicap pour les entreprises gue nous pilotons

> En sera-t-il de même pour CDR Entreprises?

- C'est plus difficile à dire. L'essentiel sera traité comme pour CDR Participations, mais il restera peut être quelques cas délicats pour lesqueis nous ne donnerons pas de calendrier. Il faut pouvoir travailler sans pression comme pour Sligos, qui a pu être cédé au travers de la fusion avec Axime, loin des appétits immédiats. Aujourd'hui, il nous reste encore quelques poids lourds, comme AOM, les Bennes Marel. CCMX-Concept, et le pôle Mallard avec Transalliance, Stock Alliance et Mory en cours de redressement. AOM avait terminé l'année 1996 dans les turbulences mais se redresse. Le transport routier aussi, car nous avons fait un gros travail d'élagage. Pour le reste, nous avons présenté ce matin un projet au comité consultatif de contrôle : la création de bouquets de participations. Il y a à pen près 80 % des lignes non cotées qui peuvent être cédées sous cette forme. Une grande partie des difficultés de fonds de cuve peut être résolue ain-

–Et l'immobilier et les creances?

- En immobilier, il nous reste les trois quarts des actifs que nous avons recus à traiter. Mais nous maitrisons bien le patrimoine. Actuellement, nous sortons même légèrement au-dessus des prévisions faites. Nous sommes en train de vendre quelques beaux paquebots. Et nous sommes pratiquement sortis de notre portefeuille étranger, notamment au Portugal et en Es-

» Pour traiter les créances bancaires, nous avançons lentement et péniblement, du fait de l'environnemnt juridique et pénal très diffi-

Comment s'est passé le début de l'année pour le Consortium ? Bien. Sur les cinq premiers mois de 1997, nous avons réalisé 10 milliards de francs de cessions sur un

objectif annuel de 25 à 30 milliards. Le taux de récupération est superieur à 100 % (contre 80 % en 1995 et 68 % en 1996), nous faisons donc une toute petite plus-value. Mais c'est un exercice un peu atypique.

> Propos recueillis par Sophie Fay et Eric Leser



■ LA BOURSE de Tokyo est repassée, vendredi 4 juillet, sous la barre des 20 000 points. L'indice Nikkei a perdu 153,41 points (0,76 %) à 19 968 points. III L'EXCEPTION de Paris et Tokyo, les grandes places boursières ont battu des records jeudi 3 juillet. Londres a terminé à 4831,70 points, Francfort à 3887,39 points et New York à 7895,81 points.

CAC 40

7

CAC 40

7

■ LE PRIX du baril de brut de référence « light sweet crude » a perdu 78 cents à 19,56 dollars jeudi sur le marche new-yorkais. La veille, il avait gagne 22 cents.

■ LES INDICES de Paris ont affiché de fortes hausses en juin : 10,62 % pour le CAC 40, 9,47 % pour le SBF 120, 8,73 % pour le SBF 250, 5,94 % pour le MidCac et 2,5 % pour le second marché.

> PRINCIPAUX ÉCARTS AU SECOND MARCHÉ

■ L'ACTIVITÉ à la Bourse de Paris a été en forte hausse en juin (+ 40,12 % par rapport à juin 1996). Le volume des transactions quotidien s'est élevé en moyenne à 11,68 milliards de francs.

LONDRES

NEW YORK

EGLEMENT

MPTANT

二...

200

COND

100

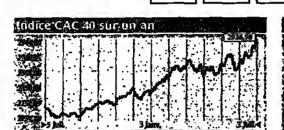
LES PLACES BOURSIÈRES

Effritement à la Bourse de Paris

LES DÉCLARATIONS jeudi soir du premier ministre, Lionel Jospin, suscitaient peu de réactions vendredi 4 juillet à la Bourse de Paris, qui restait soutenue par le climat boursier international et l'abondance sans précédent des liquidites. En baisse de 0,36 % à l'nuverture, l'indice CAC 40 affichait, une heure un quart plus tard, une perte de 0,16 %. Aux alentours de 12 h 15, les valeurs françaises perdaient en mnyenne 0,26 %, à 2 929,27 points. Entre-temps, cet indice avait fait une incursion dans le vert. Le marché était actif, avec un chiffre d'affaires de 3,5 milliards de francs sur

le marché à règlement mensuel.

Comme au cours des dernières semaines, les milieux financiers continuent à juger Lionel Jospin « prudent ». Ce sentiment est partagé par la plupart des analystes après l'Interventinn du premier ministre. Ce dernier est en effet resté prudent sur les privatisations, laissant une porte nuverte pour l'nuverture au privé du capital de groupes publics.



La Bourse parisienne ne cherche donc pas, pour l'instant, à se déconnecter des autres places, où la fête continue à battre son plein. L'enthousiasme des marchés financiers a été déclenché par l'annonce de chiffres de l'emploi plus faibles que ceux attendus en juin aux Etats-Unis, ce qui a élnigné les craintes de reprise de l'inflation.

CAC 40

7

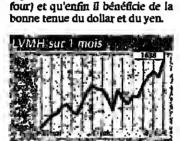


MIDCAC

7

LVMH, valeur du jour

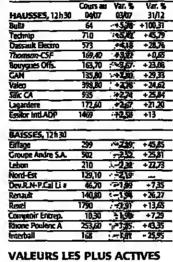
BÉNÉFICIANT d'une conjuncture favorable, le titre LVMH a terminé à son plus haut niveau de l'année, jeudi 3 juillet, à la Bourse de Paris. L'action a gagné 3,7 % à 1 678 francs. Les opérateurs justifient cette nouvelle progression par le fait que Guinness et Grand-Met sont prêts à étudier la proposition de mariage à trols du groupe français. Certains npérateurs notent que le titre est également l'une des valeurs qui a le plus « sous-performé » par rapport aux



NEW YORK Les valeurs du Dow-Jones

autres valeurs de premier plan (Elf

Aquitaine, Total, l'Oréal Carre-



PRINCIPAUX ÉCARTS AU RÈGLEMENT MENSUEL



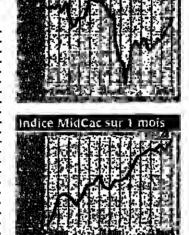
FRANCFORT



MILAN

 \rightarrow

FRANCFORT

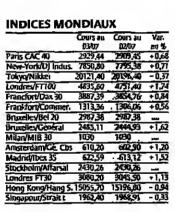


Tokyo repasse sous les 20 000 points

LA BOURSE de Tokyo est repassée sous le niveau des 20 000 points, vendredi 4 juillet en clôture. L'indice Nikkel a perdu 153,41 points (0,76 %), à 19 968 points.

La veille, Wall Street s'est envolée r a inscrit un nouveau record historique de clôture brisant facilement le seuil psychologique des 7 800 points à l'issue d'une séance écourtée à la veille de la fête de l'Indépendance. L'enthousiasme des marchés financiers a été déclenché par l'annonce de chiffres de l'emploi plus faibles qu'attendu en juin aux Etats-Unis, qui ont éloigné les craintes de reprise de l'inflation. L'indice Dow Jones a fait un bond de 100.43 points (1,29 %), à 7 895,81 points. Les autres indicateurs boursiers ont salué cette statistique, affichant eux aussi des mveaux records en clôture.

En Europe, au lendemain de la présentation du premier budget du gouvernement travailliste, la Bourse de Londres a terminé sur un nouveau record. L'indice Footsie a garé 30.3 points (1.68 %), à 4 831,7 points. Outre-Rhin, la Bourse de Francfort a inscrit sur troisième record d'affilée en terminant sur un gain de 0,85 %, à 3 887,39 points.



QAT 10 ans

Échéances 03/07

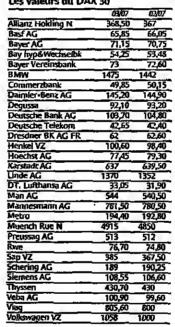
1



7

×

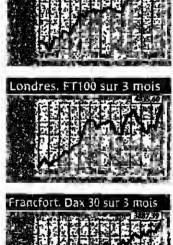




7

¥

1,7527



New York, Dow Jones sur 3 mois

Francfort. Dax 30 sur 3 mois

¥

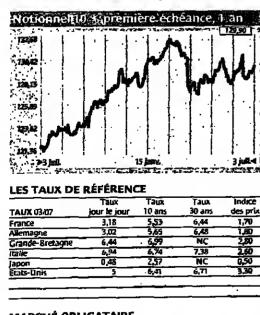
7

LES TAUX

Stabilité initiale du Matif
LE MARCHÉ obligataire français était stable, vendredi 4 juillet, au cours des premières transactions. Le contrat no-
tionnel du Matif, qui mesure la performance des emprunts
d'Etat, abandonnait à l'ouverture 2 centièmes à

129,86 points.

La veille, le Matif avait terminé en hausse de 22 centièmes à 129,88, profitant de la nette amélioration du marché obligataire américain. Ce demier a été dopé par la publication des



MARCHÉ OBLIGAT	TAIRE		<u> </u>
DE PARIS			mdice
TAUX DE RENDEMENT	Taux au 03/07	Taux au 02/07	(base 100 fin %)
Fonds d'État 3 a 5 ans	4,22	4.27	98,50
Fonds d'Etat 5 a 7 ans	5	4,96	100,09
Fonds of Etat 7 a 10 ans	5,47	5.42	101,48
Fonds d'Etat 10 à 15 ans	5,81	5,77	101,20
Fonds d'Etat 20 a 30 ans	6,39	6,35	102,67
Obligations françaises	5,76	5,73	101,02
Fonds d'Etat a TME	- 1,95	- 1,96	98,28
Fonds d'Etat a TRE	- 2.1B	-2,15	98,86
Obligat franc a TME	2.70	- 2,08	99,14
Orligat, franc. a TRE	+0,07	+0,07	100,14

chiffres de l'emploi aux Etats-Unis qui montrent pour juin une légère progression du taux de chômage de 0,2 % à 5 % et moins de créations d'emplois que prévu. Ces chiffres, moins bons que prévu, ont éloigné aux yeux des investisseurs la crainte d'un ressementent monétaire outre-Atlantique.

¥

crainte d'un resserrement monétaire outre-Atlantique. Le rendement moyen sur les bons du Trésor à trente ans, principale référence, est tombé à 6,61 % à l'ouverture contre 6,71 % mercredi en clôture.

¥

		Achat	Vence	Actuat	Vent
		03/07	03/07	02/07	02/0
lour le jour		3,1875	9404	3,1875	
1 mois		3,25	3,40	3,22	3,3
3 mois		3,30-	3,45	3,26	3,34
6 mois		3,34	3,44	3,33	3,4
1 an		3,42	3,54	3,42	3,5
PIBOR FRANCS					
Pibor Francs 1 m	ois	3,3540		3,3281	
Pibor Francs 3 m		3,3867		3,3867	
Pibor Francs 6 m	ois	3,4414		3,4453	
Proor France 9 m		3,4863		3,4766	
Pibor Francs 12 n	nois	3,5332		• 3,5313	14-4
PIBOR ECU					
Pibor Ecu 3 mois		4,1561	100	4,151C	
Pibor Ecu 6 mois		4,2031	1900	4,7839	
Pibor Ecu 12 moi	5	4,2604		4,2500	
Écheances 03/07	volume	demier prix	plus haut	pius bas	premie prix
NOTTONNEL 10					
Sept. 97	150013	129,90	129,92	129.52	129,6
Dec. 97	1543	48,AU.	93,40	95,20	58,2
Mars 98	2	77,66	97,66	97,66	97,6
PIBOR 3 MOIS				<u> </u>	
Sept. 97	11772	96.57	96.58	96.55	96.5
Dec. 97	4911	96,55	96.56	96.52	965
Mars 98	3442	96,49	96,50	96,46	96,4
Juin 98	2732	96,40	96,A1	96,36	95,39
ECU LONG TER	AE		-		
Sept. 97	674	%62	96.62	96,30	94,40

Hausse du dollar

L'OR

Or fin (ic. barre)
Or fin (en Imgot)
Once d'Or Londres
Pièce française(20f)
Pièce susse (20f)
Pièce Union lat(20f)
Pièce 30 dollars us
Pièce 10 dollars us

LES MONNAIES

LE DOLLAR remontait face au franc et au deutschemark, vendredi 4 juillet, au cours des premiers échanges entre banques. Le billet vert s'échangeait à 5,9010 francs et 1,7510 deutschemark contre respectivement 5,8880 francs et 1,7482 deutschemark au cours des échanges interbancaires de jeudi soir.

En revanche, quelques heures plus tôt à Tokyo, sur le marché des changes, le dollar était en légère baisse face au

DEVISES	COURS BOF 03:07	% 02/07	Achat	Vente
Allemagne (100 dm)	336,9300	- 0,01	326	.350 .
Ecu	6,6275	+0,11		
Etats-Unis (7 usd)	5,9091	+0,21	5,6200	6,2200
Belgique (100 F)	16,3300		15,8200	16,9208
Pays-Bas (100 ff)	299,3800	-0.01		
(talie 1000 fr.)	3,4620	+0.06	3.2200	3,7200
Danemark (100 krd)	88,5000		84,2500	94,2500
rlande (1 iep)	9,0155	4734	8,6100	9,4500
Gde-Bretagne (1 L)	9,9005	+1.18	9,4700	.10.3290
crèce (190 dracts.)	2,1380		1,9000	2.4000
suède (100 krs)	75,9400	+0,17	71	81
uisse (100 F)	402,0600	+0.09	368	472 .
Norvege (100 k)	80,6700	+0.25	77,5000	86,5000
Autriche (100 sch)	47,8820	- 0.01 ·	46,4500	49,5500
Espagne 100 pes.)	3,9885	-0,05	3,7000	4,5000
Portugal (100 esc.	3,3400		3	3,7090
Canada 1 dollar ca	4,2898	+0.27	4	4,6000
apon (100 yens)	5,1689	+0.26	4,9500	5,3000
Finlande (mark)	113.0200	-0.04	108	179

1385

LE PÉTROLE

1385

yen. La devise américaine avait été initialement soutenue par des rachats de découverts contre le yen mais n'a pas pu aller plus loin que 113,83 yens où il a communencé à fiéchir sous l'effet des ventes d'investisseurs japonais, probablement de la part des compagnies d'assurance-vie. En fin de journée, il s'échangeait à 113,49 yens contre 113,58 jeudi à New York. Les opérateurs relevaient que la baisse a été limitée en raison de quelques achats de couverture.

¥

113,7906

DEVISES complant	: demande	offre de	mande 1 moi	र व्यक्ति
Dollar Etats-Unis	5,9060	5,9058 .	5,8810	7 :: 5.63
Yen (100)	5,1648	5,1595	5,1340	5.13
Deutschemark	3,3689	3,3684	3,3696	3.36
Franc Suisse	4,0225	4,0184	4,0195	4.01
Lire ital (1000)	3,4609	3,4583	3,4614	3,43
Livre sterling	9,8955	9,8879	9,7578	9.74
Peseta (100)	3,9949	3,9915	3,9898	3.98
Franc Beige (100)	16,348	16,320	16,349	÷ 16.32
TAUX D'INTÉI	1 mois	3 1	nols	6 m
	3,29		34	3,
Eurofranc				
Eurodollar	5,56	.: 5,	73	5,
		6,	73 82 07	5, 7,

LES MATIÈRES PREMIÈRES Dividices O407 03/07 Argent à terme Dow-lones comptant 150,56 Platine à terme

INDICES			METAUX (New-York)		\$/once
	04/07	03/07	Argent à terme	460,10	452.80
Dow-Janes comptant	150,56	-	Platine a terme	417,20	416,70
Dow-Jones à terme	149,94	149,30	Palladium		72.3
CRB	237,42	. 235,57	GRAINES, DENREES	(Chicago)	\$/boisseau
			Blé (Chicago)	324	. \$20,25,
METAUX (Londres)	do	Mars/conne	Mais (Chicago)	245,75	244,75
Curvre comptant	2521	2586,50	Grain. soja (Chicago)	711	-722-
Culvre a 3 mgis	2417,50	2406.50	Tours sola (Chicago)	237,10	, 239,60
Vuminium comptant	1589,50	1593,50	GRAINES, DENREES	(Londres)	£/tonne
Numinium a 3 mois	1618	1606	P. de terre (Londres)	34	38
Plomo comptant	621,25	627,50	Orge (Londres)	81,90	-80
Plomb à 3 mois	637,50	639,50	5OFTS		\$/tonne
tain comptant	5480	5497,50	Cacao (New-York)	1587	1540
Etain à 3 mois	5540	5535	Café (Londres)	1804	1785
Cinc comptant	1449	1465	Sucre blanc (Paris)	318	-317
Zinc a 3 mos	1471,50	1475	OLEAGINEUX, AGRU	MES (CENTS/COMPE
Nickel comptant	6800,50	6852.50	Coton (New-York)	72,95	72.30
Nickel a 3 mois	6965	6950	Jus d'orange (New-Yor		75,25

5,1900 3,5607. 4,0154. 5,7465. 3,5897. 7 16,337

P 45

· Vi states

et ter surre.

7 (2) 1 (2) 2 (3)

٠. .

....

1. 44.

117 $e + h \theta_{\rm tot}$

*

STREET, STREET

100

- Staire

6

148.43

27.45 0 0

L.

(f. 11)

والحد المطيعة الإ

William Later Access

See See See .

1 7 may 15 mm

ger . m. see

ILES

ECTIVITES TERP TORIALES

Service Court

Section 1

Hell to an and the

gar yang yang

Le Monde Initiatives locales

.....LES OFFRES D'EMPLOIS CADRES DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES



Le Conseil Général du PAS-DE-CALAIS

recrute son Directeur Général Adjoint

Chargé de la solidarité et du développement social

Place auprès du Directeur Général des Services Départementaux, membre de l'équipe de Direction Générale, le Directeur Général Adjoint aure à mettre en œuvre, è coordonner et à ani-mer les poliziques dépendementales dans les domaines de la Solidarité et du Développement

Cet emploi fonctionnel est ouvert en priorité eux agents relevant de la Fonction Publique Territoriele de l'Etat ou Hospitalière (Administrateur Territorial ou équivalent), ayant de solides connaissances dans le secteur sanicaire et social, une expérience certaine dans des postes territoriaux, au sein de grandes collectivités ou organismes è vocation sociale, una aptitude avérée è l'encadrement, eu management des équipes et à la négociation, des capacités relationnelles fortes doublées d'une grande ouverture d'esprit dans les domaines de compétences relevant du Département.

Refreeignements contribuserbaires

Sur/le richars du poste : M. TICART Oracter
Genéral des Services Départements
Tal : DS 24 24 62 62 - poste 2707

sur les condicions de recrutement : M. BACRT
ou Mine FILLRIEZ - Tel : 03 21 21 62 62 :
postes 2760 en 2762



VILLE DE GRENOBLE (isère)

recrute

UN DIRECTEUR DE LA LOGISTIOUE INTERNE

Cadre A de la fonction publique territoriale

Cadre A de la fonction publique territoriale

ou Secrétaire Général
grant trapy : I se l'iterraire et des
sugare des aux : I pour missions :
destrices de procedure
destrices des procedure
des destrices des procedure
des destrices des procedure
des destrices des procedure
des des procedures de procedures des procedures de procedu

HONON-LES-BASN'S (Hunte-Sangle) 30.000 kg hous Préférance executaine 40 à 58,000 juin

UN CADRE DE VIE À LA HAUTEUR

DE VOS MOTIVATIONS

ET DE VOS COMPÉTENCES

THONON

recrute par voie de mutation

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL **ADJOINT**

Membre de l'équipe de direction générale, vous managerez et coordonnerez l'activité des services tournés vers le public :

- action sociale
- culture et patrimoine, jeunesse et affaires scolaires, petite enfance,
- tourisme (port, établissement thermal, funiculaire, plage...), centre de secours.

Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur Idroit, économie, gestion sciences sociales). Vous disposez d'une expérience réussie dans un emploi similaire. De grandes capacités d'analyse et de synthèse, une aisance relationnelle, de la diplomatie, de la disponibilité et de la méthode sont vos atouts principaux.

Vous êtes ouvert à l'utilisation des outils informatiques. Vous avez entre 30 et 45 ans.

Détachement sur emploi fonctionnel, rémunération statutaire, 13 mois, logement de fonction par utilité de service.

Poste à pourvoir le plus tôt possible.

Merci d'adresser candidature manuscrite, CV détaillé et photo, avant le 6 août 1997, à Monsieur le Maire, BP 517, 74203 Thonon les Bains cedex.

Avis de concours

Deux concours sur fitres avec épreuve pour le recrutement de

3 MÉDECINS TERRITORIAUX seront organisés par le Conseil Général du

Cantal Je 23/10/1997: . Un concours ouvert pour 2 postes, Un concours «réservé» auvert pour 1 poste.

Retrait des dossiers d'inscription lusqu'au

05/09/1997, demjer délai. Dossiers d'inscription à déposer auprès du Conseil Général du Cantal - 28, avenue Gambetta Service des Concours - 15015 AURILLAC Cedex Avant le 10/09/1997 inclus, date

entry that was been by AVIS DE CONCOURS

de clôture des inscriptions.

Le Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale du Rhône organise à Lyon, à partir du 4 novembre 1997, pour son ressort et celui du Centre de Gestion de l'Ain, un concours sur titres d'assistant territorial socio-éducatif

dans les spécialités suivantes :

- ♦ Assistant de service social pour 30 postes
- ♦ Educateur spécialisé pour 7 postes
- ♦ Conseiller en économie sociale et familiale pour 5 postes

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Etre titulaire du diplôme d'Etat dans une des spécialités

RETRAIT DES DOSSIERS DE CANDIDATURE

du 7 août au 11 septembre 1997 au Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale du Rhône 18, rue Docteur Edmond-Locard 69322 LYON CEDEX 05

ou par courrier (joindre une enveloppe 24 x 32 affranchie à 6,70 P libellée aux nom et adresse du candidat).

DATE LIMITE DE DÉPÔT OU D'OFFÉ TRON DES DOSSIERS COMPLETS

Jeudi 18 septembre 1997, à minuit, le cachet de La Poste faisant foi.



Merci d'adresser lettre

de motivation avec CV

et photo, avant le

à Monsieur le Maire,

Ressources Humaines,

69120 Vaulx-en-Velin.

15 juillet 1997,

Direction des

Hôtel de Ville,

Place de la Nation,

(Rhône - Nord-est de Lyon), 45 000 habitants, recherche

DIRECTEUR (H/F)

POUR LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION (service de 450 personnes dont environ 248 permanents)

Un projet éducatif global fondé sur les valeurs de laïcité, de respect des Droits de l'Homme guide les actions publiques locales en matièra d'éducation. Un projet de service et une réorgenisation concourent à sa

Cadre A ou B très expérimenté, voue serez chergé en tant qu'edjoint eu

gérer les actions éducatives et coordonner l'équipe des cadres

pédagogiques,
- prospecter, développer, mettre en place et évaluer les ections répondant aux objectifs du projet de service et du projet éducatif global,
- mettre en place une collaboration avec les services culturals et sportifs, l'école de musique et la lecture publique pour harmoniser les ectivités, les participations des familles et la rémunération des animateurs,

organiser et contrôler l'activité des gestionnaires des ections éducatives, accompagner les cadres pédagogiques dans l'encadrement de leur équipe.

capacité à conduira des projets,
 créativité et aptitude à impulser une dynamique eu sein de le direction,

expérience en menagement, connaissance des milieux éducatifs et de l'animation, DEFA ou équivalent (brevet d'Etat...).

Astreinte d'horaires en fonction des besoins de la direction. Rémunération statutaire - régime indemnitaire afférent eu grade,

Le Centre Interdépartemental de Gestion de la Petite Couronne d'Île de France

recrute pour son service de Médecine Professionnelle et Préventive, en cours de création

UN MÉDECIN DU TRAVAIL à temps plein ou à temps partiel

Titulaire d'un certificat d'études spéciales de médecine du travail ou d'un titre équivalent, vous evez (si possible) une expérience dans la Fonction Publique Territoriale, et vous disposez d'un véhicule personnel.

Vous participerez à la création et au développement d'un service destiné eux collectivités et établissements publics des trois départements de la Petite Couronne.

Ainsi, your devrez: - assurer le suivi médical du personnel des collectivités adhérentes, intervenir sur le milieu professionnel (visite

des locaux, études de postes de travail...), contribuer aux activités de formation à l'hygiène et à la sécurité, mettre votre compétence au service des comités d'hygiène et de sécurité...

Pour tous renseignements : appeler le 01 40 03 81 68

Adresser lettre de candidature et curriculum

vítae á : Monsieur le Président du Centre Interdépartemental de Gestion 3, rue de Romainville - 75940 PARIS CEDEX 19

AVIS DE CONCOURS



COORDINATRICE DE CRECHES

le 22 octobre 1997

Nombre de postes mis au concours : 4

Conditions d'accès : Puéricultrice Territoriale Hors Classe justifiant de 3 ans de services effectifs dans ce grade.

Retrait des dossiers : du 1er août au 16 septembre inclus

Date limite de dépôt des candidatures : vendredi 19 septembre 1997 minuit (cachet de la poste faisant foi).

Les formulaires d'inscription peuvent être retirés ou demandés par courrier accompagné d'une enveloppe format 33 x 26 affranchie à 6 F 70

au Centre de Gestion de la F.P.T. 23 Place Delille 63000 CLERMONT-FERRAND

LE CONSEIL GÉNÉRAL DES ALPES-MARITIMES recrute

par vole statutaire de préférence

Un attaché territorial pour le poste de

CHARGÉ D'ÉTUDE LOGISTIQUE DU TOURISME

Vous serez chargé au sein du service de la direction du développement local et touristique: de participer à la mise au point des projets

de développement touristique et notamment le montage juridique et financier des dossiers;

 de prendre en charge le suivi des associations et organismes du secteur ;

d'assurer une veille touristique et suivre les grandes tendances d'évolution de l'environnement et les expériences menées dans d'autres départements ;

préparer les dossiers du Plan.

Profil: Formation Bac + 3/4 (licence, maitrise en droit public de préférence) et spécialisation ou expérience dans l'économie touristique

Anglais ou italien courant nécessaire. Adresser candidature et curriculum vitae à:

CONSEIL GÉNÉRAL DES ALPES-MARTTIMES Direction des Ressources Humaines Bureau des Effectifs et des Conçours B.P. 3007 - 06201 NICE CEDEX 3

avant le 15 juillet 1997, dernier délai sous la référence MO1

AVIS D'EXAMEN **PROFESSIONNEL**

Le Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale de la Haute-Savoie organise **UN EXAMEN PROFESSIONNEL** SUR EPREUVES DE

REDACTEUR CHEF **TERRITORIAL**

Conditions: Rédacteurs ayant atteint le 7ème échelon de leur grade.

- Les dossiers d'inscription pourront être retirés sur place ou demandés par écrit (joindre une enveloppe de format A4 affranchie à 6,70 Frs et libellée aux nom et adresse du candidat) du 28 juillet 1997 au 5 septembre 1997 auprès du :

Centre de Gestion de la Haute-Savoie 1 rue Jean Jaures - B.P. 118 74003 ANNECY Cedex

Les dossiers d'inscription dûment complétés devront être renvoyés ou déposés à l'adresse ci-dessus avant le : 12 septembre 1997, date limite de dépôt, le cachet de la poste faisant foi.

AUJOURD'HUI

TOUR DE FRANCE 1997 C'est de Rnuen (Seine-Maritime) que la Grande Bnucle prend son élan cette année. Jusqu'au 27 juillet,

date de l'arrivée sur les Champs-Ely-

sées, et après le passage de 53 cols et côtes, le peloton et sa caravane vont sillonner 3 870 km en France et en Suisse. Vainqueur en 1996 d'un



quel Indurain, Biarne Rils, solide Dannis légèrement dégarni, devra prouver qu'il est bien devenu le patron que le Tour se cherche. Le favo-

peur de moi », confie-t-il au Monde. Mais qui salt si le futur homme en jaune ne se cache pas plutôt parmi les grimpeurs de poche auxquels le parcours 1997 fait la part belle?

Sans Miguel Indurain, le 84^e Tour de France s'élance dans l'inconnu

La retraite du quintuple vainqueur espagnol de la plus grande épreuve cycliste du monde, et l'assurance de son successeur danois, Biarne Riis, contraignent le peloton à la prudence. Rares sont les favoris qui avouent leur état de forme et personne ne se hasarde à un pronostic

de notre envoyé spécial Pour la 84 fois, le peloton cycliste s'apprête à entamer en France son tour du propriétaire. Les coureurs vont l'accomplir avec leur habituel dédain, le nez dans le guidon, n'exhibant d'eux-mêmes que cette part d'anatomie qui se dissimule habituellement. Cette provocante prise de possession n'est légalisée par aucun cadastre. Elle est désaprouvée par la vertu. Pourtant, personne ou presque ne la contestera. Il se trouvera mėme quelques cnurtisans égrillards sur le bord de la route, du 5 au 27 juillet, qui applaudiront ce

défilé arrogant et fessu. Le grand cirque du Tour de France a planté son chapiteau à Rouen (Seine-Maritime), où devait se disputer le prologue, samedi 5 juillet. On a connu invités plus discrets. Qual Jean-Moulin, ce n'est pas une armée d'ambres qui a débarqué, mais bien un envahisseur. De la cave au plafond, le siège du conseil général s'est empli du grondement incessant d'une foule dûment badgée mais sans étiquette. La caravane est apolitique mais nullement aphone. Séraphin Lampion et sa famille, débarquant à Moulinsart pour rendre visite à Tintin et au capitaine Had-

dock, falsaient preuve d'infiniment plus de tact que cette horde cosmo-

En son sein, 198 personnes prétendent donc faire le tour du pays à vélo. Comme ça, pour le sport. Un effort mutile de 3 870 kilomètres, nien de moins, en tout cas l'espèrent-ils. Pour la plupart des impétrants, l'objectif est en effet d'arriver vaille que vaille sur les Champs-Elysées, le 27 de ce mois. Accessoirement, il s'agira alors de désigner à cet endroit un vainqueur du classement général

Jeudi 3 et vendredi 4 juillet, la traditionnelle visite médicale des coureurs, avant le début de la compétition, a pour objet de jauger le potentiel physique des compétiteurs. Pour les suiveurs, c'est également le moment de sonder les intentions de chacun et de hasarder quelques conjectures, depuis la salle d'attente,

Les directeurs sportifs eux mêmes bégayaient leur pronostic. Tout juste Cyrille Guimard (Cofidis) attendait-il une « course pleine d'inconnues et de surprises », et Roger Legeay (Gan) « un Tour étonnant et une belle course de mouvement ». Samedi matin, quand les médecins auront rendu leur bilan, on saura à coup sûr

qui est le plus petit et qui est le plus grand du peloton. En revanche, on n'aura guère avancé pour désigner le premier et le dernier du classe-

Miguel Indurain a laissé un grand vide. Les agissements du peloton étaient réglés par la présence de ce favori que l'on pensait éternel. Sa défaite surprise en 1996, sa retraite à la fin de la même année obligent à

hiérarchie naturelle», explique Cyrille Guimard. Les prétendants à la succession du quintuple vainqueur ne manquent pas. Mais l'heure est aux intrigues sournoises plutôt qu'aux candidatures déciarées. Seul Biarne Riis affiche, à trente-

une recomposition. « En l'absence

de Miguel, il est difficile d'établir une

trois ans, sa détermination à conquérir un deuxième titre d'affi-

Le Tour des primes

Coureur cycliste, c'est un métier. Et comme tout métier, il est rétribué. Chaque étape du Tour de France apporte son lot de primes. Quelques exemples.

 Classement général final (meilleur temps pour accomplir le parcours; maillot jaune): 2,2 millions de francs. classement par points (attribués après l'arrivée de chaque étape ; maillot vert): 150 000 francs. dassement du meilleur grimpeur (au total des points

obtemus au sommet des cols et oftes : maillot blanc à pois rouges) : 150 000 francs. classement final par équipes : 200 000 francs.

• victoire d'étape : 50 000 francs (25 000 francs pour le prologue). • sprint intermédiaire : 5 000 francs.

passage en tête d'un coi hors

catégorie (exemple : le Tourmalet, 2 114 m, dans le Pyrénées): 5 000 francs: au sommet d'une côte de 4 catégorie (exemple : la côte d'Argenton-sur-Creuse, 70 m, dans Pindre) : 1 000 francs ; en haut de l'avenue des Champs-Flysées:

10 000 francs. Mafflot jame (chaque jour); 2 000 frames. Maillot vert du meilleur sprinter

(chaque jour): 2 000 francs. • Mallot à pois du meilleur grimpeur (chaque jour): 2000 F. lée. Tenant meeting dans la majestueuse salle des audiences du conseil général, le Danois ne s'emharrassait pas de périphrases. « Je sens que je suis assez fort pour gagner, affirmait-il, calé dans le confortable sièce présidentiel. Qu'il pleuve, vente ou neige sur cette course, cela ne change rien: il fait beau dans ma

A ses côtés, un autre homme, de dix ans son cadet, serait en droit d'afficher le même optimisme sans mage. Jan Ullrich, deuxième l'année précédente, a pour lui la jeunesse, mais contre lui ses devoirs d'équipier modèle. « Telekom va travalller pour Biarne », assure l'Allemand, Il n'est pas certain que sa participation an hien commun soit démuée d'arrière-pensée personnelle.

D'autres, bien d'autres, se révent en jaume. Mais ils se feraient couper la langue plutôt que de l'admettre. L'Espagnol Abraham Olano (Banesto) souhaite simplement « faire le maximum pour être le mieux classé possible ». Le Suisse Tony Rominger (Cofidis) estime « qu'il y a dans le monde des choses plus graves qu'une défaite dans le Tour ».

Pour l'anecdote, le Russe Evgueni Berzine (Batik-Del Monte), dans un costume à l'impeccable coupe ita-

Nenne: est arrivé chez le docteur trente secondes avant Blame Ris. mal fagotté dans son survêtement : on lui souhaîte de rééditer la performance en course. L'Anglais Chris Boardman (Gan) est, lui, comblé d'avoir déniché un nouveau livre de Robert Ludium, alors qu'il croyait avoir délà tout lu de son auteur préféré; à part cela, il espère cette fois « faire la course et non pas seulement faire du vélo comme l'année der-

Cette réserve générale serait louable si le dernier mois n'avait vu une abominable partie de cachecache lors même des courses préparatoires. Outre la langue, les conreurs pratiquent ce qu'il convient d'appeler la « jambe de bois ». Le Tour de Catalogne et le Tour de Suisse, en juin, auront été des courses tronquées par le refus des ténors de dévoller leur état de forme avant Pheure, Sur la Route du Sud, la foule a sifflé un peloton sans ressort se trafoant à trente minutes des échappées. Depuis trop longtemps, des coureurs pratiquent l'art de la dissimulation. De Rouen aux Champs-Elysées, il ne sera plus question que de vénités.

.7

Ç., .

2.....

77:

-:-

4

.= :.

Les espoirs et les craintes des néophytes de la Grande Boucle

ROUEN

de notre envoyé spécial À leurs silences gênés ou à leurs rires trop appuyés, à leur souci de ne pas s'écarter une seconde de leur équipe ou au plaisir qu'ils manifestent à la seule vue d'une tête connue, on reconnaît très vite les néophytes du Tour de France, ces « nouveaux » qui n'ont pas encore passé leur examen initiatique pour pouvoir être admis dans l'univers des vrais « coursiers ». Car qu'est-ce qu'un coureur cycliste qui n'aurait jamais « fait » le Tour de France ?

Alors, il aura beau dire, Philippe Gaumont (Cofidis), avec sa jolie bouille de faux méchant, que « c'est une caurse comme les autres » et qu'il ne ressent pas pfus de pression que d'habitude, il s'empressera d'ajouter que, pour son premier Tour, il « ne sait pas très bien où il en est ».

L'ancien médaillé nlympique du 100 km contre la montre par équipes de Barcelone (1992) et vainqueur des Quatre Jours

de Dunkerque (1996), qui a retrouvé dans sa nouvelle équipe son ancien patron de Castorama, Cyrille Guimard, s'est fixé des objectifs modestes. « Quand on arrive, reconnaît-il, il ne faut pas être prétentieux, même si l'on peut bien avoir quelques idées au cain de la tête. »

D'ABORD. « SE DÉFONCER »

Sa feuille de route est simple : d'abord. « se défoncer » dans le prologue de samedi. Puis « aller chercher des banificatinus ». Traduire : faire le plus beau classement pussible, voire arriver en tête, lors des premières étapes de plat, tout en sachant que «cela va fratter un maximum ». Trouver, enfin, le meilleur « gruppetto », ce rassemblement de piètres grimpeurs qui s'entraident dès one la route commence à monter, pour éviter d'arriver bors des délais et être éliminés.

Même peur des cois chez lo Planckaert (Lotto), le dernier rejeton d'une tribu de solides routiers sprinters flamands - deux

maillots verts et une série de victoires d'étape au palmarès de Willy, Walter et Eddy -, qui affronte aujourd'hui son premier Tour. Dans un français en pièces détachées, mais avec une joie entière, il dit que c'est « extraordinaire, fantastique, formidnble » d'être là et qu'il se souviendra toute sa vie des fêtes organisées dans son village, près de Gand, lorsque son père, Willy, ou ses deux oncles revenaient couverts de gloire de leur bataille de France.

Son coéquipier, le Breton Benoît Salmon, est moins emphatique mais tout aussi ému de se trouver an départ dn Tour car pour un coureur, dit-il, «il y a deux grandes émotions : passer professionnel et être engage dans le Tour de France ». S'il affirme « ne pas encore avoir le trac », Benoît a un objectif: « Voir les Champs-Elysées »; et une crainte, celle du jour « sans » où le rêve s'effiloche et tourne au cauchemar, le long d'une route de

Auréolé de sa récente victoire dans le

Tour de Suisse, le Français Christophe Agnolutto (Casino) avoue sans forfanterie qu'il est « relativement décontracté » pour son premier Tour de France mais qu'il a « hâte de savoir ce qui va se passer » tant il a, lui aussi, songé à cette

J'EN AI TELLEMENT RÉVÉ »

Mais le plus ému de tous ces néophytes reste Damien Nazon (La Française des jeux). Qualifié de « sprinter de l'un 2000 » dans le prospectus de présentation de son équipe, deuxième du championnat de France, dimanche 29 juin, ce Vnsgien de vingt-trois ans racoute, tout simplement: « Je ne me rends toujours pas compte que je participe au Tour, tellement j'en ai rêvé. fe savais bien qu'un jaur je le ferais, mais pas si vite. J'étais tellement cantent de partir pour Rouen que j'ai préparé ma valise bien plus tot que d'habitude et que, pour une fois, je n'ai pas eu trap de mal à quitter

Modeste, il a peur de ne pas pouvoir arriver jusqu'à Paris. Mais il garde certainement, lui aussi, quelque part dans un coin de son imagination, le fort espoir de remporter une étape. Et surement qu'un de ces « nouveaux » se dit qu'il sera peutêtre celui qui rééditera l'exploit de Jacques Anquetil qui, il y a tout juste quarante ans, remportait le Tour pour sa première participation.

Dans la Dream Team de l'enfant prodige du cyclisme français, figurait Gilbert Bauvin, qui avait pris le départ de son premier Tour de France en 1950. « La première étape faisait 320 kilamètres, se souvient-il. Moi qui étais encore amateur deux jours auparavant et qui n'avais Jamais couru plus de 100 kilamètres, je pensais que je n'y arriverais jamais. » Il y est arrivé. Et même beaucoup plus loin: Gilbert Bauvin a couru neuf Tours de suite sans jamais abandonner.

José-Alain Fraion

Bjarne Riis, vainqueur de l'épreuve en 1996

A TRENTE-TROIS ANS. Bigme Riis (Telekom), lauréat du Tour de France 1996, entend bien inscrire une deuxième fois l'épreuve a son palmarès. Après des années passées dans l'ambre des grands, le Dantis roule pour lui. « Je suis un des meilleurs du monde», affirme-t-il, dans l'entretien qu'il

nous a accordé. « Vons avez remporté le Tour de France en 1996. Vous voità donc favori de cette nouvelle édition...

- Cela change tout. Je vais être nbservé en permanence. Les autres coureurs savent que c'est mni qu'ils doivent battre. Ils ont peur de mni. Ils sont sûrs que je vais marcher très fort. le pense d'ailleurs que Je suis plus fort que l'année dernière.

- La pression ne vous dérange-t-elle pas? - Maintenant, J'en ai l'habi-

tude. Le statut de vedette ne me gêne pas. Au contraire, il m'a donné confiance. Bien sûr, cela ne suffit pas. Il faut tout pour gagner: la bonne forme, la force, la chance.

- Avez-vous étudié le par-

COBITS ? - Je n'ai pas reconnn grandchose. Ce sont des cols que j'ai déjà faits dans le passé. Et puis, quel intérêt? Si on va bien le Jour de l'étape, ça se passe bien. Si nn va mai, ça ne change rien de connaître le parcours.

-A l'exception de votre vic-

« Les autres ont peur de moi » toire dans l'Amstel Gold Race, li. Ce sont des cnurenrs le 27 avril, vous avez été très

- J'aimerais bien gagner toutes les courses, mais ce n'est pas possible. Je veux seulement gagner le Tour. Que m'importe les palmarès, si je peux gagner cette cnurse-là.

discret depuis le début de la

-Comment expliquez-vnns votre réussite tardive?

- Sur le papier, j'ai trente-trois ans. Mais mon corps a vingt-cinq ans. Je ne vois pas la différence entre maintenant et quand j'avais vingt-cinq ans. Physiqnement, je suis fort. Je suis un bon athlète. J'ai bien progressé toutes les années. Je suis de mieux en micux.

- Ne regrettez-vous pas le

temps perdu? - On peut toujours dire ça. Maintenant, c'est comme ça. Si je n'étais pas beureux maintenant, où va-t-on? Je suis un des meilleurs du monde, c'est déjà pas

- Pensez-vons être anjourd'hui le meilleur coureur

dn peloton? -Qui est le meilleur coureur: Laurent jalabert, parce qu'il est numéro un mondial; Johan Museeuw, parce qu'il est champion du monde ; ou moi, parce que j'ai gagné le Tour? Il y a de la place pour tout le mnnde. l'ai beaucoup de respect pour des coureurs comme Museeuw ou Bartomagnifiques, même s'ils ne remporteront jamais le Tour. -Quelle est la clé de votre

SUCCÈS ? - Il faut beancoup de travail. Si tu veux battre les autres, il faut rouler plus vite qu'eux. Si tu veux gagner, il faut donner le maximum. Je donne tout ce que je peux, c'est tnut.

- Vous semblez plus à même de vons dépasser que les

-Je ne sais pas comment expliquer ça, mais je sens bien mes efforts et jusqu'où je peux ailer. Je suis plus capable de souffrir qu'auparavant. Il y a des coureurs « faciles », mais il leur manque le talent le plus Important, qui est de savoir souffrir. Si tu ne veux pas te faire mai, ce n'est pas la peine. Quand nn mnnte un cnl, il n'est pas question de technique: il faut souffrir, c'est tout. Sans jambes, tu ne gagnes pas. Mais

sans tête non plu - Comment définirlez-vous cette souffrance?

-Ça fait mal aux jambes! - Qu'a changé dans votre vie votre victoire de l'année der-

- Ca change tout et rien. J'essaye de rester le même, mais cela me donne beaucoup de responsabilités. Il fant vivre avec. C'est dur de toujours être disponible. Je ne peux pas faire

plaisir à tout le monde. Parfois, je suis capable de parler du matin fusqu'au snir. Mais d'autres fois, j'ai envie qu'on me laisse tranquille.

- Que ressentez-vons au-Jourd'hul?

- Tout de suite après l'arrivée, J'étais très beureux. Puls il m'a fallu du temps pour réfléchir à tout ce qui s'était passé. Une victnire dans le Tour de France, ce n'est pas queique chose qui s'efface. Ca reste. Un an après

je suis toujours très heureux. - Comment vnus occupervous en dehors da vélo?

- Hors dn cyclisme, il ne me reste pas grand-chose. Etre coureur professionnel, c'est vingtquatre beures sur vingt-quatre. Si tu veux être professionnel, c'est tout le temps et c'est à 100 %. Pendant les rares moments de liberté, j'essaye de rester relax avec ma famille.

-Que faites-vous à la mal-- Mes valises l

~ Avez-vons déjà envisagé de vous retirer, notamment & lors de tontes ces années de galère?

-C'est arrivé. Mais lorsque tout marche bien comme maintenant, je n'y pense plus. J'ai 🖫 encore des ambitions pour ₹ l'avenir. »

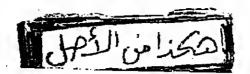
> Propos recueillis par Benoît Hopquin



Bjarne Riis a abandonné dimanche 29 juin son maillot de champion du Danemark à Nicolai Bo-Larsen, mais pouvait endosser, au départ du prologue de Rouen, samedi 5 juillet, le maillot jaune du vainqueur du Tour 1996.

* Ridge .

DU 5 AU 27 JUILET



705,40 196,40 398,80 377,90 174,50 365 1455 62 291,10 327 224,10 2463 1638 630 85 13,95 362,50 196,50 132 399,90 800 77 1625 625 63 1125 695 104,90 388 372,70 174,40 367,50 1456 1330 - 1,32 - 0,79 - 0,79 + 0,71 + 1,42 + 2,78 - 0,21 + 0,05 - 1,76 + 0,62 + 0,62 295,147 324,30 224 4450 976 1306 Credit Lyormais CI _____ REGLEMENT CAC 40 Ito Yokado # PARIS - 0,71 - 0,66 - 0,43 - 2,19 Via Banque ______ Worms & Cle _____ Zodiac ex it divid _____ 4490 974 VENDREDI 4 JUILLET Merck and Co # . Mitsubishi Corp.#... Mobil Corporat.#... -0.30% Liquidation: 24 juillet Taux de report : 3,13 CAC 40 : De Dietrich... 255 405 759 47,65 Morgan J.P. # Nestle SA Nom. # Cours relevés à 12 h 30 2928,27 77.417.90 1192 122,50 116,10 122,50 116,50 1 Xvaio(Ly) **VALEURS** Cours Demiers précéd. cours Dexia France_____ DMC (Dolfus Mi)____ 570 105 147 757 307,90 654 268 904 1584 1432 545 9470 9 FRANÇAISES (1) Petrofina # Philip Morris #...... Dynaction...... Each (Glé des)_ 2576 2667 485 534 2415 599 134,70 B.N.P. (T.P)_ 1009 1928 2635 2278 + 0,13 - 2,59 + 1,68 - 0,67 - 0,35 - 0,06 + 2,58 1005 920 1634 2200 1340 1005 943 188,90 962 790 369,50 683 779 752 577 752 490,10 246 770 2367 513 157,90 + 0,39 Cr.Lyonnais(T.P.)

Renault (T.P.)

Rhone Poulenc(T.P.)

Saint Gobain(T.P.) + 0,06 + 0,45 - 0,97 - 0,21 + 0,37 - 0,62 - 1,01 + 0,43 + 0,43 + 0,51 + 0,39 + 1,38 + 2,47 - 0,40 Publicia s _____ Remy Cointreau Eridania Beghin Thomson S.A (T.P) Essilor Intl. Rio Tinto PLC # 143,60 1625 23,50 23,50 190 3020 877 457 457 457 579 1599 664 333,50 236,50 1040 379,90 185 66,30 904 129 679,90 910 VALEURS Cours Demiers - 0.36 + 0.16 - 0.35 + 1.67 - 1.29 Air Liquide ÉTRANGÈRES Rhone Poulenc, Rochette (La).... précéd. Eurafrance COURS (1) Euro Disney... 2001 671 482,38 337,30 Rue imperiale(ty)
Sade (Ny)
Sagem SA
Saint-Cobam
Salomon (ty)
Salvepar (Ny)
Santan Europe 1. + 0.17 7,60. 1307. 506 108,10 + 0,96 + 0,90 + 5,09 - 0,05 - 3,62 + 0,29 - 1,12 + 1,86 - 2,65 - 2,11 - 0,32 - 1,21 - 1,53 7,70 + 0,52 Substitution Mero. _____
Shell Transport # _____
Siemens # _____
Sony Corp. # _____
Sunstamo Bank # _____ Filloacchi Media 1300 500 100 411 4220 515 435 132,10 515 154,50 387 769 348 147,20 148,20 147,20 148,20 149,20 169,70 168,10 367,20 169,7 + 0,53 - 8,22 - 0,21 + 0,10 Anglo American # — Amgold # — Arjo Wiggins App. — A.T.T. # — 356,20 350 17,05 +0,36 -0,35 -0,24 Fires-Life 17,000 100,000 128,000 128,000 128,000 128,000 128,000 138,000 138,000 138,000 138,000 138,000 138,000 138,000 138,000 138,000 T.D.K # ___ 213 188 131,80 226,80 242,80 + 0,28 - 0,25 + 0,76 + 1,36 + 3,67 B.N.P. - 0,45 - 1,34 - 0,16 + 1,13 Barrick Gold #_____ BASF.# 1 2,50 1 0,58 - 0,22 1 0,60 Toshiba #_ BASE # Bayer # Condigna PLC
Crown Cork brd.# Crown Cork brd.# Crown Cork PF CV# Dainler Benz # Desgache Bank # Dresdner Bank # Dresdner Bank # Dresdner Bank # Sank # Dresdner Bank # Dresdner Bank # Sank # Dresdner Bank # Dresdner Ba Cazet Eann. Bouygues Offs. Yand Reefs # ... Volkswagen A.G. # __ 60.50 335,50 1448 4779 286,30 235 823 257 640 29,75 712 1700 352 2249 999 200 734 817 428 384 775 10,56 3022 -252 -0.12 +0.32 +1.02 +0.44 +1.04 +0.45 Canal + Cap Gemini Groupe Andre S.A. + 0,60 - 1,65 + 2,17 + 0,02 Western Deep #_____ Gr.Zannier (Ly) 4 . GTM-Entrepose... 494,90 215,60 350,10 210 41,90 372 465,60 1,75 34,10 15,35 Zambia Copper 60 95 61 Cuyenne Gascogne_ Havas____ 25,30 25,20 25,20 25,20 29,25 75. + 0.06 - 1.70 - 0.12 SECCA. Casino Guich ADF...... Castorama Dub (Li)...... C.C.F. 128,59 672 2956 20650 26,60 671 120,90 675 2929 207 209,20 473,90 - 1,24 - 0,31 + 0,67 Cerus Europ Reun + 0,53 + 0,56 - 1,81 + 1,36 + 0,06 + 0,71 Echo Bay Mines #____ - 1,46 + 0,22 **ABRÉVIATIONS** + 0.42 Cetclem.... Pertunket f... Sophia Spir Communication B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marse Ny = Nancy; Ns = Nantes. Chargeurs _____.
Ouristian Dolloz + 0,04 Ford Motor # ... SYMBOLES 14,55 - 0,6 5(0) - 0,13 7(0) + 5,49 189,40 + 3,92 96 - 0,16 196,40 + 1,92 196,40 + 1,92 196,40 + 1,92 196,40 + 1,93 14,9; 611 760 673; 163 597 522; 408,90 196 558 1 pu 2 = tatégories de cotation - sans indication catégorie 3
 E coupon détaché; • droit détaché. Ciments Français + 2 - 1,22 + 2,20 +0,62 - 1,08 + 2,57 + 1,33 - 2,32 - 0,54 - 0,25 - 0,37 + 0,49 General Motors #...... Gle Belgique # Grd Metropolican... Cipe France Ly 8. + 0,29 DERNIÈRE COLONNE (1): + 3,43 + 0,16 - 7,74 - 2,78 - 0,37 - 0,36 59,75 60,90 31 26,90 66,25 271 431.58 376 770 1030 3015 496.50 Lundi daté mardi : % variation 31/12 + 0,61 - 1,56 - 0,64 Qub Mediterranee..... Guirmess Pic # ... Hanson PLC reg. Harmony Gold # . 2 UFB Locabal Mercredi date jeudi : paiement dernier coup Legrand ADP ... Legris indust. . Comptoir Entrep. - 1,90 - 0,23 Jeudi daté vendredi : compensation 30 ACTIONS
236 FRANÇAISES
435/
4,497 Baccard (Ny)
1802 Bains C.Monaco
379 But Transaland
179 BTP (a cle)
1282 Centeraire Barry
1805 Control of Control
1805 C.T.R.A.M. (B)
1805 C.T.R.A.M. (B) 265 1006 1151 2006 1278 200 14120 597 ACTIONS ETRANGERES Cours précéd. Floral9,79% 90-99# ____. OAT 88-98 TIME CAN ____. France I.A.R.D. 285 1006 1151 1850: 320 313 1600 1651 1600 1960 310 575 550 325 Dernlers Demiers précéd. COURS cours COMPTANT 101.50 OAT 9/85-98 TRA... France S.A. 71,50 559 690 170 716 110 7,60 72 533 636 Une sélection Cours relevés à 12h30 OAT 9.50788-98 CM.... Baver Vereins Bank 237. 105,66 99,92 107,99 111,75 105,95 116,19 104,40 118,13 127,30 127,84 2050 1230 1651 160 1960 310 575 550 325 7910 18 149,30 59 2960 GT1 (Transport)... OAT 8,125% 89-99#____ OAT 8,50% 9000 CAM ____ 203,50 143,20 603 423 51,60 255 394,10 8,50 103 339 330 Grd Bazar Lyon(Ly)....... Gd Moul.Strasbourg..... 21,80 **VENDREDI 4 JUILLET** First Ord.... Gold Fields South. Hotel Lutetia. OAT IS/00 TRA CAIL **OBLIGATIONS** OAT 10% S/85-00 CAL Aubota Corp. du coupon du nom. Likia.... Nal 84, 9% 91-02_____ CEPME 9% 89-99 CA4__ CEPME 9% 92-06 TSR __ Olympus Optical 25,10 330 2295 1350 550 435 7970 18 155,90 59,50 2960 Lordex (Ny)
Mag Lyo Gert (Ly) Metal Deploy Mors damco N.V. 123,86 120 107,42 The state of the s CF09.7% 90-03 CB Sema Group Pic ______ CFF 10% 88-98 CAL 444,59 524 1199,40 490 805 806 -1150 3372 240 107 580 580 910 1659 70 35 34,50 352 304 853 3550 890 1420 70,35 38,90 280 285 1889 395 327,60 118,50 112,95 Didot Sottin 3,256 7,024 1,826 1,627 CFF 10,25%90-01 CB#____ CLF 8,5% 88-00 CA#____ 520 114 114 Parts Orleans. **ABRÉVIATIONS** 102,98 125,94 118,30 107,58 111,12 119,57 : 1889 : : Pechiney Intl ... CLF 9488-9198 CAI ONA 93-492-07 CRH 8.63-9294-08 Pramodes (CI)...... PSB Industries Ly... Ecia_ B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marseille; Ny = Nancy; Ns = Nantes. 399 333 85 211,30 4708 2850 490 803 800 1150 3405 240 107 230 0,236 1 Fichet Bauche Rougier 🗗 **SYMBOLES** CRH 5,5% 1087-68#____ 2991 3393 o 2144 83,50 211,30 4650 2885 265 511 351,10 304 600 750 475,50 Firetens. S.J.P.H.. 1 ou 2 = catégones de cotation - sans indication catégorie 3; El coupon détaché; O droit détaché; o = pffert; d = demandé; † offre réduite; l demande réduite; il contrat d'animation. EDF 8.6% 92-04 4..... Tanneries Foe (Ny)
Telefiex L. Dupont......
Union Gle Nord(Li) Fonc. Lyonnaise #... 100,10 124,41 116,40 5,885-1 5,588 765 47550 Finansder 93/91-06#..... Finansol 8,6%92-021 3,841 GES GLM SA.

FRO: Grandoptic Photo 8

38024 Gpe Guilling Ly.

209. Kindy 8

209. Guerbet.

991 Hermes Internat. I f

932 Hurd Dubois. 250 5% 227,10 156 217,50 280 920 655 164,60 380,70 223 243,50 660 1315 340 118,50 602 CEE !... NOUVEAU MARCHÉ **HORS-COTE** SECOND 25 133 27950 Radiah 4..... Change Bourse (M)..... Une sélection. Cours relevés à 12 h30 Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 223,40 391 535 MARCHE 1750 VENDREDI 4 JUILLET Rouleau-Guichard 550 590 225 137,80 **VENDREDI 4 JUILLET** 990 723 Securidey 4. Contetour ______Contetour ____ Une sélection Cours relevés à 12 h 30 Smoby (Ly)s 27,95 329,50 780 540 299,90 309 750 Conflandey SA...... 28,50 365 785 95 546 182,50 282 183,40 716 670 133,40 29756 ... ICST Groupe # Sofco (Ly).... Cours précéd. Demier: Derniers **VENDREDI 4 JUILLET VALEURS VALEURS** 1-77-60 381 72-58 Sogram (Fin)...... COURS ICOM Informatique ____ 386,10 72 84 CA Paris IDF..... CAJILE & Vilaine. Cours précéd. Demiers cours Eridania-Bèghin Cl...... • Crédit Gén.Ind.................... • 40 899 222 220 392 220 376 175,60 108 36,50 105,90 95 1310 233 25 310 4,50 VALFURS 320,90 319 520 96,50 550 E5 tech Kelian # . C.A.Morbihan (Ns) 56,10 570 721 427 888 56 62 316,46 BYRP.... -50.25 -692 -290 -156 -2025 -327,16 Sylea _____ Telsseire-France_____ 490 290 154 1980 330 2895 372,10 765 348 % 813 84 358 550 354,90 C Adu Nord (Li)_____ IPSM ... Acial (Ns) M.6-Metropole TY____ 305,60 631 530 277 285 105,40 7-Q 650 Electronique D2 ... 153,90 - 37) . Devertois (Lv) FDM Pharman. Manutan
Marie Strand e
Marie Strand
Marie Marie
Marie Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Marie
Marie Manutan 336 17,20 175,60 103 84,50 105,80 Outros Serv.Rapide... 75,35 387 575 684 236 73,90 700 640 284 50 913 27 . 889 Guyanor action B • Maxi-Livres/Profr. ABRÉVIATIONS High Co...... Infonie Johez-Regol... ADREVIATIONS

B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marseille;
Ny = Nancy; Ns = Nantes. Expand sa____ 308 158,30 68,48 768 1600 169 315 .. Viel et Cie # ... 156 137,50 68,50 760 995 168 19 Virtue: Cie s...... Morneres Joues Lye 468 606 765 345,90 96 833 83 Faiveley #___ SYMBOLES Naf-Naf # _____ Firecor I ou 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3; ♦ cours précédent: ■ coupon détaché; d'roit detaché; o ≥ offert; d = demandé; l'offre réduite; l'demande réduite; d'contrat d'animation. 1310 233 25,90 - 309,90 4,49 8 I M P Boiron (Ly) # Boirset (Ly) Gel 2008_____ GFI Industries #___ Girodet (Ly) #____ R21 Sante. 97.45 419 419.50 104,06 104,06 CIC . y. 2. Credit. Mutuel OC BANQUES 1075,92 1042,59 148,51 SICAV et FCP 2381 133,60 264,93 163,24 921,04 148,08 22946,34 1725,96 1879,92 1105,86 Avenir Alizes
CM Option Dynamique
CM Option Equilibre 760,23 139,29 738,09 135,23 148,51 135,30 612,64 206,96 14861,02 5242,06 2355,48 11535.19 Francic Pierre. 155,50 622,03 212,13 Une sélection 261,58 156307 121,54 144,12 11999 66 TISCHT Francic Regions 2000,51 1942,34 Oblitys D PEA Cred.Mut.Mid.Act.Fr...... Cred.Mut.Ep.Cour.T...... Cred.Muc.Ep.Ind. C...... Cours de clôture le 3 juillet CDC-GESTION Émission Rachat Frais incl. net Poste Gestion C. nus Trimestr. D GEO. P. CASE DES COPOS Revenus Tri Solstice D... CIC **VALEURS** ESSEN Ample 2583 Amus Amerique Amus Asia CNCA · 22946,34 1629,77 1803,26 1004,18 CIC PARIS 179641,25 18442 117,44 ASSOCIC -1654,38 438,27 1767,72 10161,73 3944,85 1230,80 167,79 1606,19 402,34 1715,25 189,03 Cicamonde SOCIÉTÉ GENÉRALE AGIPI 120,35 Fonds communs de placements 137,15 MULTI-PROMOTEURS CCBP-CDC Agipi Ambition (Asa)..... 831.07 . " \$18.80" 102,16 Atout Futur C. Patranoine Retraite C....
Patranoine Retraite D.... 312,47 303,01 2422,34 30534 Annut Futur C. 39787 Arout Futur O. 20794 Coexis...... 119,61 11391 762,34 1963,92 2184,37 Agigi Actions (Ax2)...... Skray Associations C • Asie 2000 ______ Saint-Honore Capital ____ St-Honore March. Emer. St-Honore Pacifique.___ . 888.67 Cadence 1 D.... 19931.22 Cadence 2 D.... 210 5 Delicit Regions... 1064,86 1052,85 410,03 569,97 9180,93 7445,09 758,17 BANQUES POPULAIRES M966797 Rentack _ 207,09 49669,97 1075.51 212,27 2700,99 929.87 Cadence 3 D_ 1062,57 821,55 4T0 : 2635 IT 19646.02 Indica. 1797/T de CREDIT L'ONVAIS 11952/6 Euro Sosciante 19846.82 370,54 9277,14 7519,54 752,95 1797,98 LEGAL & GENERAL BANK 1991372: MoneJC. Seception C.D. 11952,45 Interoblig C..... 1375/4 17165.06 TISTAS 5836 BNP 31572,48 3615 BNP 17165.96 CAISSE D'EPARGNE 547.57 Lion 20000 C. Securitaeux 1832,94 1183,12 1977,62 S.G. France opport. C..... S.G. France opport. D..... 2045,55 1952,52 2005,23 1914,24 1832,94 14196 2260,35 16466,75 11092,28 16466,75 11092,28 ONIFICE D 524,63 Seratégie Actions...... Stratégie Rendement..... Natio Court Territe..... 1137,62 1915,37 Ecur. Act. Futur D PEA _____ Ecur. Capitalisation C _____ Ecur. Expension C _____ 286,92 250,74 82771,13 25.3 Oracion Natio Epargne...... Natio Ep. Capital C/D.... 1802.07 2222.35 1529,70 1721,28 514,07 11892.28 11892.28 26418.01 23936.93 1536.49 1465.67 2416.97 2116.11 16932,60 1233,67 250.74 82771,73 17101,93 1224,63 ogenfrance D.... 26410.01 1298,55 Sáusa 120,68 TA POSTE 310,56 2523,01 Natio En Croissance.... 3675,33 360,16 23944,93 -16815 1808215 - 17762/6 Lion Count Terme 0 Natio Epargne Retraite ... 177.52 237,10 1936,49
1465,67
1216,97
116,97
1752,89
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36
1280,36 11253,01 Uni Association 120,76 1567,22 11275,52 Natio Epargne Tresor.... - 11356 Fonds communs de placements 1132445 13034,94 116.40 17374AS 1494,98 2441,14 1395,75 891,11 143,14 740,33 Uni Foncier ... Natio Euro Valeur.... 164,40 161,65 13034,94 157,71 Favor O 1631,56 1066,98 1010,09 Man Trisor__ 1085,32 1020,19 1081,29 Uni France .. Sogeliance D., 1658.57 12414,13 12014.13 1674.85 2137,27 778,09 1895,77 - 1864.UR Uni Carantie C 206,61 Natio Euro Oblig. 307,77 2028,46 192,56 Sogenfrance Tempo O _ ◆ Écur. Trésorerie C... 320,21 1449*\$*7 1765,53 1425,75 · Uni Carantie O_ Sicay SOOD _ 1042,73 117,59 188,49 150,54 655,08 Ecur. Tresoverie D....... 307,77 2029,46 1017,30 Natio Euro Opport. 2182,21 195,83 D1.99 Sivalization Natio Inter ... 599,15 243,49 817,15 5211,45 309,57 256,78 255,09 192,56 12683,40 163,89 146,87 645,40 Natio Opportunitės... Eparcount-Sicay D ... 238,72 Emergence Poste D PEA 801,13 Géoblys C. 7.514657 Géoblys O HUMA VACES 296,78 248,67 SYMBOLES 1121,75 UnivarD_ Sharente. Natio Revenus... "12161 02" Univers Actions. : cours du jour ; • cours précedent. Natio Securité... Cécatin D. 12343.44 Univers-Obligations 24352 Trison.

.

FINANCES ET MARCHÉS

LE MONDE / SAMEDI 5 JUILLET 1997 / 21

LES MATIERS S PREMIERES

11919, 214,00

MARKET P. C. S.

1,12

45 Walter 1 4 5

1. ---

 $\sqrt{2} (1+\sqrt{2})^2 \sqrt{2} \approx 1/4$

v

/<u>-</u>--

. .3

£ -

- 7

er e i lee d

48.00

11 .

--- 1

**.

'n

200

100

.77

٠.

•

La station spatiale Mir victime d'une panne de courant

Russes et Américains luttent de conserve pour éviter l'abandon du complexe orbital, où les conditions de vie sont de plus en plus précaires en raison de l'accumulation de défaillances techniques

La station orbitale russe Mir se trouve à nouveau dans une situation préoccupante. Une défaillance de son système de positionnement l'a momentanèment privée d'électricité, leudi 3 willet, les panneaux solaires étant mal

COLLISION, pannes multiples

des appareils de productioo d'oxy-

gène, pénurie d'électricité. Depuis

Les cosmonautes continuent à se préparer pour une intervention sur le module accidenté

orientes. Cette anomalie a pu être provisoire-

ment résolue à l'aide de moteurs auxiliaires,

dont l'autonomie est limitée à quelques jours.

une dizaine de jours, les incidents se succèdent à bord de la station spafiale russe Mir doot les trois occupants sont lancés dans une suite d'opérations de maintenance qui, vues de la Terre, ressembleot de plus en plus à de l'« achamement thérapeutique ». En début de semaine, la tendance était à l'optimisme. Le module Spectre - inhabitable depuis sa dépressurisation consécutive au choc **AUTONOMIE LIMITÉE** survenu le 25 juin avec un cargo Progress - avait été isolé du reste de la station. Cette demière avait pu et Michael Foale ont dû faire face à être réodentée et les panneaux so-

fournissaient suffisamment d'énergie électrique pour alimenter la quasi-totalité des systèmes de support vie (climatisation, régénération de l'air, etc.). La vie à bord reprenait un cours presque normal (Le Monde

Mais la série noire a vite repris. Mardi 1ª juillet, une valve déficiente

laires encore en état de fonctionner

circuit de refroidissement du module Kvant-1, obligeant les cosmooautes à arrêter le géoérateur d'oxygène Elektron qui y régénère l'atmosphère. La pièce défectueuse a pu être repérée et l'appareil devrait être rapidement remis eo marche. En attendant, l'oxygène nécessaire à la survie de l'équipage est fourni par des cartouches chimiques - du type de celle qui provoqua un inceodie en février

A peine remis de leurs émotions, Vassili Tsibliev, Alexandre Lazutkin un oouveau problème. Jeudi 3 juil-

subitemeot cessé d'alimeoter les batteries. Les énormes gyroscopes (gyrodynes) servant à stabiliser et orienter la station s'étaient arrêtés et les panneaux n'étaient plus dirigés vers le Soleil. La panne est intervenue dans un boîtier électronique

centre de contrôle des vols spatiaux russes, la station a pu être réorientee rapidement dans la bonne position « grâce aux moteurs avoiliaires du module Kvant-2 », et l'approvisionnement en électricité a été réta-

Dans le contexte actuel, ce genre d'incidents a de quoi inquiéter. Mais les occupants de la station « ont l'habitude de faire face à ces problèmes de maintenance depuis des années », assure l'astronaute Jean-François Clervoy, dernier Prançais à avoir séjourné à bord de Mir. Des « pertes de contrôle » comme celle de jeudi soot déjà survenues « à trois ou quatre reprises l'an dernier ». Elles n'ont, en principe, rien de dramatique dans la mesure où il est toujours possible de réorienter Mir « en manuel », à l'aide des moteurs auxiliaires dont sont pourvus chacuo des modules ainsi que le Soyouz amarré en permanence à la station, précise jean-François Clervoy. Mais ces moteurs auxiliaires

laires afin de rétablir une alimentation électrique compatible avec la poursuite de l'exploitation de la station. Les spécialistes de la tionner « pendant plusieurs jours » estime l'astronaute français.

lors de la collision du 25 juin. Cette opération

délicate vise à reconnecter trois panneaux so-

En cas de problème, les trois occupants de la station pervent redescendre sur Terre par leurs propres moyens, à bord du vaisseau Soyouz amarré en permanence à la station. Cette éventualité ne semblait pas de mise jeudi soir. A Moscou comme à Houstoo, on semblait considérer que les cosmonaotes pourraient poursuivre leur entraînement en vue d'une sortie « dans l'espace » à l'intérieur du module accidenté

UNE « PRIORITÉ »

Cette opération constitue pour eux « une priorité » dans la mesure où elle vise à rendre à Mir une alimentation en électricité compatible avec la poursuite des expériences scientifiques - condition évidente de son maintien en activité. Délicate, elle est préparée à terre, depnis Moscon, par des spécialistes russes et américains parmi lesquels John Blaha, qui sejourna sur Mir de septembre 1996 à janvier 1997. Elle vise à doter Spectre d'une porte

tion de leur sonde Pathfinder, qui devait toucher le soi martien, vendredi soir 4 juillet. vingt ans après la dernière mission Viking. permettant le passage de câbles electriques. Il serait alors possible de remettre en service trois panneaux solaires qui avaient dil être

déconnectés pour permettre la fer-

NASA participent à cette opération de sauvetage, tout en suivant avec attention l'évolu-

> meture du sas du module accidenté. Un cargo Progress devrait décoller de Baikonour samedi 5 juillet à 7 h 11 (heure de Paris), avec la nouvelle porte ainsi que le matériel et les outils occessaires à la réparation. La sortie dans l'espace est programmée pour vendredi 11 ou lundi 14.

Les trois hommes quitterent les modules habitables de la station dont ils fermeront les écoutilles. Les deux cosmonautes russes Vassili Tsibliev et Alexandre Lazutkin pénétreront ensuite dans le module accidenté et dépressurisé pour l'inspecter et teoter d'eo changer la porte, Pendant Popération - enviroo cing heures - l'Américain Michael Foale les attendra aux commandes du vaisseau Soyouz. prêt à recueillir ses deux compaanons pour redescendre en catastrophe sur Terre en cas de besoin...

Jean-Paul Dufour

se trouvant entre les gyrodynes et sont de petites fusées dont la rél'ordinateur central de la station. serve en combustible est limitée. Ils a provoqué une surchauffe dans le Mais, assurait un porte-parole du devraient néammoins pouvoir fonc-

Mars Pathfinder débarque sur la planète rouge

Vingt ans après la dernière mission Viking, une sonde américaine devait se poser vendredi soir 4 juillet dans la vallée d'Arès

dredi 4 juillet, jour anniversaire de l'indépendance des Etats-Unis, nne « soucoupe volante » terrienne doit débarquer sur Mars. Plus de vingt ans après les dernières missions Viking, une sonde de la NASA doit « atterrir » sur la planète rouge. Après un voyage de 500 millions de kilomètres, Mars Pathfinder, lancé le 4 décembre 1996 avec, à sou bord, un petit robot. Sojourner, doit plonger de nuit vers le sol martien à la vitesse vertigineuse de 26 460 kilomètres/

heure. La chronique de cet « atterrissage », entièrement automatique, a été annoncée de longue date par la NASA: tout doit se jooer en moins de cioq mioutes. A 19 heures (heure de Paris), arrivé à 125 kilomètres d'altitude, Mars

Des puces rustiques et économiques

Le système de guidage de Pathfinder utillse la même « trousse à

outils » informatique que les feux tricolores de New-York et cer-

taines imprimantes de bureau. Le let Propulsion Laboratory.

concepteur de la sonde, a adapté des puces et un système d'exploi-

tation commercialisés par la société californienne Wind River Sys-

tems. Responsable de l'essentiel des opérations de l'ordinateur de

bord de l'engin, ce matériel a été « durci » pour résister aux radia-

tions. Il comprend deux puces qui, pour économiser l'énergie, ne

« tournent » qu'à 20 mégahertzs (dix fois moins vite que les micro-

processeurs des ordinateurs de burean), mais dispose d'une mé-

moire étendne de 128 mégaoctets. Restrictions bugétaires

obligent, les systèmes construits à grands frais pour chaque mis-

sion ont fait place à des produits commerciaux éprouvés. Cette

pratique fut inaugurée sur les sondes Clementine - qui a dressé la

carte de la Lune en 1994 – et Galilée – placée en orbite autour de

RESULTATS DU BAC

Samedi 5 juillet

Bac général

Académie de LIMOGES

Bac technologique

Académies :

PARIS, CRÉTEIL, VERSAILLES, RENNES

Bac professionnel

Académies:

PARIS, CRÉTEIL, VERSAILLES

3617 LMPLUS

C'EST une grosse production Pathfinder est vivement freiné par américaine, un peu la revanche de l'atmosphère de Mars, protégé par Mars Attacks et d'Independence un bouclier de l'échanffement dû

Un parachute de 12 mètres de diamètre se déploie alors, puis le bouclier est éjecté. A 300 mètres du sol, des ballons se gonflent autour de la soude. Avant que Mars Pathfinder beurte le sol, la vitesse est encore réduite à moins de 90 kilomètres/heure par des rétrofusées. Peu orthodoxe, l'atterrissage doit s'acbever par une série de rebonds de la sonde garnie de ses coussins gonflables. La NASA prévoit qu'elle pourra « jouer les balles de ping-pong » jusqu'à une bauteur équivalente à un immeuble de 10 étages.

Si Pathfinder résiste à ce traitement de choc, le déploiement de sa corolle pourra débuter. La sonde se présente en effet comme un tétraèdre de 90 centimètres de baut, formé d'un socle et de trois

« pétales » triangulaires qui renferment l'instrumentation et protègent le robot Sojourner, ainsi des droits civiques américain Sojourner Truth. Pour reprendre les commandes et s'assurer de la bonne santé de leur protégé, les ingénieurs du Jet Propulsion Laboratory (JPL, Pasadena) devront atteodre anxieusement le lever du jour sur Mars. Alors seulement ils pourront activer la caméra et se faire une idée de l'environnement de leur engin.

EN AVANT-GARDE

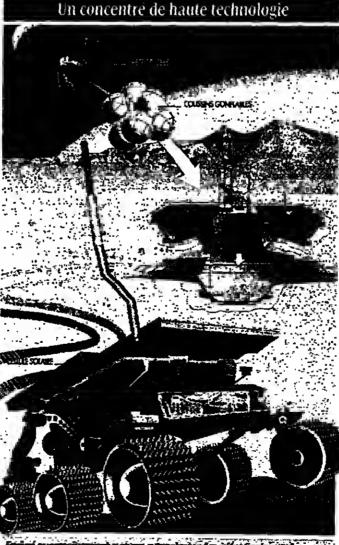
Mars Pathfinder devrait en principe se trouver dans la vallée d'Arès - dieu grec de la guerre, alter ego du Mars latin -, une vaste dépression située par 19,4 degrés de latitude (martienne) nord et 33,1 de longitude ouest, considérée comme l'embouchure d'un fleuve aujourd'hui disparu. Ares Vallis a été choisie pour soo calme relatif - bieo que de réceotes images prises par le télescope spatial Hubble aient révélé de violents orages de poussière à proximité.

Si le check up est positif, le IPL pourra ensuite activer le robot Sojourner, 10 kilogrammes de technologie montés sur six roues. Il sera piloté depuis la Californie, mais en différé, eo raisoo du temps de transmission des donoées (la lumière met plus de dix minutes pour parcourir la distance Terre-Mars). Grace à un système optique stéréoscopique, un relevé topographique des eovirons immédiats permettra de décider à l'avance du parcours du robot.

Sojourner disposera d'eoviroo une semaine pour paiper et analyser les roches environnantes. Sa mère porteuse effectuera, pour sa part, des mesures magnétiques, atmosphériques et météorologiques, pendant environ un mois.

Cette missioo ne prétend pas résoudre la question de l'existence passée de la vie sur Mars, précise la NASA. Les instrumeots embarqués sont trop rudimentaires pour le recueil des données oécessaires, qui demanderaient des sondages en profondeur et le retour sur Terre d'échantillons. Il s'agit principalement de tester le mode d'atterrissage et d'engranger assez d'informations pour préparer l'ar-

rivée de prochaines sondes. Car Mars Pathfinder - qui a coûté 200 millions de dollars (1,2 milliard de francs), une somme relativement modeste pour une missioo de cette importance, n'est que l'avant-garde d'une nouvelle vague d'exploration « économique » de Mars (Le Monde du 6 décembre 1996). Les dernières soodes américaines à s'être posées sur la planète rouge, Viking 1 et 2, out été lancées en 1975, et leurs émissions ont cessé en 1982. De-



essins gonflubles, telans Parlafinder est compose d'une station d'un véhicule robot. Sofotomer: Dolé de trois comerus et d'un dyssur de roche, celui-ci explinéra le sol marilen pendant sept s

puis, Mars Observer, parti en 1992, s'est perdu en route et Mars Globai Surveyor, un satellite de cartographie lancé fin 1996 - qui rencontre quelques problèmes de guidage -, doit se mettre en orbite

autour de Mars en septembre. En 1999, 2001 et 2003, six engins américains doivent rendre visite à la planète rouge. L'apogée de ce

Le Carnet du Monde **POUR VOS**

HEUREUX ÉVÉNEMENTS NAISSANCES, **MARIAGES**

70 F la ligne hors taxes 當 01.42.17.39.80 01.42.17.38,42

programme sera, en 2005, la « mission de retour d'échantillons » chargée de rapatrier sur Terre les roches récoltées par les sondes précédentes. L'éventuel envoi d'un vaisseau habité dépendra du succès de ces missions préparatoires.

Après les échecs russes - Phobos 1 et 2 en 1988, et l'ambitieux Mars 96, retombé dans le Pacifique fin 1996 -, seule l'Europe peut esperer prendre une part, modeste, dans la conquête martienne. Mars Express, un petit satellite doté d'un ou plusieurs atterrisseurs, pourrait être lancé par l'Agence spatiale européenne (ESA) en 2003. Mais ce projet, lui aussi d'un coût de 200 millions de dollars, est encore suspendu à des arbitrages budgétaires des pays membres de l'ESA qui o'interviendront qu'en novembre. Pour quelque temps encore, Mars risque donc d'être avant tout une planète américaine.

Herve Morin

Les trithérapies réactivent le système immunitaire des malades du sida

UN GROUPE de biologistes et de médecins français publient dans le numéro de l'hebdomadaire américain Science du 4 juillet une étude démontrant que l'administration d'associations médicamenteuses antirétrovirales est de nature à restaurer le système immunitaire des malades atteints du sida. Ces chercheurs, dirigés par le docteur Brigitte Autran (hôpital de La Pltié-Salpêtrière), fournissent des données recueillis sur buit malades ayant atteint un stade avancé de la maiadie et qui ont pu bénéficier, depuis un an, d'une trithérapie associant un inhibiteur de la protéase (le Ritonavir) et deux inhibiteurs de la transcriptase inverse (l'AZT et la didéoxycytosine).

On sait depuis plusieurs mois, et sur une échelle de plus en plus large, que de telles associations antirétrovirales permettent de rédoire de manière spectaculaire la quantité de particules virales (ou charge virale) dans le sang circulant. Parallèlement, l'état cbnique des patients peut être amélioré pendant que le nombre de certaines cellules du système immunitaire (les lympbocytes dits CD4) peut remonter à des niveaux plus proches de la normale. Au terme d'une survelllance immunologique et avec un recul d'une année, les chercheurs ont observé trols phécomènes témoignant d'une restauration des fonctions du système immunitaire de ces

Ils confirment que l'augmenta-tion du taux des CD4 est un phénomène durable qui concerne également, quoique de manière moins marquée, les lymphocytes CD8, autre cible du VIH. Ils observent ensuite une amélioration des capacités de réponse d'une autre catégorie de cellules du système immunitaire (les lymphocytes T) après six mois de traitement et enfin des éléments indiquant, avec le temps, un renouvellement partiel de la liguée des cellules CD4 avec l'émergence dans le sang des patients de cellules dites « oaives » c'est-àdire o'ayant pas la mémoire d'avoir rencontré le VIH et, à ce titre, plus aptes à lutter contre lui.

Pour importants qu'ils soient les éléments fournis par ce travail ne permettent pas encore d'affirmer que cette trithérapie conduit à une oormalisation de tous les paramètres du système immunitaire. Ils confirment la profondeur de l'impact, dans le temps, de ces nouvelles associations médicameoteuses antirétrovirales. Ils condulseot aossi à poser deux types de questions.

La première est celle de l'arrêt du traitement. A partir de quels paramètres cliniques et biologiques pourra-t-on eovisager, sans prendre de risques pour le malade, une interruptioo (ou un arrêt) de médicamenteuses dont oo sait qu'elles peuvent être contraignantes, non dénuées de toxicité

et parfois mal supportées ? La seconde question est celle de la date à partir de laquelle il faut, après la contamination, avoir recours à ces associations antirétrovirales et aussi de savoir quelle doit être la puissance de ces dernières. Pour les auteurs, l'ensemble des données dont ils disposent permet de peaser que des interventions plus précoces et plus agressives fourniraieot de grande chance d'obtenir une meilleure restauration des fonctions immunitaires des personnes infectées par le VIH.

Jean-Yves Nau

* L'étude de Science est signé de neuf chercheurs travaillant dans le laboratoire d'immunologie cellulaire (CNRS 625) de l'hôpital de La Pitié-Salpētrière (B. Autran, G. Carcelain, T. S. Li, C. Blanc, P. Debré). dans le service des maladies liffectieuses de ce même hôpitai (R. Tubiana, C. Katlama) ainsi que dans le service d'Immunologie-hematologie de l'hôpital Raymond Poincaré de Garches (D. Mathez et J. Leibowitch).

SEXULE IN the profit is the first one of the

Bindustriels s'associent pour - bras

élance dans l'inconnu

198 Burney

والمراجد فالجد

A 188 - 1994

Carlo

Home of

(A) = 1

J-

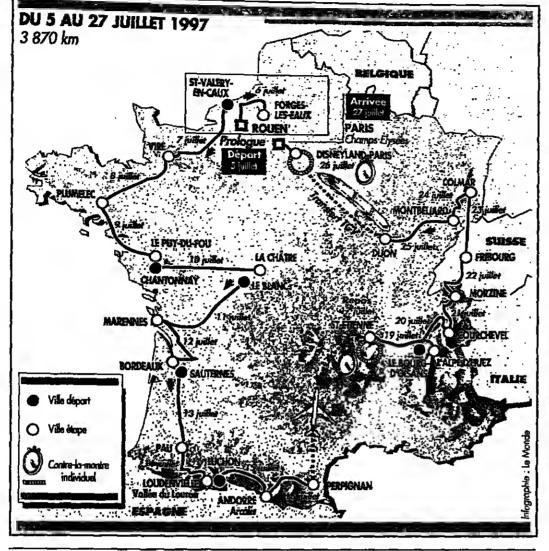
-

gerand Verein

A SA

garden er an der er

Private Contract



Un parcours haut perché

La concentration des étapes de montagne doit contribuer à renforcer la difficulté de ce Tour de France 1997

3 870 KILOMÈTRES, un prologue, 21 étapes, 53 cols et côtes, 2 contre-la-montre individuels, 46 sprints intermédiaires. Côté chiffres, le 84° Tour de France tient ses promesses. C'est déjà ça. Une fois évacués les 7,3 kilomètres du prologue, qui devait se dispoter samedi Sjuillet dans les rues de Rouen (Seine-Maritime), les coureurs se lanceront à la découverte du bocage puis à l'attaque d'une France aussi profonde parfois que haut perchée.

Jusqu'à Pau (Pyréoées-Atlantiques), que la coborte des cyclistes atteindra dimanche 13 iuillet, place sera faite aux routiers-sprinters. Quelques bagarres sévères sont à prévoir entre Frédéric Moncassin (GAN), Mario Cipollini (Saeco), roi Lion flamboyant du Tour d'Italie 1997, Nicola Minali (Batik-Del Monte), joban Museew (Mapei-GB), champion du monde aussi fatigué que son oval Djamolidine Abdoujaparov (Lotto), Eric Zabel (Telekom), maître des balustrades, et Jo Plankaert (Lotto), héritier timide d'une famille d'équilibristes des arrivées emunées.

Seule inconnue, la météo, qui pourrait bien troubler les procostics et écraser la course bien mieux

que les équipes des favoris (Te)e-kom pour Bjarne Riis, Once pour Laurent Jalabert, Banesto pour Abraham Olano), décidées à rouler à bloc pour fatiguer les enragés du raid montagnard: Richard Virenque (Festina), Marco Pantani (Mercatone), Luc Leblanc (Polti), Peter Luttenberger (Rabobank). Le problème, justement, c'est que le Tour 1997 semble avoir été taillé pour eux. Une thèse que Jean-Marie Leblanc, directeur de l'épreuve. déconce : « C'est une vieille antienne. Nous tracons le parcours plus d'un an avant son édition et nous ne savons pas qui sera au départ à ce moment-là. »

N'empêche, le jour de la présentation, le 25 octobre 1996, Richard Virenque était tout sourire. « Les étapes de montagne sant toutes pratiquement concentrées en six jours et cela me convient parfaitement », expliquait-il dans les colonnes du mensuel Véla Magazine. La première journée eo altitude sera marquée par l'ascensioo du col du Soulor (1474 m), du Tourmalet (2 114 m) et de l'Aspin (1 489 m). Et tout ca un 14 juillet. Deux étapes plus loin et après une rapide incursioo en principauté d'Andorre.

le peloton, sur les rotules, devra consommer son premier contrela-montre individue) (55 kilomètres et la montée du col de la Croix-de-Chaubouret, 1 200 m d'altitude) dans la région de Saint-Etienne (Loire).

La digestion sera de courte durée puisque, dès le leodemain de ce veodredi 18 juillet, les grimpeurs seront au pied du mur, un mur de vingt et un virages, affichant 8 % de moyenne, s'élevant jusqu'à L'Alpe-d'Huez (1 860 m). Et pourtant, ce n'est rien au regard du meou des jours suivants : col de la Madeleine (2 000 m), montée inédite vers Courchevel (2 004 m). le 20 juillet; coi de la Croix-Fry (I 477 m), cols de la Colombière (1618 m) et de joux-Plane (1700 m), le 21 juiliet; col de la Croix (1778 m), col des Mosses (1 445 m), en Suisse, le 22 juillet. Bon appétit! La suite, c'est-à-dire la longue et morne route vers Paris, manque de saveur. Voilà pourquoi, avant d'envahir les Champs-Elysées, le 27 juillet, le pelotoo ira. la veille, voir les oreilles de Mickey, à Disneyland Paris, pour un dernier cootre-la-mootre indivi-

M. D.

La ruée vers l'or des marques de matériel

LE TOUR DE FRANCE est aussi une affaire de gros sous. Si les images télévisées rapportent (beaucoup), les écuries profitent également de l'occasioo pour vanter les mérites de leurs montures. Uoe victoire de Richard Virenque (Festina), et ce sont les cycles Peugeot qui pavoisent; un sprint rageur de Mario Cipollini (Saeco), et voilà l'améticain Cannoodale hilare; uoe échappée géante de Biarne Riis, et la maison Pinarello engrange les commandes.

L'enjeu - vendre des bicyclettes – expliqué que tous les coups sont bons. Le forfait des cycles Profica, propriétés d'Alain Prost et de Laurent Fignon, qui ont dû renoncer à équiper la Française des jeux de Marc Madiot, a fait le bouheur de Gitane, qui appartieot au groupe suédois Mooark Cyclenrop, qui possède également Peugeot (Festina, BigMat-Auber 93) et Bianchi (Roslotto-ZG).

Le Tour de France est aussi l'occasion d'envahir le marché. Après un triomphe dans le domaine du

TELEKOM (All.)

VTT, les marques américaines Cannoodale (Saeco) et Treck (US Postal Service) se lancent dans la course. Si le dernier nommé reste encore discret, Cannondale joue la carte « branchée » à fond. Au début de la saison, la firme de Bedford (Pennsylvanie) avait annoocé avec force publicité - façoo générique de Reservoir Dogs - que le « Saeco pro cycling team ne gognera plus sur des cadres italiens, mais sur des Cannondale ». Mission accomplie: quelques mois plus tard, Mario Cippolini brillait sur les routes du Tour d'Italie, que son coéquipier Ivan Gotti finissait par

emporter De quoi inciter les amateurs à se ruer vers le 7R4 (le modèle du sprinter flamboyant), le 7RI ou le 7R6, qui en sont dérivés. Car. pour veodre, les cadreurs produiseot des répliques à moindre prix en série à l'occasioo de la Grande Boucle. Gitane et Peugeot commercialisent des montures ressemblant à celles de Frédéric Guesdon, le vainqueur de Paris-Rou-

COFIDIS (Fra.)

baix, et de Richard Vireoque. Toutefois, si les pros portent les couleurs des firmes partenaires, leurs machines soot réalisées sur mesure par des artisans sous-traitants. Les forçats de la route oe roulent pas sur le vélo de monsieur Tout-le-monde.

La guéguerre de coocerne pas que les cadres. Tous les fournisseurs (hinetiers, chausseurs) rivalisent d'ingéniosité et de publicité, de même que les fabricants d'accessoires (compteurs de vitesse. potences, pédales, roues, pneumationes). Le marche du dérailleur. hii. fait l'objet d'une lutte sévère. L'italien Campagnolo, qui se fait l'apôtre du beau matériel et a équipé Bjarne Riis du très novateur groupe neuf vitesses (cootre huit auparavant) en 1996, et le japonais Shimano, qui fournit la grande majorité des équipes du Toor, se marquent à la culotte pour le plus grand profit technologique des coureurs et des amateurs fortunés.

Michel Dalloni

110 heures de programme prévues sur France Télévision

DEUX AVIONS, quatre hélicoptères (dont deux équipés d'une caméra Wescam permettant de cadrer les coureurs eo plan serré à 150 mètres), quatre motos image et trols motos soo: comme chaque année, France Télévisioo mobilise des moyens techniques considérables à l'occasioo du Tour de France.

Au total, ce soot 140 personnes des deux chaînes publiques, une vingtaine de TDF et 150 techniciens de la SFP qui assureront environ 110 heures de programme. Ces images seront diffusées dans près de 130 pays, un nombre qui oe cesse d'augmenter au fil des années et qui prouve que cette compétition est un événement mondial. Les téléspectateurs d'Europe, bien sûr, mais aussi du Costa Rica, de Singapour ou de Nouvelle-Zélande pourroot aiosi suivre les ascensions des sommets alpios du 19 au 22 inillet.

Globalement, France Télévision a choisi de recooduire le dispositif de l'an passé. Oo peut tout de

Paul Van Hyfio (Bol.) Marc Wauters (Bol.) Directour sporiif : Jean-Luc Vandenbroucke (Bol.)

KELME-COSTA BLANCA (Esp.)

Permando Escartin (Esp.)

Hisman Buenshore (CoL)

Juan José De Los Angeles (Esp.) Amenio Gonzalez (Esp.) Jeime Gonzalez (Col.)

Francisco Cabello (Esp.)

José Angel Victal (Esp.)

Giles Taiment (Fra.)

même signaler quelques nouveautes. A la réalisation, Jean-Maurice Ooghe et Jean-Marc L'Héooret remplacent Régis Forissier, parti à la retraite. Pour leurs débuts sur le Tour, ils seront conseillés, dans le car-régie, par un assistant tecbnique de choix : le coureur bretoo Rooan Pensec, trente-quatre ans, qui a pris sa retraite à l'issue du championnat de France sur route de Mootlhéry, dimanche 29 juio (Le Monde daté 29.30 juin). Les moyeos techniques habi-

Tuutes les étapes du Tour se-

Les rendez-vous *quotidiens*

rout retransmises eu direct à partir de 14 b 45 on 15 beures, à l'exception de quatre étapes en montagne et de celle du 14 julilet, diffusées Intégralement. France Télévision pruposera plusieurs rendez-vuus qnotidieus. Eutre 11 et 12 beures, « Autour dn Tour » (F3) s'intéressera à la ville de départ de l'étape. Sur France 2, après le iournal de 13 heures, « En attendant le Tour » fera un point sur la course, présentera l'étape du iour et accueillera un invité de la région. Juste après l'arrivée de l'étape, Gérard Hultz accueillera les coureurs dans le « Velu club ». Chaque suir, sur France 3, à 20 h 35, « Le Journal du Tour » permettra de revuir les faits marquants de la journée. Pour entamer les festivités. France 2 prupusera une émission spéclale, « En route pour le Tour », avant le prulugue du 5 juillet. Miguel luduralu, qulutuple peut cootinuer. vainqueur de l'épreuve et jeune retraité, eu sera l'invité.

tuels seroot renforcés cette année par l'utilisation du Global Positionning System (GPS), un procédé qui fait appel à plusieurs satellites pour calculer précisément par triangulation la positioo des coureurs au cours de l'étape. Les écarts entre les concurrents pourroot ainsi être disponibles pour les deux journalistes suivant le pelotoo et les échappées à moto, Jean-René Godart et Jean-Paul Ollivier. Grâce à ces indications, ceux-ci pourroot intervenir eo direct à l'anteone pour commeoter le temps qui separe les concurrents et donner leurs avis aux téléspectateurs sur les chances de quelques audacieux de tromper la vigilance du reste de la course.

UN ÉVÊNEMENT UNIQUE » Le contrat de France Télévision avec la Société du Tour de France s'éteod encore sur quatre ans, à la grande satisfaction du directeur du service des sports des chaînes du service public, Jean Reveilion. « D'un point de vue spartif, le Taur reste un événement unique, exphque-t-il. Il suffit qu'un coureur incannu prenne le moillot jaune pour qu'il devienne une vedette. Par ailleurs, le Tour est un des plus beaux outils de promation touristique dont lo France dispose. *

Eo moyenne, un téléspectateur sur deux suit le peloton devant son écran. Uoe audieoce qui justifie l'optimisme de Jean Reveillon. que l'évocation dn dopage dans le cyclisme ne parvient pas à altérer. Le directeur du service des sports préfère se féliciter des efforts de la Fédération internationale de cyclisme, qui a mis eo place des cootrôles sanguins. Le spectacle

Piotr Smolar



Bjørne Rille (Den Jan Ullrich (AIL) Rolf Aldag (AIL) Udo Bölts (AIL) FESTINA (Fra.) Richard Virenque (Fra. Laurent Dufaux (Sul.) Gienluca Bortolami (No.) Laurent Brocherd (Fra.) Laurent processo (res.)
Passal Hervé (Fra.)
Joons Laukta (Fin.)
Christophe Moreau (Fra.)
Néels Stephens (Aus.)
Diseasur sports: Brane Roussel (Fra.) MAPEL-GB (Ita.) MAPER-GIS (TEAL)
Johan Manesum (Bol.)
Johan Manesum (Bol.)
Valentino Fois (Ita.)
Valentino Fois (Ita.)
Withdo Peeters (Bel.)
Tom Steels (Bel.)
Andren Taff (Ita.)
Frank Vanderbraucke (Bel.)
Steleno Zenini (Ita.)
Directior sportil: Platro Algori (Ita.)
ONICE (ESp.)
Laurent Jalabert (Fra.)
Alex 2016 (Sul.) Zarrabetia (Esp.) seur sportif : Mani Michale Bartoli (Ita.) Fabio Baldelo (Ita.) Carto Pinco (Ita.) Fabiano Fontanelli (Ita.) Fabiano Fontanelli (II Angelo Lacchi (Itz.) Nicola Lode (Ita.) Deric Micoletti (Itz.) Roberto Pistora (Itz.) Luca Scinto (ta. tour sportif : Glancario Ferretti (tta.) POLTI (Ita.) Luc Labtenc (Fra.)
Dirk Badinger (Al.)
Rossano Brasi (Ita.)
Alino Crepstol (Ita.)
Genti De Wies (PB)
Micro Guatri (Ita.)
Gensoppe Gouseni (Ita.)
Serguel Outschelov (Ur.
Giaritura Valori (Ita.)
Dirpoteur scorri - Valori

Tony Rominger (Sol.) Franke Andreu (EU) Laurent Destiers (Fra.) Philippe Gaumont (Fra.) Bobby Julich (EU) Kevin Livingston (BJ) Christophe Panero (Pra.) Cyrll Saugrein (Fra.) nctour sportf : Omile Guimera (Fra.) LA FRANÇAISE DES JEUX (Fra.) Devide Rebellin (fiz.) Mauro Gianetti (Sci.) Entraric Guerrian (Fra.) Stephane Heulot (Fre.) Christophe Mengin (Fre.) Damien Nezon (Fre.) Flevio Vanzella (bs.) Directour sports: Marc Madici (Fra.) ROSLOTTO-ZG MOBILI (Rus.) Alexandre Gontebenkov (Ukr.) Visiohedev Djavenian (Rus.) Merco Fincato (fa.) Vitali Kakotne (Ukr.) Pavel Paranos (Tch.) Torsian Schmidi (AL.) Deniele Sgnaolin (Ita.) Massimo Strazzar (Ita.) Marco Zan (Ita.) Directour sports: Massimo Ghirotto (Az.) GAN (Fra.) Ctur's Boardman (GB) Friedric Moncasein (Fra.) Stuart O'Brady (Aus.) Eros Poll (Ita.) Amaud Pratol (Fra.) Gérard Ruit (Fra.) Henk Vogels (Aus.) Directour sports: Roger Legeny (Frs.) TVM (PB) Laurent Roux (Frs.) Jeroen Billievens (PB) Maanten Den Beldon (PB) Be Hamburger (Dan.) Tristen Hofiman (PS) Serveis Knaven (PB Jesper Skibby (Dart.) Directour sportif : Coes Priem (PB) SAECO-ESTRO (ita.)

Les vingt-deux équipes engagées Gian Metter Faorini (Ra.) Paolo Fornaciari (Ita.) Derio Frigo (Ita.) Giorpio Furtan (ha.) Massimiliano Lelli (ha.) Shvio Martinello (ha.) Directeur sportif : Cigudio Corti (ha.) RABOBANK (PB) Peter Luttenberger (Ast.) Rolf Sörensen (Dan.) Michael Boogard (PB) Erik Breuturk (PB) Robbie McEwen (Aus.) Danny Nelessen (PB) Denny Nellesen (PB) Leon Van Bon (PB) -Directeur sportf : Théo de Flooy (PB) CASINO-C'EST VOTRE ÉQUIPE (Fra.) Alberto Ell (Its.) Pascal Citensour (Fra.) Febrice Gougot (Fra.) Roll Jaermann (Sui.) Arturas Kasputis (Ut.) Jaari Kirsipius (Est.) Marco Saligari (Bz.) Directeur sporté : Vincent Laverus (Frs.) BATIK-DEL MONTE (Ita.) Evigueni Seczine (Rus.) Anthes Brognora (Ns.) Bruno Cenchialia (Ita.) BANESTO (Esp.) Marino Alonso (Esp.) Casaro Angel (Esp.) José Luis Arrieta (Esp.) Manuel Sektran (Esp.) Santago Stanco (Esp.) Ortendo Rodrigues (Por.) Directour sportil : Eusabio Unzve (Esp.) LOTTO-MOBISTAR-ISOGLASS (Bel.) Laurent Medoues (Frs.) Peier Ferezijn (Beil) Jo Planckaert (Beil) Andrei Totomi (Pas.) Andrei Tetericuk (Kaz.)

Directour sports: Alvero Plno (Eso. MERCATONE UNO (Ha.) Marco Pantari (Ita.) Marco Aranghi (Ita.) Statuno Checchin (Ita.) Roberto Conti (Ita.) Stefano Delle Santa (Ita.) Oscar Pelitciofi (Ita.) Massimo Podero Beed Zherg (Sui.) Directour sports: Giunanne Martinelli (Ita.) U.S. POSTAL SERVICE (EU) Vistoheelev Ekimov (Rus.) Vascremav Istanov (Fus.)
Advisno Betis (ite.)
Deriusz Baranovski (Pol.)
Pascel Deremė (Fra.)
Tyler Hamilton (EU)
George Hincapie (EU) George Finance (EU)
Peter Meinert-Nielsen (Dan.)
Jean-Cynli Roben (Fin.)
Drecteur sportif : Mark Gorski (EU) LA MUTUELLE DE SEINE-ET-MARNE (Fra.) Jean-Philippe Dojwa (Fra.) Stéphane Cuell (Fra.) David Detrieu (Fra.) Gordon Fraser (Can.) Frédéric Gebriel (Fra.) Claude Lemour (Fra.) Glies Maignan (Fra.) Laurent Pilon (Fra.) Domingue Rault (Fra. Directour snorth: Yvan Sanauer (Fra.) BIG MAT-AUBER 93 (Fra.) Pescal Lino (Fra.) Maguel Arroyo (Max.) Ludovic Auger (Fra.) Thierry Bourgulgnon (Fra.) Laurem Genty (Fig.) Thierry Gouvenou (Frz.) Pescal Lence (Frz.)

CHAUSSEUR POUR HOMMES ET FEMMES "Le haut de gamme du cousu Goodyear" A renouvelé sa fabrication et vous propose désormais du très haut de gamme à PRIX d'USINE A partir du 24 Juln

SOLDES MONSTRES

24, rue de CHATEAUDUN 75009 M':ND de LORETTE 4, rue du GL LANREZAC 75017 M'ETOILE Stia CARNOT VENTE PAR CORRESPONDANCE Tel:01.48.88.98.66

L'ÉTÉ FESTIVAL Le thème des 28 Rencontres de la photographie d'Arles est « Ethique, esthétique, politique ». Parmi les temps forts de l'un des plus importants rendez-vous mondiaux consacrés à l'image fixe, l'exposition Nhem Ein fait. l'événement. Adolescent, ce Cambodgien, ågé dë trente-sept ans, était chargé de prendre des photographies : d'identité des condamnés à la mort et à la torture par les Khmers rouges de Poi Pot, à la prison de Tuol Seng. Il pense avoir pris dix mille portraits. Ils sont présentés à Arles. Autre temps fort, les reportages d'Engene Richards : misère, mort, gnerre, drogue... dont le spectateur devient temoin. Christian Caujolle, directeur de l'agence Vu, responsable de cette édition. s'explique sur ses choix. A Montpellier-danse, la star américaine Twyla Tharp se cherche avec une chorégraphie autobiographique pour sa nouvelle compagnie.

LA PHOTOGRAPHIE DE GÉRARD RONDEAU

Grand format

Christian Caujolle, directeur artistique des Rencontres photographiques d'Arles, commente l'actrochage d'un tirage de Ricard Terré, photographe espagnal remarque dons les onnées 50 pour ses cadrages, ses sujets et ses formots, audacieux pour l'époque. Ses convres sant exposées Espace Saint-Césaire.



Nhem Ein, photographe en chef des Khmers rouges

Arles/Photographie. Rencontre avec ce Cambodgien de trente-sept ans qui a pris dix mille portraits de victimes du génocide

PHNOM PENH

de notre envoyé spéciol Collés sur des tabléaux suspendus aux murs de Tuol Sieng, Musée du génocide implanté au centre de Phnom Penh, les centaines de clichés en noir et blanc ne sont jamais que les photos d'identité d'nommes, de temmes et a enfants condamnés à la torture et à la mort par les Khmers rouges. Les salles de classe du même bâtiment ont été divisées en chambres de torture. Sur les vingt mille prisonniers amenés à Tuol Sleng - snrnommé 5-21 -, sept sont sortis vivants. Les tortionnaires obtenaient l'aveu d'« octivités contre-révolutionnoires » ou d'« espionnage ». La sanction était la mort, le plus souvent le crâne défoncé au bord

Programme

● Le thème. Les 28th Rencontres internationales de la photographie d'Arles ont pour thème « Ethique, esthétique, politique », développé en trois volets : le devoir de mémoire, les formes de l'engagement, la tentation du pouvoir.

 Expositions. Eugene Richards, le photomontage politique, drames et génocides du siècle, Esther et Jochen Gerz, Eva Leitolf, Klavdij Sluban, martyrs du Liban, etc. (du 6 juillet au 17 août, de 10 heures à 19 heures. 20 F et 35 F. Forfait, 140 F). Soirees: 6 juillet, la Shoah suivi d'un concert du groupe Casse-Pipe et de Juliette Gréco. 7 juillet : Eugene Richards et Cambodge. 8 juillet : Franquisme et concert Luis Llach. 9 juillet : collection Lambert et Ballad of Sexual Dependency, de Nan Goldin (Théâtre antique, 22 heures. o et 8 juillet, 90 F; 7 et 9 juillet,

80 F et 40 F). Colloque. ← Image et politique », présidé par Paul Virilio, avec Eugene Richards, Esther et Jochen Gerz, Pierre Restany, Jacques Henric, et des témoignage de photographes algériens. (6 et 7 juillet, auditorium de l'Ecole nationale de la photographie). • Spectacle, La troupe Royal de Luxe crée une parade, Safari, sur le boulevard des Lices (7 juillet, 15 heures).

 C_{2}

* Rencontres internationales de la photographie. 10, rond-point des Arènes, 13200 Arles. Tel.: 04-90-96-76-06. Catalogue, 320 p., 230 F.

d'une fosse, pour économiser le temps et les munitions.

Une partie des images ont fait l'objet d'un livre, The Killing Fields (Twin Palms Publishers, 1996). Elles font l'événement des Rencontres internationales de la photographie d'Arles - une exposition à la projection au Théâtre antique, le 7 juillet. Derrière ces portraits de la mort, il y a un photographe, qui n'était alors qu'un adolescent. Il est vivant, s'appelle Nhem Ein et à aujourd'hui trente-sept ans. Quand il est de passage à Phnom Penh, il loge dans une modeste maison d'hôte tenue par un Vietnamien. Lors de notre première rencontre, il sortait de la douche. Il est descendu de sa chambre, torse nu, une serviette nouée autour des reins, un grand sourire aux lèvres, ignorant qu'il pouvait être la « vedette » d'un festival. Le lendemain, il s'est montré tout aussi avenant, répondant sans hésîter, sans méfiance.

Nhem Ein pense avoir pris quelque dix mille portraits. « Jusqu'à six cents par jour », dit-il. Un toutes les deux minutes. « Le dévelappement des clichés se faisait à trois au quatre, sur le champ. » La peur, l'instinct de survie le guident. Une fois le numéro du condamné épinglé, parfois à même la peau, par d'autres, il utilisait un appareil Canon fatigué pour établir une identité qui irait remplir les fichiers de l'Angkar, I'« organisation » dominée par Pol Pot, qui a géré le Cambodge des Khmers rouges, du 17 avril 1975 au jour de Noël 1978, quand l'armée vietnamienne a envahi le pays.

AVANT L'EXÉCUTION Les portraits sont pris le plus souvent de face. Le « modèle » a parfois déjà été battu et attend la mort avec fatalisme. Souvent, ses bourreaux viennent de le débarrasser du bandeau qu'il a porté sur les yeux pendant des heures de transfert en camion. L'éblouissement de la lumière explique le regard égaré que reproduisent de nombreuses images. Nhem Ein devine tout des tortures, comme arracher les ongles avec une tenaille ou mettre un fil électrique sur la langue. Il en-tend les hurlements. Il dit fonctionner comme un automate : il aiuste. cadre, prend le portrait et attend le prisonnier suivant. Un jour, il a photographié l'un de ses cousins mais, de peur d'être tué, a fait semblant de ne pas le reconnaître. Pas nn regard, pas un mot. Et de confier : « Je savais que je prenais le portrait d'innocents, mais je savais



Une des victimes dans la prison de Tuol Sleng.

aussi que si je manifestais la moindre émotion, je serais tué ».

Le parcours de Nhem Ein est celui d'un enfant-soldat khmer rouge. En 1975, sur cette terre bouleversée par cino ans de guerre et de massacres, il avait déjà appris l'indifférence à l'égard de la vie humaine. Ce qui explique sans doute pourquoi il a pu surmonter cette épreuve et conserver un équilibre. Sa chance, aux yeux de l'Angkar, est d'être bien né. Sa mère était morte quand il avait deux ans et il était l'un des huit fils d'un très pauvre paysan. En outre, bien bâti et de taille moyenne pour un Khmer, il a l'expression vive. Il est visiblement intelligent. Le voilà sélectionné, grand privilège, pour al-

ler en Chine y apprendre à se servir d'un appareil photo. « l'ai beoucoup aimé Shanghat. La nourriture y était très bonne et j'y ai rencontré beaucoup de monde », dit-il. A son retour à Phnom Penti, en mai 1976, il est nommé photographe en chef à Tuoi Sleng. Il a seize ans.

tion khmere rouge qui aurait été assassiné par Pol Pot le 10 Juin, venaît régulièrement leur rendre visite. Il supervisait les purges menées par « Deuch », surnom du redoutable chef de la sécurité. Les ratlés étaient conduits à Tuol Sleng. Pris avant et après leur exécution, les clichés de gens jugés influents étaient transmis à Son Sen : Pol Pot avait ainsi la preuve qu'ils étaient bien morts. A Tuoi Sleng, un bilan quotidien rapporte: « Sur un tatal de 178 ennemis exterminés, 168 en-

fants ont été tues aujourd'hui ». Nhem Ein donne l'impression d'un survivant heureux d'être encore sur cette planète. Il n'affiche pas d'états d'ame. En 1979, il a suivi 'Angkar qui fuit, en direction de la frontière thailandaise, les unités de bo dai vietnamiens. Il est l'un des rares photographes de la guérilla khmère rouge et, à ce titre, a circulé à travers l'ouest du pays. En 1994, il était à Pailin quand les forces royales ont brièvement occupé ce dernier chef-lieu de district tenu par les Khmers rouges. « Je les ai vus arriver. J'ai pris des phatos. Puis nous nous sommes retirés pour revenir après leur départ », dit-il. Cette

petite agglomération de l'extrême ouest du Cambodge est le cœur d'une zone que les Khmers rouges de leng Sary, ancien numéro trois de l'Angkar, gérent de façon autonome à la suite d'un modus vivendi passé, en 1996, avec le gouvernement royal.

Nhem Ein dépendait des forces contrôlées par Ta Mok, le chef militaire unijambiste - il a perdu une jambe au combat - surnommé le * boucher *. Son port d'attache était donc Anlong-Veng, dernier réduit des Khmers rouges dans l'extrème nord. « La vie y était très dure, il n'y ovait oucune liberté », dit-il. Le photographe a fini par s'enfuir en 1995, abandonnant sa femme et leurs six enfants.

MISE EN SCÈNE

Nhem Ein continue d'être photographe et militaire. « le travaille pour Hun Sen », dit-il, la façon khmère d'expliquer qu'il appartient à une unité de l'armée royale qui dépend du PPC, le Parti du peuple cambodgien, lequel a hérité du régime mis en place dans les années 80 sous protection vietnamienne. Hun Sen est donc. pour ses anciens chefs, l'homme à abattre, le « valet des Vietnamiens ». Nhem Ein n'est pas pour autant membre du PPC, affirme-t-il. A ses yeux, comme à ceux de nombreux Khmers, le Cambodge est un pays sans frontière politique où, plus simplement, la vie ne vaut pas grand-chose. Il vit en compagnie de sa deuxième femme et de leur premier enfant à Kompong Thoni, dans le centre du royaume. « le ne suis pas riche », lache-t-il.

« l'ai l'impression que c'est du théatre khmer range . dit Nhem Ein, à propos des événements qui se déroulent à Anlong-Veng depuis début iuin, où Pol Pot serait le prisonnier de Ta Mok, son ancien mentor. Entendez : il s'agit encore d'une mise en scène de la direction du mouvement qui aurait décidé de continuer la lutte tout en tentant de se réinsérer dans le jou politique cambodgien. Mais le sujet ne le passionne pas davantage dife la photographie, un mener qu'il reduit à un gagne-pain. Nhem Ein cherche surtout à avoir des nouvelles de sa première fenune et de leurs six enfants, dont il ignore s'ils sont a mons ou vivants o. Son passage à Tuol Sleng s'éloigne de son champ d'horizon. Près de vingt au nées, également « très dures », se sont écoulees depuis.

Jean-Claude Pomonti

La descente aux enfers selon Eugene Richards

« DANS QUEL ÉGOUT descendstu aujaurd'hui? », auraient demandé un jour au photographe Eugene Richards des confrères new-vorkais. Cette anecdote est rapportée dans le « Photo Poche » (Nathan) qui accompagne l'exposition-phare des Rencontres d'Arles, au cloître Saint-Trophime, et la projection au Théâtre antique, le 7 juillet. A cette provocation, l'Américain rétorque : ~ La seule beauté qu'il peut y avoir dans le foit d'être vivant, c'est de l'être dans le contexte de la réalité qui vous entoure, de ne pas napper le mande de sucre. »

Tout Eugene Richards est concentré dans cette passe d'armes, ici admiré pour son intransigeance, là accusé de faire de la misère un fonds de commerce. Ce photographe documentaire de cinquante-trois ans a en effet multiplié les sujets noirs : la guerre au Liban et au Salvador, l'Amérique des exclus, la drogue, le cancer, le sida, la vieillesse, la misère en Afrique... Ancien membre de l'agence Magnum, collaborateur vedette du magazine américain Life, auteur de huit livres - son support préféré -, lauréat de mui-

tiples prix, Richards est un torturé. Son engagement dans les reportages croisent ceux de sa vie, notamment en faveur de la communauté noire, qui lui vaudra, au début des années 70, d'être battu par des extrémistes blancs et d'en garder des séquelles nerveuses. Tout est «montrable » pour Richards. Quand sa première femme apprend qu'elle est atteinte d'un cancer du sein, elle écrit le journal de son calvaire, et lui prend des photos, le tout à découvrir dans Exploding inta Life (Aperture, 1986), publié après la mort de sa

L'œuvre est au croisement de trois courants photographiques américains : le constat anthropologique (Walker Evans), le lyrisme accusateur (Eugene Smith) et l'autobiographie (Robert Frank). Eugene Richards se place le plus près possible de ses sujets, transformant le spectateur en témoin : cadre percutant, lumière dramatisée, gros plan, emploi de l'objectif grand angle, contrastes. Témoin ou otage des horreurs du monde? Certe ambiguité est au cœur de son livre le plus célébre, Cocaine True, Cocaine Blue (Aperture, 1994), descente aux enfers du crack, de la dépendance et de la mort.

Michel Guerrin

★ L'exposition Eugene Richards sera reprise, en février 1998, au Centre national de la photographie, à Paris.



The second of th FT. a service of the service of the

Soleil, enfin, à partir de dimanche

UN PUISSANT annicyclone se neront souvent de la pluie. Pas approche des côtes atlantiques. Il plus de 16 à 19 degrés au meilleur rapproche des côtes atlantiques. Il viendra se positionner durablement sur la France à partir de dimanche et amènera un temps estival. Jusque-là, le temps restera frais et maussade, avec de la pluie sur la façade est du pays.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - Le ciel offri-ra souvent de belles éclaircies sur la Bretagne. De la baie de Seine aux pays de Loire, les muages seront un peu plus présents. Les températures (de 16 à 21 degrés) resteront fraiches

Nord-Picardie, Be-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Malgré le retour progressif du soleil, on restera sous la menace d'averses, surtout près de la frontière belge. Les tempéra-tures s'établiront au mieux entre 16 et 20 degrés.

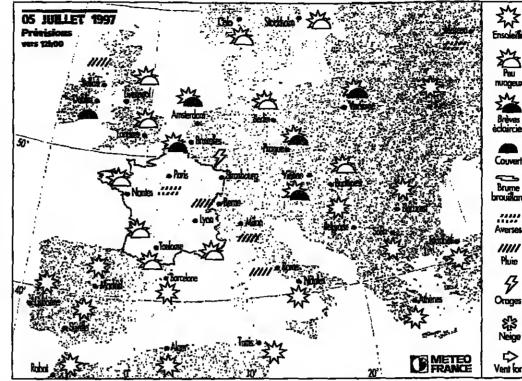
Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. -Cette journée s'annonce bien maussade. Les nuages laisseront bien peu de place au soleil et donde la journée.

Poltou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Une timide amélioration du temps est prévisible en plaine avec le retour de quelques périodes ensoleillées, mais des averses restent toujours possibles. Sur le relief, les nuages seront plus présents. Il fera entre 18 et 21 degrés.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - Le Limousin profitera du retour des éclaircies. En revanche, un temps maussade et souvent pluvieux dominera de l'Auvergne aux Alpes, où il pourra neiger à partir de 1 800 mètres. De 17 à 19 degrés sont attendus l'après-

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. Grace à un fort vent, le ciel se dégagera au-dessus des département du littoral. Les nuages s'accrocheront parfois sur certains reliefs. 11 est prévu entre 22 et

26 degrés dans l'après-midi.



CARNET **DU VOYAGEUR**

FRANCE. Les tarifs « Coups de pouce • d'Air Inter Europe sur les vols en métropole sont dorénavant applicables à plus de quarante des tinations européennes desservies par Air France. Chaque mercredi, une vingtaine de destinations sont choisies, soit 200 vols environ dont les tarifs sont égaux ou inférieurs jusqu'à 30 % aux tarifs «Le Kiosque ». Ces « Coups de pouce » sont disponibles le mercredi, sur Minitel 3615 code Air France ou Air Inter Europe, entre 0 heure et

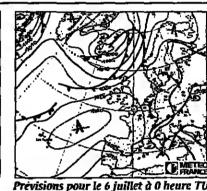
■ MEXIQUE. Le Popocatépetl B émis, lundi, un nuage de cendres qui a atteint Mexico, distante d'environ 60 km. Le réveil du voican ne menacerait pas les grandes villes mexicaines proches de lui mais mettraft en danger les villes et villages de sa périphèrie. Le plan d'alerte jaune doit permettre, le cas échéant, d'évacuer l'ensemble de la population en deux heures. ~ (AFP)

vule par ville, et l'état du cie	, les minin L S : ensole	E 05 JUILLET sa/maxima de t sillé; N : suages	empératur	PAI POI ST-
C: convert; P:	pluie; *: r	leige.		AM
FRANCE met	ropole	NANCY	12/1a N	ATI
AJACCIO	15/24 N	NANTES	11/20 S	BA
BIARRITZ	13/19 N	NICE	16/22 5	BEL
BORDEAUX	12/20 S	PARIS	12/19 P	BEL
BOURGES	10/18 5	PAU	10/18 S	BER
BREST	11/17 N	PERPIGNAN	15/23 N	BER
CAEN	12/17 S	RENNES	11/20 5	BRL
CHERBOURG	10/18 5	ST-ETIENNE	11/1B S	BUC
CLERMONT-F.	11/18 5	STRASBOURG	13/18 P	BUI
DUON	11/19 P	TOULOUSE	12/20 S	
GRENOBLE	13/21 5			8
		TOURS	10/1B 5	ou
LILLE	11/1B P	FRANCE out	re-uner	FRA

25/32 P 21/25 5 LONDRES LUXEMBOURG MADRIO 27/36 S 15/22 S 9/19 P MILAN NAPLES OSLO PALMA DE M. PRAGUE SORA ST-PETERSB, STOCKHOLM 8/19 C FRANCFORT GENEVE HELSINKI

19/26 5 16/29 5 11/18 N 12/21 N 17/24 5 15/21 N LE CAIRE MARRAKECH 24/36 16/28 13/20 C 0/20 5 16/28 5 22/29 5 14/27 S PRETOF 1/12 S RABAT 25/31 S TUNIS CARACA5 25/31 S 14/26 5 21/25 N 18/26 S 14/23 N 14/22 N 24/29 S 14/21 5 CHICAGO LIMA LOS ANGELES 11/17 S 20/29 S 10/20 N 16/26 S 11/16 N 27/30 P 25/30 C MEXICO **OJAKARTA** MEXICO MONTREAL NEW YORK SAN FRANCIS. SANTIAGO/CHI TORONTO WASHINGTON AFRIQUE ALGER OAKAR PINCULAS A IABUO 26/27 P 23/33 S 27/39 S 18/29 5 HONGKONG JERUSALEM NEW OEHLI SEOUL 17/25 S SINGAPOUR 26/29 S SYDNEY





LYON MARSEILLE

Des industriels s'associent pour « brancher » écoles et lycées sur leur matériel

Les cinq partenaires de Netday proposent d'aider à la création d'un réseau informatique dans une centaine d'établissements

«LES 24 HEURES DU WEB», tel est l'intitulé choisi par l'association Netday (Le Jour du Net) pour la campagne de promotion d'Internet dans les écoles francaises qu'elle veut lancer à la rentrée. Une version hexagonale des campagnes qui avaient permis à trois cents écoles américaines de se brancber sur la Toile à deux reprises, en 1996 puis le 26 avril, à l'initiative de l'association d'industriels de l'informatique Smart Valley, qui compte rééditer l'opération le 25 octobre.

En France, Netday, fondée au mois de février, regroupe, pour l'instant, cinq partenaires, dont deux entreprises du groupe Siemens Nixdorf: Arche et la filiale française de la société allemande, deux américains (3Com et Sun Microsystems) et une PME française, Infra Plus. Ensemble, ils ont mis au point une maquette, comportant une offre technique adaptée aux besoins des écoles et lycées, et proposent de financer environ les deux tiers de l'investissement nécessaire à la connexion d'une école et à la création d'un lutra-

net, c'est-à-dire un réseau télématique interne. L'opération, affirment-ils, pourrait avoir lieu en octobre. Elle se déroulerait sur une seule journée, à l'image des campagnes américaines.

Jeudi 3 juillet, les membres de Netday ont annoncé qu'ils étaient prêts à réaliser cette opération dans cinquante à cent établissements scolaires français. Le coût moyen, pour un établissement équipé d'un serveur, de vingt ordinateurs et du matériel de connexion, devrait atteindre 150 000 francs, « soit trois ou quatre fois moins que le prix du marche », affirme Alain Tingaud, président de l'association et PDG d'Arche et de Siemens Nixdorf Prance.

Alléchante de prime abord, l'initiative de Netday soulève de nombreuses questions, Initiée par des entreprises privées, elle vise à l'évidence leur promotion sur le marché toujours ouvert de l'équipement informatique et télématique des établissements publics qu'ils soient scolaires, qu'ils dépendent des collectivités locales

ou régionales, ou encore des associations. Et, pour ce faire, elle privilégie une partie seulement de l'offre technique. Alain Tingaud défend sa démarche en expliquant que « Netday ne propose qu'une moquette testée ouprès d'ocodémies et de professeurs. Elle est Siemens Nixdorf, au détriment compotible ovec les procédures des NC (ordinateurs de réseau), d'appels d'offres de l'odministration ». Les membres de l'association répondraient à ces dernières de Siemens aux « NetPC » défen-

au même titre que d'autres entre-Il reste que la proposition de

Netday n'est pas neutre sur le plan technique. Elle privilégie, par exemple, la solution PC (ordinateurs personnels), soutenue par pourtant promus par Sun. Alain Tingaud ne cacbe pas le soutien

Les fêtes d'Internet Une autre association, l'Initiative Internet française, regroupant le Cinb de l'Arche, l'Association des villes numériques et Admiroutes autour dn Chapitre français de l'Internet Society (Isoc France) projette d'organiser une « fête du Net » d'ici à la fin de l'année. « Un peu sur le mode du téléthon », précise Bruno Oudet, président de l'isoc France. Cette action s'inscrit dans l'un des principaux objectifs de l'association, visant à « améliorer la connaissance de l'Internet, de ses enjeux et de ses impacts ». Mais elle est totalement distincte des «24 heures du Web» préparées par Netday. Bruno Oudet admet ignorer tout des projets de cette association, et même l'existence de celle-ci. Ce qui tend à prouver que les initiatives visant à promouvoir Internet en Prance out tendance à se bousculer. Le ministère de

dus par Intel et Microsoft, et concurrents des NC. De même, 3Com est le concurrent direct du numéro un des routeurs qu'est Cisco. Enfin, aucun éditeur de logiciel n'adhère, pour le moment, à Netday. D'où, à l'inverse, une absence de choix technique dans ce domaine.

Si Netday est en négociation avec l'Union européenne, elle n'a pas conclu d'accord pour harmoniser son projet avec ceux des instances communautaires. « Nous sommes lo première association constituée en Europe », affirme Alain Tingaud, qui se dit fin prêt pour organiser « les 24 heures du Web » dès qu'il aura obtenu le feu vert de l'éducation nationale, qui doit aussi établir la liste des établissements scolaires qui auront la chance d'être « branchés ».

Michel Alberganti

* Le supplément « Télévision Radio Multimédia » du Monde consacrera une enquête à cette opération dans son édition datée

personnages, illustrant le drame de

la Passion et l'enfance de Jésus. Le

timbre, gris et brun clair, au format

vertical 22 × 36 mm, mis en page

par Charles Bridoux, dessiné et

gravé par René Ouillivic, membre

de l'Académie des beaux-arts, est

de cinquante exemplaires.

■ Garantie de surface. Depuis le 19 hin. l'acbeteur d'un appartement, dans un lot de copropriété, deva être informé de sa superficie. Celle-ci figurera dans la promesse de vente, sous peme de nullité de l'acte. Si la surface réelle est inférieure de plus de 5 % à celle indiquée dans l'avant-contrat, l'acquéreur pourra obtenir une diminution du prix. Cette disposition, qui ne s'appliquera pas aux avant-contrats signés avant le 19 juin (actes notariés signés entre concernera pas les maisons individuelles, sauf si elles font partie d'un ensemble de pavillons en copropriété « horizontale », nl les lots de très petite taille. (Loi Carrez, du 18 décembre 1996, 10 du 19 décembre.)

Temps partiel. Dans son numéro de juin, le mensuel Le Particulier consacre un dossler au travail à temps partiel. Peut-on l'imposer? Dans quels cas pouvez-vous l'exiger? Quelle est la durée minimale et maximale du travail? Quel contrat, quelles cotisations sociales, quelle retraite et quels droits pour le salarié? Comment faire face à une diminution de ressources? Sans oublier les cas particuliers: congé parental, temps partiel temporaire, contrat emploi-solidarité, préretraire progressive, mi-temps thérapeutique.

EN FILIGRANE

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 97140

3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min). PHILATÉLIE

l'éducation nationale préparerait les « Journées des réseaux et dn

multimédia » qui pourraient avoir lieu dn 18 an 24 octobre. Un zeste

d'harmonisation entre ces différents projets ne gâcherait pas la fête.

CE BIGNIÈE est éché per la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 ľV V Vi VII VIR EX X X

HORIZONTALEMENT

1. Protège des problèmes de tension. - II. Sans mouche pour se protéger. Personnel. - III. Tient au creux de la main. Son passage laisse des traces. - IV. Monstre de papier. Plaisir breton. Stratégie à la chinoise. - V. L'un fut maréchal, l'autre ne fut que général. Ses résultats à l'école sont en baisse. -VI. Pronom. Ont pris le vent. - VII. Meurtries dans leur chair. Fin de verbe. - VIII. Se jette dans le Rhin. Evoluerai. - IX. Sortie les pieds rbabiller. Met les mains à la pâte.

devant. Vient d'avoir. - X. Boîte protectrice. Son champ est plein de risques. Article. - XI. Ne dépasse pas 70.

VERTICALEMENT

1. Partis des partis. - 2. Comparable à la sagesse. Mis en repos forcé. - 3. A cheval sur les principes. - 4. Monozygote quand elle est vraie. Chez la girafe. - 5. Manifestation espagnole. Saison migratoire. - 6. Peut aller se faire

Règle. - 7. Un grand dans la mer. Un petit sur terre. - 8. Titre que plus personne ne porte aujourd'bui. Fera une répétition. ~ 9. Comme un bout de canne. - 10. A certainement beaucoup servi. Toute organisation his pose problème. - 11. Remis dans son état

Philippe Dupuis

SOLUTION OU Nº 97139

HORIZONTALEMENT I. Chausse-pied. ~ Il. Lecteur.

Ami. - III. IRA. Vrombis. - IV. Goulette, St. - V. Nil. Roiller. - Vl. Onéreuses. - VII. Te. Té. Duc. -VIII. Astre. Ru. St. - IX. Régressai. X. Taine. Néo. – XI. Septentrion.

VERTICALEMENT

ISSN 0395-2037

PRINTED IN FRANCE

1. Clignotants. - 2. Héroines. Ae. 3. Acaule. Trip. - 4. Ut. Rirent. -5. Sévère. Egée. - 6. Surtout. - 7. Erotisèrent. - 8. Mêlé. User. - 9. Iab (bai). LSD. Soi. - 10. Emise. USA. - 11. Distraction.

Imprimerle du Monde 12, rue M. Gunsbourg

L'enclos paroissial de Guimiliau

LA POSTE mettra en vente gé- du calvaire, qui compte deux cents nérale, mardi 15 juillet, un timbre à 3 F ayant pour sujet l'enclos paroissial de Guimiliau (Finistère). Construit de 1581 à 1588, cet enclos doit son origine à saint Miliau. Constitué d'un portail monumental, d'un calvaire et d'un ossuaire, Il a été bâti autour de l'église, érigée vers 1530-1540 et remaniée au cours du XVII^e siècle,

Le timbre représente un détail



Commission peritaire des journeus et publications nº 57 437.

75226 PARIS CEDEX 05

Tél : 01-42-17-39-00 - Fex : 01-42-17-39-26

and the second section of the second section is a second section of the second section of the second section is a second section of the second section of the second section is a second section of the second section of the second section is a second section of the second section of the second section is a second section of the second section of the second section of the second section of the second section is a second section of the section o

★ Vente anticipée à Guimiliau, les 12, 13 et 14 juillet, au bureau de poste temporaire e premier jour » ouvert à l'agence postale, place de

imprimé en taille-douce en feuilles

niers du prince Rainier III. ■ Ventes. Vente sur offres Jean-Claude Fourcaut (Le Vésinet, tél. : 01-39-76-01-07) clôturée le 15 juillet. Plus de 4 000 lots : classiques de France, ballons montés, oblitérations par departements, années complètes, colonies françaises,

Nouveautés monégasques.

L'Office des émissions de timbres-

poste de Monaco a émis, le

31 mai : un timbre à 4.60 F sur les cent ans du Tournoi de tennis de

Monte-Carlo, version surchargée

du nom du vainqueur en 1997

(Marcelo Rios) du timbre paru le

le février ; une série de trois va-

leurs à 3 F, 3,50 F et 5,20 F consa-

crées à la compagnie des carabi-

Au sommaire du « Monde des philatélistes »

QUELS ÉCRIVAINS sont évomière philatélique la France est-Freedom Spreading Supposes :

State of the Public CITE

PUBLICITE

Director printed : Suppose Core

21 bis, rue Claude-Bernard - BP 218 questions (accompagnées de leurs Caen. réponses!), Le Monde des philotélistes de juillet-août teste les * Le Monde des philatélistes, de ses lecteurs.

Ce numéro de vacances spéciaqués sur des timbres français à lement ludique propose égaletravers leur œuvre sans que leur ment deux pages de jeux-concours portrait apparaisse? De quand et une grille de mots fléchés. date la première liaison postale de Autres sujets au sommaire : cartes nuit en France? De quelle pre- postales: barbiers, perruquiers et coiffeurs; thématique : l'Exodus elle à l'origine? En cent quarante vers l'Etat d'Israel; philatélie à

connaissances en histoire postale 84 pages, en vente en kiosques, 27 F.



SERGE PROKOFIEV nie-Concerto pour et orchestre - Concertino pour violoncelle et orchestre op. 132 Deux valses op. 120 Alexander Rudin (violoncelle),

Orchestre national d'Ukraine.

Theodore Kuchor (direction) Prise de son exemplaire de fidélité aux timbres et à la spatialisatinn de l'nrchestre, interprétation aboutie, d'une virtuosité, d'une rudesse et d'une intériorité captivantes: cette version de la symphonie concertante de Prokofiev n'a guère de rivales. Et elle ne coûte que 60 F, prix maximum... * 1 CD Naxos 8 S53624.

FRANZ LISZT Danse macabre de Saint-Saëns Nuoges gris - Unstern Réminiscences des Huguenots La Lugubre Gondole 1 et 2

Arnoldo Cohen (piano).

Naxos se lance dans une intégrale du piann de Liszt astucieuse : elle sera partagée par plusieurs pianistes. Hélas! le premier volume pase problème; son programme composite (excellent pour un récital isolé) rendra difficile la recherche d'une pièce dans un corpus qui devrait atteindre la cinquantaine de disques.

Le jeu du pianiste aussi : la perfection digitale d'Arnalda Cohen incarne très précisément l'idée répandue selon laquelle les pianistes d'aujourd'hul sant intercbangeables et ne savent pas faire nublier les marteaux. Aucun frémissement, aucune envolée, aucune recherche de sphorité, aucune ligne, aucune expression ne vient animer, hiérarchiser, mettre en scène ces œuvres jouées volontairement d'une façon dépersonnalisée - pour faire moderne et intellectuel? Rendre Liszt aussi inexpressif est un explait quasi historique.

* 1 CD Naxos 8 553 852.



TRIO POINT DE VUE Point de vue

Le premier enregistrement du trio Point de vue accroche vite. Pas par des effets que tout jeune talent peut reproduire à l'infini. Ou en concentrant sur les deux ou trois premiers morceaux des démonstratinns à l'épate. On entend là une jnie du jeu, débordante de bout en bout, qui ne peut être artificielle. Le jazz, en ce domaine, ne pardnine pas. Si ces trols musiciens nnt entendu une partie de l'histoire du jazz (le quartette de John Coltrane, les trios de Bill Evans nu Ahmad Jamal, Je quintette pré-électrique des années 65 à 68 de Miles Davis), s'ils en citent des éléments, ce n'est pas pour verser dans la copie mais bien pour montrer d'où ils partent.

Alexis Tcholakian a, au piann, un phrasé lyrique, délié, très fluide, sa main gauche n'écrase pas la mélodie, elle permet le rebond. Au vinlancelle électrique, qui dnane sa couleur inhabituelle à cette forme classique du trin. Alain Grange agit comme les maîtres

Brahms révélé

La rencontre entre un chef, un soliste, un orchestre et une œuvre

18 JUIN 1976, Théâtre des Champs-Elysées, à Paris. Claudin Arrau partage l'affiche avec Ignr Markevitch et l'Orchestre national de France. Au programme, la Symphonie classique, de Proknfiev, le Second Concerto pour piono, de Brahms, Till Eulenspiegel, de Richard Strauss, et la deuxième suite de Daphnis et Chloé de Ravel. inutile de réserver ses places, le pianiste joue toujours devant des bancs vides. Les Parisiens ne l'aiment guère ; les critiques le respectent de lnin. Surprise, la salle est pleine, malgré la chaleur suffocante d'un mois de juin resté dans les mémoires. Quelque temps plus tôt, une bonne partie du public du même théâtre avait demandé qu'nn lui rembourse les places achetées pour un récital d'Emil Gilels. Une affiche annoncait que le pianiste soviétique était remplacé par Ar-

Ce n'est donc pas pour le pianiste chilien que le public est venu. Peut-être pour Markevitch, adoré, lui, des Parisiens et dont la presse avait annoncé le retour après des années d'absence? Le triomphe que ces deux musiciens devaient remporter rejaillira sur Arrau qui, à compter de ce jnur et jusqu'à ces dernières apparitinns, se produira à guichets fermés devant des mélomanes qui avaient appris à l'aimer : quatre ans plus tard, les lecteurs de la revue Diopason élisaient Diapason d'or de l'année son interprétation des noctumes de Chopin. On n'imagine pas le bonheur de cet bonnne affable, à la gen-

ROCK

TRANQUILLITY BASS

Let the Freak Flag Fly

ne petite iace au

discrets du walking, entraînant la

musique. Le batteur Hidehiko Kan

va au plus direct, tempo, relance.

Tout cela, beauchup de trios

savent le faire. Peu le vivent avec

Dispunible depuis 1996 aux

Etats-Unis, la série des rééditions

du fonds blues de la compagnie

discographique Capital arrive en

France. Une vingtaine de disques

simples ou de coffrets de deux ou

trois disques compacts permettent

de redécouvrir des enregistre-

ments pour divers labels de la mai-

son américalne - en particulier

ceux de la marque Imperial - de

quelques grandes figures du genre

comme Mnddy Waters, Snn

House, Lightnin' Hopkins, John Lee Hooker, Li'l Son Jackson ou le

guitariste et chanteur T-Bone Wal-

ceaux datant de 1942, l'ensemble

des trois CD du coffret qui lui est

consacré cnuvre l'année 1949.

Avec une rythmique piano basse

batterie qui le relie au jazz et l'ap-

port de cuivres, T-Bone Walker in-

ventait alors un blues assez so-

phistiqué. Snn phrasé, tont en

modulation, suit le coulé d'un jeu

de guitare où le swing est une don-

née primardiale. Ces sessions de T-

Bone Walker sont ainsi une pièce

maîtresse de cet ensemble soigné

- les prises de son d'arigine sont

nettoyées sans être trahies par des

effets pour sonner selon les cri-

tères actuels -, avec des dessins de

Joe Ciardello et des livrets docu-

★1 coffret de 3 CD Capital

S. SL

En dehnrs de quelques mor-

cette évidence-là.

T-BONE WALKER

The Complete Capitol

* 1 CD PV9609.

BLUES

tillesse non feinte, de cette anti-star, d'être en-

fin reconnu de Paris. Ce soir-là, la rencontre entre un chef, un soliste, un orchestre devait marquer une œuvre, certes souvent bien jnuée, mais plus que rarement recréée avec une telle évidence poétique. Les grandes interprétations ne naissant pas du hasard, quelques jours plus tôt sur les bords du lac Léman, cette équipe avait réussi le même explnit... enregistré par les micros de la radio. C'est ce document inestimable que nous donne aujnurd'hui la collection INA « Mémnire vive », augmenté d'un entretien au cours duquel le pianiste répond aux questions de son élève le pianiste Cyril Huvé, dans un français parfait.

LA LOGIQUE ORGANIQUE DE LA MUSIQUE On est immédiatement happé par le solo de cor qui nuvre le premier mouvement. Emer-

geant de la rumeur de la salle, le soliste de l'orchestre phrase avec une sonorité légèrement vibrée, un chant amble, mystérieux, plante le décor. Le piano entre, vindicatif certes, mais plus encare concentré, tenu par Arrau qui pèse de tout son corps sur un clavier qu'il ne frappe jamais, qui libère toutes ses forces spirituelles, investit chaque note, chaque accord, qui anime de l'intérieur les phrases avec un don total de soi à la musique dant il libère les forces les plus mystérieuses. Arrau avait ce don rarissime de recréation qu'il partageait avec Wilhelm Furt- *1 CD INA « Mémoire vive »

wängler, avec Maria Callas. Comme quelques autres, ils allaient jusqu'au bout de leurs idées, sans peur, sans volunté de démonstration nu

prise de pouvoir. La liberté du pianiste obéissait à la logique nrganique de la musique de Brahms; la transparence polyphonique de son jeu s'accompagnaît d'un déluge de couleurs, d'une liberté rythmique - dans la rigueur J - qui donnent l'îllusion que la musique naît dans l'instant. Markevitch lui-même, déjà atteint de surdité partielle, déplnie des lignes amples, obtient une qualité de chant, une sonorité automnale d'un orchestre dont les accidents de parcours n'ont aucune gravité dans un tel cadre, petites rides qui embellissent ceux que l'nn aime.

Cette interprétation est ailleurs, incomparable, car les interprètes s'avancent sans aucune défense, provoquant chez l'auditeur le sentiment de partager la soumission d'une centaine de consciences à la musique. Arrau était en analyse depuis cinquante ans lorsqu'il se présenta aux Parisiens. Est-ce la raison pour laquelle, son înterprétation du rêve brahmsien donne du sens à la musique, ce langage insignifiant par essence, qui, ce n'est pas si fréquent, ici ne dit rien d'autre que ce qu'elle est.

Alain Lompech

★1 CD Thirsty Year/V2

WYCLEF JEAN

Imaginez la tribu des Freak Brothers, ces pleds-nickelés hipples The Carnival Avec les Fugees, Wyclef Jean a dessinés par Gilbert Shelton, déélaboré un rap adnuci par le vebarquer dans une fête des années 90. Les zozos vident le bar, fument la moquette, remplacent le DJ et se mettent à passet -en même temps - tous les disques de la discothèque. Vous aurez ainsi album inclassable, kaleidoscnplque, mélange festif et tnurnoyant de salsa futuriste, de folkrock, de jazz ubuesque, de funk et de hip-hop psychédélique. Nées de l'esprit excentrique de Mike Kandel, un Américain barbu de vingt-neuf ans, ces bizarreries s'égarent parfois. Le plus souvent, pourtant, cet enchevêtrement accouche de chansons et d'incantations enthousiasmantes. **Astralwerks** 7243 8 4411626. Distribué par

Un peu trop en avance (le milieu des années 80), les Américains de Giant Sand ont été les apôtres de l'inachèvement et d'un bluesgrunge qui trouvait ses ressources dans l'instinct et l'approximation. D'autres qu'eux (Pavement, Sebadah...) ant profité depuis de ce droit à une turbulente paresse. Vinloniste et chanteuse, Lisa Germann a publié sur le label Arty 4AD, une poignée d'albums intraspectifs et expérimentaux. Formalisée sous le nnm de OP8 (prononcer opiate, soit « opiacé »), la rencontre de cette artiste d'avantgarde et des voyous de Tucsnn a enfanté des chansons d'une pureté inattendue. Des reprises veloutées de Neil Ynung (Round and Round) et de Lee Hazelwood (Sand) co-

toient des berceuses hantées et une country à l'élégance crépusculaire. Un premier album qui marie superbement étrangeté et clas-S. D. VVR1000332. Distribué par Sony.

lours de la soul et les contretemps jamaïcains. Il s'échappe en solo le temps d'un Camival qui fait défiler mille facettes de sa personnalité. Cet album est surtout un vnyage les voix qui ont marqué l'enfance de ce fils d'émigré haîtien. Wyclef se souvient que dans sa cité de Marlbornugh, une banlleue pauvre de New York, on écoutait aussi bien le funk de James Brown que la reine latino Celia Cruz, le rock des Animals que le disco dés Bee Gees, le reggae des 1-Threes que la soul des Neville Brothers. Parfois, un 45 tours - comme le Concerto pour une voix de Saint-Preux - y atterrissalt par accident. Tous aujourd'hui sout conviés au carnaval. On s'y amuse, souvent avec facilité (ce gnût des reprises tournées en rap - ici Guantanamera, Stavin Alive -, qui a fait le succès des Fugees). On y croise aussi de la gravité et de l'introspection. Le rapper, qui est aussi guitariste. puise alors dans le folk haitien (Sang Fézi, Jaspora, Yélé). Disque inégal, mais souvent attachant, cet album fait preuve d'une liberté rarissime dans le hip-hnp. * 1 CD Ruff House 487442 2. Distribué par Sony.

YVES DUTEIL

Qu'il évoque l'amnur, exprime ses révoltes ou parte en croisade, Yves Duteil ne se défait pas de son attitude de baladin boy-scnut. Sur

le même ton de douceur consensuelle, il se pose en redresseur de torts pour son grand-oncle, dunt la rehabilitation n'ent sans doute pas suffisamment d'éclat à son goût (Dreyfus), il alerte le monde sur la lutte du peuple tibétain. vante les charmes de Venise, dédie une chanson à Itzhak Rabin et dit son espoir de vair naître un monde « où régneralent les plus sages d'entre nous / Les savants, les

poètes et les fous ». Aux lames d'émotion, au tumulte et à la chair des mots, Yves Duteil présère l'eau calme de phrases bien dessinées, les mélo-**★1 CD BMG 74321468282.**

CHARLES AZNAVOUR

Plus blen. Pour Edith Piaf, Charles Aznavour a composé des chansons. L'une d'elles - Plus bleu que tes yeux - fut l'un des plus grands succès de la môme Piaf. Aznavour a racheté les éditions musicales Raoul Breton, qui possèdent une grande partie du catalogue Piaf. Le mariage o posteriori de Charles et Edith n'est pas moins choquant que les duos « paranormoux » de Nathalie Cole avec Nat, son père, ou les « nouveoux disques » de Dasida, morte en 1987. La voix d'Aznavour a vieilli, celle de Plaf, par la force des chases, est restée la même. Il y a aussi, et c'est étonnant de la part d'Aznavour, le côté mal ficelé de ce « duo » voué au succès populaire. Pour le reste, les nouvelles chansons de l'album sont anecdotiques, politiquement correctes (Le Droit des femmes, apologie des droits conquis, mais nu perce la géne masculine. Les Enfants, avec les Petits Chanteurs à la croix de bois), etc. +1 CD EMI 857528-2.

LIANE FOLY

Dans ce replâtrage d'idées anciennes, expédiées à l'américaine (* Mesdomes et Messieurs, Lion Foly * en intro, avec l'accent US), on

apprendra que « lo nuit est belle » et cruelle. Le style jazzy évalue vers le funk, le piano cède la piace aux cuivres, aux glissades de batte-rie synthétique. Liane Foly sait manier le swing et la douceur. Mais elle ne se débarrasse pas des manies qui nnt, en partie, bâti son succès: cet insupportable accent américanisé, cette propension à rentrer la voix vers l'intérieur... La renaissance du Sphinx aux Amériques est rendne impossible par des chansons chewing-gum, préemballées, taillées pour l'amour bébête vaguement érotisé par des voix nègres plantées en

MUSIQUE

SUCCÈS AFRICAINS Ngoma, Souvenir ya l'indépendance

Ce titre mystérieux cache un des plus frais témoignages de l'époque de l'indépendance du Congn belge. Enregistrés en 1960 et 1961, vingt-six succès populaires reflètent l'espoir suscité par la modernité, l'éloignement possible de l'époque coloniale. Le maître d'œuvre, ingénieur du son, patron de studio, compositeur à ses heures s'appelle Nikis Cavvadias, Grec né à Addis-Abeba et ayant entamé une carrière dans la banque à Stanleyville (Kisangani) en 1943, avant de gagner son nnm

d'Africain, Tata Ngoma. Dans les studios poussiéreux où se mettait en place la future musique zaîroise, pour l'heure très influencée par le twist, le tango, le mambo (na y chante même en espagnol Rythmo de mi corazon, un cha-cha-cha interprété par Tchadé et Beguen Band), travaillait le jeune Franco, inventeur de la nunba nationale. Tata Ngoma aimait la clarinette, le saxophone ténor (Bechet), la basse, il fut l'ami de Patrice Lumumba. Les orchestres célèbrent le drapeau congolals commentent le divorce (Paul Mwanga et Affeinta jazz), la débrouille. Alors incomu, Manu Dibangn avait fait le voyage. Au saxophone, il inventait le groove ★1 CD Pamad 102/Gema LC7203.

OUM KALTOUM Chansons à l'écran (1935-1946)

Distribué par Night & Day.

Arrivée de son village en 1923, la diva arabe commence une carrière cinématographique au Caire en 1937. Elle suivait les traces du grand chanteur Mohamed Abdel Wabab, qui avait conquis, dès 1933, le grand public, en interprétant des chants de miel dans La

Rose blanche de Mohamed Karim. De 1937 à 1947, Oum Kalsoum sera la vedette de six longs métrages. Le premier, Widod, de Fritz Kramp, narre les amours tumultueuses d'un marchand et de son esclave. Le dernier, Fatmo, d'Ahmed Badrahan celles d'un fils à papa et d'une infirmière. En 1947, Oum Kalsoum, qui souffrait des yeux, abandonne définitivement le cinéma. Chansons superbes, signées des compositeurs favoris de la chanteuse (dont Ahmed Rami et Mahmoud Beiram): Ourn Kaltoum donne à ces histnires à l'eau de rose toute leur intensité drama-

* 1 CD Voix du Maghreb/Club du disque arabe 82941-2.

chœur-décorum. * 1 CD Virgin 7243844056-2.

gr:118-7

3.82758

25.5 "

rade Notice and ·.. :: : ·::2. .. ----

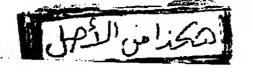
Z= ::• .• • 1::--

WEMA

GVEAUX FILLIAS 303 27 3 ----FARTHER CO. E 17-4 .-.







À L'AFFICHE

Festival de danse de Châteauvallon Avant d'être évincé, Gérard Paquet avait eu le temps de préparer un festival. Il commence le 5 juillet avec des danses de cour japonaises, enchaîne avec du buto. Suivront la Compagnie Castafiore, Maîté Fossen, Emmanuelle Huynh, Pietragalla Malou Airoudo. Pour finir? Les fameuses Connexions Hip Hop... TNDI-Chàteauvallon, 83192 Oltioules. Du 5 au 27 juillet. Tel.: 04-94-22-74-00.

De 50 F à 180 F.

Festival des Vieilles Charrues à Carbaix-Plougner Né d'un gag de potaches du centre du Finistère qui voulaient à l'occasion du rassemblement de vieux gréements de Brest, « montrer oux « voileux » que les jeunes de l'intérieur savent faire la fête », ce festival invite James Brown, Jane Birkin, Claude Nougaro, Nada Surf, Simple Minds, Bates Motel, Kent, Blankass, Miossec. Cinq cents spectateurs en 1992 ; vingt et un mille en 1996... Place du Chomp-de-Foire, 29270 Carhoix-Plouguer, Jusqu'au 6 juillet. Tel.: 02-98-99-25-45. 50 F et 60 F.

Emile Danse(s) Emile Danse(s) reprend en clin d'œil le nom originel de la compagnie Gallotta : Groupe Émile Dubois. La parenthèse montre que la danse est multiple. Le programme le démontre : Steve Paxton, Anne Teresa de Reersmaeker, Boris Charmatz et Gallotta avec la compagnie Grenoble. Du 7 au 11 juillet. Tél. :

Cliqua, son groupe hip-hop donnait un spectacle gratuit au square Léon, à l'ombre de l'église Saint-Bernard. Rocca et La Cliqua sont du 18-arrondissement, plutôt du côté de Cli-chy, ce qui fait une sacrée diffé-

rence avec les rappeurs du 19, par exemple. Dans cet univers où les différentes bandes se démarquent avec un esprit de rivalité diversement policé, ce « collectif » là ne doit pas être confondu avec des groupes comme NTML « On n'est pas des bonnes sœurs», dira-il à la fin du concert pour se dédouaner d'une générosité à fleur de peau, avec un inédit « dédicacé » aux jeunes, aux « anciens » (environ plus de vingt-cinq ans) qui ont lancé le rap, à ceux qui sont « bétons », en « zonpris » pour avoir rapporté de

la * moille » à leur mère... de Tunisie, mesure posément les qualité du collectif; « Chez les chanteurs hip-hop, il y o deux catégories. Ceux qu'on comprend en écoutant leurs disques, et ceux qui restent clairs même en en public avec une sono pourrie. Rocco, lui, tu comprends presque tout ce qu'il dit! > Le presque est rassurant. moins manichéen que chez un habitué de Bayreuth.

Dans le magazine L'Affiche, qui lui demande pourquoi il n'emploie que rarement des gros mots, Rocca, vingt et un ans, s'explique: « Si j'ai envie de dire un truc à la police, je n'ai pas besoin de les traiter de fils de pute, ça serait me mettre au même niveau qu'eux, vu que quand je me fais contrôler, ils m'insultent. Il faut être plus intelligent, surtout depuis

Rocca et La Cliqua au square Léon, quartier de la Goutte-d'Or à Paris JEUDI, Rocca le Colombien, et la l'affaire NTM. Si je vais plus loin que l'insulte, je peux dire plus fort que fils de pute. Quand j'ai loupe mon bac,

j'en voulais o tout le système. Pre-

mière impulsion : nique la fac. J'oi fi-

ni par me dire que j'allais le repas-

Le rap, l'amour, l'argent, la rue

La sono du square est assez sophistiquée (et crachotante). Il fait presque beau, merci Saint-Bernard. Toute la Goutte-d'Or est la, enfants et mamans comprises, mais guère plus. Pas d'architectes repérables dans ce quartier marqué par le dictat de formes contemporaines dont les édiles mésestiment la violence, l'arrogance. Car chacun voit la vio-

qui compte est moins le thème que la façon de l'acoloiter. L'omour, l'argent lo rue, il n'y a pas de texte périmé. Un artiste a le droit de parter de ce qu'il veut, il faut juste un max de vocabuloire, ne pas sombrer dans lo glau-

Rocca a commencé à quatorze ans. Sept ans de métier. Ca se voit, ça s'entend. Dans une interview à une autre revue: «L'Ecole ca m'o servi pour avoir une instruction plus académique : le tais une intro, un développement, une conclusion, le suis un architecte. Je construis... Moi, c'est

« Je ne suis pas un thermostat mais si ça part mal ça sera peut-être Mon voisin, de la Goutte-d'Or et aussi à cause de moi, de nous »

lence à la porte de l'autre. On apprend à comprendre les textes de Rocca, à s'imprégner du modèle musical. Le supplice n'est pas pire qu'une journée non-stop à l'Ircam, ou qu'un premier soir à l'opéra. 5auf qu'ici les textes sont plus riches, moins répétitifs, pour des histoires pourtant banales, ressassées. Moins cruelles qu'à Bastille, Non, Rocca ne va pas sacrifier ses enfants comme une prêtresse gauloise. Non il n'a pas l'intention de s'éteindre longuement à la façon d'une courtisane phtisique.

Mais pas loin, du côté de chez Brecht; « Quand on parle d'amour c'est un cliché, explique-t-il toujours à L'Affiche. Pourtont les plus belles

truc inco! l'essaye d'ovoir un style toujours en évolution pour avoir toujours un style d'avance sur les copieurs. » Devant la scène, ce serait. tous les rappeurs du 18°, à l'affût d'une idée, d'un mot d'un geste. Pas un architecte bien sûr. Rocca le Colombien, venu de Bogota, n'a rien à leur apprendre; «Le rap, c'est un peu une musique pour les gens qui ont des problèmes... Je ne suis pos un thermostat mais sì ço part mol ça sero peut-être aussi à cause de moi, de nous. Le risque, quand tu rappes sur lo violence, c'est d'en faire l'apologie. » En matière de rap, il n'y a pas d'opéra-bouffe.

Frédéric Edelmann

HORS CHAMP

📕 Les premières rumeurs concernant la sélection du déroulera du 27 août au devrait découvrir sur la lagune Le Bassin d'Anane, de Joao Cesar Monteiro, Entre naus, de Benoit Jacquot, Nettoyage o sec, d'Anne Fontaine, Chinese Box, tourné à Hongkong par Wayne Wang avec Gong Li (notre photographie) et Maggie Cheung, Bent Familio, du réalisateur tunisien Nouri Bouzid, ainsi que le documentaire consacré par Olivier Assavas à Hon Hslao-bsien



■ Le trentième Festival d'été de Québec s'est ouvert le 3 juillet par un hommage à Jacques Brel. Le festival accueillera jusqu'au 13 juillet plus de trois cents artistes venus de dix-huit pays, parmi lesqueis Maxime Le Forestier, Marianne Faithfull, Alan Stivell et Ben Harper. ■ Madeleine Peyroux, jeune chanteuse américaine, a publié au printemps son premier album, Dreamland (WEA). Elle interprète, dans le style classique du blues, douze chansons pulsées aux sources de la chanson française, du jazz, de la country et du

gospel. Elle donnera quatre concerts en France en juillet : a Vienne (Jazz à Vienne) les 4 et 5, à Sète le 8, à Montreux (Montreux Jazz Festival) les 12 et 13, à Nice (Nice Jazz Festival) le 15. ■ Le président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, Jack Lang (natre phatographie), par ailleurs directeur intérimaire du Piccolo Teatro de Milan, a accepté de prolonger de quelques semaines sa mission à la tête du théâtre créé par Giorgio Strehler à la demande du vice-premier ministre italien, en charge de la culture, Walter Weltroni. Cette décision lui permettra de participer à la nomination d'un successeur au fondateur de cette prestigieuse enseigne qui avait démissionné à la fin de 1996. Emmanuel Hoog, ancien administrateur du Théatre national de l'Odéon qui avait rejoint Jack Lang à la direction du Piccolo, a décidé lui aussi de prolonger sa mission de sauvetas du théâtre au moment même où il devient conseiller technique

auprès du président de l'Assemblée nationale, Laurent Fabius, en charge des dossiers de la culture, de la communication et de l'an 2000.



Les choix de Christian Caujolle

Arles/Photographie. Le directeur propose une alternative aux stéréotypes de l'image télévisée

re siecie ou l'on est « bombardé d'images, sans que personne ne se préoccupe de donner oux gens les moyens de les lire », où « lo cacophonie visuelle dissimule le monde plutôt qu'elle ne le montre » ? C'est l'une des questions que s'est posé Christian Caujolle, le directeur de l'agence Vu, lorson'on lui a demandé de prendre la responsabilité des 28 Rencontres d'Arles. « L'idée de montrer, simplement, des photographes que j'oime était plaisante, mois me sembloit un peu courte, dit-il. Cette manifestation doit servir, bien sûr, o donner du ploisir, toutefois elle doit aussi susciter des interrogations. Dans ce moment de l'Histoire qui se distingue par lo répétition de génocides massifs, j'oi voulu, à travers tout le chomp de lo photographie, des amateurs oux artistes – en général les festivols et les musées ne s'intéressent qu'à une partie du champ -, réfléchir sur lo question de l'engagement, du pouvoir et de l'image comme élément constitutif du pouvoir. Si j'oi choisi le titre "Ethique, esthétique, politique", c'est pour inciter à redonner à ces trois termes leur sens, en renvoyant à leur origine, en Grèce, ou moment où s'invente lo démocratie. C'est central pour l'avenir de lo démocratie - au sa perte. »

9 300

- - - - -

188 P

 $\chi_{\mathcal{A}}^{-1} = -\Lambda_{\mathcal{A}}^{-1} =$

 $\beta = \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{i} = \frac{1}{n}$

<. *

4

Cette manifestation doit servir, bien sûr, à donner du plaisir, toutefois elle doit aussi susciter des interrogations

Comprendre la place de la pbotographie dans une époque « où lo télévision est devenue le principal vecteur d'imoges », savoir « jusqu'où l'on peut repousser les limites de l'utilisation de lo photo dons un quotidien »: depuis près de vingt ans, à Libération puis à l'agence Vu, ce sont les axes de Christian Caujolle, Pourtant, tout portait le petit garçon né en 1953 dans un village de l'Ariège, passé par une école normale d'instituteur avant d'intégrer l'Ecole normale supérieure, à devenir un homme de l'écrit plutôt qu'un passionné d'image. « D'ailleurs, en 1978, à Libération, j'oi d'obord écrit sur les

QUE REGARDER, que faire livres, confirme-t-il. La photogroprue manteressait aeja aep ques années. C'était arrivé tout à fait par hasard, à Toulouse, quond je préparais Normale. J'avais rencontré Jean Dieuzaide et découvert, chez lui, les œuvres de grands photographes. A Paris, j'étais un assidu de lo galerie Agathe Gaillord. J'y allais choque somedi. J'y ovais fait lo connoissance de Bernard Faucon, qui trovoilloit sur ses premières photos de mannequins. Nous étions devenus très omis. Très vite, j'oi commencé à écrire sur lo photo dons Libération. Hervé Guibert, à peu près ou même moment, débutait ou Monde. Il s'agissait de faire sortir le discours sur lo photo du champ des revues spécialisées. Je ne me suis jomois considéré comme un critique de photographie. Je souhaitais avoir une opproche journolis-tique. Donner l'information. Mois, évidemment, il fout ovoir un point de vue, sinon on demeure dans la banolité, à la surface des choses, » De ce « point de vue » devait

naître le désir de « construire une politique de lo photo dons Libération ». En 1981, dans la nouvelle formule du journal, Christian Caujolle, tout en continuant à écrire, a donc pris la responsabilité du service photo. Tout cela a abouti, en bonne logique, à la création, en 1986, de l'agence Vu - installée dans les locaux du journal -, dans laquelle Libérotion était majoritaire jusqu'à la fin de 1996. Depuis, le journal a cédé ses parts, Pagence va déménager rue du Petit-Musc, dans le 4º arrondissement, et ouvrir une galerie. « Avec l'agence, on o voulu défendre des points de vue de photographes et mener une réflexion globole sur l'image, mois j'ai été un peu noif sur les possibilités de faire évoluer les hobitudes de lo presse », reconnaît tranquillement Christian Caujolle, l'œil ironique, avec cet air de perpétuelle adolescence sur son visage rond. «Les journaux sont incroyablement conservateurs. Ils publient "l'image arrêtée" qu'on montre ou petit écran. C'est sans intérêt, mais cela semble les rassurer en republicant toujours les mêmes stéréotypes. Ils ne s'interrogent d'oilleurs pas plus sur l'écrit. En fait, je suis affligé par la non-réflexion généralisée dans lo presse écrite, dont l'existence même passe par sa copacité à utiliser l'image d'une monière différente de lo télé-

Twyla Tharp peine à créer pour sa nouvelle compagnie

Montpellier/Danse. Avec un programme intitulé « Tharp! », une autobiographie qui plonge dans sa mémoire quaker, la chorégraphe américaine cherche un souffle qui ne vient pas

HEROES, SWEET FIELD, 66, par la Twyla Tharp Dance Company. Les 3 et 4 juillet 1997, 20 h 30, Opéra Berlioz/Le Corum. De 40 F à 180 F. Tel.: 04-67-60-07-40. A partir du 26 juillet au Festival Paris quartiers d'été, jardins dn Palais-

Son programme s'intitule tout simplement Tharp !. Interrogée sur les raisons de ce cri de guerre, d'autoproclamation et de ralliement, Twyla Tharp, le 17 juin, tout en buvant une camomille avec du lait, au bar du Montalembert, hôtel très parislen, répondait sans détour: « C'est juste une idée de ceux qui s'occupent de lo promotion de mo nouvelle compagnie. Il fallait vendre le spectacle à l'avance pour engager des danseurs, les payer, arrêter un programme. Rien n'existait, il y avait tout à faire. On a monté l'affaire sur mon nom. »

Rien que de très normal: Twyla Tharp est une star. La chorégraphie de Hair, d'Amodeus et de Ragtime du cinéaste Milos Forman: c'est elle. De Soleil de Nuit : c'est elle encore. Catherine Wheel avec David Byrne, l'ancien chanteur du groupe Talking Heads: toujours elle. Elle n'a aucune gêne à parler argent. Elle n'a aucune subvention.

Cette aventurière de la post-moderne danse américaine des années 70 n'est pas du genre à tergiverser. Quand elle comprend que le mouvement radical dans lequel elle s'est engagée va droit dans le mur, elle décide de créer pour le ballet classique, tout en gardant sa compagnie. Virage à 180 degrés qui laisse pantois et furieux les purs et durs. Tharp s'en moque: « J'ai eu assez vite lo certitude que Merce Cunningham avait lancé les dés si loin, tant du point de vue de la structure que de lo musique et de la narration, que lo génération qui le suivait aliait être frappée de stérilité.» Elle écrit dès 1973 pour le Joffrey Ballet. En 1976, c'est la gloire : à la demande de Mikhail Baryshnikov. directeur de l'American Ballet Theater, elle compose un tube Push come to Shove, et propulse l'étoile russe dans la sphère du contemporain, puis le fait swinger sur des airs sirops de Prank Sinatra dans Sinatra

Tharp est devenu synonyme de à elle une image de danseur à la coule, drôlement moderne. Les deux artistes ont gagné à ce chassé-Josyane Savigneau arrête sa compagnie pour devenir

l'American Ballet Theater. Elle aime le jazz, les claquettes, et toutes les manières de danser à condition qu'elles soient bonnes et belles et énergiques. « Séparer lo donse en catégorie est si bête l Si improductif l Cette attitude vient d'un sentiment d'insécurité. Ne pas oser se confronter au classique veut seulement dire que vous craignez que sa force ne vous absorbe. »

A cinquante-sept ans, elle est toujours une terreur. Très sympathique. Elle parle en accéléré. Et l'humour claque. Pantalon d'homme marine, cheveux blancs coupés au carré et retenus dans une sorte de queuecouette, limettes. A la fois intello et femme d'action. Heureuse de se retrouver à la tête d'une nouvelle compagnie

Elle aime toutes les manières de danser à condition qu'elles soient bonnes et belles et énergiques.

Pour Thorp !, elle a plongé dans le « tout américain culturel » : recherche de ses racines quaker (Sweet Field), louange des nouveaux héros américains que sont les chanteurs, ici David Bowie et Brian Eno (Heroes), itinéraire de sa famille, venue de l'Indiana jusqu'en Californie par la route 66 (66). Difficile d'imaginer une danse plus américaine et plus sûre d'elle-même. Musclée, rapide, ironique. Mais aussi curicuse, mélangeant les pieds des danses paysannes aux bras séraphins du classique. Ou carrément dans l'esprit de Broadway, brillante et popu-

Destiné à distraire, et n'avant pas d'autres prétentions avouées, ce programme laisse désappointé. Non pas déçu: il y a si longtemps qu'on n'avait pas vu Tharp avec une compagnie. Cétait en 1986 exactement, au Festival d'automne. On était en attente, sans savoir au juste succès. Et Baryshnikov s'offre grâce de quoi. On espérait un retour inspiré. La danse de Twyla Tharp date : moins par la forme que par des procédés narratifs trop appuyés. Des Propos recueillis par croisé de leurs talents. En 1988, elle gros clins d'œil afin que l'émotion surtont jamals n'affleure. Une

directrice artistique associée à danse qui se réfugie dans le style elle n'était ni littéroire ni philosopar peur des senuments. Pas quaker pour rien, et plutôt perverse...

Quand on a rencontré Twyla Tharp à Paris, son esprit était déja installé au Palladium, night-club chaud de New York, où elle a décidé de danser en septembre et en octobre, pendant six semaines d'affilée, avec une pièce nouvelle conçue sur les musiques du trompettiste de jazz Roy Eldridge. D'ailleurs Twyla Tharp n'était pas à Montpellier. Que tourne la tournée. Et bon vent !

Elle est a New York. Elle prépare l'avenir. Lit-elle Moby Dick pour la dixième fois ? « L'écriture de Melville n'est que mouvement. Celui de l'eou et celui du vent, des hommes et des mochines, des baleines et des bateaux. l'oi commence par Moby Dick. ensuite i'oi lu tous ses livres, toute so correspondonce. » Lit-elle Shakespeare? Elle avait très envie aussi de s'inspirer du poète Milton. « l'oi recu une très bomme éducation, mois

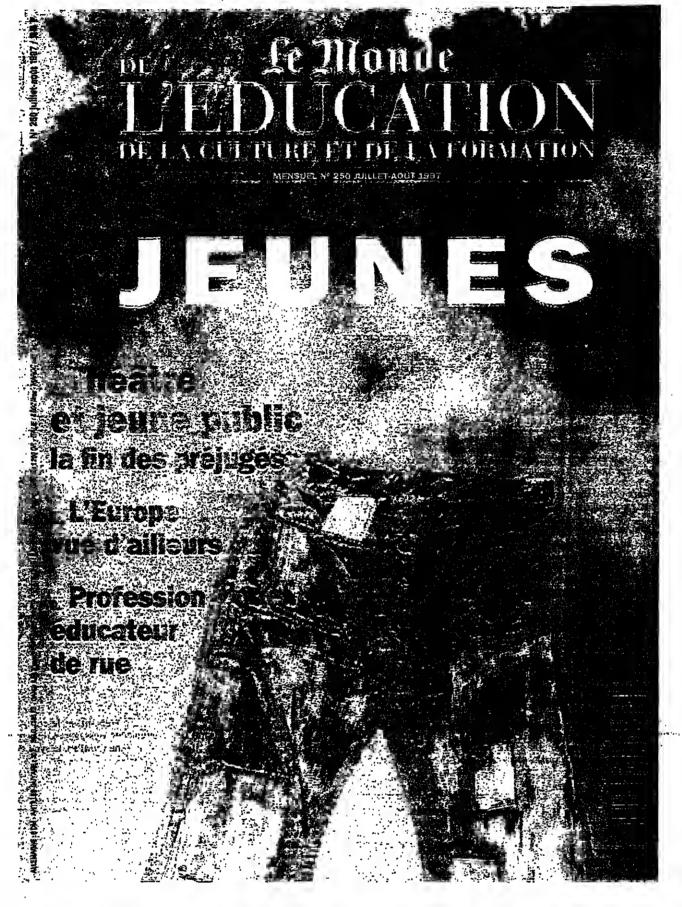
phique. * Travaillant tout le iou elle lit la nuit. « Je me suis loncée dans une étude personnelle de l'histoire, explique-t-elle. Je veux savoir ce qui s'est passé il y o deux mille ans, puis il y a quatre mille ons. Pas seule ment savoir, mois réellement sentir avec le corps l'écoulement de ces immenses périodes de temps. »

Que pense-t-elle du thème de Montpellier-Danse, consacré, cette année, an proche, au lointain? * /e ne crois pas qu'on puisse être responsable d'outres cultures, réagit-elle à toute vitesse. Je crois que l'urgence est d'assumer qu'on ne peut pas avoir une approche de tout. Pour ma part, ie ne peux en oucune façon représenter, ou parier, dans mon travail d'une autre culture. On peut, bien sur, se nourrir de certains éléments, mais en se gordant surtout de rien systémati-

Dominique Frétard



C 0



Les medias was limite

Avec Yves Simon, Robert Abirached, Tahar Ben Jelloun, Yves Bigot, Edith Cresson, Marie Darrieussecq, François Dubet, Romain Goupil, Michel Maffesoli, Pierre Mayol, Jean-Pierre Miquel, Olivier Mongin, Michel Serres, Serge Tisseron, Jean-Pierre Vernant, Henriette Walter, etc.

UNE FORMULE QUI DONNE À RÉFLÉCHIR

Chaque mois, un grand dossier, supervisé par un rédacteur en chef invité, apporte un échirage différent sur les grands sujets contemporains : philosophie, science, écriture, multimédia, voyage, parole, jeunes, civisme, télévision, etc.

Des journalistes, des universitaires, des écrivains et des scientifiques enquêtent et s'expriment pour mieux nourrir la réflexion de ceux qui, quotidiennement, transmettent des savoirs, permettent l'accès

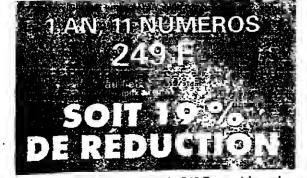
aux œuvres et forment les citoyens d'aujourd'hui et de demain. Chaque mois, Le Monde de l'éducation a rendez-vous avec celui de la culture et de la formation.

arte

Rencontre-débat Le Monde de l'éducation - la FNAC, le mardi 22 juillet de 16 heures à 18 heures à la FNAC d'Avignon sur le thème de la création théâtrale pour le jeune public.

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE D'ABONNEMENT!

Bulletin à retourner à : Le Monde de l'éducation. Service abonnements, 24, avenue du Général-Lederc, 60646 Chantilly Cedex
Offre valable jusqu'au 31 décembre 1997 et réservée à la France métropolitaine. Pour l'étranger et les DOM-TOM, nous consulter au (33) 01-42-17-32-90 de 8 h 30 à 17 heures



OUI, je souhaite bénéficier
de votre offre exceptionnelle d'abonnement
au Monde de l'éducation pour 1 an (11 numéros)
au prix de 249 F au lieu de 308 F*,

soit une économie de 59 F · (processes).

] je joins mon regiement de 245 F pai cheque bandant da pastar à l'orale da	
☐ je préfère régler par carte bancaire :	

·: [
ate d'expiration :	Date et signature obligatoires :	

				701 ME009
iom :		·	·	
rénom :		Mitnes (************************************		
\dresse :				
Code Postal :		Ville:		
	***************************************			reconstricted to a memora

Conformament à la législation en vigueur, vous disposez d'un croit d'acoès

Lou Reed au Théâtre de l'Odéon

<u>. N</u>.:

 \mathcal{F}^{\bullet} , \mathcal{F}^{\bullet} , \mathcal{F}^{\bullet}

المناسخ والمشيعي

.

green ...

Company of the second

STATE OF THE PARTY

治特性,色素效应。。

All Marie .

y #

A Property of the Park

A MARSH

##37.50 L

State of the state

20 100 400

Gen and the

talester with the

100 1 3

:" "

100

A . 600 1

. ..

34 - - - - -

2.045.0

.: . ..

1 ** * *

appearance of the second

^-

2. 5

. . .

· 1...

ġ

11119

· C.

و حصين

₽~ /_-

2

5. 30

in the second

Land.

50 Ta

\$ ---

24.50

-

421

ya Kasi.

Section 1

19 m

X-1

1. 7

100

r - Sir .

-i: ----

.

و د پېښوروداندو

A Company

A AN HOUSE SEED . . .

Property and

Section of the section of the

Property of the Control of the Contr

L'Homme de Brooklyn lit en anglais ses poèmes et ses chansons à Paris

is the second

MUSIQUE

EUCCES AFRICAINS

DU MONDE

Topic .

* - *** t-- ::::::::;;

* * * * * *

17 (1.4)

1 :

....

-- -- 22.5

200

. . :::

100

4

. 4312

. 7.22

. .

4.7

فالملك والمارا

100

10 m 10 m 2 m 3 m

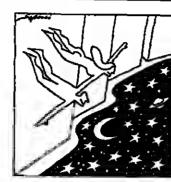
 $(x_1,\dots,x_{n-1}) \cdot \nabla^2 e^{(x_1-x_1)^{\frac{n}{2}} dx}$

THE CALCOLN

14 7<u>4</u> 7<u>4</u> 1

** : ** 15

EN INJECTANT à ses chansons autodestruction, sexe déviant et obsession littéraire, Lou Reed e fait perdre au rock son sourire adolescent. Ce fan de musiques populeires a toujours été un homme de mots. Autant que Chuck Berry, il a été influencé par le poète américain Delmore Schwartz, son professeur à l'université de Syracuse, dont le désenchantement viscéral marquera à jamais le musicien. En vieillissant, ce Pasolini du rock s'est concentré sur un travail de chroniqueur. Aux envolées lyriques - celles de Jim Morrison ou Patti Smith, par exemple, autres figures de la poésie rock - il préfère une économie aux spectateurs.



de moyens. Son phrasé incomparable hésite de plus en plus entre chant et narration. Sacré chevalier des Arts et des Lettres en 1992, l'homme de Brooklyn devrait se sentir à l'aise au Théâtre de l'Odéon pour la lecture de poèmes et chansons, dont beaucoup seront sans doute tiré de Parole de la nuit sauvage (10/18 « Domaine étranger»), une anthologie de ses textes.

* Théâtre national de l'Odéon, 1, place Paul-Claudel, Paris 6. Mª Odéon. 20 heures, le fundi 7 juillet. Tél. : 01-44-41-36-36. De 30 F à 150 F. Textes lus en anglais, un livret de traduction est remis

UNE SOIRÉE À PARIS

Orchestre national de Prance Si les chanteurs retenus ont le style de cette musique, cette soirée Bernstein a tontes les chances d'être inoubliable. Bernstein: West Side Story, danses symphaniques et chansons, Heidi Grant Murpby (Maria), Greg Fedderly (Tony), Sylvie Sullé (Anita), Lawrence Foster

(direction). Saint-Denis (93). Parc de la Légion-d'Honneur, 6. place de la Légion-d'Honneur. Me Saint-Denis Basilique. 20 h 30, le 4 juillet. Tél. : 01-48-13-06-07. De 150 F à 250 F. François Kerdoncuff (piano) Elève de Vlado Perlmuter, François Kerdoncuff joue les Préludes de Chopin et quelques préludes et fugues da Clavier bien tempéré de Bach... qui ne quittait pas le plano de Chopin. Confrontation passionnante animée par un pianiste musicien qui mériterait d'être beaucoup

plus connu. . Chopin: Préludes op. 28. Bach: Clavier bien tempéré, préludes. Orangerie du parc de Bagatelle, domoine de Bagatelle, Paris 16. Mº Pont-de-Neuilly, 16 h 30, le 5 juillet. Tel.: 01-45-00-22-19. 100 F.

Dessin animé américaln da Mike Jud-

ge, (1 h 21). VO; Gaumont les Halles, dolby, 1° (01-

40-39-99-40) (+); UGC Odéon, 6°; UGC Rotonde, 6°; Publicis Champs-Elysées.

VF: Paramount Opéra, dolby, 9º (01-47-42-56-31) (+); Gaumont Grand

Ecran Italie, dolby, 13t (01-45-80-77-

00) (+); Mistrai, 14 (01-39-17-10-

Film américain de Thomas Carter, avec

Eddie Murphy, Michael Rapaport, Mi-

chael Wincott, Carmen Ejogo, Denis

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1°; Geumont Opéra I, dolby, 2° (01-43-12-91-40) (+); 14-Juillet Odéon, dolby,

6º (+).; Gaumont Marignan, dolby.

8" (+); UGC Normandie, dolby, 8"; 14-

luillet 8eaugrenelle, dolby, 15° (+);

dolby, 84 (01-47-20-76-23) (+).

LE FLIC DE SAN FRANCISCO

Arndt, Art Evans (1 h 57).

UGC Maillot, 17".

CINÉMA

NOUVEAUX FILMS

BEAVIS ET BUTT-HEAT

SE FONT L'AMÉRIQUE

Alan Stivell Breton mondialiste, Alan Stivell a pris le virage de la techno en 1995 avec Brian-Boru, album de réinterprétations de standards celtes, produits par Martin Meissonier. Aux confins du rock et de la pure musique traditionnelle, le croisé breton reprend ses routes

d'été. Ris-Orangis (91). Le Plan, rue Rory-Gallagher, 20 h 30, le S juillet. Tel.: 01-69-43-03-03. 120 F. Soirée de solidarité avec le peuple Manuches

Les Indiens Mapuches (ou Araucans) vivent dans le sud du Chili. Le chant, interprété par une femme chaman, la mochi, est accompagné d'instruments féminins (la wada, coloquinte remplie de graines, la kaskawilla; des grelots) et masculins (la trutruka, trompette en bambou, la *pifilka*, flûte en bois, le kull-kull, come de vache). La mimbarde est mixte. Le gou Aflaiai, qui représente la musique mapuche, est invité au Festival d'été de Nantes. Il fait un détour par Paris. Salle Asiem. 6, rue Albert-de-Lapparent, Paris 7. MP Ségur. 20 heures, le 4. Tel.:

mount Opéra, dolby, 9 (01-47-42-56-31) (+); UGC Lyon &sstille, dolby, 12; UGC Gobelins, dolby, 13"; Geum Parnasse, dolby, 14° (+); Gaumont Alé-sla, dolby, 14° (01-43-27-84-50) (+); UGC Convention, dolby, 15°; Pathé Wepler, dolby, 18°(+); Le Gembetta, dolby, 20 (01-46-36-10-96) (+).

01-47-39-74-76.100 F.

Film français de Michel Ferry, avec John Berry, François Négret, Marina Golovine, Francis Boespflug (1 h 20). 14-Juillet Hautefauille, 6 (+). MA 6-T VA CRACK-ER (**)

Film français de Jean-François Richet, avec Arco Descat C., Jean-Marie Robert, Malik Zeggou, Moustapha Ziad, Karim Rezeg, Hamouda 8oures UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1º ;

Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2º (01-47-70-33-88) (+); Les Trois Luxembourg, 6* (01-45-33-97-77) (+); Le Bal-zac, 8* (01-45-61-10-60); Majestic Bas-tille, dolby, 11* (01-47-00-02-48) (+); Geumont Gobelins Rodin, dolby, 13* (01-47-07-55-88) (+); Miramar, dolby, 14* (01-39-17-10-00) (+).

VF: Rex, dolby, 2* (01-39-17-10-00); (**) Interdit aux moins de 16 ans. USC Montparnasse, dolby, 6*; Para- (+) Réservation au 01-40-30-20-10.

Le Monde

DOSSIERS DOCUMENTS

L'état des conflits dans le monde

L'effondrement de l'Union soviétique, la chute

du mur de Berlin et la fin, donc. de la guerre

froide Est-Ouest ont changé souvent la nature

des conflits dans le mande. On observe moins

d'affrontements entre Etats et davantage de

conflits au sein même des nations ou d'entités

Au sommaire: l'Amérique latine, l'Asie,

'Afghanistan, le Proche-Orient, l'Afrique,

UNE PUBLICATION DU MONDE

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

plus ou moins arbitrairement constituées.

le Caucase, les Balkans.

RÉGIONS Une selection musique classique, danse,

théâtre et art

MUSIQUE CLASSIQUE BEAUNE

Bach: Cantates BWV 54 et 8WV 170. Andreas Scholl (alto), Sigiswald Kuijken (direction). Basilique Notre-Dame, impasse Notre-

Dame, 21 Beaune. 21 heures, le 5 juil-let. Tél.: 03-80-26-21-30. De 80 F à Capella Reial, Hesperion XX
CEuvres de Lambert, Marais, Luily et
Charpentier. Iordi Savall (direction).
Basilique Notre-Dame, impasse NotreDame, 21 Beaune, 21 heures, le 11 juillet. 761, : 03-80-26-21-30. De 80 F à
200 E

Kun Woo Paik (plano) Brahms : Variations sur un thême origi-

nal, Thème et variations. Beethoven : Sonate pour piano op. 111. Koifbus, salle de la Décapole, 68 Col-mar. 12 h 30, le 9 juillet. Tél. : 03-89-20-68-94, 100 F Orchestre national

du Capitole de Toulouse Casals: Oratorio de Noël Marie Oran (soprano), Itxaro Mentxara (mezzo-so prano), Juan Cabero (ténor), Angel Odena (baryton), maki Fresan (basse), Cor de Valencia, Michel Plasson (direc-

Eglise Saint-Matthieu, 68 Colmar. 21 heures, le 11 juillet. Tél.: 03-89-20-68-94. De 50 F à 250 F. GERBEROY

Julian Rachlin (violon) Philippe Cassard (piano). Taraf de Hairlouk Brahms: Sonate pour violon et piano op. 100. Ysaye: Sonate ballade pour violon seul. Bloch; Nigun. Bartok: Danses roumaines. Musique tsiganes

Collégiale, jardins et anciennes halles. 60 Gerberoy. 20 h 30, le 5 juillet. Tél.; 03-44-46-32-20, De 90 F à 130 F. REMIS

Quatuor Ysays Brahms: Quatuor pour plano et cordes op. 26. Quintette pour piano et cordes op. 34. Christophe Gaugue (violonop. 34. Christophe Gaugue (Molore celle), Jean-François Heèsser (pleno). Manège, 2. boulevard du Général-Le-derc, 51 Reims. 19 heures, le 9 juillet. Tél.: 03-26-47-30-40. SAINT-FLORENT-LE-VIEIL

Gerard Poulet (violon), Kun Woo Palk (plano) Beethoven: Sonate pour violon et plano op. 47 « A Kreutzer », Brahms: Sonate pour violon et piano op. 108. Fer-rat : Sonate pour violon et piano nº 2. Abbatiale et Jardins de l'abbaye, 49 Saint-Florent-le-Vieil. 21 h 30, le 5 juil-let. 76l. : 02-41-72-62-02. 90 F.

Ensemble Discuntus Polyphonies des XF et XIII siècles. Brigitte Lesne (direction).
Abbaye-aux-Dames, 17 Saintes. 20 h 30, le 6 juillet Tél.: 05-46-97-48-

48. 130 E Journe Orchestre atlantique Mozart : Symphonie concertante pour violon, elto et orchestre, Symphonie nº 41 « Jupiter ». Alessandro Moccia (violon), Jean-Philippe Vasseur (alto), Philippe Herreweghe (direction).

Abbaye-aux-Dames, 17 Sain tes.

18 heures, le 7 juillet. Tél.: 05-46-97-48-48. 60 F. Alain Planès (piano) Debussy : Préludes, livre II, Suite berga-Abbaye-aux-Dames, 17 Saintes. 20 h 30, le 7 juillet Tel : 05-46-97-48-48. 130 F

Ensemble Hueigas Œuvres de Lassus, Senfi, Josquin Des Près, Tritonius, Macris et Rore. Paul Van Nevel (direction).
Abbaye-aux-Dames, 17 Saintes. 20 h 30, le 10 juillet. Tél : 05-46-97-48-48. 130 F.

DANSE. LA BAULE Bet du Rhis

Bertrand d'At : Roméo et Juliette. Atlantia-Centre culturel et de congrés 119 avenue de Lattre-de-Tassiony, 44 La Baule. 18 heures, le 6 juillet; 21 hours, le 7 juillet, Tél.: 02-40-11-51-**SESANÇON**

Compagnie Schmid-Pernette Le Prisson d'Alice. Halle de la Rotonde, 1, rue Résel, 25 8esançon. 21 h 30, les 10 et 11 juillet. Tél. : 03-81-82-04-40. 50 F. GRENOBLE Groupe Emile Dubois

Jean-Claude Gallotta : Le Songe d'une rue d'été. Cour du lycée Champollion, rue Lesdi-quières, 38 Granoble. 22 heures, le 7 juillet Tel : 06-80-70-61-25. 80 F. Dances with TV end Mic

Paxton, The Wooster Group: Trois solos pour Vincent. Théâtre le Rio, 37, rue Servan, 38 Grenoble. 20 heures, les 8, 9 et 10 juillet. TAL : 05-80-70-51-25, 80 F. Boris Charmatz

Anne Teresa de Keersmaeker, Steve

Aatt Enen Tionon. Cour du lycée Champollion, rue Lesdiguières, 38 Grenoble. 22 heures, les 8, 9 et 10 juillet. Tél.: 06-80-70-61-25.

SPAC Dance Jean-Cleude Gellotta: Kawatta Doctor. Cour du lycée Champollion, rue Lesdiguières, 38 Grenoble. 22 heures, le 1 juillet. Tél. : 06-80-70-61-25. 80 f. OLUOULES

Suzushi Hanayagi and Company TNDI Châteauvallon, BP 118, R3 Ol-

lioules. 21 heures, le 5 juillet. Tél.: 04-94-22-74-00, 120 F. Sankai Juku Ushio Amagatsu: HiyomekL TNDI Châteauvalion, BP 118, 83 Oi-

Figures, 22 heures, les 8 et 9 juillet. K. I. du Crime (en russe) Tél.: 04-94-22-74-00, 150 f. de Oanill Guink, d'aprè Compagnie Castafiore

Marcia Barcellos, Karl Biscuit: Alma-TNDI Châteauvellon, 8P 118, 83 Dilioutes. 21 heures, le 11 juillet. Tél. : 04-94-22-74-00. 120 F.

THÉÂTRE

GUIDE CULTUREL

Le Roi Lear

de William Shakespeere, mise en scène de Pierre Debauche, avec Anne Ledercq, Elsa Lepoivre, Julie-Anne Roth, Cyrille Josselyn, Martheu Marie, Ri-chard Grolleeu, Robert Angebaud, Pierre Debauche, Vincent Pomer, Bru-no Mesyngier, Claude Saint-Dizier, Em-ma Battesti, Robi, Jean-Marie Degove, Staniclas, Mashar, Mirolas, Bivals et Stanislas Mathias, Nicolas Rivals et Senjamin Julia.

Cour d'honneur du quartier Valence,

rue du Maréchal-Juin, 47 Agen. 21 heures, le S. Tél.: 05-53-47-82-08. Durée: 3 heures. De 40 F* à 110 F. Macheth (en anglais) de William Shakespeare, mise en scene

de Robin Sneller, avec Carole Cassidy, Joanna Harte, Debra Fraset, Helen Co-ket, Maggie Johnston, Charlotte Da-vies, Abigail Langham et Anna-Karina Hill.

Cour d'honneur du quartier Valence, rue du Maréchal-Juin, 47 Agen. 21 heures, les 7 et 9. Tél.: 05-53-47-82-08. Durée : 2 heures, De 40 F° à 110 F. La Nuit des rois (en anglais)

de William Shakespeare, mise en scène de Hugh Hodgart, avec Adam Sinclair, Ciaran McMenemin, Jemes Ley, Vincent Handley, David Fenlon, Harry Ward, Ien Skewis, John-Joseph Thac-ker, Ceni Bennett, Laura Hayes et Elizabeth Reynolds. Cour d'honneur du quartier Valence,

rue du Maréchal-Juin, 47 Agen. 21 heures, les 10 et 11, Tél.; 05-53-47-82-08. Durée : 2 heures. De 40 F° à

20° Festival du jeune théâtre Au programme: Jours de colère (Valletti-Mrozek/Lambert), Dissonances (Azama/Thibault), Pour Phèdre (Enquist/Alvarez), Ouvre-moi la porte (Eu-gène Ionesco), Pas si bêtes (Jean de La Fortaine), Une place thez les cothons (Athol Fugard), Suerte (Lucas/Bouf-fier), Lolicom (Renaud Cojo), N'oublie pas Bob Morane (Emmanuel Billy), La Trempe (Pontcharra/Achour), Tout contre (Patrick Gratien-Marin), Baroc-co de nuit (Emmanuel Billy), Novice et la vertu (Jean-Louis Beuer).

Buresu du festival, ATP 13, 2, place Henri-Barbusse, 30 Alès. Du 8 au 19 juillet Tél.: 04-66-52-26-59. De 50 F + à 80 E AVIGNON

Le lour où le me suis installé à la présidence d'André Benedetto, mise en scène de

l'euteur, avec 8ertrand Hurault et André Benedetto Théâtre des Carmes, 6, place des

Carmes, 84 Avignon, 21 h 30, les 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22; 18 heures, les 11, 13, 15, 17, 19, 21. TH.: 04-90-82-20-47. Durée: 1 h 25. 55 F* et 80 f. Jusqu'au 30 juillet.

Nathan le sage de G. E. Lessing, mise en scène de De-nis Marleau, avec Michellne Bernard, Anne Caillère, Sorge Dupire, Philippe Faure, Sami Frey, Gebriel Gascon, Christine Murillo et Aurélien Recoing. Cour d'honneur du Palais des papes. 84 Avignon. 22 heures, du 10 au 13, les 15, 16, 17, 18, 19, 20. Tél.: 04-90-14-14-14. Durée : 3 heures. De 110 F à 190 F. Jusqu'au 20 juillet.

Une maison de pouroée d'après Henrik Ibsen, mise en scène d'Hélène Vincent, avec Cleudine 8onhommeau, Anne Dupuis, Philippe Licois, Georges Richardeau, Didier

Royant et Danièle Thomas. Collège de la Salle, 9, rue Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 84 Avignon. 22 heures, du 10 au 20, le 22, Tél. : 04-90-85-92-85. Duree : 2 h 15. De 40 F* à 80 F. Jusqu'au 31 juillet. Des histoires yrales

de Sophie Calle de Jean-Louis Martinelli, avec Anne

Musée Calvet, 84 Avignor. 19 heures, le 11; 11 heures, le 12. Tél.: 04-90-14-14-14. Durée : 1 heure. 50 F. Oieux et héros

d'après Homère, mise en scène de Laurent Pelly, avec Anne Levy, Magali Magne, Fablerine Rocaboy, Claire Semet, Rémi Gibier, Pascal Elso, Réginald Huguenin, Sébastien Lebouc, Claude Leveque et Patrick Zimmermann. Clottre des Célestins, 84 Avignon. 22 heures, du 11 au 13, les 15, 16, 17, 19,

de Bartabas, mise en scène de l'auteur, avec Julio Arozanera, Bartabas, Nathalie Barot, Manuel Bigarnet, Catherine 8osch, Ketile Dubus, Abdelrrahman El Bahjaoui, Laure Guillaume, Ebenne Regnier, Quincelle Swyningen, Alche Touré et Messaoud Zeggane.

1 h 30. 110 F* et 130 F. Jusqu'au 22 juil-

Châteeublenc-Perc des expositions, 84 Avionon, 22 heures, du 11 au 13, les 15, 16, 18, 19, 21, 22. Tél.: 04-90-14-14-14. Durée : 2 heures. 150 F* et 180 F. Jusqu'eu 2 août.

de Oaniil Guink, d'après Dostolevski, mise en scène de Kama Guinkas, avec Oksana Missine, Oleg Reiev, Anne Rajeva et Daria Kirjoutshenko Usine Volponi, 84 Avignon. 19 heures, du 11 au 14, les 15, 17, 18, 20, 21, 22. Tel.: 04-90-14-14-14. Ourée: 1 h 3a.

110 F* et 130 F. Jusqu'ev 22 juillet. Les Quatre-Vingt-Une Minutes de Mª A.

de Lothar Trolle, mise en scène de Mi-chel Raskine, avec Sophie Barboyon, Ana Berito, Christine Brotons, Marief Guittier, Isabelle Randrianatoavina, Frédérique Ruchaud et Sylviane Simo-

Salle Benoît-XII, 84 Avignon. 19 heures, du 11 au 14, les 16, 17, 18, 19, 20. Tel. ; 04-90-14-14-14, Durée : 1 h 21, 110 F° et 130 F. Jusqu'au 20 juillet.

Tempéte sur le bonheur

d'Olivier Perrier et Dominique Peruer, mise en scène d'Olivier Perrier, avec Abdallah Badis, Monique Brun, André Guerrhit, Simone Le Gourrièrec, Olivier Mathiaux, Dominique Perrier, Olivier Perrier, Andrée Torret, Isabelle Védie et Ane Mariolani (danseuse).

En plein air derrière la marie, 03 Héris-son. 21 h 30, du 7 au 12. Tél. : 04-70-03-85-18. Durée : 1 h 30. 40 F* et 60 F. MULHOUSE L'Epopée de Gilgar

mise en scène de François Cervantès, evec Cahyono Yhudiatmadji, Cathe-rine Germain, Giulia Ronchi, Sinarto, Sono, Sri Mulyanl, Laurent Stephen,

La Filature, 20, allée Nathan-Katz, 68 Mulhouse, 21 h 30, les 5 et 6. Tél.: 03-89-36-28-28. Durée: 1 h 35. Entrée

ART

Ecritures et expressions contemporaines

Centre culturel de l'Albigeois, plece de l'Amitié, 81 Albi, Tél. : 05-63-49-72-72 De 14 heures à 19 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 31 juillet. Entrée libre. In situ In visu : Patrick Blanc

Moulins albigeois, 41, rue Porta, 81 Al-bi. Tél.: 05-63-77-32-13. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures ; dimanche et lundi de 14 heures à 18 heures. Fermé les 14 juillet et 15 août. Fermé mardi. Jusqu'eu 21 septembre. Entrée libre.

In situ in visu : Valérie Jouve, Robert Milin Centre culturel de l'Albigeois, place de l'Amitié, 81 Albi. Tél. : 05-63-49-72-72. De 14 heures à 19 heures. Fermé lundi. squ'au 28 septembre. Entrée libre.

ALES lda Karskaya Musée-bibliothèque Pierre-André-8e-

noît, 52, montée des Lauriers. Rochebelle, 30 Alès. Tél. : 04-66-86-98-69. De 14 houres à 19 houres, Jusqu'au 28 sepmbre. Entrée Ilbre. ANTIBES"

Musée Picasso, château Grimaldii, place Mariéjol, 06 Antibes. Tél.: 04-92-90-54-20. De 10 heures à 18 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 30 septembre. 30 F.

SEAUMONT-DU-LAC Bernard Pagès, Rorence Chevalli Centre d'art contemporain de Vassi-vière, île de Vassivière, 87 Beaumont du-Lac. Tél.: 05-55-69-27-27. De

11 heures è 19 heures. Du Sjuillet eu 5 octobre, 15 F. BÉTHUNE Cinq artistes de l'abstraction :

Debré, Féraud, Hartung, Miotte Espace culturel Saint-Pry, rue Saint-Pry, 62 Béthune. Tél.: 03-21-68-40-74. Lundi, jeudi de 12 heures à 14 heures; mercredi, samedi, dimanche de 14 heures à 18 heures. Jusqu'au 5 juillet Entrée libre.

Eloge de la fuite Musée national Fernand-Léger, 15. chemin du Val-de-Pôme, 06 Biot. Tel.: 04-92-91-50-30. De 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 18 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 29 septembre. 38 F.

Richard Baquie, Jack Pierson CAPC-Musée d'art contemporain, 7, rue Ferrère, 33 Bordeaux. Tél.: 05-56-00-81-50. De 12 heures à 18 heures;

mercredî jusqu'à 22 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 28 septembre. 30 F. Rosa Bonheur (1822-1899) Musée des beaux-arts-galarie des Beaux-Arts, place du Colonel-Raynal, 33 Bordeaux. Tél.: 05-56-10-17-49. De 10 heures à 12 h 30 et de 13 h 30 à

18 heures; nocturne mercredi de 21 heures à 23 heures, fermé mardi, Jusqu'au 29 août. 20 F. CALAIS Sylvie Blocher

Galerie de l'Ancienne-Poste, 13, boule-vard Gambetta, 62 Calais. Tél.: 03-21-46-77-10. De 14 heures à 18 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 1ª septembre. Entrée libre. CERET

Picasso, dessins et papiers collés Cèret 1911-1913 Musée d'art moderne, 8, boulevard du

Maréchal-Joffre, 66 Céret, Tél.: 04-68-87-27-76. De 10 heures à 19 heures. Jusqu'eu 14 septembre. 35 F. CHENONCEAU Miquel Barcelo

Château, 37 Chenonceau. Tél.: 02-47-23-90-07. De 9 heures à 19 heures, Jus-

SPECTACLES

Réservez vos places de concerts, spectacles, théâtres, expositions... sur Minitel

3615 LEMONDE

COLMAR Tal-Coat (1905-1985) Musée d'Unterlinden, 68 Colmar. Tél. : 03-89-20-15-50. De 9 heures à 18 heures. Jusqu'au 14 septembre. 30 F. CROUTTES-VIMOUTIERS

François Stahly Le Prieure Saint-Michel, 61 Crouttes-Vi-moutiers. Tél.: 02-33-39-15-15. De 14 heures à 19 heures. Fermé lundi, mardi et mercredi. Jusqu'au 15 sep-

DUON Sylvia Bossu: œuvres 1988-1995 Espace FRAC, 49, rue de Longvic, 21 Di-jon. Tél.: 03-80-67-18-18. De 14 heures à 18 h 30. Fermé dimanche. Jusqu'au

23 août. Entrée libre. Yan Pei-Ming : morts & vifs

Musée Musée des beeux-arts, 85, rue des Arènes, 39 Dole. Tél.: 03-84-82-69-62. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. Fermé lundi et mardi. Jusqu'au 21 septembre. Entrée

libre. Jean-Peul Riopelle : sculpture,

peinture, gravure Espace Paul-Rebeyrolle, route de Nedde, 87 Eymoutiers, Tél.; 05-55-69-58-88, De 10 heures à 19 heures, Jus-

ou'au 19 octobre, 20 F. HAZEBROUCK

L'Œuvre gravé de Léon Spillaert (1881-1947) Musée municipal, place Georges-De-groote, 59 Hazebrouck, Tél.: 03-28-43-

44-46. Mercredi, jeudi, samedi da 10 heures à 12 heures et de 14 heures a 17 heures; dimanche de 10 heures à 12 heures et de 15 heures à 17 heures. Jusqu'au 31 juillet. 10 F. LIMOGES William Wegman : rétrospective des dessins, 1973-1997

Espace FRAC Limousin, les Coopérateurs, impasse des Charentes, 87 Li-moges. Tél.: 05-55-77-08-98, Oe 12 heures à 19 heures; samedi de 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche, lundl et fêtes. Jusqu'au 31 oc-

tobre. 10 F. Densité ou le Musée inimaginable : la discontinuité

Domaine de Kerguéhenner, 8ignan, 56 Lorminé, Tél.: 02-97-60-44-41. De 10 heures à 19 heures. Ferme lundi. Jusqu'au 6 juillet. 25 F. LONS-LE-SAUNIER

Yan Pei-Ming : morts & vifs Musée Musée des beaux-arts, place Philibert-de-Chalon, 39 Lons-le-Sau-nier. Tél.: 03-84-47-64-30. De 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures; samedi, dimanche et jours fériés de 14 heures à 17 heures. Fermé

merdî, Jusqu'au 21 septembre, 10 F. LYON 4º Biennale de Lyon

trart contemporain
Helle Tony-Gamier, 20, place AntoninPerrin, 69 Lyon, Tél.: 04-72-40-25-25.
De 12 heures à 19 heures; noctume vendredi jusqu'à 22 heures. Fermé lun-MEYMAC

Henri Cueco Centre d'art contemporain, ebbaye Saint-André, 19 Meymac, Tél.: 05-55-95-23-30. De 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures. samedi et dimanche de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. Fermé mardi. Du 5 juillet eu 22 octobre. 20 F.

NANTES RANIES Sylvia Bossu : œuvres 1988-1995 FRAC des Peys de la Loire, 7, rue Frédé-ric-Kuhlmann, 44 Nantes. Tél. : 02-40-69-87-87. De 14 heures à 18 heures. Fermé dimanche ; lundi et fêtes. Jusgu'au 31 août. Entrée libre.

Frotica collection Martin Kippenberger Villa Arson, 20, avenue Stephen-Lié-geard, 06 Nice. Tél.: 04-92-07-73-80. Jusqu'au 5 octobre. Entrée libre. NÎMES

Carré d'art-Musée d'art contemporain, place de la Maison-Carrée, 30 Nimes Tél.: 04-66-76-35-70. De 10 heures à 18 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 7 sep-RABASTENS

In situ, In visu : Daniel Suren Promenade des Lices, 81 Rabastens, Tél.: 05-63-33-64-00, Jusqu'au 28 sep-ROCHECHOUART Richard Deacon: Show and Tell Musée départemental d'art contempo-rain, château, 87 Rochechouart. Tél.:

05-55-03-77-77. De 10 heures à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 28 septembre. 15 F. ROUEN Pastels de Joan Mitchell Musée des beaux-arts, square Verdrei, 76 Rouen. Tél.: 02-35-71-28-40. De 10 heures à 18 heures. Fermé mardi et

fêtes. Jusqu'au 21 novembre. 20 F. Alberto Magnelli : es années ultin ar kies vitimes, ntures 1956-1969 Cantre d'arts plastiques, galerie des Voûtes du port, quei Amiral-Meyer, 17 Royan. Tél.: 05-46-39-20-52. Oe

15 heures à 19 heures. Jusqu'au 28 septembre. Entrée libre. SAINT-ÉTTENNE Erik Dietman, sculptor classicus Musée d'art moderne, La Terrasse, 42 Saint-Etienne. Tél.: 04-77-79-52-52-

De 10 heures à 18 heures, Fermé jours fériés. Jusqu'au 7 septembre. 27 F. SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE Eugène Leroy : peintures-dessins (1951-1981)

Centre d'art Présence-Van Gogh, 8, rue Estrine, 13 Saint-Remy-de-Provence. Tél. : 04-90-92-34-72. De 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 30. Fermé lundi. Du 5 juillet au 2 novembre. 20 f. TANLAY

Lumière noire, art contemporain, arts traditionnels Centre d'art contemporain, château, 89 Tanlay. Tél.: 03-86-75-76-33. De 11 heures à 19 heures. Jusqu'eu 5 octobre. 20 F.

(*) Tarifs reduits.

se Monde LUEBERBY DAN

4.1

Un pari insensé

par Alain Rollat

L'HABIT du pouvoir exécutif sied bien a Lionel Jospin. Il y est à l'aise. La cohabitation ne le gêne pas aux entoumures. Il suffit d'ailleurs d'observer ses mains, quand il s'exprime, pour comprendre qu'il s'épanouit dans ses oouvelles tonctions. Elles possedent l'éloquence des basketteurs. M. lospin. qui a pratiqué ce sport, en garde une gestuelle d'entraîneur au sommet de son art. Il connaît toutes les tactiques sur le bout des doigts. A le voir dessiner à l'écran autant d'arabesques, faisant tantot l'éventail, tantôt l'essuieglaces, alternant les arrondis et les zigzags, jouant de la paume, du pouce ou de l'index, on dirait un sémaphore eo train de communiquer en langage codé. Il se dit « heureux », et cela se voit. Il l'est d'autant plus qu'il se sent fort. «Un premier ministre qui dispose d'une majorité parlementaire face à un président qui n'en dispose pas est très puissant », écrivait-il en 1991 dans son livre sur L'Invention du possible. Il ne savait pas encore qu'il prédisait soo propre avenir...

Heureux mais « pas béat ». Cela vaut mieux. Le temps lui a appris la vanité des utopies. Il se méfie désormais des grands mots. Il y a vingt ans, comme les autres socialistes, Lionel Jospin déclinait une pensée imprégnée de marxisme. Soo quotidien militant se courrissait d'un vocabulaire convenu: « front de classe », « autogestion », « rupture », « exploiteurs », « classe ouvrière », « lutte des classes ». Ces baudruches-la se sont dégonflées sous la pique des réalités. Il s'en tient aujourd'hul a quelques mots

plus simples: « vérité », « volonté », « justice ». Cela n'a rieo de révolutionnaire, mais comme il sait l'importance des mots en politique il évite de les galvauder. Il trouve ainsi le ton juste.

Heureux et habile. Cela n'est pas incompatible. Il ne sera pas tombé dans le piège de la polémique. Un sourire lui aura suffi nour mettre hors ieu un Alain Madelin impatient d'en découdre. Une question sur Alain Juppé, dont il mesure mieux quelle a été «la difficulté » depuis qu'il lui a succédé, lui aura fourni l'occasion d'une élégance. Aux yeux de Lionel Jospin, le bonheur est une fleur tragile qu'il coovient de tenir à l'abri des coupeurs de cheveux en quatre et autres « notaires » trop prompts à confondre l'art de gouverner et la course contre l'arrosoir. Il avancera au rythme qu'il aura choisi. En refusant la tyrannie de la pendule.

Le paradoxe est que la persoonalité de Lionel Jospin s'accommode parfaitement de la télévision pour exprimer cette volonté d'agir dans le « temps long », de réhabiliter la réflexion, de privilégier l'analyse, de faire fi de l'écume des choses alors que la télévision exige d'habitude le contraire. Le pari est insensé, il faut donc l'encourager. Car, sans eo avoir peut-être conscience, Lionel Jospin, qui ne se préoccupe apparemment pas de la présence des caméras quand il répond à ses interlocuteurs, désacralise notre écran à spectacle qu'il a dompté. Pourvu que les clercs ne le

La passion du Tour

Au départ de la 84º « Grande Boucle », Arte et France 2 célèbrent la légende de la plus spectaculaire des courses par étapes et tentent d'en percer les mystères

 LA PASSION du Tour de France, c'est presque aussi mystérieux que la Sainte Trinité du catéchisme. » Alphonse Boudard a donblement raison: le Tour passionne les foules. Près d'un siècle de succès phénoménal. Grace à la télévision, cet événement très français a pris une dimension mondiale, comparable en renommée et en audience aux Jeux olympiques et à la Coupe du monde de football. Mais la télévision a trouvé un sport à sa mesure, elle ne s'est pas imposée au Tour comme ailleurs. Elle s'est mise à son service,

comme un équipier de talent a l'intelligeoce de se dévouer pour un champion qui le lui rendra bien. Le petit écran, qui a vidé les stades, n'a pas désertifié le bord des routes de France sur le passage du Tour. Premier mystère. Ils sont toujours aussi nombreux pour voir passer les coureurs, l'espace de quelques secondes, après des heures d'attente. Ils seraient - et verraient tellement mieux devant leur petit écran. Mais certains, il est vrai, disposent, sur place, d'une télé de campagne pour combiner les plaisirs. La télévision apporte un formidable surcroît de mise en scène à ce qui est déjà un très grand spectacle.

Plus que jamais, le Tour est une épopée, la légende d'un siècle, une geste. Ses trouvères trouvent immanquablement un souffle bugolien, à l'exemple d'Albert Londres avant la deuxième guerre mondiale, pour vanter les exploits des «forçois» ou des «géants de la route ». Le Tour impose un style, souvent tempéré par un ton rabe-

Arte



laisien à la Antoine Blondin. C'est aussi la tradition du mélodrame et du roman-feuilleton. Il y a également du religieux, comme le souligne le roublard Boudard, quelque chose de la Passion dans ce sport où le mot « souffrance » revient sans cesse. Notamment dans ces montées aux calvaires des grands cols. Sur les pentes tragiques de l'Izoard, on approche du Golgotha. La plus célèbre des courses par étapes prend chaque année un tour

quasi mystique. Cette procession paienne est rythmée dramatiquement comme un chemin de croix. La chaîne culturelle, Arte, oe

pouvait éviter de consacrer à un tel

phénomène une de ses grandmesses: une soirée « Thema », Encore un Tour. Un titre qui pourrait traduire une certaine lassitude mais qui, au contraire, met en valeur la grande saga hexagonale, et retrace, en particulier, les hauts faits des quatre-vingt-trois Tours qui ont précédé celui de cette année. A noter, parmi les documents proposés au cours de la soirée, celui intitulé Elixir de vitesse. Il soulève un coin du voile, pudique, qui dissimule l'un des mystères du Tour : le dopage. L'ombre au tableau. Deux anciens coureurs dénoncent une

pratique assez généralisée, tou-jours améliorée, pour échapper aux

contrôles institués après la mort de Tom Simoson au flanc du Ventoux. Autre mystère, édifiant celui-là: Jacques Anquetil, « Monsieur Tour de France ». France 2 offre une enquête réalisée avec une belle sobriété sur les dons prodigieux de celul qui fut le premier à remporter la « Grande Boucle » à cinq re-

Le Tour 1997, qui part de Rouen, sa ville natale, rend hommage à ce personnage hors normes, quarante ans après son premier maillot jaune. Quel mystère que l'élégance de cet athlète, si frêle et si puissant, spécialiste du contre-la-montre, qui défiait le temps et la raison des

Avec insolence, il carburait au champagne quand ses rivaux se bvralent à l'ascèse de la diététique. Quel mystère que l'impopularité de ce champion extraordinaire ! Lui, le maître de l'épreuve, fut sifflé par le public sur la ligne d'arrivée du Tour 1961. La France lui préférait l'« éternel second », Raymond Poulidor. Mais Anquetil pouvait se consoler de l'ingratitude des foules idolâtres et compter sur le soutien d'un autre homme de défi, le général de Gaulle. Ayant tous deux quitté ce bas monde, ils se sont sans doute retrouvés aux Champs-Elysées, dans le secret des dieux.

113 A == 55 =

-1167

\$0100 CHGC \$

WINGOD NIGHT

1

Νş 2-

4

.....

930

Ditt.

Parish to the

France

 $C^{(p)}_{\mathbb{C}^{(p)}}$

აფლ...

* Le Mystère Anquetil, France 2, samedi 5 juillet, à 15 h 55 : « Thema »: Encore un Tour, Arte, dimanche 6 juillet, de 20 h 40 à

1, 2, 3 SÉRIES

20.45 Walker Texas Ranger Les survivants. · · · · 21.30 Les-Dessous de Palm Beach. O [1/2] Partenaires

22.25 La Ville du grand secret. O Orôle de mœurs.

23.20

DE PLUS EN PLUS Magazine présenté par Carole Rousseau par Carone Rousescul. Inwite: Richard Anconina. La famille la plus nombreuse; Le village où il pleut le plus; Le plus gros poisson; La chanson la plus enregistrée; La tomatina; Les plus vieux manés; La tomatina; Les plus vieux manés;

ancier publié ; Le plus jeune romancier publié ; Le plus petit hôtel (85 min). 6853655 0.45 et 1.50, 3.30, 4.15 TF 1 nuit.

0.55 et 3.45, 4.25, 5.10 Histoires na-turelles. Documentaire. 2.00 L'Odys ne. 200 L'Odys sée sous marine du com Coustazu. Documentaire l'

France 2 France 3

SUSPECT NUMERO 1 L'Affaire Howard. Téléfim [1.et 2/2] le Christopher Menaul, vec Helen Mirren, Tom Bell -

L'inspecteur principal Tennisson est un bon enquêteur. Mais l'inspecteur Tennisson est Elle est l'abjet de discrimination sexuelle de la part de ses supérieurs et de ses collègues. Aussi, quand le cadavre d'une prostituée est retrouvé dans un

hôtel meublé, c'est à son alter ego masculin qu'est confiée

'affaire, bien qu'il ne soit pas Helen Mirren a reçu, en 1984, le prix d'interprétation au Festival de Cannes pour Cal de Pat 0.25 Journal, Météo.

0.40 Les Routiers, Série. 3.00 Les Métiers nombre Piloce de culaires. Occumentaire. Piloce de culaires. S.50 Délirentair. Occumentaire. 5.10 Tontinent. Occumentaire. L'essai du Pôle. 5.40 Documentaire. L'essai du Pôle. Documentaire. L'essai du Pôle. 5.40 Documentaire. L'essai du Pôle. Document

Magazine. (65 min).

ine. Peintures salées 5303636 Dans le sud de la Thailande, . des pêcheurs musulmans, d'origine malaise, perpétuent la construction de bateaux entièrement construits en bois, qui font l'abjet d'une décoration élaborée.

22.00 FAUT PAS RÊVER

Magazine. USA : gospei à Wemphis ; France : le chasseur d'éclairs ; Italie : les élixirs de

Horence (50 min). 22.50 Journal, Météo. 23.15 Georges Vedel. Ou l'esprit de la loi.

0.10 La Guerre

(75 min). 1.25 ➤ Saga-Cités (rediff.) 1.50 Les I

PERSONNE N'EST PARFAIT

(1996, 85 min). Deux homosexuels militants filent ensemble le parfait amour. Jusqu'au jour où l'un des deux rencontre une jolie secrétaire de mairie...

WENDRED! 4 JUILLET

22.10 GRAND FORMAT:

Téléfilm de Maria Theresia Wagner

avec Julia Brendler, Günther Lamprecht

Une jeune fille, élevée à l'écart du monde

extérieur, rencontre un journaliste qu'elle

UN DESTIN SICILIEN Documentaire de Robert Young (1991, 85 min).

(1993, 75 min).

croit també du ciel...

1.05 ➤ Raining 5tones ■ ■

(1993, v.o., rediff., 90 min).

Céopolitique du sous-continen indien (rediff.).

Film de Ken Loach, avec Bruce Jones

France

23.35 Un ange tombé du ciel.

0.50 Le Dessous des cartes.

M 6

EFFETS SPÉCIAUX

[1/2 et 2/2] L'illusion. Episode pilote. Un spécialiste des effets spéciaux met son "art" ou service de la justice.

Téléadaptation du film FX, effet de choc,

5767177

22.45

LE CAMÉLÉON La déopuverte. Série, avec Andrea Parker

Jarod, garde forestier, part à la recherche d'un homme qui a 23.35 Une proie

pas comme les autres. Téléfilm △ de Richard T. Heffron, avec Gerald McRaney (105 min).

1.20 Best of groove, 2.20 Lts Pfégeurs (rediff.), 2-65 Mister Biz (rediff.), 3-30 jazz 6 (rediff.), 4-20 Fréquenstar, Jean-Marie Bigard, 4-53 E = M 6 (rediff.), 5-20 Turbo (rediff.), 5-45 Fan de - Best of (rediff., 30 min).

coup de cœur. Héros. 20,15 Les Arpents verts. 20,40 Le Club. Magazine.

20.45 Two. Marche ou crève. 21.35 et 1.30 Toutes griffes

dehors. Feuillet

23.00 Les incorrupables,

Canal Jimmy

20.00 The Muppet 5 how. Invitée: Dyan Cannon. 20.30 5tar Trek, Tribulation

21.20 Le Meilleur du pire. 21.50 Game On (v.o.).

22.25 Chronique du front

23.20 Top bab. Magazine.

22.30 Dream On (v.o.). 22.55 Seinfeld. La sourie (v.o.).

0.15 New York Police Blues.

0.55 5pin City. La chanson (v.o., 25 min).

23.45 Lou Grant.

22.30 Alfred Histhcock présente.

Série Club

19.50 Les Années

Canal +

CADFAEL Li Foire de Saint-Pierre Série de Herbert Wise, avec Derek Jacobi, Julian Firth (75 mln). 656 21.50 Athlétisme.

Le Golden Four : Meeting d'Osio (Norvège). 22.50 Flash d'Information.

23.00 BATMAN

FOREVER Film de Joel Schumacher, avec Val Kilmer, Tommy Lee Jones

(1995, TI4 min). 1.20 Quatre jours à Paris (1955, 100 min). 68251679

3.00 For Ever Mozart ■ Film de Jean-Luc Godard (1996, 80 min). 4.20 Les Bidochon Film de Serge Korber (1995, 80 min). 8

5.40 Mister Dynamite Film de Jackle Chan (1986, 79 min).

20.30 et 1.00 Basket-ball, En

Championnat d'Europe, quarre de finale à Barcelone (Espagne) (90 mln). 513100 22.00 Oftroad. Magazine.

19.30 Planète aventure : Raft

20.20 et 0.50 Deux jours

en France, Magazine. 20.35 Suivez le guide.

22.30 Carnet de route, Hawaii

sur le Grand Canyon.

Eurosport 16.15 Basket-ball. En direct Championnat d'Europe, quarts de finale à Barcelo

France-Culture

Radio

20.00 Le Rythme et la Raison. Nicolas Saudray, écrivain

Nicolas Saudray, ecri [5/5]. 20.30 Radio archives.

Cherchez la remoc.

21.32 Black and Blue.
Coltrane, trente aris deja. Avec
Philippe Baudoin, Jean-Louis
Chautemps, François Montin,
Georges Paczynski.

22.40 Nuits magnétiques.
Les petites ondes.

Les petites ordes.

0.05 Du jour au lendemain. Daniel Bougnoux (Arogon). 0.48 Les Cinglés du music-hail. 1.80 Les Nuits de France-Culture (rediff.) Peguy notre contemporain; 3.28, Agora : Special No61; 3.55, Bussly Berkeley; 5.21, Pages anrachées à Raymond Chandler (9/10); 5.40, L'instrumental insolite; 5.50, Les Thibault, de Roger Martin du Gard; 6.40, Entretiens avec Erskine Caldwell.

France-Musique

20.30 Concert.

Pestival de Saint-Denis.

Donné en direct du parc de la
Légion d'honneur, par
l'Orchestre national de
France, dir. Lawrence Poster:
West Side Story (danses
symphoniques et chansons),
de Bernsten; un portrait de
Lincoln, de Copland, Heidi
Grant Murphy, soprano,
Sylvie Sudle, mezzo-soprano,
Grey Fedderly, hénor.

22.30 Concert de jazz.

22.30 Concert de jazz. Donné en direct de la nef de la

Downé en direct de la nef de la Grande Halle de La Villette, à Paris, par le Maria Schneider Orchestra 1.00 Les Nuits de Prance-Musique

Radio-Classique 20.40 Les Soirées. Alexandre Pour 22.40 Les Soirées... (suite). 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

quarts de finale à Barcetone (Espagne) (75 min). 9190461 18.00 Bassket-ball. En direct. Champiomna d'Europe, quarts de finale à Barcetone (Espagne) (90 min). 351762 19.30 et 23.00 Termis. Résumé. Internationaux de Grande-Bretagne. In demi-finale messieurs à Wimbledon. Chaînes

d'information

Information en continu, avec, en solvie: 29.00 et 23.00 World Ensi-ness Today. 20.30 et 21.00, 1.00 World News. 21.30 World Report. 22.00 World News Europe. 22.30 Insight. 23.30 World Sport. 0.00 World View. 1.30 Moneyüne. 2.15 American Edi-

Euronews Journant touts les demi-heures, avec, en soirée: 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.45, 22.45 Economia, 19.28, 20.20, 21.20, 22.20 Analysis, 19.39, 20.09, 20.39, 21.09, 21.39, 22.09, 22.39, 23.09 Europa, 19.30, 20.50, 27.50, 22.30 Sport, 25.75, 6.15, 1.15 No Comment, 23.45 Artissimo, 0.45 Visa, 1.45 Art Collection.

LCI journaux toutes les deui-heures, avec, en solvée : 19,16 et 25,16 Rith Fibrier 20,13 et 20,43 te 13-72, 20,30 et 22,30 te Grand Journal 27,70 et 22,12 te journal do Monde, 21,17 et 22,12 te journal de l'Economie, 21,26 Cinéma, 23,42 Telk culturel, 0,15 te Débat,

ABONNEMENT VACANCES

Ce n'est vraiment pas le moment de vous passer du Monde **Abonnez-vous!**

OUI, je souhaite m'obonner au Monde pendant mes vacances (en France métropolitaine uniquement). Je choisis la durée suivante : 701 M0 005

☐ 2 semaines (13 N°) : 91 F ☐ 2 mais (52 N°) : 360 F ☐ 3 semaines (19 No): 126 F ☐ 3 mais (78 No): 536 F ☐ 1 mois (26 N°): 181 F 1 on (312 N∞): I 890 F

▶ Je joins mon règlement soit : _____ Chèque bancaire ou postal à l'ordre du Mande Par carte bancaire N° Date de validité Date et signature obligatoires

▶ Mon adresse en vacances : du ____ [917] au ___ [917] Nom: Adresse : Code postal : Localité

Man adresse habituelle :

Nom: _ Adresse: Code postal : Localité :

vous pouvez également vous abonner sur 3615 LE MONDE code ABO Bullista à rannyer au moins 12 jours avant voire départ à : 12 MCPACE savice abartements 24, avenus de Général-Ladint - 60646 Chartilly Cadas - 161. : 01-42-17-32-90

LISA - CANADA

Lo Mondo (USPS = 0009729) is published doby for \$ 892 per year. Le Monde, 21 bis, rue Gaude-Bernard,
75542 Paris Ceder 05, France, periodicals postage paid of Champtoin

N. Y. US, and additional mailing offices, POSTMASTER: Sensi cadress changes in IMS of N. Y.

Box 15-18; Champtoin N. Y. 12919.1518

Powr les dominaments seasonits outs USA: INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Popilic

Annue Suite 404 Vergiola Beach VA 23-451-293 USA - REL: 800-428-50-03.

20.00 Eclats de rire. 21.30 Grand tourisme. 22.00 Journal Grance 2 22.35 Francofolies de 5pa Concert (70 min. 57567181 23.45 Télé qua non. 0.30 Soir 3 (France 3).

Planète

20.20 Portraits d'Alain Cavalier 20.35 Le cœur a rendu l'âme. 21.30 Les Demiers Eléphants

22.20 Le Bureau, histoire du FBL 13/4 23.15 La harpe tient l'accord. 23.45 Near Death. [4/4] (85 min). Animaux

20.00 Cheval mon ami. Le boudier d'argent. 20.30 Flamants roses

21.00 Le Monde sauvage. 21.30 Flipper le dauphin-Flipper rejoint la manne 22.00 Le Monde perdu des chevaliers. 23.00 Wild South.

0.30 Flipper le dauphin. De l'argent à dépenser. Paris Première

20.00 20 h Paris Première. 21.00 A table avec Coluche 21.50 Le J.T.S. des festivals. 22.45 Le Mikado.

De mirkatto.
Opérete de Gilbert et
Sullivan, Mise en scène
de Christopher Renshaw.
Euregistrée à l'Opéra
de Sydney, avec Robert Eddle,
Heather Begg, Peter Cousens
(7.65 min).

Supervision 20.45 Chimère

21.45 Festival Chopin. 23.00 Seutrat. Concert (60 min). 25714433 23.50 Ram Dam. Ballet. 1.00 Cheb Mami

ati Batacian (55 mint. Ciné Cinéfil 20.30 Napoléon

à Safute-Hélène **E E** Film muet de Lupu-Pick (1929, N., 75 min). 13968 21.45 Phantom Ship (The Mystery of the Mary Celeste) Film de Denison Out 11935, N., v.o., 65 min).

22.50 Les Filles du Rhône Film de Jean-Paul Paulin (1937, N., 100 min), 18368568

Ciné Cinémas 21.00 L'Aventurier du Rio Grande

Film de Robert Parrish | 1959, 95 min). | 69281425 22.35 Les Coulisses de l'exploit Film de John Sayles 1988, v.o., 115 mm). 24275375 0.30 Satan, mon amour
Film de Paul Wendios

(1970, 110 min). B4479018 Festival 19.40 i.e Voyageur. 20.30 La Vie de Marianne.

> Téléfilm de Pierre Cardinal [1/2] (155 min). 67415988

23.05 Le Club Festival. 455 min).

de la baleme bleue. 23.45 Sylvie et compagnie. 0.10 Thierry la Fronde Téva

Muzzik 20.15 Symphonie nº 8, **Disney Channel** de Dvorak. Concert Interprété par l'Orches philiarmonique de Ber 19.35 L'incorrigible Cory.

Voyage

20.10 Parole de chien. 500481278 20.35 Juste pour rire. 21.35 Sinbad. 21.00 La Nuit des musiciens : Carte blanche à Didier Lockwood 22.05 Les Cent Vies de Black Jack Savage. Les rivaux. 22.50 Le Mystère

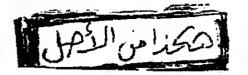
20.30 et 22.30 Téva interview. 20.55 Nos meilleures années. Papa et amants ; Ras-le-bol.

Signification des symboles :

▶ Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ».

E On paut voir. ■ Ne pas manquer

II II Chef-d'anuvre ou classique. ♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants.



COMMUNICATION

TÉLÉVISION Le paysage audio-visuel allemand s'est modifié, cette semaine, avec l'entrée officielle du groupe de presse WAZ de la Ruhr dans le capital du groupe audiovi-

Canal Plus de dégager un profit vol-sin de 3 milliards de francs. • LE DÉ-VELOPPEMENT de la télévision numérique en Allemagne est facilité par un accord germanico-germanique scellé par Deutsche Telekom, Kirch et CLT-UfA. Les bouquets numériques seront commercialisés auprès des 16,7 millions de foyers câ-blés en Allemagne.

La télévision numérique sera cent pour cent allemande outre-Rhin

Deutsche Telekom va mettre son réseau câblé à la disposition de la CLT-UfA-WAZ, qui vient de conclure avec Léo Kirch un accord aboutissant à la sortie du marché germanique de Canal Plus. La chaîne cryptée française rebondit en Italie

LE PAYSAGE audiovisuel allemand s'éclaircit, se réorganise et se germanise. Hasard du calendrier, trois événements importants dans le secteur audiovisuel s'aditionnent cette semaine outre-Rhin. D'une part, le groupe de presse de la Ruhr, Westdeutsche Allgemeine Zeitung (WAZ) devait faire, vendredi 3 juillet, son entrée officielle dans le bolding qui contrôle CLT-UfA; d'autre part, Canal Plus a entériné, jeudi 3 juillet, son départ du marché alle-mand, en cédant au groupe bavarois de Leo Kirch ses 37,5 % dans la chaîne à péage Premiere ; enfin, la veille, un accord de grande ampleur a été signé entre Deutsche Telekom, Kirch et Bertelsmann, jetant enfin les bases du lancement de la télévision numérique sur le câble.

Second groupe de presse quotidienne allemand, très présent aussi dans la radio, la WAZ est entrée dans le principal groupe audiovisuel européen, CLT-UfA, en achetant à Bertelsmann 20 % du holding BWTY -- qui contrôle directement et indirectement S0 % de CLT-UfA Holding, la maison mère de CLT-UfA. Cette opération s'accompagne de l'apport, par la WAZ. de ses 11 % dans la première chaîne privée allemande RTL (le reste étant déjà détenn par CLT-UfA). La WAZ avait déjà joué un rôle d'arbitre dans le conflit qui avait opposé Bertelsmann à la CLT, pour le contrôle de RTL.

A l'issue de cette opération, la WAZ détiendra une participacion consolidée d'environ 10 % dans CLT-UfA, ce qui lui confère un poids similaire à Havas. Sauf que la position du groupe de Pierre Dauzier, enfermé dans le holding CLMM, est blen moins confortable que celle de la WAZ.

REDÉPLOIEMENT STRATÉGIQUE La direction de la CLT-UfA a rejeté l'hypothèse d'un renforcement de l'influence allemande dans le groupe. Même si plus de la moitié du chiffre d'affaires de la

CLT-UfA est réalisé outre-Rhin,

l'arrivée de la WAZ « est une opé-

ration germanico-germanique, qui

existants et ne cancerne que Bertelsmann ». Par ailleurs, confirmant sa volonté de redéploiement stratégique, Canal Plus a entériné jeudi 3 juillet la cession de ses 37,5 % dans Premiere à Leo Kirch. En contrepartie, Kircb cède au groupe français les 45 % qu'il détenait dans les chaînes à péage italiennes TelePiù (Le Mande du 25 iuin). Ces deux accords, déjà avalisés par le conseil d'administracon de la chaîne, doivent encore obtenir un agrément de Bertelsmann et des autorités antitrust et de régulation des médias tant en Allemagne qu'en Ita-

Compte tenu de « l'avancée des plates-formes numériques dans chaque pays, des résultats financiers des chaines et des perspectives de marché », la transaction s'effectue sur la base « d'un obonné Première paur un abanné Tele-Più ». La valorisation de cet abonné a été fixée à 1250 dollars - un seuil plus élevé que celui arrêté quand Rupert Murdoch cherchait

ne modifie en rien les équilibres l'an dernier à entrer dans Premiere. La participation de Canal Plus dans la chaine allemande, qui compte 1,45 million d'abonnés, s'élève donc à 3,94 milliards de francs. Leo Kirch devrait payer cette somme en actions TelePiù (évaluées selon cette base à 2,8 milliards de francs pour 0,88 million d'abonnés) et une soulte en liquide, de 1,2 miliard de francs, qui ira grossir la tré-sorerie de Canal Plus.

> DES BASES ÉCONOMIQUES SAINES « Avec la prise en campte de l'impòt attaché à la transactian sur Premiere et lo valeur comptable de cette participation dans le bilan de Canal Plus », le groupe de Pierre Lescure devrait « pouvoir constater un profit voisin de 3 milliards de francs », précise la direction de la chaîne. Sans compter que Canal Plus, qui détiendra désormais 90 % de TelePiù, compte en reclasser une bonne partie auprès de partenaires italiens, la Stet (télécommunications) et de la RAI. Si le groupe français se retire du

marché allemand faute d'avoir pu y trouver sa place, ce départ s'effectue dans de bonnes conditions financières: Canal Plus a investi au total près de 600 millions dans Premiere et récupérera in fine près de cinq fois sa mise inidale.

Par ailleurs, la télévision numérique en Allemagne va enfin pouvoir démarrer sur des bases économiques plus saines. Après l'armistice signé entre CLT-UfA, qui prévoit des pertes cette an-née, et Kirch, financièrement affaibli par ses développements dans le numérique, l'opérateur de télécommunication Deutsche Telekom va leur permettre de commercialiser leurs bouquets de chaines thémadques numériques (Premiere et DF1) auprès des 16,7 millions de foyers cablés. Sans cet indispensable accès au marché du cable, la télévision numérique n'aurait jamais trouvé sa rentabilité. Deutsche Telekom va installer et exploiter une plateforme a garantissant un occès ò tous les acteurs, sans discrimination, un occès ou réseaux câblés ».

Coup dur pour France Télécom, qui espérait exporter son système d'accès conditionnel, celui de Kirch lui a été préféré et les décodeurs utilisés seront les D-Box du groupe bavarois. Tout en profitant de cette opéradon pour réévaluer de 15 % le prix de l'abonnement mensuel au câble (à 25,9 DM), Deutsche Telekom augmentera sa capacité de diffusion en analogique et en numérique. répondant ainsi à une demande pressante des opérateurs.

Désormais, tout est en place pour un développement pacifié de la télévision allemande, entre opérateurs germaniques. Murdoch et Canal Plus ont tour à tour capitulé, préférant rebondir sur des marchés jugés plus prometteurs. . En revanche, les investisseurs allemands, comme lo CLT-UfA et Bertelsmonn, n'ant jamais eu de problèmes pour orriver sur le marché français des médias », déplore, un peu désabusé, l'un des

Nicole Vulser

Les médias sous l'influence culturelle d'Internet

Une étude établit l'importance comme nouveau support de l'e-pub, la publicité sur le Web

LE GROUPE Carat, leader francais de l'analyse média et de l'achat d'espace publicitaire, a rendu publique, jeudi 3 juillet, sa première baptisée « La publicité sur Internet, vers la matuise de l'e-pub ». Plus que le phénomène technologique qui « n'est pas aujourd'hui au centre des préoccupations en France », ce document, qui a nécessité deux ans de travail, rend compte de l'importance stratégique et pas encore économique de l'Internet comme nouveau support publicitaire: dans quel contexte publicitaire l'e-pub (publicité sur le Web) s'inscrit-il, quels sont ses atouts, combien cela coûte, que peut-on en attendre...

Au-dela des dormées « topographiques », les auteurs se sont intéressés à l'influence de l'Internet sur les médias traditionnels (télévision, radio, presse, etc.). Selon eux, le Web a une e influence culturelle » qui, outre le fait de modifier la facon dont la population consomme les médias, fait peu à peu disparaître les frontières de forme et de fond qui séparent aujourd'hui la télévision de la presse, la radio de l'affichage.

the state of the s

REPLECTED

SANGE & CONSISTENCE WHICH SANGE

L'influence culturelle de l'Internet tient en ses caractéristiques uniques. A la différence des médias traditionnels, dits de diffusion, il permet un dialogue. L'internaute réagit immédiatement à l'informa-

tion qui lui est envoyée. Le Web boulverse, en ce sens, la relation au lecteur, an téléspectateur, à l'auditeur en « créant une relation plus affective errous exigente ». C'est «un méta média, affirme Eryck Rebbouh, Pun des deux présidents du groupe Carat, qui se nourrit des différents médios existants (sons, images, textes) pour devenir un nouveau média en soi ».

« La presse est le média qui est allé le plus loin dans l'affiliation à l'Internet »

Mals l'infinence vaut dans les deux sens. La presse, quotidierme ou magazine, comme la télévision ou la radio, s'inspirent des codes en vigueur sur l'Internet, en s'appropriant « le graphisme propre au Web qu'ils utilisent comme une valeur ajoutée ».

Dès septembre 1995, L'Express s'est rapproché du langage interactif au travers de sa nouvelle maquette. En déstructurant le langage linéaire, en utilisant des codes couleur et en multipliant les entrées possibles dans le magazine, « Chritine Ockrent a voulu donner au lecliberté à l'image de celle que l'an peut trouver en se ballodant sur le Web », analyse Cécile Moulard, direcurce de Carat Multimedia. Selon elle, « la presse est le médio, pionniet, qui est allé le plus loin dans l'affiliation à l'Internet » Le Monde, La Tribune, Les Echos et Libération visent des cibles complémentaires qu'ils souhaitent intéresser par des services associés (Bourse, informations pratiques...). Une façon de valoriser le titre en contribuant à sa

Cette démarche vaut également pour certaines chaînes de télévision. Outre la programmation de cyberémissions (Cyberflash sur Canal Plus, Netsurf sur MCM, Des souris et des Rom sur Canal J), celles-ci n'hésitent pas à s'approprier les codes visuels du Net. Ainsi, le journal de la nuit de France 3, Soir 3, a adopté le « bandeau défilant », propre à l'Internet, comme sommaire. Le téléspectateur a l'impression de nouvoir « cliquer » sur les thématiques présentées qui ouvrent une fenêtre, et lancent le

Les radios ne sont pas non plus en reste. Des stadons « jeunes », comme Fun Radio, ou NRJ, créent des sites Web et citent fréquemment les adresses - « Une façon de dire, la tribu des jeunes se retrouve sur le réseau », analyse Cécile Mou-

teur lo sensation d'une plus grande lard - quand des stations généralistes comme France-Ioter foot. elles, référence à l'information « piochée » sur le Web.

> médias numériques en ligne condamnent-ils pour autant les médias tradicionnels? « Ils s'inscrivent dons une logique camplémentaire », répondent de concert Eryck Rebbouh et Bruno Kemoun, coprésidents de Carat, pour lesquels le phénomène ressemble fort à celui des radios FM, il y a dix ans. Les données relatives aux transferts de consommation média contredisent l'appréhension des patrons de presse, longtemps convaincus d'être les premières victimes. Aux Etats-Unis, où se trouvent le plus grand nombre d'internautes, la télévision est le premier média à souffrir de la « net-consommation », devant l'édition puis la presse. En France, les transferts de consommation médias sont similaires, mais dans de moindres proportions, selon Médiangles: seuls 52 % des internautes français déclarent moins regarder la télévision (contre 77 % aux Etats-Unis), 18 % lisent moins de livres (contre 69 % aux E.-U.) et 15 % seulement consacrent moins de temps à leurs journaux (contre 51 % outre-Atlantique).

Florence Amalou

Le syndicat du Livre-CGT lutte sur plusieurs fronts

AVEC LA GRÈVE au Midi libre. la restructuration des journaux de groupe Hersant, et le conflit aux Nouvelles Messageries de la presse parisienne (NMPP), le syndicat du Livre-CGT est sur plusieurs fronts. Jeudi 3 juillet, la direction du Midi libre a publié une édition imprimée à l'étranger, qui a provoqué un communiqué mesuré de la Fédération du Livre CGT, qui veut * prendre plusieurs initiotives pour soutenir les salariés du Midi libre et faire en sorte que de réelles négociations s'ouvrent dans les meilleurs délais ». Pour le secrétaire général de la Filpac-CGT, Michel Muller, il ne s'agit pas d'un « cas d'école : an ne va pas mettre la France à feu et à sang porce qu'un directeur de journal a sous-estimé des problèmes ».

Aux NMPP, une délégadon du Comité intersyndical du Livre parisien a été reçue, jeudi 3 juillet, par le directeur général des Messageries. Yves Sabouret. Les salariés des Messageries contestent la mise en place d'une équipe unique dans deux centres de distribution, à Rungis et à Saint-Denis, qui devrait être intervenir lundi 7 juillet. Plusieurs opérations ont perturbé la diffusion des magazines et des quoddiens. Les salariés contestent le « passage en force » de la direction, tandis que les NMPP estiment que la date du regroupement des

équipes uniques a déjà été retardée. Dans un constat de discussion l'Ouest et de Fronce-Soir au sein du du 9 janvier, la CGT acceptait un « regroupement negocié, des que possible, des équipes ». Pout Laurent Jordas, secrétaire de la sec-Con Messageries, « la mise en place d'une équipe unique n'est pas possible sans délestage d'un certain nombre de travaux ».

Yves Sabouret s'est engagé à donner des compensations financières et à garantir la charge de travail des centres, mais n'a pas voulu retarder l'installation de l'équipe unique au-dela éventuellement d'un délai de quinze jours. Pour Laurent Jourdas, « il n'est pas questian de donnet un chèque en blanc » à la direction. Car, en 1998, doit être mis en route un centre unique de distribution. « On va être obliges de redaubler nos actians », prévient-il. Si elles obtiennent le souden du Comité inter et de la Fédération, les actions menées par les ouvriers des NMPP, sans grande concertation avec les autres membres du syndicat, irritent certaines autres caté-

Mais pour la CGT: « Le véritable enieu, c'est de réaliser une distributian adaptée aux évolutions d'aujourd'hui, mais qui ne soit pas faite par des travailleurs précaires », souligne Michel Muller.

A. S.

C THE	* Les cartables, marqués LE MONDE, sont en simili de haute qualité. Format 38 × 29,5 cm.	BON DE COMMANDE Valuble juagu'au 31 cotobre 1997 et daos le limite des stories disponibles.				
	Le certable 2 soufflets, dont un à fermeture Eclair, porte-stylos.	Articles	Réf	Oté P.U.	P. total	
	Tourniquets eutomatiques	- Cartable à tourniquets	\$3004N \$3004B	290 F		Prénom :
* Les stylos, gravés LE MORIDE, vous sont garantis par la marque Rotring.	8leu S3004B	– Cartable à cié	S326N S326B	290 F		
Le Triopen 3 fonctions: surligneur fluo, stylo bille noir et portamine (0.7) 295 F		– Triopen	PO2711	295 F		Adresse:
	Le cartable 3 soufflets, dont un è fermeture	- Iriopen	PO2712	295 F		-d 100000 -d 2000000000000000000000000000000
Noir mat PO2712	Ferme à clé	- Portemine	PO1621	195 F	——	Code postal:
		- Roller	P33010	180 F	 	
			P33015	180 F		
Le portemine Side Knock. Mécanisme original de mise en fonction par torsion	*Le casquette noire en polycoton, visière bleue, brodée	-Stylo plume	P33052	225 F		nº de téléphone :
du stylo	LE MONDE. Taille réglable.		P33062	225 F	<u> </u>	MBC 00
Acier P01621		- Casquette	CARNB	50 F	<u> </u>	MODE DE RÈGLEMENT;
Canon de fusil PO1622	CASQ1 60 F	- Carnet métreur	CARNN	25 F		☐ Par chéque à l'ordre du Monde
Le Roller Esprit, moderne, de haute		- L'ensemble	LOTS1	25 F		Ce bon de commande est à renvoyer à :
qualité	* Le cernet métreur, format 13 x 9 cm avec un crayon papier. Couverture cartonnée originale :	Montant total des articles				LE MONDE BOUTIQUE
Canon de fusil P33015	Converture blanche : « LE MONDE en boîte » CARNS Couverture noire : « LE MONDE et l'encrier » CARNN	Frais de po	art: ☐ ne	ormal*	30,00 F	21 <i>bis,</i> rue Claude-Bernard 75242 PARIS Cedex 05
Le stylo plume Esprit, moderne, toujours qualité Rotring25 F	"L'ensemble crayons, taille-crayon, gomme, aux couleurs du		_ □ ∝	olissimo	45,00 F	Tous ces objets sout en vente à la Boutique du MONDE
qualité Rotring	MONDE: 2 crayons 9 cm, 1 taille-crayon en bois, 1 gomme avec un dessin original	Montant total à régler			_	Pour tout renseignement, vous pouvez appeler le : 01-42-17-29-97
	LOTS125 F	Détais de Bereison : 2 à 3 semaines Détais de Dereison : 1 à 2 semaines				Terffa valables uniquoment pour le France métropolitaine, nous censulair pour l'étroliges.

M. le Mouillé!

par Pierre Georges

C'EST BIEN la sécheresse la plus humide que l'on ait jamais vue! Il y a deux mois, à peine, le titre harralt les « unes ». Y compris celle du Monde. Des entrailles de la Terre montait ce cri horrible, et comme sahéllen: Fait soif! *. La nappe phréarique était au plus mal, au plus bas. Les sols étaient mnmifiés. La paysannerie pompait, pompait. Les préfets élaboraient des plans, rouges, verts, hlancs, interdiction, restriction, pour passer l'été. Et les augures dissertaient, devant un verre, sur le funeste dérèglement des sens climationes.

Nons voici en juillet. Du moins est-ce écrit sur le calendrier. Et il pleut. Depuis un bon mois. Et il pleut bien. Partout et fort et sans arrêt. Il pleut obstinément. Il pieut de la vraie pluie mnuillée. Jour et nuit, dimanche et fêtes. A l'Est, comme à l'Ouest. Au Nord comme au Sud. Pluie pour tout le monde. c'est le ciel qui régale, sa tournée

générale l Il pleut de toutes les formes de la pluie. Bruine, crachin, ondée-,cataracte, averse, giboulée, grain. Il pleut en pièces et en morceaux. En gouttes et grêlons. En neige sur les sommets, en crues dans les vallées. « O bruit doux de lo pluie, par terre et sur

les toits ! ». Couché, Verlaine ! Il pleut comme dans un filmcatastrophe sur la sécheresse, où l'accessoiriste, là-haut dans les cimaises, se serait trompé de scénario. Il pieut du soleil mouillé. Au moins se gavent-elles, jusqu'à plus solf, plus pluie, les nappes phréatiques? Se refontelles une santé et le plein? Cessent-elles de se miner le niveau et de troubler notre breu-

C'est juillet de calendrier. Et plein de «juilletistes». Les braves gens! De l'essuie-glace au parapluie, un inli parcours d'été hien halisé. Bnuché devant, houché derrière, bouché au-dessus. Plus les jours passent, plus l'eau monte. Les jnurs passent vite, comme feuilles détrempées d'éphéméride. Et l'eau tombe fort. M. le

Mnuillé, juilletiste mon frère! On l'aura bien compris. Cette chronique-parapluie n'est pas, comme pourraient le snuligner quelques moqueurs, le signe manifeste d'une panne sèche d'idées. Elle se veut d'utilité publique. Puisqu'il suffit d'évoquer la sécheresse pour que sécheresse cesse, parlons pluie pour que soleil revienne. C'est aussi simple que cela. Un liquide chasse l'autre, l'encre éponge l'eau. Alchimie merveilleuse du journalisme d'anticipation, fondée sur une lecture sournoise des hulletins météo. Il va faire beau. B. E. A. U.! C'est pas une nouvelle, une bonne nouvelle,

Et puis, pauvres Terriens, cessons de pleumicher. Nous avons les pieds et le moral hamides. solt. Cela se solgne, Mais les autres, les trois autres, là-haut, dans le clel? Oue devraient-ils dire, dans leur statinn Mir qui ressemble de plus en plus à une vieille lessiveuse spatiale toute mitée ? Plus cela va, moins cela va. Collision, panneaux solaires en berne, pénurie d'électricité, pannes des bousins à fabriquer de l'oxygène. C'est autre chose qu'une averse, cela, une pluie de pépins. Vassili Tsibliev, Alexandre Lazutkin, Michael Foale, vous revenez quand vnus voulez, quand vous pourrez l Nous avons mis la Terre au frais.

Le personnel de Renault-Vilvorde accueille avec réserve le plan social

Une assemblée générale a eu lieu vendredi matin

BRUXELLES

de notre envoyé spécial La satisfaction affichée en France à l'annonce d'un projet d'accord sur le plan social concernant les ouvriers de Vilvorde était-elle prématurée ? La tonalité de l'assemblée générale, convoquée vendredi 4 juillet dans l'usine belge de Renault à partir de 10 heures, a constitué un élément de réponse, «Le plan qu'on nous a présenté ne mérite pas d'être qualifié de social », a déclaré Raymond Smeulders, secrétaire du CE, très applaudi. Les syndicats belges n'étaient pas sûrs de leurs troupes: la FGTB (socialiste) et la CSC (chrénenne) n'entendaient pas neganiser de référendum dans la foulée.

Une éventuelle consultation du personnel devrait avoir lieu la semaine prochaine. Autre signe plutôt négatif: dans l'après-midi du leudi 3 juillet, direction et syndicats ne sont pas parvenus à un accord concernant le plan social des employés. La discussion se poursuivra la semaine prochaine.

Les syndicats critiquent surtout les insuffisances du plan social en matière de reconversion. Karel Gacoms, porte-parole de la FGTB, fait remarquer que les 400 emplois créés sur le site de Vilvorde risquent d'être des emplois « délocalisés »

14 juillet, sur les Champs-Elvsées. Quarante de ces

nouveaux blindés descendront la grande avenue. Une

façon de célébrer le cinquantenaire de la disparition

du maréchal Philippe Leclerc de Hautecloque et de

mettre en valeur un double symbole de la profession-

nalisation de l'armée de terre et de la baute technolo-

Avec ses 60 tonnes et un équipage réduit à trois

servants, le Leclerc, bourré d'électronique et d'infor-

manque, est censé, en déplacement tout terrain à

40 kilomètres à l'heure, toucher du premier coup un

objectif de 4 métres carrés qui se déplacerait à la

même vitesse et à 3 kilnmètres de distance : comme

si un piéton marchant d'un pas alerte réussissait à

planter une fléchette dans une cible en mouvement

Au prix où est le char - 28 millions de francs - la

France a dû réviser à la haisse ses commandes. Elle

devrait se contenter de 420 exemplaires. Plus riche.

contrat a été négocié à perte, avec l'accord des auto-

rités françaises de l'époque pour lesquelles cette

l'émirat d'Abnu Dhabi en a acbeté 436. Mais le

de 1 centimètre de côté et située à 15 mètres.

de France et ne constituent pas réellement une nouvelle activité. Jean-Paul Verbeke (CSC) souhaite une utilisation de la loi van de Lanotte (l'équivalent belge de la loi Robien) pour réduire le temps de travail des 400 futurs salariés et créer 40 à 50 emplois supplémen-

Thus deux sont d'accord en revanche pour pronostiquer qu'il n'y aura pas 263 candidats belges pour venir travailler dans les usines Renault en France. « S'ils sont une vingtoine, ce sero bien », reconnaissent-ils. Les deux syndicats se félicitent aussi de l'absence de licenciements: le projet de plan social reprend une idée émise par la FGTB, en la ramenant de cinq à deux ans, le temps théoriquement de pouvoir reclasser tout le monde. Cette idée consiste à utiliser la mesure du «chômage économique» qui permet au personnel d'être toujours salarié de Renault tout en étant payé treize semaines sur quatorze par l'Etat belge et la quatorzième semaine par Renault. Le ministère belge du travail a donné son accord. C'est la première fois ourune telle solution s'applique lors d'une fermeture d'usine, ce qui provoque d'ailleurs un début de polé-

mique en Belgique. Mais les salariés risquent d'être

Le char Leclerc descendra les Champs-Elysées

POUR la première fois, le char de combat Leclerc commande était l'occasion de maintenir des emplois

sera présenté aux Parisiens, lors du défilé militaire du et de faire la pige à des concurrents américains et bri-

surtout sensibles à l'autre voiet du plan: les compensations financières à la perte d'emploi. « Chocun va faire ses comptes et arrêtera so position en fonction de son enveloppe », expliquent les syndicalistes. Outre une garantie de revenus durant 3 à S ans selon l'âge, l'accord prévoit de substantielles indemnités de départ. Les indemnités légales plus les primes exceptinimelles représenteront entre 24 000 francs français et 300 000 francs français en fonction de l'âge et de l'ancienneté. Comme les syndicats belges, le comité de groupe européen (CGE) a centré ses critiques sur le volet emploi. « Il est faux de dire qu'il n'y aura pas de licenciements. Quant oux emplois créés, ils n'apparaissent ni crédibles ni durables », estime un communiqué du CGE. « Il ne peut pas y avoir de plan social sans obligation de résultat », devait de son côté déclarer Emmanuel Couvreur, délégué syndical central de la CFDT hi aussi

blée générale de Vilvorde. Les syndicats belges semblent espérer que la direction, sous la pression des pouvoirs publics français, améliorera son plan social la semaine prochaine. Mais les vacances approchent...

tanniques. Tant et si bien que le groupe GIAT indus-

tries, qui produit le Leclerc, a hien du mal à s'en re-

Les Parisiens verront aussi défiler l'équipage du

Charles-de-Gaulle, le porte-avions à propulsion nu-

cléaire qui doit entrer en service fin 1999, et celui du

Triomphant, le nouveau sous-marin nucléaire lance-

missiles stratégique. Le chef de l'Etat descendra les

Champs-Elysées avec, à ses côtés, le chef d'état-ma-

jor des armées, le général Jean-Philippe Douin, qui

est notamment le responsable de la conduite des

opérations extérieures de la France. C'est une sur-

prise. La tradition qui voulait que le gouverneur mili-

taire de Paris soit honoré de la sorte a été bousculée.

De même, c'est la Garde républicaine à cheval qui

terminera le défilé. L'usage, là aussi, dictait que ce

soit la hrigade des sapeurs pompiers de Paris, mais

l'Elysée a souhaité que les spectateurs conservent

plutôt en mémoire une autre image: celle des che-

vaux hien dressés de la Garde.

très applandi an cours de l'assem-

Frédéric Lemaître

Offensive à Paris de Bernard Pons contre M. Tiberi

BERNARD PONS, conseiller de Paris et député RPR de la capitale, a estimé, vendredi 4 juillet, « indispensable que la majorité municipole bouge » et mette en place « une stratégie de restauration de l'image du moire de Paris ». « Il y o véritoblement un problème. S'il n'est pas réglé d'ici lo rentrée, il faudra regarder cette affaire de très près » et envisager « peut-être des modifications », a-t-il déclaré sur France 2.

M. Pons a indiqué qu'il avait eu « l'occasion de le dire personnellement au moire de Paris ». « Toutes les ottaques qui ont été dirigées contre lui ont terni l'image du moire de Paris», a-t-il expliqué, en faisant allusion aux procédures judiciaires engagées contre le maire de la capitale Jean Tiberi.

Vendredi 4 juillet, la chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris doit se prononcer sur la validité de la procédure concernant le rapport rédigé par Xaviére Tiberi, l'épouse du maire de Paris, pour le conseil général de l'Essonne, Dans les rangs de la majorité municipale, le sentiment le plus répandu est qu'une annulation de la procédure ne résoudra rien dans la mesure ou un doute subsistera sur le fond du dossier.

Lundi 7 juillet, trois rapports de la chambre régionale des comptes d'fle-de-France, portant respectivement sur POPAC (Office public d'aménagement et de construction, ex office d'HLM), la Semiden (une société d'économie mixte qui gère 6 450 logements), et le TAM (transports automobiles municipaux) seront rendus publics au Conseil de Paris. Selon l'opposition socialiste, ces rapports donneront lieu à des suites judiciaires, qui s'ajouteront aux instructions déià ouvertes (Le Monde du 1º inillet). Le même jour, le groupe UDF pourrait se montrer très critique sur le versement de certaines sub-

a photograp

ventions à des associations. L'hebdomadaire Le Point, daté du 5 juillet, affirme que Jacques Chirac est convaincu « que lo situation politique de Paris avait eu un effet dévastateur » sur les législatives dans toute la France. Selon l'hebdomadaire, il « est décidé désormois à ne pas la loisser se dégra-

Pascale Sauvage

Cédric Pioline contre Michael Stich en demi-finales de Wimbledon

de notre envoyée spéciole Quand l'Américain Pete Sampras et l'Australien Todd Woodbridge en auront terminé de la première demi-finale des championnats de Wimbledon, vendredi 4 juillet, Cédric Pioline pénétrera à son tour sur le court central du All England Lawn Tennis Club pour affronter l'Allemand Michael Stich. Ce sera le premier Français à fouler l'herbe de Wimhledon à ce stade du tnummi depuis Henri Leconte en 1986. Pour en arriver là, il a dû éliminer jeudi 3 juillet un Britannique. Greg Rusedski, qui est arrivé à la 27º place du classement mondial avec un service de mitrailleur et un jeu minimaliste.

Face à ce cogneur sans états d'âme, Pioline a trouvé la réponse presque parfaite, des retours de service tirés au cordeau et des mises en jeu pleines lignes. « Il n'est pas très bien entré dons le motch, a expliqué Pinline. Il a fait deux doubles fautes, moi j'ai tout de suite très bien retourné d'outant plus qu'à mesure que le motch avançait il m'était de plus en plus focile de lire son service. »

Le Français apprécie Wimblednn. Il a été deux fois quart de finaliste. En 1993, il avait été battu par Stefan Edberg. En 1995, îl avait livré un match fou contre Boris Becker, conclu au cinquième set neuf jeux à sept. A vingt-huit ans et au quarante-quatrième rang mondial, Pioline retrouve l'acuité

qui avait fait son talent il y a quatre ans. Finaliste des Internationaux des Etats-Unis contre Pete Sampras, il était alors grimpé à la dinième place mondiale - un rang qu'il n'a plus retrouvé depuis

Au détour des victoires et des défaites en Coupe Davis, Yannick Noah lui a apporté un nouvel équilibre oui allait le remettre en selle: « Beoucoup de choses ont chongé, estime-t-il. Des choses que je contrôle mieux et qui fant que je joue mieux. »

Quelques grands anciens en sont aussi convaincus: Ilie Nastase, John McEnroe, Ken Rosewall et Fred Stoile sont allés le féliciter dans le vestiaire après sa qualificatinn pour les demi-finales. Pioline a accueilli l'hommage avec modestie. Il savait qu'il n'aurait pas la tâche facile face à son prochain adversaire. Champion des lieux en 1991, Michael Stich l'a battu quatre fois an cours de leur cinq précédentes rencontres. Et l'Allemand joue depuis quelques jours avec une nouvelle raquette, plus épaisse et plns longue, qui lui dnane une nouvelle assurance. particulièrement en retour de service, ce compartiment dn jeu décisif sur gazon.

La finale dames opposera, samedi, la Suissesse Martina Hingis, numéro un mondial, à la Tchèque Jana Novotna, tête de série nº 3.

Bénédicte Mathieu

La CCIP fait 53 propositions pour améliorer la circulation et le stationnement dans la capitale

PARIS souffre de la voiture mais ne peut pas s'en passer. Aussi, la chambre de commerce et n'industrie de Paris (CCIP) a-t-elle étudié et rendu publiques, vendredi 4 juillet, les « vraies et fausses solutions » pnur concilier dans la capitale cadre de vie et activités économiques. En cinq chamiers et en cinquante-trois propositions, le rapporteur, Francis Lemor passe en revue les mesures nécessaires, seion la CCIP. Certaines sont archiconnues, d'autres sont plus inno-

• La circulation. Le rapport juge que la circulation alternée en fonction de l'immatriculation, décidée par le gouvernement Juppé, est -une fausse bonne idée -. Il préconise de réserver, en cas de vies de polludon, l'accès de Paris aux véhicules fonctionnant au GPL, au hiofuel ou à l'électricité afin d'« endiguer l'usage de l'automobile ». Il est demandé que la vitesse limite

soit abaissée dans les zones réservées aux « circulotions douces » (piétons et vélos). Une survignette payée par les usagers des automutes et des vnies rapides concourrait à ce résultat tout en finançant les amélinrations des voi-

• Le stationnement. La CCIP propose de généraliser le stationnement payant et d'en moduler les tarifs en function de l'affluence, pour accélérer la rotation des véhicules. Elle souhaite abaisser les tarifs des parcs souterrains pour libérer les emplacements de surface. Elle estime qu' + en tout étot de cause l'offre globale de stationnement dons Paris ne doit plus aug-

• Les déplacements. Plutôt que les pistes cyclables, le tout-transports en commun ou les navettes fluviales, le rapport estime qu'une réforme de la tarification des transports publics faciliterait la complémentarité entre les différents

modes de déplacement. • Les livraisons. Au-delà du respect des interdictions de statinnner sur les zones réservées aux livraisons, la chambre voudrait « un minimum d'hormonisation ou niveau de l'agglomération » des réglementations en matière de circulation et de statinmement des poids lourds.

· L'organisation institutionnelle. La CCIP soulève deux problèmes institutionnels qu'aucun gnuvernement n'a jamais pu résoudre. Elle demande de transférer au maire de Paris les pouvoirs du préfet de police en matière de circulation et de stationnement. Elle estime que « le moment semble venu de transférer la responsabilité des transports à l'autorité régionale », sous la forme d'un établissement public présidé par le président du conseil régional.

Alain Faujas



RÉSULTATS DU BAC

FIGARET Le Spécialiste de la Chemise



Soldes

Paris 2º : 21, rue de la Paix - Paris 7º : 16, rue de Sévres Paris 87: 14 bis, rue Marbeuf - 30, avenue Franklin Roosevelt Paris 16e: 99, rue de Lonchamp - Le Chessay: Pariy 2

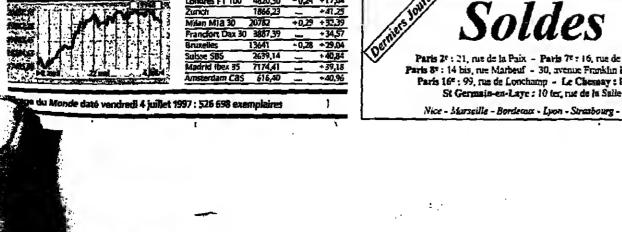
Nice - Marseille - Bordecax - Lyon - Strasbourg - Lille

Lundi 7 juillet

Bac général Académies de PARIS, CRÉTEIL, VERSAILLES

3617 LMPLUS

TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDS BOURSE Cours relevés le vendredi 4 juillet, à 10 h 15 (Paris) OUVERTURE DES PLACES EUROPÉENNES FERMETURE Cours au Var. en % Var. en % 04/07 03/07 fin % Honk Kong Index 14822,97 -1,55 +10,20 2919,28 -0.60 +26,06 Londres FT 100 4620,30 -0,24 +17,04 Zurich 1864.21 Madrid Ibex 35 7174,4 nde daté vendredi 4 juillet 1997 : 526 698 exemplaires



■ « Fergie » ayant confié dans My Story, son autobiographie, publiée

en 1996, qu'elle avait eu des verrues aux pieds après avoir porté des

chaussures de Diana, la princesse de Galles n'adresse plus la parole à

■ Mark Crichton-Maitiand

Lauderdale, vient de vendre aux

l'équivalent de 900 000 francs, le

titre de Baron de Houston, l'une

Britannique anonyme, était en

■ Laloo Prasad Yadav, un

concurrence avec des Texans. De

politicien de New Delhi, accusé de

des distinctions nobiliaires les plus

anciennes d'Ecosse. L'acquéreur, un

descendant du comte de

enchères, à Londres, pour

EN VUE

la duchesse d'York.

7 70 70 0

-

July .

20. 1 . . .

CALL PARTY

3-4×2-4-

A . . S de deg .

Berton Comment

A MAN

The same of the same

States:

Sept. 1

Substitute of the second of th

- The Title

September 1985

法**在**

to the same of the

Water

The second of the second

2. = -

September 1985

 $\lim_{n\to\infty} \frac{1}{n} \int_{\mathbb{R}^n} dx \, dx \, dx = 0$

40.00

a parameter of

Sec. 1

La presse nippone reproche au président péruvien, en visite officielle à Tokyo, de ne pas tenir compte des aspirations de son peuple à la démocratie

UNE PLAISANTERIE court au Japon, rappelle le quotidien des mi-lieux économiques Nihon Keizai commentant la visite qu'effectue le président péruvien dans l'archipel depuis le 2 juillet : « Il y a une seule chose que le Jopon veut importer du Pérou, c'est Fujimori. » Mais, poursuit le quotidien, « sa visite devrait être surtout l'occasion pour le Japon de lui rappeier la nécessité de respecter la

Si la popularité du chef de l'Etat péruvien est montée en flèche après le coup de force du 22 avril, qui a permis de libérer les 72 otages japonais retenus à l'ambassade du Japon à Lima depuis le 17 décembre par des guérilleros du monvement révolutionnaire Tupac Amaru, elle a conmi par la suite, note le Nihon Keicai, une chute brutale, passant de 67 à 24 %. La manière autoritaire dont

Alberto Fujimori cherche à reconduire son mandat pour une troisième fois serait, selon le quotidien. la raison pour laquelle « les Péruviens sont en train de lui tourner le dos ». Au cours d'une conférence de

presse à Tokyo, jeudi 4 juillet, M. Fujimori a demandé de nouveaux investissements japonais en déclarant que l'affaire des otages était un « incident isolé ». Le gouvernement japonais n'avait pas attendu cette requête pour annoncer de nouveaux prêts à taux d'intérêt préférentiel d'un montant de 42,6 milliards de yens (2 milliards de francs environ) destinés à des projets d'infrastructure. En 1996, le Japon avait déjà foumi au Pérou 62 milliards de yens

(3 milliards de francs environ). « Un conseil, fût-il amer à entendre, est plus utile qu'une assistance financière», martèle le Nihon Keizai, qui



estime que si le président Fujimori ne tient pas compte des demandes de démocratisation des Péruviens « il sera difficile à l'avenir pour Tokyo de continuer à aider un régime dictatorial ». L'autoritarisme de M. Fujimori a été accepté lorsque le pays était déchiré par les attentats, mais aujourd'hui les Péruviens n'acceptent plus de telles méthodes de gouvernement, poursuit le quotidien. Des critiques se font en outre entendre dans les milieux politiques

l'inflation, le chômage et la pauvreté. La crise des otages a été ressentie dans l'archipel comme un avertissement des risques courus par ses ressortissants dans des pays où l'assistance japonaise a clairement une dimeosioo politique. Dans ses

conclusions, la commission d'eo-quête du ministère japonais des affaires étrangères a = ménagé la chèvre et le chou » en estimant que le Japoo avait eu raison de proner jusqu'au bout une solution pacifique, mais qu'il comprenait que les autorités péruviennes aient décidé d'intervenir militairement. Lors de sa visite à Lima, début mai, le premier ministre Hashimoto avait rendu un

messes electorales, dit Jospin, sont

pauvres de l'aide accordée par le Ja-

pon. Beaucoup de commentateurs

font enfin valoir que la politique néolibérale de M. Fuilmori a aggravé

hommage sans réserve à l'action de M. Fujimori. Le dénouement de la prise

d'otages n'en a pas moins laissé un arrière-goût d'amertume provoqué par l'esquive de leurs responsabilités par les dirigeants japonais et par les incertitudes sur leurs capacités à gérer une crise semblable si elle se produisait sur le territoire national. Aujourd'hui, un sondage du quotidien Mainichi révèle que 61 % des personnes interrogées se déclarent partisans d'un recours à la force si une telle affaire se produisait au Japon (contre 21 % favorables à une solution négociée) tandis que 44 % estiment qu'en cas de nouvelle prise d'otages à l'étranger le Japon devrait envoyer ses forces d'autodéfense sur

corruption, utilise des perroquets pour organiser sa défense. Les oiseaux, accompagnés de leurs dresseurs, sont portés à des endroits stratégiques de la ville, comme la Cour suprême, où ils Philippe Pons crient en hindi : « Laloo est innocent, Laloo est innocent ». ■ Une cinquantaine de députés parce que le gouvernement, audémocrates-chrétiens de Berlin jourd'hui, ne sait pas comment les effectuer. Parce qu'il ne sait pas quelle voie privilégier. Parce qu'il ne voit pas comment passer. Vilvorde, les impôts, les déficits, l'Europe, les privatisations, l'emploi des jeunes,

cherchant à se rapprocher des électeurs, se livreront à des travaux d'utilité publique, pendant la pause parlementaire de l'été. « Sur simple appel téléphonique, les Berlinois pourront nous demander de venir la croissance. A chaque fois, Lionel bêcher leur jardin ou d'accompagner Jospin a souligné les contradictions un ieune handicapé », a annoncé, qui se présentaient à lui. A chaque jeudi 3 juin, Volker Liepelt, fois, il a promis de tenter de les responsable du groupe CDU au Parlement régional. Déjà M. Liepelt, qui cite le cas d'un collègue parti nettoyer des cages tique gouvernementale. Viendra un dans un zoo, s'est embauché comme vendeur de légumes sur un jour où il faudra décider, un jour où marché de Kreuzberg, au cœur de parler le « langage de vérité » ne la communauté turque de Berlin.

DANS LA PRESSE

Michèle Cotta

~

■ Ce que le premier ministre a demandé, hier, c'est d'abord du temps, Aujourd'hui, les Français peuvent encore lui en donner. Ils peuvent comprendre qu'on leur fixe un rendez-vous à l'autonne pour, d'ici là, mettre au point des solutions solidement préparées. Ils admettent qu'on ne peut pas susciter des emplois en claquant dans ses doigts. Lionel Jospin revendiquait, il y a quelques jours, le droit à l'erreur, mettons qu'il ait obtenu celui de la réflexion, mais ce droit lui sera contesté dès les premiers jours

de septembre et peut-être avec une vigueur d'autant plus grande qu'on aura eu davantage de temps pour se bercer d'illusions. Le plaidoyer de Lionel Jospin est comme un fusil à un coup, il ne pourra servir deux

Philippe Alexandre ■ Lionel Jospin n'a pas l'air intimidé. Cet homme est tenace et orgueilleux, patient et sûr de hii, tolérant mais intransigeant. Sa force est d'avoir été depuis une dizaine d'années sous-estimé par la Terre entière, la droite, la gauche, Fabius, Juppé, Chirac, Mitterrand. Il doit y avoir du plaisir à constater que tout paration de ces annonces aux pro-

le moode s'est trompé sur soo compte. Mais nul ne sait s'il pourra imposer ses choix à toute cette arrogante technocratie - sœur jumelle de celle qui régnait sous Juppé omniprésente dans tous les ministères, notamment aux finances, aux affaires étrangères et à l'éducation nationale. Qui sait si la concertation l'emportera sur la science infuse dont les palais regorgent.

LIBÉRATION Laurent Joffrin

■ Le premier ministre, conforme au calendrier annonce, a repoussé l'essentiel des choix douloureux à la rentrée. Ceux qui comparent la pré-

Arte

■ SAMEDI 5 JUILLET

18.05 Les Grandes Biographies, Hirohito. 18.55 Le Journal du temps.

La Cinquième

19.00 Tracks. Spécial Eurockeennes

20.25 La Documenta. Reportage.

L'AVENTURE HUMAINE :

Documentaire [4/12] Métisser : La Légende des sciences (1996, 55 min).

LA LÉGENDE DES SCIENCES

Spécial Eurodoéennes (1 55 min).

anciens cuivres de James Brown.

En suivant les traces de Marco Pola jusqu'en Orient, le philosophe Michel Serres raconte le métissage des sciences en se demandant s'il existe un centre originel du savoir.

19.30 Histoire parallèle. Magazine.

20.15 Le Dessous des cartes. La Pologne [1/2].

des notaires. Peut-être. Remarquons seulement que les notaires jouent parfois un rôle utile dans la vie sociale : ils assurent l'honnêteté des transactions. Lionel Jospin est comme un acrobate volant. Il quitte le trapèze du discours électoral en espérant attraper celui de l'homme d'Etat responsable et efficace. En attendant, il est en l'air. Or, les électeurs ont cette faiblesse; ils croient parfois ce qu'oo leur dit. Notamment sur les deux points essentiels : la croissance et le chômage.

LES ÉCHOS Nicolas Beytout

M 6

19.05 Turbo, Magazine. 19.35 Warning, Magazine

19.50 Le Tour de France à la voile.

20.00 Fan de - Best of.

d'information.

Une journée avec

les Spice Cirls.

19.54 Six minutes

20.35 Les Samedis

suffira plus pour gouverner.

concilier. Mais à chaque fois il a ad-

mis ne pas savoir à ce jour com-

ment faire. Ni comment conjuguer

ses promesses électorales et sa pra-

Canal +

17.15 Rugby. Tournée des Lions britanniques : Afrique du Sud -Lions britanniques. • En clair jusqu'à 20.35 19.00 Décode pas Bunny. 19.30 Superman 19.55 Flash d'information. 20.05 Les Muppets.

BURNING ZONE MENACE IMMINENTE

267563 Retour des ténèbres. A la recherche d'une autre dimension.

22.35 LE SCANDALE

DE L'AFFAIRE CALDWELL Téléfilm O de Jan Egleson, avec Kate Jackson, Dean Stockwell (105 min). Une femme divorcée est engagée comme secrétoire dans un service local du ministère du travail américain. Elle y découvre bien vite que son supérieur y dirige un réseau de prostitution et de drogue. 0.20 Le Baroudeur.

Série O. 1.05 La Nuit des clips

Invites : Jay Leno et Little

SOIRÉE BOXE À CASABLANCA 20.35 Marcel Cerdan, gentleman boxeur. Documentaire

21.35 Khalid Rahilou sur les traces de Cerdan. Documentaire. 22.15 Boxe. En direct de Casablanca (Maroc).

Championnat du monde WBA, poids super légers : Khalid Rahilou (Fra) -Marty Jakubowski (EU). 0.00 Le Journal du bard. 0.05 Club private au Portugal

v.o., 100 min). 3.20 Leprechaun 2 9123761 Film de Roman Flender (1994, 90 mlm). 1965167

4.50 Mécomptes sangiants. Teléfilm(75 min). 4926457 6.05 Un héros très discret ■ ■ Film de Jacques Audlard (1995, 104 min). 9599544

Radio France-Culture

20.45 Fiction: Nouveau répertoire dramatique. Saint à Jean-Luc Lagarce. 1...de l'impuissance. 22.35 Opus. Denis 5mal au GRM.

0.05 Fiction: Tard dans la muit, Le Coût de l'orange, de Marthe Rébel. 0.55 Chroniques du bout des heures. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

France-Musique 20.30 Concert.

Académies musicales
de Saintes.

22.45 Entracte.
23.07 Le Bel Aujourd'hui.
Espace contemporaln. 1.00 Les Nuits de France-Musique.

Radio-Classique 20.40 Les Dernières années

D Les Dernières années créatrices de Schumann. Symphonie n° 3, par le Philharmonique de Vienne, dir. Bernstein ; Andante et Scherzo op. 81, de Mendels sohn, par le Quatuor Artis ; Œuvres de R. Schumann : Romances op. 94 ; La Fiancée de Messine ; Sonate FAE; Poèmes de Marie Stuart ; Segried, Murmures de la Forèt, de Wagner, par l'Orchestre de Cleveland, dir. Srell ; Chants de l'aube op. 133, de R. Schumann, Martin, plano.

22.35 Da Capo. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Les films sur les chaînes

20.40 Ballroom Dancing. Film de Bar Luhrmann (1992, 90 mln). Avec Paul Mercurio. Musical.
20.40 La Vengeance d'une blonde. Film de Jeannot Szwarc (1994, 90 mln). Avec Christian Clavier. Comédie.
20.40 Les Bronzés. Film de Patrice Leconte (1978, 90 min). Avec Josiane Balasko, Gérard Jugnot. Comédie.

Demain, dans le supplément

TÉLÉVISION RADIO MULTIMÉDIA

• La télévision cherche ses nouveaux

e internet : la révolution d'octobre dans

... « C'est arrivé près de chez vous », de

Rémy Belvaux, André Bonzel et Benoît

héros. • Le 49° Prix Ralia.

les écoles

européennes

TSR

16.30 Vidéo gag. 16.40 Hercule. Série.

TF 1

20.45

22.55

de la ville.

TV 5

第1277年[VB]

1000

720 2-5287

 $_{AB_{2}}(\alpha \beta)$

Sec. 1. 200

沙海通

.

1.4.15

5LC-SALUT

LES CHOUCHOUS

Divertissement
présenté par Dave.
Invités : Françoise Hardy, Daniel
Auteuil, Etienne Daho, Zazie et
Dominique Dalcan,
E O Tchan, Michel Fugain, Maurane,
Sabine Azérna, Diane Tell
220 min.

HOLLYWOOD NIGHT

La croqueuse de diams. Téléfim O de Brook Yeaton, avec

Traci Lords (100 min). Un couple de voleurs chevronnés dérobe des

diamants d'une valeur

TF 1 nuit.

0.50 et 2.55, 4.00, 4.55

au parrain le plus puissant

0.35 et 1.40, 2.45, 3.50, 4.30

Histoires naturelles

1.50 Haronn Tazleff recopte sa terre. Documentaire. La terre - son visage. 4.50 Missigne. Concert (5 min).

20.00 Papa et rien d'autre. Teléfim de Jacques Cortal, avec Philippe Volter (90 min). 82297414

21.30 Perfecto. Magazine.

22.30 Le Journal du Tour.

un champion (France 3 du 24/6/97).

20.35 Le garçon s'appeialt Apache. 21.30 Collection royale. [46].

21.55 15 jours sur Planète.

Cavalier : La relieuse.

23.15 Le cœur a rendu l'âme.

22.20 La Voix, mirofr de l'âme.

23.00 Portraits d'Alain

22.00 lournal (Prince 2).

22.45 Opestions pour

Pianète

5397612

267698

22:45

DRÔLE

DE COUPLE

Pièce de Nell Simon, mise en soène de Bernard Murat, avec Marie-Anne Chazel, Clémentine Célarié (115 min). 954121

En direct de la Martinique.

En direct de la Martinique.
Championnat de France
(135 min). 69973235
S.15 Safari. Téléfilm de Roger Vadim,
avec Stéphane Ferrara, Horst Frank
(95 min). 941324 450 Diazari. Documentaire. 5.40 Urd. Documentaire.
Droit et résilité de l'école en Côted'voire. 6.00 Mamil. Dessin animé. La chasse (10 min).

0.40 Journal, Météo.

Le mercenaire. 17.35 Melrose Place, Feuilleton. [2/2] Obsession meurtrière. 18.30 Ali Baba, Jeu. 19.10 Animo-Gag. 19.55 Comme une intuition. 20.00 Journal, L'image du sport, Météo.

invités : Miguel Indurain, Jean-Marie Lebianc. 17.45 Le Tour de France. Prologue (7.3 km).

(120 min). 1942940 19.50 et 20.45 Tirage du Loto. 19.55 Au nom du sport. 20.00 Le journal, Météo.

France 2

16.50 En route pour le Tour.

20.50

FORT BOYARD Divertissement présenté
por Patrice Laffont
et Cendrine Donninguez,
invités : Véronika Loubry, Robert
Terri-Tehau, Patrice Martin, Barbara
Brighetti, Wälfried Forgues,
Franck, Ardisson
(115 min). 907714

DU SAMEDI Le Cri coupé. Téléfitm de Miguel Courtois, avec julien Guiomar (100 min).

9541211

7420563 En 1869, cinq enfants et leur mère sont découverts assassinés

France 3

Documentaire.
18.13 Expression directe.
18.20 Questions pour un champion. Jeu.
18.50 Météo des plages.

de l'information

20.05 Fa si la chanter Jeu.

20.35 Tout le sport. 20.38 Le Journal du Tour.

L'HISTOIRE

18.55 Le 19-20

17.45 Sur un air d'accordéon.

22.35 **VU DE PRÈS** de Jean-Louis Fournier.

Voyage en Puyfolle (60 min). 4379 La Puyfolie regroupe depuis vingt ans quinze communes de Vendée. 23.35 Journal, Météo. 0.00 Mise en scène, Magazine.

Pour la liberté de l'art. Série, avec Manfred Krug (45 min). 408018 22.25 Metropolis. Festival d'Avignon ; Egypte [3/5] : Bernard Guillot ; Aragon ; Photographies à Arles [1/3] : Mathieu Pernot (60 min). 7137821 23.25 Tracks. En direct de Belfort. Reportages et concerts autour de Noir Désir, des Smashing Pumpkins, des anglais de Chemical Brothers ou encore du saxophoniste Maceo Parker accompagné de Fred Wesley et Pee Wee Ellis, tous les trois

Invité : Duniel Mesgulch (35 min). 79341 0.55 Cap'tain Café. Magazine. Best of 96 (50 min). 5981051 1.45 La Grande Aventure de James Onedin, Feuilleton (55 min).

23.15 La Femme

Festival

20.30 Les Aventuriers

22.05 Macho.
Téléfilm
de Nicolas Gessner,
avec Macha Méril
(55 min).

Série Club

19.55 Highlander.

22.00 Lois et Clark,

20.45 Banacek.

23.00 Le Voyageur. Les complices. Sang neur

La croix de Madère.

de Superman. Pai le béguin pour vous. 22.45 Code Quantum. La revenche.

les nouvelles aventures

du Rio Verde. Téléfilm de Duccio Tessari, avec Jean-Pierre Bouvier (95 min). 66106308

21678143

2.00 Cartoon Factory. Dessins animés (rediff.). 2.25 Collection Hollywood 1950. Série. La voyante (rediff., 30 min).

L'AVOCAT

Canal Jimmy

21.15 Spin City. La chanson. 21.40 Automobiles: VW Beetle. 22.35 BB King Live at Nick's, Concert (55 min). 7506682 23.30 T'as pas une idéé ? Invitée: Annie Fratellini.

20.10 Planète Disney.

Téva 20.30 Téva débat. Magazine. 20.55 Flamingo Rroad. Une petite ville bien tranquille; Tromperie.

Voyage

20.30 Suivez le guide. 22.30 Rough Guide : Prague. 23.30 Planète aventure : Raft sur le Grand Canyon.

Eurosport 18.00 Cyclisme. En direct. Tour de France, Prologue (7,3 km) à Rouen

(120 min). 913655
20.00 Motocyclistne.
Résumé. Championnas du
monde de vitesse. Crand Prix
de Saint-Mařin, Essais à 913655 20.30 Basket-ball. En direct. Champiorerat d'Europe. 1º demi-finale à Barcelone

1º demi-male i Barccione (Espagne) (90 min). 515637 22.30 Basket-ball. En direc. Champlonat d'Europe. 2º demi-dinale i Barcelone (Espagne) (90 min). 530414 0.00 Tennis. Résumé. (60 min).

Muzzik

19.15 Mud à la Scala, Concert. Interprété par l'Orchestre et les Choturs du théâtre de la Scala de Milan, dic. Riccardo Muti, chef de chocur : Roberto Gabbiani (105 min). ENSAGRARIA

21.00 Gioacchino Rossini. De Cofin Nears, Old Rococo.
22.25 L'Amour

des trois Oranges.
Opera en un prologue et en
quatre actes de Serge
Prolonies, enregisoré au
festival de Clyndebourne en
1982. Solistes : Willard Whitze
Debos Orandes (200 mirr). LES CODES DU CSA

of Saint John Coltrane. De M. Swinner (30 min).

Chaînes d'information

CNN Information en continu, avec, en solrée: 20.00 World Business This Week. 20.30 Computer Comection. 21.00 Moneyweek. 21.30 Science and Technology. 22.30 Best of Insight. 23.00 Early Prime. 23.30 World Sprin. 20.00 World View. 0.30 Diplomatic Licence. 1.00 Pinnacle. 1.30 Travel Guide.

Euronews Journal to the les demi-heure, avec, en solrée: 19.45, 22.45 Clici. 20.15 90° Est. 20.45, 23.45, 1.15 No Comment. 27.15 Hd Tech. 27.45, 1.15 No Comment. 27.15 Hd Tech. 27.45, 27.5 Art Collection. 22.15 Visz. 0.15 Mag. 0.45, 1.45 Sport.

LCI journamx toutes les demi-heures, avec, en soirée: 19.12 et 23.12 Votre argent, 19.30 et 22.30 Le Grand Johnnal, 19.65 et 20.15 Box Office. 20.15 Naurisme. 20.42 et 0.43 Emploi. 20.56 et 23.56 Découveries. 21.10 Journal de la semaine. 21.26 et 23.51 Auto. 21.36 et 0.36 Place au livre. 22.12 L'Evénement de la semaine. 22.44 D'une semaine 2 de la semaine. 22.44 D'une semaine a l'autre. 23.45 Multimédia.

O Accord parental souhaitable. △ Accord parental indispensable ou interdit aux moios de 12 ans.

Peolyoorde. Signification des symboles:

Le film de la semaine :

▶ Signalé dans « Le Monde Télévisian-Radio-Multimédia ».

On paut voir.

Animaux

20.00 Nature des choses. Les ours du grand Nord. 20.30 Mors aux dents. Courses hippiques en Irlande.

21.00 Le Monde sauvage. Les nouveaux Américains 21.30 Le Magazine de Jack Harmah. 22.00 ABC natural history. Les seigneurs de Holdaido. 23.00 Le Dingo.

Paris Première 20.00 Golf en capitale.

20.30 Regards de mode. 21.05 Paris modes. 22.15 Earth, Wind & Pire. Concert (60 min). 3544476 23.20 Nova. Magazine (50 min).

France Supervision 19.15 Cheb Mami.

20.45 Symphonie nº 8 en do mineur, de Bruckner. Concert (20 min), 46670385 22.05 Ecouter, voir. 22.40 Off, le magazine des festivals.

23.45 Alan Stivell. Concert au Casino de Paris 1994 (45 min). 39510230 1.30 Festival Chopin: Noctumes. Concert (65 min). 92774070

Ciné Cinéfii

20.45 Le Club.
Invitée: Mag Bodard.
22.00 Hollywood Backstage.
23.07 The Calendar
Film d'Arthur Cabree
(1948, N., v.o., 80 min).
401928.

0.20 Man Alive ■ Film de Ray Enright (1945, N., v.o., 20 min). 84783761 23.35 Mission impossible.

Ciné Cinémas 20.30 Seul face au crime: 1.'Affaire Rodani. Téléfim de Giorgio Capitani, avec Michael Lonsdale [1/2] (95 min). 170 22.05 Ciné Cinécourts.

20.00 Quatre en un. Magazine, 20.30 Friends (3" saison). The One With the Tiny T-Shirt. The One With the Dollhouse.

d'à côté ■ ■ ■ Film de François Truffaut (1981, 105 min). 29505143 0.30 Seinfeld. La sourde (v.o.). **Disney Channel**

21.10 Super Baloo. 21.35 Animalement võtre. 22.00 Pas de répit sur la planète Terre. 22.45 Sinbad. 23.10 La Courte échelle.

0.00 Dakar, les hommes préférent les rondes (50 min).

0.25 The Church

🗆 Public adulte ou interdit aux moios de 16 ans.

M We pas manquer.

et les malentendants.

■ ■ Chef-d'œuvre ou classique. · Sous-titrage spécial pour les sourds

Agree Park Marks A. P. S. C. T. C. praje na vivi A STATE OF THE STA

%

12 A 12 C 400



INTERNATIONAL

PROCHE-ORIENTDes affrontements ont eu lieu vendredi, 4 juillet, entre l'armée israélienne et des manifestants palestiniens dans la ville d'Hébron, en Cisjordanie, faisant dix-

huit blessés palestiniens. A l'appel du ont défilé dans la ville palestinienne Mouvement de la résistance islamique Hamas et pour protester contre une affiche injurieuse pour le prophète Mahomet, des manifestants

de Naplouse en appelant à la vengeance. • L'INDIGNATION provoquée par cette affiche prend une toumure inquiétante avec l'appel au meurtre de ses auteurs lancé par certains chefs religieux musulmans.

EN SIGNE de protestation contre la politique de M: Nétanyahou, plusieurs pays arabes envisagent de boycotter la Confé-

rence économique pour le Proche-Orient et l'Afrique du Nord, prévue en novembre à Doha, au Qatar. L'Arabie saoudite a dejà annoncé, pour sa part, qu'elle n'y participerait pas.

M. Nétanyahou affirme qu'il ne tolérera plus les manifestations à Hébron

Dix-huit Palestiniens ont été blessés vendredi 4 juillet dans la cité des Patriarches. La colère monte dans les territoires autonomes et dans le monde arabe musulman après l'apposition dans la ville d'une affiche offensante pour l'islam

DIX-HUIT Palestiniens unt été de la ville avait été interdit par Tsablessés, vendredi 4 juillet, à Hébron, en Cisjordanie, lors d'échauffourées qui les ont opposés à l'armée israélienne. Celle-ci avait renforcé ses effectifs dès le début de la matinée. L'un des blessés, atteint à la tête par des billes d'acier caoutchoutées, est dans un état grave. Un autre a été tnuché à la jambe par une balle réelle, selon des sources palesti-

Le gouvernement israélien et l'Autorité palestinienne redoutaient le pire après la prière hebdomadaire du vendredi, en raison de la tension qui est allé croissant depuis la fin de la semaine dernière avec la découverte à Hébron d'affiches injurieuses pour l'islam (lire ci-dessous). L'accès

hal aux non-résidents, mais plusieurs dizaines de leunes Palestiniens du cru ont commencé, dès avant la prière, à lancer des pierres. des bouteilles incendiaires et deux bombes artisanales en direction des soldats israéliens sans faire de bles-

Des militants du mouvement Fatah de Yasser Arafat et des agents de la sécurité palestinienne unt tenté un moment d'empêcher les manifestants d'approcher trop près des maisons des colons et des positions militaires qui les entourent, ont indiqué des témoins. Le général Tarik Zeid, chef de la police palestinienne à Hébron, a réaffirmé que ses forces n'interviendraient pas et a rejeté sur le gouvernement israélien la respon- territoire est passé depuis janvier sabilité des violences. « Il n'y o oucune raison que les policiers palestiniens répriment les manifestations de rue . a-t-il indiqué.

COLÈRE EXACERBÉE

Trois semaines d'affrontements quasi quntidiens unt fait plus de 220 blessés dans les rangs des manifestants palestiniens à Hébron. Dix-buit soldats israéliens ont été blessés, dont un grièvement, durant ces affrontements. Les Palestiniens demandent inlassablement à Israël de déplacer les quatre cents colons juifs qui vivent sous haute surveillance militaire dans des enclaves fortifiées au cœur de cette cité de cent vingt mille Palestiniens dont 80 % du

sous le contrôle de l'Autorité palestinienne. « Nous continuerons à vivre ici et nous continuerons à bâtir », a déclaré vendredi, à la radio de l'armée, Moshe Ben Zimra, un colon

Aggravée par le blocage du pro-

cessus de paix après la mise en chantier, le 18 mars, d'une nouvelle colonie juive à Jérusalem-Est, la colère de la population a été exacerbée par l'affaire des affiches représentant le prophète Mahomet sous les traits d'un port en train de rédiger le Coran. La condamnation de ces affiches par les dirigeants israéliens n'a pas suffi pour calmer les esprits. Dans la ville autonome palesti-

nienne de Naplouse, une manifesta-

« Nous frapperons à la parte du Paradis ovec les crânes des juifs », indiquait une banderole brandle par les manifestants. MISES EN GARDE

Un dirigeant du Hamas en Cisjordanie, cheikh Jamal Mansour, a harangué la finule et appelé implicitement à des attaques anti-israelliennes, en rappelant les attaques à la bombe qui avaient fait cinquante-huit morts en Israel après l'assassinat d'un dirigeant militaire du Hamas, Yehya Ayache, par des agents israeliens, au début 1996.

Pace au risque d'embrasement gédu vendredi à l'appei du Mouvenéral, les responsables israéliens ont multiplié les mises en garde. « Israël ment de la résistance islamique Hamas, pour dénoncer cette affiche. n'est pas prêt à accepter la violence dans la rue parallèlement à des négociotions politiques, et nous ovons transmis des messages très fermes sur ce sujet à l'Autorité palestinienne », a déclaré vendredi le premier ministre, Benyamin Nétanyahou, qui, la veille, avait accusé l'Autorité palestinienne d'avoir « orchestré » les troubles, accusation fermement rejetée par Yasser Arafat. Les Palestiniens « qui lancent des engins explosifs pour tuer doivent savoir qu'ils trouveront la mort, car telles sont nos consignes de tir », a averti le commandant des forces israéliennes en Cisjordanie, le erineral Gabi Offic. - (AFP. Reuter.)

Des chefs religieux musulmans appellent à « tuer » les auteurs de l'affiche injurieuse

L'AFFAIRE des affiches injurieuses pour l'islam, apposées à la fin de la semaine dernière dans la ville d'Hébron, en Cisjordanie, prend une tournure inquiétante. Certains chefs religieux musulmans ont appelé au meurtre du ou des auteurs de l'affiche.

A la demande de la défense, le tribunal de Jérusalem a prolnngé d'une semaine, jeudi 3 Juillet, la garde à vue de l'extrémiste Juive Tatiana Sosskind, qui a reconnu avoir rédigé l'affiche. Le ministre Israélien de la défense, Itzbak Murdechaï, avait affirmé la veille que M[∞] Snsskind a agi seule, mais la police a arrêté jeudi un colon juif, Yéhouda Shomrou, ami de l'intéressée et soupçonné de complicité avec elle. Les autorités Israéliennes unt vigoureusement condamné ces

Bachki Durnn, a rencontré le mufti d'Hébrnn, Cheikh Mahmnud Nizal Tahboub, pour exprimer son indignation. Mals ces gestes n'ont pas apaisé la colère des musul-

« MENTALITÉ MALADE »

Les affiches en question, représentant Mahnmet sous les traits d'un porc cniffé du keffieb palestinien en train de rédiger le Coran, sont gravement offensantes. Le porc est un animal maudit en islam : d'autre part. tnute représentation du Prophète sous les traits d'un homme - a fortiori sous l'aspect d'une bête - est interdite, et le Cnran est un Livre révélé directement par Dieu, dnnc sa-

nnt vivement dénoncé ces affiches. Yasser Arafat, le président de l'Autorité palestinienne, en a rendu le gnuvernement israében directement responsable, et le chef de la diplomatie saoudienne, l'émir Saoud El Fayçal, y a vu la preuve d'une « mentalité israélienne molode à l'égard des Arabes ».

Mais certains responsables ont appelé au meurtre. « Aucun musulmon, aucune autarité du monde musulman et de l'humanité entière ne doit passer ce crime sous silence. Il faut verser le sang de ses auteurs quelles que soient les considérations », a déclaré Cheikh Mohamad Mahdi Chamseddine, président du Conseil supérieur chilte, la plus baute instance de cette communauté au Liban. A ses yeux, on ne peut dissocier cette affaire

Salman Rushdie », l'écrivain britannique, auteur des Versets sataniques, condamné à mort en février 1989 en vertu d'un décret religieux de l'imam Khomeiny.

«Les respansables de cet acte et (...) de cette insulte doivent être punis et condomnés à mort. Tous les musulmons ont le devoir de les tuer », s'est indigné un influent ayatollah de la ville sainte chitte de Qom, en Iran, l'ayatollah Ynussef Sanei.

Il faut juger et exécuter les auteurs des affiches, a renchéri l'un de ses homologues, Abdolkarim Moussavi Ardehili. Même le chelkh d'El Azbar, peu suspect d'extrémisme, a jugé que le nu les auteurs des affiches devaient subir la peine de mort.

Une revue israélienne publie un dessin offensant les chrétiens

Une représentation de la Vierge Marie sous les traits d'une tête de vache a été publiée dans la revue Israéllenne Galileo. Tirée de l'image de Marie portant l'enfant Jésus, elle Mustraft une série sur les dangers du clonage humain. Elle « trahit une mentalité selon laquelle les juifs servient le peuple élu de Dieu et les autres des étrangers », a commenté le Père Elias Audi, de Nazareth. Le rédacteur en chef de Galileo a admis qu'« Il n'avait pas été tenu compte des sentiments des

« Maariv-» raconte l'assassinat d'Abou Jihad

Quatre bateaux, un sous-marin, deux hélicoptères et des commandos israéliens unt participé au meurtre du tuméro 2 de l'OLP, Abou fihad, en 1988, dans sa villa de Tunis, affirme, vendredi 4 juillet, le quotidien israélien Maariv. Le gouvernement n'a jamais recnnnu sa responsabilité dans cet assassinat. Mauriv affirme qu'il a été organisé comme une apération de grande envergure. La villa a été reconstituée à l'identique afin d'entraîner les commandos. Selon Moariv, certains agents du Mossad étalent des Tunisiens persuadés qu'ils travaillaient pour un « service » européen. L'opération a été mise au point par le chef d'état-major adjoint de l'époque, Enoud Barak, aujourd'hui chef du Parti travailliste. Le meurtre a été commis par le commando de Pétat-major, l'unité la plus prestigieuse de l'armée. - (AFP.)



COMITE DE SOUTIEN **POUR LES JEUX OLYMPIQUES** AU CAP EN 2004

රහිර

9, rue Jean Ferrandi - 75006 PARIS «Le sport rassemble les hommes et les femmes de pensées et de talents différents-

Nelson MANDELA

La ville du Cap, en Afrique du Sud, est candidate à l'organisation des

Jeux Olympiques en 2004. Il s'agit d'un choix important pour la nouvelle Afrique du Sud et pour toute l'Afrique, seul continent à ne pas avnir encore accueilli

Après des années de repli et de luttes, l'Afrique du Sud œuvre pour inscrire et donner vie aux idéaux de la charte de l'Olympisme : aider au développement de chacun, concourir à la paix et au respect de la dignité

Marquée par l'Histoire, l'Afrique du Sud, a été aussi une terre d'asile et

Aujourd'hui, une société multiculturelle se construit, et les Jeux Olympiques ont obtenu droit de cité au Cap, site exceptionnel par sa. qualité, et sa beauté naturelle.

L'évolution politique et économique de l'Afrique du Sud a été saluée unanimement. Elle porte de grands espoirs pour tout un continent. Les Jeux Olympiques viendraient les consacrer. La décision qui doit intervenir au début du mois de septembre 1997 élargirait, de manière éclatante. l'horizon de l'an 2000.

Membres d'honneur du Comité : Isabelle AUTISSIER, Navigatrice - Robert BADINTER, Sénateur des Hauts de Seine - Joelle BOURGOIS, Ancien Ambassadeur de France en Afrique du Sud - André BRINK, Écrivain - Alain CALMAT, Vice-Champion Olympique, Ancien Ministre - Lynn CHAULEU, Présidente du Club d'Amité Franco-Sud Africain, Johnny CLEGG, Musicien - Gérard CONAC, Directeur du Centre d'Études Juridiques et Politiques du Monde Africain - Jacques DUPONT, Ancien Ambassadeur de France en Afrique du Sud - Hubert PLAHAUT, Président du Chambre de Commerce et l'Industrie de Paris - Hubert PLAHAUT, Président de l'Eterature - Philippe LAFARGE, Ancien Bétonnier du Barreau de Paris - Yves LAURIN, Directeur du Comité - Raoul LE BRETON et Rony MARKS, Anciens Présidents de l'Alliance Française du Cap - Gorges LORY, Ecrivein - Jean-Pierre MATTEI, Président du Tithunal de Commerce de Paris - Sipho MCHUNU, Musicien - Jean MiCHEL Ancien Consul de France au Cap - Yamnick NOAH, Capitaine des d'honneur du Comité : Isabelle AUTISSIER, Navigatice - Robert MATTEL, President du Indunal de Commerce de Pairs - Spiro INCPUTVO, Musicien - Jean MICHEL, Ancien Consul de France au Cap - Yannick NOAH, Cepitale des Equipes de France de Coupe Devis - Jean-François PICHERAL, Maire d'At-en-Provence - Gilles DE ROBIEN, Député-Maire d'Amiena - Jean-Paul SCHOON, Ancien Président de l'Alliance Française de Pastoria - Denis SIMÓNNEAU. Conseiller des America étrangères - Koll YAMGNANE, Député, Ancien Ministre,

Pour dénoncer la politique d'Israël, plusieurs pays arabes menacent de boycotter le forum économique proche-oriental de Doha

FAUT-IL, ou tion, participer à la Conférence éconnmique pour le Mnyen-Orient et l'Afrique du Nord prévue en novembre 1997, à Doha, capitale du Qatar ? La question divise les pays arabes depuis plusieurs semaines, à cause de l'attitude du gouvernement de droite israélien, jugée contraire au processus de paix Israelo-arabe. Elle n'est pas secondaire, dans la mesure nù elle pose, avec plus d'acuité qu'auparavant, la question de la normalisation des relations avec l'Etat iuif. Les Etats arabes qui v ont répondu - nu qui y répondraient - par la négative contrarieraient par ailleurs les Etats-Unis. principal héraut de ce forum.

Lancée en novembre 1994 à Casablanca, un peu plus d'un an après les accords israélo-palestiniens dits d'Oslo, ladite conférence plus connue sous son sigle anglais MENA - à laquelle participent les secteurs privé et public israéliens et qui se réunit une fois par an, vise à favoriser le partenariat économique et commercial entre les différents acteurs de la région et avec des parties privées ou publiques étrangères. Après Casabianca, elle s'est tenue à Amman (1995) et au Caire (1996).

 Nous avons dit [aux Oatariotes] que cette conférence allait leur nuire et que nous, et la plupart des Arabes, n'y participerians pas », a annoncé fin juin, le prince berities d'Arabie saoudite. « Naus leur avons conseillé d'annuler cette conférence tant qu'elle sero source de conflits entre Arabes », a alouté le prince Abdallah ben Abdel Aziz. Indifférentes aux objections soulevées, ici ou là, à la tenue de la conférence de Doba, les autorités du Qatar avaient finalisé quarantehuit heures plus tôt les dernières formalités nécessaires à la réunion avec l'encuragement, voire les pressions de Washington. « Nous leur avons suggéré de répondre à ceux qui faisaient pression sur eux qu'ils foisoient l'abjet de pressions similaires de la part des Arabes (...). Nous sommes seuls habilités o décider quels sont nos intérets », a cnmmenté le prince héritier saoudien.

Aux antipodes du Qatar, la Syrie.

qui s'est toujours apposée à ce forum économique dans lequel elle ne veut rien vnir d'autre qu'un tremplin visant à assurer l'hégémnnie économique de l'Etat juif dans la réginn, s'est livrée à un véritable travail de lobby contre la conférence de Doha. La colonisation, la confiscation des terres, la politique des faits accomplis israéliens - notamment à l'érusalem et la panne totale de la négociation israélo-syrienne depuis dixbuit mois, en un mot l'ensemble de la politique du gouvernement de M. Nétanyahnu, offrait à Damas un arsenal conséquent d'arguments contre la MENA. Sa plai-

doirie a fait mouche à Ryad. L'ÉGYPTE EMBARRASSÉE

A la différence du Qatar et d'Oman qui, jusqu'à la fin de 1996, avaient entamé une normalisation commerciale avec Israël - gelée depuis décembre pour protester contre la politique de l'Etat juif ~ l'Arabie sanudite et les autres Etats du Golfe sont toujours demeurés sur leurs gardes. Pour eux, la normalisation équivalait à mettre la charrue avant les bœufs, jugé avec beaucoup de sévérité

le processus de paix n'ayant pas par l'ensemble des capitales encore dunné de résultats probants.

Si elles unt participé aux trois précédentes sessions de la MENA, les monarchies pétrnlières du Golfe ont en revanche résisté, jusqu'en 1996, au projet américain de banque de développement de la réginn, dant elles auraient, bien sûr, été les principaux financiers. L'ancien secrétaire d'Etat américain, Warren Christopher, a eu tort de pronostiquer la naissance de cet établissement pour 1997.

Aussi longtemps qu'elle emanait de la Syrie – et dans son sillage du Liban - la résistance à la MENA ne portait pratiquement pas à connaissance. Elle prend un autre poids dès lars qu'elle émane de Ryad, du fait de l'influence dont jouit l'Arabie saoudite dans certains pays arabes. Elle acquiert aussi une dimension sinnn franchement anti-américaine, du moins franchement protestataire à l'égard de Washington, de la part d'un pays traditinnnellement allié des Etats-Unis. Le laxisme de Washington vis-à-vis de l'Etat juif est

arabes, y compris par Ryad. Le boycuttage de la conférence de Doha par tous les autres Etats arabes n'ira pas non plus sans poser de problème. L'Egypte, qui ne s'est pas encore prononcée sur le sujet, est sur la corde raide. D'une part, ses relations avec Washington ne sont pas au beau fixe et, d'autre part, elle tente de tenir un rôle d'intermédiaire entre Israël et

les Palestiniens. Le Knweit, qui n'a pas pardonné aux Palestiniens leur soutien à l'Irak lors de l'invasion de son territoire et qui est redevable à Washington d'avoir chassé les forces irakiennes, est tiraillé entre cette dette et la solidarité arabe. Indignés par la politique israélienne. certains parlementaires koweitiens réclament le boycottage de la ME-NA. Sans oublier l'embarras dans lequel se retrouve le Qatar, dont le projet de conférence, s'il est maintenu, risque d'être un quasi-échec. De trus les pays arabes, seule la Jordanie a annoncé sa participa-

Mouna Naim

L'appel d'un dissident du Hezbollah à la « révolte des affamés » a été relativement suivi dans l'est du Liban

BEYROUTH de notre correspondant

Face à une crise socio-économique grandissante et récusant une caste politique soucieuse de ses grands privilèges et empêtrée dans ses petites querelles, de sept à buit mille personnes nut répondu, vendredi 4 juillet, à Baalbek, chef-lien de la Bekaa, dans l'est du Liban, à la « révolte des affamés » lancée par Cheikh Sobhi Toufayli, un chef dissident du Hezbollah chiite pro-iranien.

Cheikh Tnufayli, qui est lié à l'aile dure du pouvoir à Téhéran, a lancé il y a deux mnis un appel à la désobéissance civile à partir du 4 juillet, sans vralment susciter l'adhésion de sa communauté et

de sa région. Cet appel a toutefois été considéré avec une certaine sympathie par la population parce qu'il exprimait le ras-le-bol des gagne-petit, même s'il ne s'agit pas, a proprement parler, d'« affamés », le PIB per capita étant au Liban de l'ordre de 2 500 dollars (14 500 francs) par an.

La révnite des va-nu-pieds exprimait le désenchantement des classes les plus défavorisées face à ce qu'elles considèrent comme l'indifférence de l'Etat et à l'extravagance du fossé qui les sépare des plus nantis. Les forces syriennes, qui contrôlent la région, ont laissé faire, mais en gardant la

maîtrise de la situation. En fait de désobéissance civile, les « affamés » de Cheikh Sobhi Toufayli, outre qu'ils ne paient ni eau, ni électricité, ni aucun autre service public, s'arrogent le droit de construire des logements sans permis. Et recommencent à planter la drogue locale, le baschisch, dont la culture avait été éradiquée par les Syriens sous la pressinn des

Le gouvernement libanais, dans un sursaut tardif, a allnué 100 millinns de dullars (580 millinns de francs) au développement de la Bekaa. Mais ces crédits sont théoriques, le Trésor, surendetté, n'en ayant pas le premier centime, et le budget étant déjà déficitaire de plus de 50 %.

Lucien George